



VENDREDI 14 MAI 1993

No 35353 - 113e année  
 J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds  
 Fax: 039/210 360  
 Fr. s. 1,50 / FF 6,00

Administration: 039/210 310  
 Rédaction: 039/210 210  
 Abonnements: 039/210 311  
 Annonces Publicitas: 039/210 410

# L'Impartial

Négociations  
 sur le Proche-Orient

## Pas d'accord

Israéliens et Palestiniens ont achevé hier à Washington la neuvième session de leurs négociations. Ils ne sont pas parvenus à un accord sur une déclaration de principe concernant l'autonomie des territoires occupés.

Page 2

Industrie des machines

## Un abîme

L'industrie suisse des machines reste en plein marasme. La Société suisse des constructeurs de machines constate une nouvelle détérioration de la situation depuis le début de l'année. L'effondrement des commandes intérieures a pour conséquence un recul de l'ensemble des nouveaux ordres. Du jamais vu depuis une dizaine d'années.

Page 6

Retour de la belle saison

## Pollen: à vos mouchoirs!

Le retour des beaux jours ne fait pas sourire tout le monde. Les larmes sont au rendez-vous pour certains: ceux qui sont allergiques aux pollens que le monde végétal relâche avec générosité dans l'air, la belle saison revenue. Au laboratoire de phanérogamie de l'Université de Neuchâtel, devenu depuis le début de l'année un des deux centres suisses d'analyse du Réseau national des pollens, on veille et surveille.

Page 19



JACQUES DESSANGE  
 Place de l'Hôtel-de-Ville 6  
 Téléphone 039/28 75 55  
 DIFFUSION 132-12375

Alors que 66% des Alémaniques avouent ne parler que le dialecte

# Le français se renforce

Curieux résultat du recensement fédéral de la population de 1990: en dix ans, la proportion des personnes parlant principalement l'allemand a diminué (comme pour l'italien et le romanche), alors que le français a gagné du terrain. L'Office fédéral de la statistique (OFS), qui a livré hier ses derniers commentaires du recensement, constate par ailleurs que les «sans confession» augmentent et que les musulmans ont même triplé.

Berne  
 François NUSSBAUM

L'OFS a pratiquement achevé l'analyse des résultats du recensement, qui décrit l'état de la Suisse de la fin de l'année 1990. Malgré les événements intervenus depuis lors (récession, chômage, relations entre les communautés linguistiques après le 6 décembre), l'image reflète bien les changements en cours depuis quelques années.

### FEMMES ET ÉTRANGERS

Depuis 1980, la population active s'est accrue de 530.000 personnes (3.621.716 fin 1990). Les étrangers y sont pour beaucoup (+240.000), mais également les femmes (+190.000, dont 175.000 à temps partiel). Si, en moyenne, les hommes travaillent à plus de 90% entre 25 et 60 ans, les femmes réduisent leur vie active de 80 à 60% entre 20 et 30 ans, pour augmenter un peu jusqu'à 50 ans.

Les secteurs économiques ont passablement évolué. Le primaire (agriculture) est passé de 6,3 à 4,2% de la population active, le secondaire (industrie, bâtiment) de 39,4 à 31,8%, ce qui se traduit par une grimpe de du

tertiaire (services) de 54,3 à 63,9%. Les travailleurs non qualifiés ont diminué mais représentent encore 20% des actifs. Quant aux indépendants, ils remontent un peu la pente et sont 10%.

La mobilité s'est aussi accrue: 50% des actifs quittent chaque jour leur commune pour aller travailler - et plus de la moitié utilisent leur voiture (1,3 million). A noter que les femmes actives sont 67% à préférer la marche à pied ou les transports en commun. Près de 400.000 pendulaires continuent à choisir le vélo.

### PETITES FAMILLES

Autre volet étudié par l'OFS, la structure des ménages. La tendance se poursuit: on s'éloigne des grandes familles regroupant plusieurs générations, quitte à vivre seul (comme 920.000 personnes). En moyenne un ménage comprend aujourd'hui 2,3 personnes (2,5 en 1980). On se marie plus tard, éventuellement sans faire d'enfants: les couples sans enfants sont passés de 22,8 à 26,6% des ménages (un sur six n'est pas marié).

Du coup, la proportion des parents avec enfants est descendue de 42,3 à 37,5%. Quant au nombre d'enfants, la moyenne a reculé de 1,87 à 1,83. Sur l'ensemble des ménages avec enfants, 13,6% (145.000) sont monoparentaux: 10% à Appenzel, mais 20% à Bâle. Quatre fois sur cinq, c'est la mère qui vit avec les enfants.

### VILLES BILINGUES

On croyait que l'allemand grignotait insensiblement du terrain, aux Grisons, au Tessin, même en Romandie. Les données de l'OFS disent le contraire. Il est vrai que le nombre de personnes parlant principalement le romanche a reculé: 0,6% de la population, contre 0,8% en 1980. Vrai aussi que l'italien est passé de 9,8 à 7,6%, mais que l'allemand tend à régner au Tessin.

Plus surprenant: l'allemand, comme langue principale, est descendu de 65 à 63,6% de la



population, alors que le français est monté de 18,4 à 19,2%. Ce phénomène se vérifie notamment dans les villes bilingues de Bienne et Fribourg, où l'allemand a régressé respectivement de 55,2 à 53% et de 27,4 à 22,8%.

Autre constatation: plus les gens parlent une langue minoritaire, plus ils en connaissent une autre (ou plusieurs). Seuls 20%

de Romanches parlent exclusivement le romanche et 27% des italophones l'italien. En revanche, 43% des Romands ne parlent que le français et 65% des germanophones que l'allemand. Et encore: le dialecte est à 93,3% la langue courante et à 66,4% exclusive.

Evolution également dans le domaine religieux. La proportion des protestants recule de

44,3 à 40% et celle des catholiques de 47,6 à 46,2%. Les «sans confession» ont doublé de 3,8 à 7,4% (15% à Neuchâtel, 20% à Genève et plus de 30% à Bâle). Alors que les israélites restent à 0,26%, les orthodoxes doublent pour atteindre 1% et, surtout, les musulmans triplent et représentent 2,2% (150.000 personnes).

F.N.

## OPINION

### La voie de la solitude

En refusant, le 6 décembre dernier, l'Espace économique européen, une majorité de Suisses s'est bercée de la douce illusion d'un particularisme helvétique échappant aux bouleversements que subit le monde.

La nouvelle brassée d'informations extirpée du recensement fédéral de la population de 1990 leur enlèvera peut-être leurs dernières illusions.

Directeur de l'Office fédéral de la statistique, M. Carlo Malaguerra est formel: les mutations constatées dans notre pays durant les années 80 sont les mêmes que dans les pays industrialisés qui nous entourent, soit une forte diminution du nombre des agriculteurs, une urbanisation croissante, une amplification du phénomène des «pendulaires», une augmentation de la proportion des femmes dans la population active, un vieillissement inquiétant et une désagrégation de la cellule familiale traditionnelle. Mieux, la Suisse fait figure d'exemple en matière de pluralité culturelle, les Romands ayant même la satisfaction de voir le français progresser, alors qu'allemand et italien perdent quelques plumes face aux langues étrangères!

Cela étant, en essayant de regarder derrière la sécheresse des chiffres, on commence à comprendre cette obstination têtue à refuser d'admettre les changements en cours: il ne sont en effet pas très drôles ni encourageants.

On connaissait depuis plus d'une année l'ampleur du problème du vieillissement de notre population et son impact négatif sur l'avenir de l'AVS et des retraites en général. On a aujourd'hui la confirmation que le phénomène n'est pas seulement dû à la prolongation de l'espérance de vie, mais également à un changement d'attitude notable vis-à-vis de la natalité: la proportion de familles avec enfants a chuté de plus de 5 points, pour ne représenter plus que 37,5% des ménages. A l'opposé, le nombre de personnes vivant seules a explosé, pour atteindre près d'un tiers des ménages.

Autre problème soulevé par les chiffres de l'Office de la statistique: la concentration de la population dans de nouvelles agglomérations s'accompagne d'une tendance à la ségrégation entre quartiers résidentiels et quartiers à forte densité de population.

En clair, tout se passe comme si on assistait à une atrophie progressive des liens tant familiaux que communautaires, alors que les incertitudes de l'avenir nécessiteraient au contraire un effort de solidarité. Il est vrai que le déchaînement des égoïsmes partisans qui paralyse actuellement les Chambres fédérales ne donne guère l'exemple.

De plus en plus seul chez lui, comment le Suisse pourra-t-il comprendre la nécessité d'adhérer à une communauté européenne?  
 Roland GRAF

## Chômage à 4,3%!

Effet inévitable du recensement de 1990: le nouveau décompte de la population active entraîne une correction de la statistique du chômage, basée jusqu'à hier sur les données de 1980. Avec 3,6 millions d'actifs (et non plus 3,1 millions), les 155.000 chômeurs inscrits fin avril ne représentent «plus que» 4,3% - et non 5% - de ces actifs.

Il s'agit toujours des chiffres de l'OFIAMI, qui ne tiennent pas compte des chômeurs arrivés en fin de prestations, ni des femmes sorties, bon gré mal gré, du marché du travail. Mais il est prévu que l'Office fédéral de la statistique (OFS) reprenne cette tâche dans quelque temps et travaillent selon les méthodes internationales. On s'apercevra alors que l'OFIAMI était bien en dessous de la réalité. (fn)



TOYOTA  
 Lite Ace

8 pl. dès Fr. 27.550.-

Préparez vos vacances...  
 des vacances spacieuses

132-12003



TOYOTA  
 Previa 2,4i

8 pl. dès Fr. 33.270.-



Centre de vente  
 TOYOTA

Av. Léopold-Robert 117  
 La Chaux-de-Fonds  
 ☎ 039/23 64 44

Négociations de Washington sur le Proche-Orient

# Toujours pas d'accord

**Israéliens et Palestiniens ont achevé hier à Washington la neuvième session de leurs négociations. Ils ne sont pas parvenus à un accord sur une déclaration de principe concernant l'autonomie des territoires occupés, a déclaré le chef de la délégation palestinienne.**

«J'ai le regret de vous informer que nous ne sommes pas parvenus à un accord permettant l'adoption d'une déclaration de principes. Donc nous mettons fin à cette session des négociations sans avoir abouti à cet accord tant espéré», a déclaré Hai-

dar Abdel Shafi. Mais, a-t-il ajouté, «je veux vous assurer que nous restons attachés à la poursuite du processus de paix et nous espérons qu'il gagnera la crédibilité nécessaire pour permettre des progrès à l'avenir».

Un délégué israélien a confirmé l'échec de cette dernière séance. Il a souligné qu'un document de compromis présenté la veille par les Etats-Unis n'avait pas été discuté. Haidar Abdel-Chafi a assuré que les Palestiniens ne rejetaient pas le document américain, qu'il a qualifié de «progrès».

## REJET DE L'OLP

Auparavant à Tunis, Yasser Abed Rabbo, membre du comité exécutif de l'OLP, avait affirmé que les Palestiniens avaient rejeté le document américain. Selon lui, ce document n'était qu'une reprise du projet israé-



**Ezer Weizman est devenu hier le septième président d'Israël**

L'homme est un partisan du retrait des territoires occupés et de la création d'un Etat palestinien.

(EPA/Keystone)

## Investiture de Weizman

Ezer Weizman, partisan déclaré du retrait des territoires occupés et de la création d'un Etat palestinien, est devenu hier le septième président d'Israël. Il devait prêter serment en début de soirée devant le Parlement. Agé de 68 ans, cet ancien général, fondateur de l'armée de l'air, remplace à cette fonction honorifique Haïm Herzog, qui achève un second mandat de cinq ans.

Israël sera désormais dirigé par les deux artisans de la victoire sur les armées arabes en 1967. Le premier ministre Yitzhak Rabin était alors chef d'état-major et M. Weizman son adjoint. Vingt-cinq ans plus tard, M. Rabin est à nouveau le patron et n'a jamais pardonné à son subordonné d'avoir révélé dans un livre qu'il s'était effondré nerveusement peu avant le déclenchement des hostilités.

(ats)

lien de déclaration commune sur les principes de l'autonomie.

Mercredi soir, Washington a pris l'initiative d'intervenir, pour la première fois aussi directement dans le processus de paix lancé il y a un an et demi à Madrid, après avoir constaté que la neuvième session de pourparlers butait sur le dossier de la future autonomie palestinienne.

## SUITE DES DISCUSSIONS

Les Etats-Unis tentent également de convaincre la Syrie, la Jordanie, le Liban et les Palestiniens de revenir à la table de négociations début juin après une suspension de trois semaines.

Israël a déjà accepté de poursuivre les discussions. Mais au sein des délégations arabes, on estime que trop peu de progrès ont été réalisés pour justifier une poursuite des pourparlers ou leur reconduction automatique en juin.

Haidar Abdel Chafi avait indiqué mercredi que les Arabes étaient opposés au principe de négociations continues. Les ministres arabes des Affaires étrangères se rencontreront à Amman pour décider de reprendre ou non les pourparlers, a-t-il dit sans préciser de date. (ats)

**14.5.1509** - Les Espagnols prennent Oran aux Maures.

**14.5.1909** - La rive occidentale du lac Albert est attribuée au Congo belge par un accord anglo-belge.

**14.5.1948** - Création de l'Etat d'Israël; invasion de la Palestine et de Jérusalem par la légion arabe de Transjordanie.

## BRÈVES

### Afrique du Sud

#### Terrible accident minier

Cinquante-trois personnes étaient portées disparues hier soir, à la suite de l'explosion d'une poche de méthane dans une mine de charbon d'Afrique du Sud.

### Fabricants de cigarettes

#### Jugement sans précédent

Le jugement n'a apparemment pas de précédent aux Etats-Unis: Eugene Bogen, juge du Mississippi, a estimé mercredi que les fabricants de cigarettes sont responsables devant la loi des problèmes de santé que provoquent leurs produits. Ce jugement fait suite à une plainte déposée par les deux enfants d'Anderson Smith, décédé en 1987 d'un cancer des poumons à l'âge de 63 ans.

### Affaire Bühler

#### Rien n'est encore réglé

Condamné dimanche dernier à trois ans de prison pour espionnage par un tribunal de Téhéran, Hans Bühler espère ne pas retourner en Iran pour purger sa peine. Il a annoncé un recours. Parallèlement, il est en négociation avec son ancien employeur, la société zougnoise Crypto, au sujet de la caution d'un million de dollars (1,5 million de francs) que celle-ci a versée pour sa libération.

### Bill Clinton

#### Le grand pied

Bill Clinton peut se targuer d'un nouveau titre de gloire, celui d'être le président des Etats-Unis doté des plus grands pieds depuis son illustre prédécesseur Woodrow Wilson. Le chef de la Maison-Blanche a précisé mercredi que cette révélation historique lui avait été faite par un fabricant de chaussures du Tennessee, qui se vante d'avoir confectionné une paire de souliers sur mesures pour chaque président américain depuis les années 1850. La peinture présidentielle n'a pas été révélée.

### Kaboul

#### Violents combats

De violents combats ont opposé hier matin des clans moudjahidine rivaux à l'ouest de Kaboul, faisant des dizaines de morts et de blessés au lendemain d'affrontements qui ont coûté la vie à plus de 70 personnes.

Les Etats-Unis abandonnent leur initiative de défense stratégique

## La «guerre des étoiles» est finie

Le secrétaire d'Etat américain à la Défense Les Aspin a annoncé hier «la fin de l'ère de la guerre des étoiles» avec la réorganisation des programmes liés à l'Initiative de défense stratégique (IDS).

A Washington, M. Aspin a indiqué que les Etats-Unis allaient revoir leurs plans de défense antimissiles mis en place il y a dix ans sous la présidence de Ronald Reagan.

Ces nouvelles dispositions ne constituent toutefois pas un abandon des défenses antimissiles. Il s'agit d'une réorientation des programmes américains compte tenu de la fin de la menace nucléaire soviétique et de la multiplication des menaces régionales, a expliqué le secrétaire à la Défense. Les Etats-Unis abandonnent notamment leur projet de placer dans l'espace des armes antimissiles, un but qui avait été maintenu par l'ad-

ministration Bush, a indiqué M. Aspin. L'administration Clinton ne renonce pas à consacrer dans son budget 1994 quelque 3,8 milliards de dollars aux programmes antimissiles. Le secrétaire à la Défense a expliqué que les Etats-Unis allaient ainsi développer une nouvelle génération d'armes destinées à abattre les missiles balistiques à courte portée, tels que les missiles Scud utilisés par l'Irak lors de la Guerre du Golfe. (ats)

Les Casques bleus contraints de quitter l'Irak

## L'ONU s'en va, faute d'argent

Les Nations Unies vont mettre un terme à la présence de 236 Casques bleus dans le nord de l'Irak, faute de moyens financiers pour les maintenir, ont déclaré hier des responsables de l'organisation.

Cinquante soldats de la paix seront rapatriés dès aujourd'hui.

Les autres suivront au milieu du mois de juin, à moins que les Occidentaux ne répondent à l'appel de fonds lancé par l'ONU. Les Casques bleus étaient intervenus dans le nord irakien en 1991 pour protéger les populations kurdes qui s'étaient révoltées contre le régime de Saddam Hussein à l'issue de la guerre du

Golfe. Le Département des affaires humanitaires (DAH) de l'organisation mondiale a lancé au début de l'année un appel de fonds de 489 millions de dollars (713 millions de francs suisses), mais n'a recueilli que moins de 2 millions de dollars, selon un responsable du département.

(ats, reuter)

Usine de jouets à Bangkok

## Une enquête immédiate réclamée

La Confédération internationale des syndicats libres (CISL) a exigé jeudi une enquête urgente sur les causes de l'incendie de l'usine de jouets de Bangkok. Elle a insisté sur le mépris des règles de sécurité en Thaïlande. Le bilan provisoire de la catastrophe de lundi varie entre 209 et 240 morts.

La majorité des victimes sont des femmes: «nombre d'entre elles avaient emmené leurs en-

fants (à l'usine) qui sont morts parce qu'elles ne pouvaient s'offrir des crèches ou des gardes d'enfants», a affirmé le comité féminin de la CISL. «Le gouvernement thaïlandais n'a pas réussi à mettre le droit du travail (du pays) en conformité avec les règles internationales de sécurité, de santé et du travail», a déclaré la CISL dans un communiqué.

L'organisation a adressé un message au premier ministre thaïlandais Chuan Leekpai fai-

sant valoir notamment qu'un mouvement syndical libre et indépendant pourrait jouer un rôle pour faire appliquer des règles de sécurité rigoureuses sur les lieux de travail. La CISL rappelle que les syndicats indiens de Bhopal avaient alerté leur direction sur l'imminence d'une catastrophe avant l'accident de 1984. La CISL, dont le siège est à Bruxelles, déclare regrouper 113 millions de travailleurs dans 117 pays. (ats)

Négociations du GATT

## Fermeté française

La France a défini hier ses quatre objectifs prioritaires dans les négociations du GATT et a affirmé que l'accord sur le volet agricole conclu par la Commission européenne avec les Etats-Unis en novembre dernier «n'est pas acceptable en l'état».

Dans un mémorandum publié hier, le gouvernement français affirme qu'il poursuit quatre objectifs dans le cycle de l'«Uruguay Round»: favoriser la croissance, promouvoir l'emploi, renforcer l'Union européenne et affirmer la primauté de la règle internationale sur la loi nationale.

Au cours d'une conférence de presse, le premier ministre Edouard Balladur a réaffirmé que la France souhaite «une négociation globale, équilibrée et multilatérale» dans le cadre du GATT et non centrée uniquement sur les problèmes agricoles. «Il faut que l'ensemble des sujets et pas seulement l'agriculture soient réellement négociés et que toutes les parties, et pas seulement les Européens, adoptent une attitude positive», a-t-il déclaré, précisant que «des exportations agricoles de la Communauté ne représentent qu'une faible proportion du commerce mondial». (ap)

## La place de Dunkel

La succession d'Arthur Dunkel, dont le mandat de directeur général du GATT arrive à échéance le 30 juin prochain, va se jouer entre un Irlandais et deux Latino-Américains. L'ambassadeur indien Balkrishna Zutshi, chargé de mener les consultations afin de trouver un successeur à M. Dunkel, l'a confirmé hier. La candidature de l'Irlandais Peter Sutherland est appuyée par la Communauté européenne (CE). (ats)

## «Dernier» de la classe

A 34 ans, le professeur de mathématiques Judith Burke a interrompu l'autre jour sa classe pour donner naissance, sur l'estrade, à son premier enfant.



On a vraiment eu peur», a raconté une élève, Jamie Morgan, 10 ans. «La maîtresse était blanche». «Maintenant que c'est

fait», a dit la mère, «tout est OK. Mais si c'était à refaire, je préférerais une maternité». Entre les ultimes contractions et la naissance proprement dite, on avait eu le temps d'évacuer les enfants. Heureusement. Le cordon ombilical avait commencé à étrangler le bébé. Ce dernier est apparu bleu. Il ne respirait pas. Mais les infirmiers arrivés sur les lieux l'ont allongé sur un bureau et sont arrivés à le faire pleurer.

(ap)

# «MA PETITE UNO SUITE, TON AIR ME SÉDUIT.»

Au volant de l'Uno Suite, vous gardez la tête froide car ce modèle spécial en édition limitée est équipé de série d'une climatisation

(sans CFC, pour ne pas nuire au climat extérieur). Et ses nombreux accessoires vous feront chaud au cœur car les sièges spéciaux et les revêtements de portières en Loricca lui confèrent une luxueuse atmosphère. En outre, les moquettes sont de couleur assortie. Ses lève-glaces électriques et son volant Momo sportif revêtu de cuir

lui vont fort bien. Malgré tout cela, l'Uno Suite se distingue par quelque chose de mieux encore: son prix. En effet, nous vous offrons pour 2170 francs d'équipement supplémentaire. C'est ainsi que l'Uno 1.4 Suite, en version trois portes, ne coûte que 18 650 francs et 19 150 en version cinq portes. Fiat prouve ainsi que le luxe n'est pas affaire de prix, mais affaire de bon goût.

**EXPOSITION SÉCURITÉ  
EN MAI CHEZ VOTRE  
CONCESSIONNAIRE FIAT**



8 ans de garantie anticorrosion.  
3 ans de garantie sur la peinture.  
2 ans de garantie européenne TOP TECH SERVICE.  
1 année de garantie intégrale.  
Financement et leasing avantageux par Fiat Crédit S.A.

**UNO SUITE** **FIAT**

Poursuite des combats entre Croates et Musulmans à Mostar

# De nouvelles menaces!

**En dépit d'un accord de cessez-le-feu, les combats entre les forces croates et musulmanes se sont poursuivis hier à Mostar, a indiqué la Force de protection des Nations Unies (FORPRONU). A Belgrade, le leader de l'extrême droite serbe, Vojislav Seselj, lançait une campagne d'intimidation contre les pays voisins de l'ex-Yougoslavie.**

A Mostar, des unités du HVO (le Conseil de défense croate) et de l'armée bosniaque s'affrontaient une nouvelle fois à l'artillerie et aux armes légères. Les combats étaient concentrés dans la partie musulmane de la ville. En dépit de ces combats, une centaine de Casques bleus espagnols ont regagné la capitale de l'Herzégovine, quatre jours après avoir dû se replier dans ses faubourgs sous la violence des combats entre Croates et Musulmans.

Le Haut-Commissariat des Nations Unies aux réfugiés a ex-

primé hier son inquiétude devant le regroupement par les forces croates de plusieurs centaines de Musulmans dans une usine aéronautique désaffectée à la périphérie de Mostar. D'après les Nations Unies, 1300 civils musulmans sont détenus par les Croates. Ces derniers affirment cependant que 300 seulement sont des prisonniers de guerre, les autres ayant été regroupés pour leur propre sécurité.

Vojislav Seselj, leader de l'extrême droite serbe, a menacé de tirer des missiles SS-22 (version soviétique améliorée du SCUD) sur les pays voisins de l'ex-Yougoslavie s'ils offraient un appui à une éventuelle intervention militaire contre les Serbes de Bosnie. Ce n'est pas la première fois que le leader nationaliste menace ainsi les pays voisins. «Nous avons des armes puissantes et nous nous défendrons jusqu'au dernier homme si nous sommes attaqués», a-t-il assuré.

Les seize missiles SS-22 se trouvent, selon lui, «entre les mains» de ses volontaires. «Je suis en mesure de contrôler en personne le lancement de ces missiles», a-t-il encore affirmé. L'état-major de l'armée yougoslave a réagi aux déclarations du leader serbe en soulignant notamment qu'elles constituent

«un exemple classique de raisonnement incontrôlé et d'extrême incompétence».

## RÉACTIONS DE L'ITALIE

M. Seselj a dirigé plus particulièrement ses menaces contre l'Italie, suscitant une réaction immédiate. Le ministre de la Défense

a qualifié ces menaces de «tentatives d'intimidation qui ne méritent même pas d'être relevées». «Les informations disponibles concourent toutes à exclure que la Serbie dispose de missiles en mesure de menacer le territoire italien», a ajouté le ministre.

(ats, afp, reuter)



Des soldats bosniaques croates à Mostar

Les combats n'ont pas cessé dans l'enclave musulmane. (AP/Keystone)

## Macédoine reconnue

La Suisse a reconnu la Macédoine en tant qu'Etat indépendant. Le Conseil fédéral, qui a pris cette décision mercredi soir au cours d'une séance spéciale tenue à la Maison de Watteville, a chargé le Département fédéral des Affaires étrangères de préparer l'établissement de relations diplomatiques, a indiqué hier le vice-chancelier Achille Casanova. Cette reconnaissance a été effectuée sous le nom provisoire d'ex-République yougoslave de Macédoine. C'est sous cette désignation que l'ONU a accepté la Macédoine en son sein et que la plupart des pays européens l'ont reconnue depuis. (ap)

France: code de la nationalité

## L'automatisme rompu

Les députés ont adopté jeudi en première lecture la réforme du droit de la nationalité et sa disposition majeure, celle qui prévoit la fin de l'«automatisme» de l'acquisition de la nationalité française par les enfants nés en France de parents étrangers.

Cette proposition de loi, dont la discussion a mis au jour des tiraillements au sein de la majorité, a été adoptée par 476 voix contre 88.

Comme il s'est employé à le faire depuis le début de la discussion, le ministre de la Justice Pierre Méhaignerie a une nouvelle fois expliqué jeudi que ce texte est «un texte d'intégration et non d'exclusion», et il a nié toute volonté de «durcissement» de la part du gouvernement. Il a d'ailleurs renoncé - temporairement - à un amendement, criti-

qué tant par la gauche que par une partie de la majorité, qui soumettait toutes les formes d'acquisition de la nationalité française à la condition du séjour régulier en France. Cette disposition visait principalement les conjoints étrangers de ressortissants français en situation irrégulière. M. Méhaignerie a expliqué qu'il «aborderait le problème ailleurs» - au cours de la discussion du projet de loi sur les conditions de séjour des étrangers en France. En revanche, un autre amendement gouvernemental considéré comme une marque de «durcissement» a été adopté par l'Assemblée: celui-ci dispose que l'enfant algérien né en France d'un parent né en Algérie avant l'indépendance est Français «dès lors que ce parent justifie d'une résidence régulière en France depuis cinq ans». (ap)

Système monétaire européen

## Dévaluation

Le comité monétaire de la CE a décidé hier de dévaluer la peseta espagnole de 8% et l'escudo portugais de 6,5% par rapport aux autres devises du Système monétaire européen (SME), a-t-on appris de source monétaire.

Hans Tietmeyer, vice-président de la banque centrale allemande, a annoncé cette double dévaluation à l'issue d'une réunion des experts monétaires de la Communauté européenne.

Des sources monétaires ont affirmé que les autorités espagnoles, qui, à court de réserves pour contrer la spéculation, avaient cessé de soutenir leur devise hier matin, avaient demandé une dévaluation de 10% de la peseta. La peseta, qui avait déjà subi une dévaluation de 11% en deux fois au plus fort de la tempête monétaire, à l'automne dernier, a entraîné dans sa chute l'escudo portugais en raison des liens qui unissent les deux économies ibériques. (ats, reuter)

Italie: immunité parlementaire

## Andreotti face aux juges

Le Sénat a approuvé hier la levée de l'immunité parlementaire de Giulio Andreotti, autorisant le procureur de Palerme à poursuivre la procédure concernant les liens que l'ancien président du conseil auraient eus avec la mafia.

M. Andreotti, qui avait décidé la semaine dernière de ne plus s'opposer à cette décision, a voté lui-même pour cette mesure lors du scrutin effectué - pour la première fois - à main levée. Il avait auparavant qualifié d'«invention totale» les accusations portées contre lui en se déclarant victime d'un complot.

A l'ouverture du débat parlementaire sur la levée de son immunité, M. Andreotti a démenti les affirmations d'un repentini qui affirme l'avoir vu en compagnie du «parrain des parrains» Toto

Rinaa à Palerme. «Jamais dans ma vie je n'ai rencontré les membres du crime organisé dont les noms ont été liés avec malveillance au mien», a-t-il dit.

Sept fois président du Conseil et inamovible personnage politique de l'Italie d'après-guerre, M. Andreotti a ajouté: «Si quel qu'un compte par ce moyen me mettre sur la touche, il est stupide».

## MINISTRE SOUS ENQUÊTE

D'autre part, une information judiciaire a été ouverte contre le nouveau ministre de l'Environnement italien Valdo Spini pour des faits remontant à l'époque où il était secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères, a-t-on appris hier de source judiciaire. M. Spini est le premier ministre du gouvernement Ciampi à faire l'objet d'une enquête judiciaire. (ap, ats, afp)

## Policiers mouchés

La police suédoise s'étonnait de ne pouvoir garder la moindre information confidentielle: elle a fini par découvrir que le crime organisé avait caché des micros dans les locaux de son siège principal.



Un policier a été arrêté. Il est accusé d'avoir posé les appareils pour le compte des malfaiteurs,

qui pouvaient ainsi écouter à tout moment les interrogatoires ou les conversations des enquêteurs, a annoncé hier la direction de la police.

«Malheureusement, il y a d'autres policiers complices du crime organisé», a déclaré Lenard Thorin, chef de la brigade antigang.

«Nous sommes à peu près sûrs que le milieu envoie certains de ses jeunes membres à l'école nationale de police pour pénétrer dans nos murs». (ap)

Paris

## Maternelle en otage!

Un homme armé a pris en otage hier matin une vingtaine d'enfants dans une école maternelle de Neuilly, dans la banlieue parisienne. Durant la journée, il en a relâché douze. Neuf enfants et une institutrice se trouvaient en début de soirée aux mains du forcené. Le preneur d'otages réclame 100 millions de francs français (27 millions de francs suisses). Des tireurs d'élite ont pris position autour de l'école.

L'homme armé qui a pris en otage depuis hier matin les enfants d'une classe d'une école maternelle a libéré un douzième enfant peu après 19 h. Dans le courant de l'après-midi, il en avait relâché onze. Selon la police, le forcené détiendrait encore neuf gamins et une institutrice. Les négociations se poursuivaient dans la soirée entre la police et l'homme qui tient une boîte qu'il présente comme une bombe.

Charles-Noël Hardy, préfet des Hauts-de-Seine, a déclaré hier soir que les forces de l'ordre n'interviendraient pas pour libérer les neuf enfants encore aux mains d'un preneur d'otages à Neuilly. «Rien ne sera fait qui pourrait porter atteinte à la sécurité de ces enfants et de l'institutrice. Les enfants n'ont jamais été menacés», a-t-il ajouté.

L'inconnu était arrivé vers 9 h 30 dans l'enceinte de l'école. Il s'est aussitôt dirigé vers une classe avec un revolver à la main. «L'homme a dans une main un pistolet qui semble d'alarme ou fictif et à la ceinture apparemment des explosifs. Est-ce fictif ou non? On n'en sait rien, d'où la grande prudence», avait indiqué Charles-Noël Hardy dans l'après-midi.

## NÉGOCIATIONS

Il a ajouté que les négociations étaient menées par le directeur départemental de la police nationale qui, à plusieurs reprises, est rentré dans la classe. «La personne l'a identifié. La porte n'est pas bouclée», a souligné Charles-Noël Hardy. Le preneur d'otages, qui est «très calme», exige une rançon de 100 millions de francs français pour libérer les enfants.

L'homme armé a collé des papiers sur les vitres de la classe, située au rez-de-chaussée. Il a par ailleurs demandé à voir le ministre de l'Intérieur Charles Pasqua. Selon le témoignage d'un employé de mairie qui se trouvait dans l'école, l'homme, la tête couverte d'une cagoule, lui a «mis le revolver sur le cou», avant de tenir en respect les enfants et l'institutrice.

D'importants effectifs de police sont sur place, dont des tireurs d'élite. Des pompiers et le service d'urgences médicales ont également pris place autour de l'école. Plusieurs dizaines de parents affolés se sont rassemblés aux grilles de l'établissement. Les enfants évacués ne semblaient pas choqués: «au début, on nous a dit que c'était pas grave et quand on a vu la police, on était rassurés», a déclaré un gamin.

Le long de la rue de la Ferme où est située l'école, des parents affolés courent aux nouvelles. Devant l'entrée de l'école primaire, la confusion était extrême, des dizaines de parents s'agglutinant autour des grilles pour tenter de récupérer leurs enfants. Les parents des écoliers pris en otages ont été emmenés dans les locaux administratifs de l'école. (ats)

**14 mai 1610** - Le roi Henri IV est assassiné par un ancien moine illuminé et chassé par les Feuillants, Ravallac, qui croyait sauver le pays et le catholicisme en tuant le roi. Henri IV, ancien huguenot, avait rétabli une paix religieuse relative en signant l'Edit de Nantes en 1598. Son mariage avec Marguerite de Valois, sœur de Charles IX, il épousa Marie de Médicis dont il eut quatre enfants, dont le futur Louis XIII.

## BRÈVES

### Grèce

#### Grève

Les activités des entreprises du secteur privé mais aussi certaines entreprises du secteur public ont été paralysées hier en Grèce à la suite d'une grève de vingt-quatre heures à l'appel de la Confédération générale des travailleurs de Grèce (GSEE - 600.000 adhérents). Les grévistes réclament notamment la signature d'une nouvelle convention collective prévoyant des augmentations de salaire de 14%.

### Superphénix

#### Enquête prolongée

L'enquête publique sur le redémarrage de la centrale nucléaire de Superphénix à Creys-Malville est prolongée d'un mois, jusqu'au 14 juin. Aucune décision sur le redémarrage de la centrale située à quelque 70 kilomètres de Genève ne sera prise avant la mi-94, ont annoncé hier soir les ministères français de l'Environnement et de l'Industrie.

### Ex-RDA

#### Grève persistante

Le syndicat IG Metall a décidé hier d'étendre à toute l'Allemagne de l'Est à compter de lundi prochain le mouvement de grève des ouvriers métallurgistes et sidérurgistes qui était observé jusqu'ici dans deux régions seulement de l'ex-RDA.

### Géorgie

#### Un Suisse pour l'ONU

Le secrétaire général de l'ONU Boutros Boutros-Ghali a désigné le Suisse Edouard Brunner comme son envoyé spécial en Géorgie pour une période initiale de trois mois, selon un document officiel publié hier à New York. Le Conseil fédéral avait accepté la semaine dernière de mettre M. Brunner, le nouvel ambassadeur de Suisse en France et ancien secrétaire d'Etat, à la disposition de l'ONU pour cette mission.

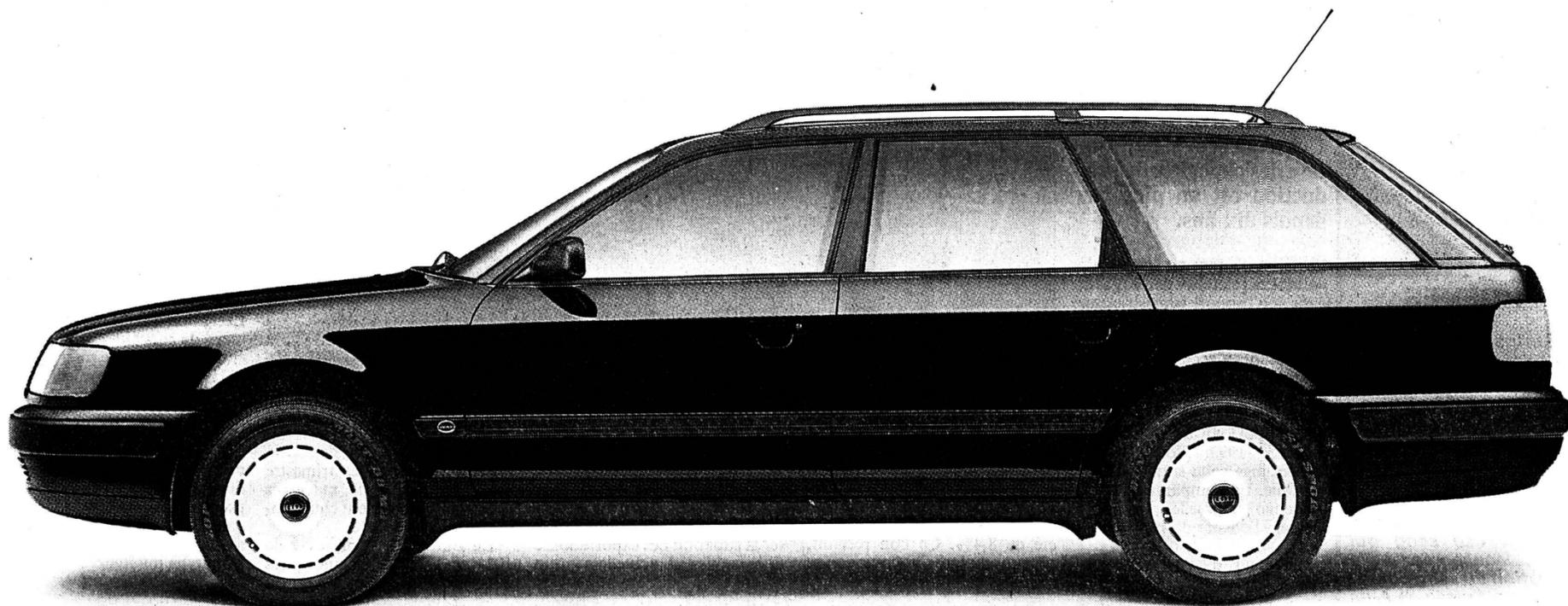
### Festival de Cannes

#### C'est parti

L'émotion était au rendez-vous avec Catherine Deneuve et Daniel Auteuil, les premières stars à gravir les marches du Palais hier soir pour l'ouverture du 46ème Festival de Cannes, avec «Ma saison préférée» d'André Téchiné.

# Audi 100 Avant: la cinq portes au superlatif !

L'Audi 100 a tout ce que vous êtes en droit d'attendre d'une automobile moderne: elle est fonctionnelle et elle a de la personnalité. En plus, elle offre une habitabilité optimale, un maximum de confort routier, une qualité parfaite et un choix de sept moteurs, du TDI au S4. Bref, vraiment de quoi combler vos désirs! **La technique est notre passion.** 



 AMAG, IMPORTATEUR DE VW ET AUDI, 5116 SCHINZNACH-BAD, ET LES 600 PARTENAIRES VW ET AUDI OUVRENT TOUTES LES PORTES À VOS DÉSIRES!

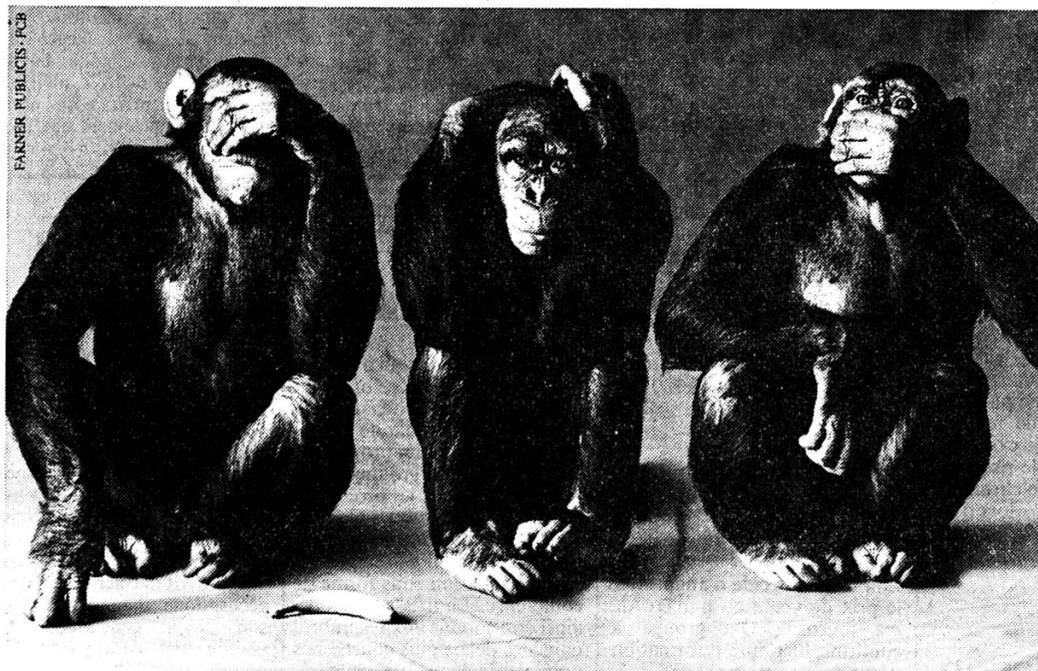
2-11512/4x4

**La Chaux-de-Fonds: Sporting Garage SA – Carrosserie  
J.-F. Stich, Crêtets 90, tél. 039/26 44 26**

Le Locle:	Garage Pandolfo & Cie	tél. 039/31 50 00
La Ferrière:	Garage du Jura, J.-C. Geiser	tél. 039/61 12 14
Saint-Imier:	Garage Touring, L. Fiorucci	tél. 039/41 41 71

132 12001

Une attitude fataliste face aux assurances-vie?



L'entretien avec le conseiller en assurances:

une source de profit certain! Vos assureurs **privés suisses**

220-106029-2/4x4

DIVERS

**RADIO TV STEINER**

Video HiFi Foto Office

**INVITATION**

A NOTRE GRANDE EXPOSITION A  
L'HOTEL DU SAPIN A  
LES BREULEUX

Vendredi	14 mai de 16h à 21h.
Samedi	15 mai de 14h à 21h.
Dimanche	16 mai de 14h à 20h.

Exposition de  
TV HiFi VIDEO CAMERAS.  
NEUF OCCASIONS. FIN DE SERIE.  
Grand choix d'occasions à des prix super!

Vous serez conseillés par nos représentants  
Monsieur Yves Schaller, tél. 066 56 51 50  
Monsieur Patrick Perret, tél. 039 31 31 16

**RADIO TV STEINER**

Video HiFi Foto Office

5-11023

**Publicité intensive, Publicité par annonces**

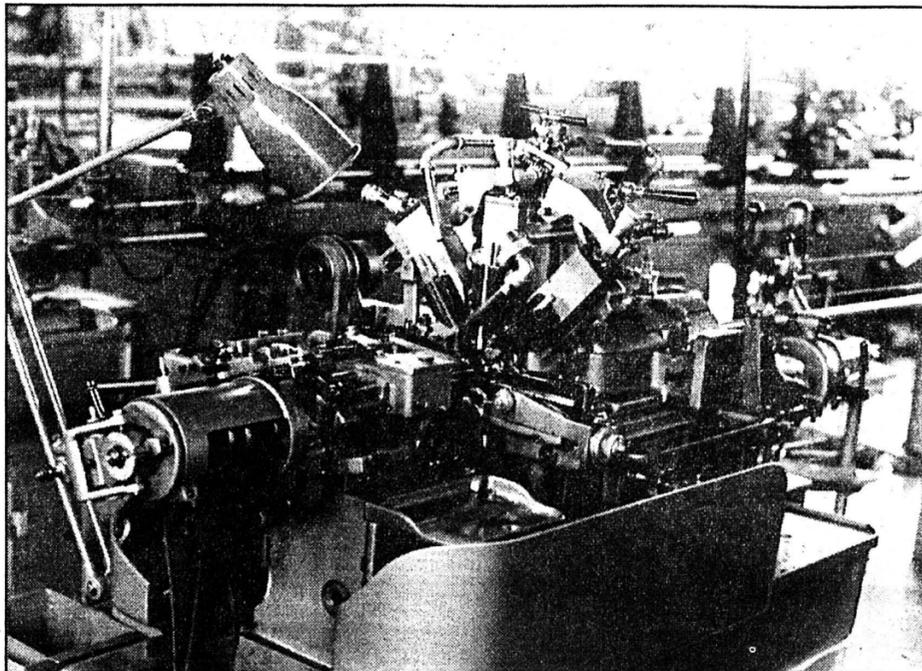
Vendredi 14 mai 1993

L'Impartial

Industrie des machines: les constructeurs sont inquiets

# Un abîme jamais vu depuis dix ans

L'industrie suisse des machines reste en plein marasme. La Société suisse des constructeurs de machines (VSM) constate une nouvelle détérioration de la situation depuis le début de l'année. L'effondrement des commandes intérieures a pour conséquence un recul de l'ensemble des nouveaux ordres, observe le VSM. Conséquence: l'utilisation des capacités de production est au plus bas depuis dix ans.



Les constructeurs de machines sont inquiets  
L'utilisation des capacités est au plus bas depuis dix ans.

(Keystone)

Le début d'année est qualifié de «plutôt inquiétant» par le VSM, dans son rapport trimestriel sur l'industrie des machines diffusé hier. L'ensemble des nouvelles commandes a accusé au premier trimestre un recul nominal de 4,4%. Les commandes intérieures se sont effondrées: -24,3% par rapport au premier trimestre de 1992. L'organisation faitière juge cette situation dramatique. En comparaison de la moyenne annuelle 1992, la baisse est encore de 16,5%.

Seule leur d'espoir, les nouvelles commandes en provenance de l'étranger ont affiché une hausse nominale de 6,8% d'un premier trimestre à l'autre. Par rapport à la moyenne annuelle 1992, l'augmentation a été de 8,4%. Ce bon résultat, obtenu malgré la conjoncture morose, est la preuve que la

compétitivité de l'industrie suisse des biens d'investissement reste intacte, se félicite le VSM. Ce frémissement n'est cependant pas suffisant pour redresser la situation des exportations. Elles subissent actuellement le contre-coup de l'apathie des

commandes observée depuis la mi-1990. Au premier trimestre 1993, les ventes de machines suisses à l'étranger ont chuté nominale de 7,9%.

En Europe, le recul a été de 10% en valeur. Quelques pays d'Amérique latine et d'Asie du

sud-est ont toutefois enregistré en l'espace d'une année des augmentations considérables, notamment la Chine (+181%), le Brésil et l'Argentine (+25% chacun) et l'Inde (+22%), note le VSM.

## RÉGRESSION PERSISTANTE

Pas d'amélioration non plus du côté des chiffres d'affaires. En moyenne, ils ont fondu de 10,7% au premier trimestre. Par rapport à la moyenne de l'an dernier, la chute a atteint 18,9%. La régression persistante de la marche des affaires affecte également l'utilisation des capacités et les réserves de travail. Les équipements ont été utilisés à 79,4%, contre 81,4% au trimestre précédent. Jamais le niveau n'a été si bas depuis 1984, observe le VSM. Quant aux réserves de travail, elles étaient de 5,1 mois à fin mars, tout comme trois mois plus tôt. Exception notable: les constructeurs de machines textiles font état de 7,4 mois de réserves, une durée qu'ils n'avaient plus connue depuis 1988.

Pour sortir de ce marasme, le VSM estime urgent de prendre des mesures «convaincantes et déterminantes». Outre la suppression de la taxe occulte, l'organisation préconise une intensification de la concurrence sur le marché intérieur.

(ats)

## BRÈVES

«Temps présent»

### Censuré

Un juge genevois a demandé hier en fin d'après-midi à la Télévision suisse romande (TSR) de censurer deux brefs passages de l'émission de Temps Présent «Le sang qui tue», consacrée à la question du sang contaminé en Suisse. Il a en revanche renoncé à interdire la diffusion de l'émission, a annoncé la TSR en début de soirée. Directement incriminée, la Croix-Rouge suisse avait demandé des mesures prévisionnelles.

### TVA

#### Voté avant 1994

La TVA devrait passer devant le peuple une quatrième fois avant la fin de l'année. C'est ce que propose la commission «Economie et redevances (CER)» du Conseil des Etats qui s'est réunie hier à Berne. Pour donner davantage de chance à la TVA d'être acceptée, la CER propose un double projet, soit une TVA à 6,2%, soit une TVA à 6,5%. La CER, par ailleurs propose de réserver 5% des recettes à l'assurance-chômage dont les caisses sont vides.

### Ozone

#### Encore trop élevée

La lutte contre le smog estival (excès d'ozone au sol) doit continuer. Selon un rapport de la Commission fédérale de l'hygiène de l'air, publié hier, des dépassements des valeurs limites sont encore à craindre. On conseille de renoncer aux activités sportives violentes l'après-midi, de renoncer à la voiture ou aux voyages en avion.

### Genève

#### Charlot au quotidien

Pour la première fois au monde, une collection d'objets ayant appartenu à Charlin Chaplin est mise en vente. Affiches, costumes de films, manuscrits et autres photographies dédiées sont offerts aux nombreux admirateurs du grand Charlot lors d'une étonnante vente aux enchères organisée aujourd'hui à l'Hôtel Président de Genève par la Galerie Pierre-Yves Gabus. Une occasion unique de découvrir la vie intime et l'œuvre de Chaplin. (imp)

Alliance Swissair, SAS, AUA, KLM

## Résultats encourageants

Les pourparlers entre Swissair, SAS, KLM et AUA se déroulent «dans un climat positif et constructif», a déclaré Hannes Goetz, hier à Zurich, au cours de l'assemblée générale de Swissair. Le président du conseil d'administration a affirmé que les quatre compagnies sont d'accord sur les objectifs de principe. Le concept envisagé prévoit une direction commune et des exploitations décentralisées.

Pour M. Goetz, «il est évident que Swissair ne peut atteindre ses objectifs qu'en compagnie de

partenaires». Après avoir rappelé la collaboration en cours avec Austrian Airlines (AUA) et Scandinavian Airlines System (SAS) au sein de «European Quality Alliance» (EQA) ainsi que l'alliance avec Delta Airlines et Singapore Airlines dans «Global Excellence», le président de Swissair a estimé que ces liens informels ne suffisent plus. D'où l'urgence des négociations actuelles, qui réunissent les membres de EQA et KLM. «L'objectif est de créer ensemble une quatrième force en Europe, aux côtés des trois grandes compagnies». (ats)

Fumée passive

## Un rapport accablant

Une exposition durable à la fumée passive peut entraîner une fréquence accrue des troubles des voies respiratoires. Le lien de cause à effet est indubitable, selon les premiers résultats d'une étude du Fonds national suisse de la recherche scientifique (FNRS), baptisée SAPALDIA.

En revanche, aucune relation n'a pu être établie entre tabagisme passif et rhume des foies, a communiqué hier le FNRS. 4193 personnes n'ayant jamais fumé ont été observées par les chercheurs du FNRS. Ces ana-

lyses ont permis d'établir que le groupe de fumeurs passifs présente plus fréquemment des troubles ou des maladies des voies respiratoires. Ainsi, une personne exposée durablement et intensément à la fumée souffrira deux fois plus fréquemment de respiration sifflante qu'une personne jamais exposée. Une fois et demie plus souvent de sensation de manque d'air à l'effort, de toux ou d'expectoration. Enfin, le risque de souffrir de bronchite chronique est augmenté de 50% lors d'exposition passive à la fumée. (ats)

Voyagiste et prostitution infantile

## Enquête à Zurich classée

Le Ministère public du district de Dielsdorf (ZH) a classé la plainte contre l'ancienne agence de voyages «Partner Travel». Les autorités ont confirmé hier la nouvelle, rapportée par diverses publications. Le Comité international pour la dignité de l'enfant avait déposé plainte en février 1992 contre l'agence de

voyages pour atteinte à la pudeur des enfants et incitation à la débauche. Le Comité avait chargé un journaliste romand d'enquêter sur les pratiques de l'agence de voyages. L'affaire a été classée en raison de sa mort en août dernier. L'agence de voyages avait toujours réfuté les accusations. (ats)

CFF: Rail 2000

## Décisions judiciaires

L'avenir de Rail 2000 ne se trouve pas dans la recherche d'alternatives politiques, estime Benedikt Weibel, président de la direction générale des CFF. Selon lui, les problèmes posés pour la réalisation de ce programme doivent plutôt être résolus par la voie juridique, a-t-il indiqué mercredi soir à Kirchberg (BE) lors de l'assemblée annuelle du «Comité pour un Rail 2000 menaçant l'environnement». Pour la première fois, M. Weibel a clairement affirmé qu'une solution politique était pratiquement introuvable. A ses yeux, la voie juridique est plus appropriée et plus sensée. Les 6200 oppositions présentées contre la seule ligne Mattstetten-Rothrist doivent, en première instance, être traitées par le Département fédéral des transports. Un recours au Tribunal fédéral doit également être possible. Bien que les chambres fédérales doivent prendre une nouvelle fois position sur Rail 2000, M. Weibel estime que les chances sont bien minces de trouver par cette voie des variantes qui permettent de faire avancer le projet. Cela coûterait au moins 700 millions de francs. (ats)

Edipresse

## Des soucis!

Edipresse a décidé d'augmenter le prix de vente au numéro de ses journaux. Le groupe a confirmé hier une information parue dans le «Journal de Genève». Seule reste encore à fixer la hauteur du nouveau prix: 1,80 ou 2 francs. Avec préférence pour 2 francs, a précisé le directeur général Pierre Lamunère. D'autre part, «Le Matin» va licencier cinq personnes et introduire des temps partiels, a déclaré hier son rédacteur en chef, confirmant là encore des informations parues dans le «Journal de Genève». (ats)

Taux hypothécaires: bonnes surprises

## La baisse s'accélère

Le mouvement à la baisse s'accélère sur le front des taux hypothécaires: la Banque Cantonale de Zurich (BCZ) et la Banque Migros ont annoncé hier une nouvelle baisse des taux hypothécaires à 6%. Locataires, propriétaires et entrepreneurs se félicitent de cette décision. Quant aux grandes banques et aux banques cantonales romandes, elles ne suivent pas pour l'instant. Avec une baisse du taux hypothécaire d'un demi-point à 6%, les loyers devraient diminuer de 3,85%.

Pour la BCZ, le nouveau taux de 6% est applicable immédiatement pour les nouvelles affaires et à partir du 1er octobre prochain pour les anciennes hypothèques. La BCZ est ainsi la première banque cantonale qui abaisse ses taux hypothécaires à 6% dans le secteur de

la construction de logements. Le 25 février dernier, la BCZ avait ramené ses taux à 6,5%, une adaptation qui toutefois n'entre en vigueur que le 1er août pour les anciennes hypothèques.

Selon Dominique Thomas, directeur de la CEG - future banque cantonale de Genève - la baisse annoncée par la BCZ intervient «trop rapidement», mais «elle va dans la bonne direction».

Semblables réactions à Fribourg et à Neuchâtel: les directions des banques cantonales n'ont pas encore discuté de la décision zurichoise, mais l'analyseront prochainement. On n'attendait pas, à Neuchâtel, une baisse avant l'été. La baisse annoncée par la BCZ obligera sans doute à prendre des décisions plus rapidement que prévu. (ap)

Réforme du gouvernement

## Ça avance!

Le Conseil fédéral, qui a discuté mercredi soir de la réforme du gouvernement, a chargé la Chancellerie fédérale de lui remettre début juin un projet basé sur les travaux du groupe de travail présidé par le professeur Kurt Eichenberger. Comme l'indique un communiqué publié hier matin, il y aura ensuite une consultation sous forme de conférence. Le message pourra ainsi être soumis aux Chambres dans des délais plus courts. Les points principaux de cette réforme, qui ne nécessite pas de modification de la Constitution, portent sur une extension des compétences du Conseil fédéral en matière d'organisation et sur l'assouplissement des structures de direction. Débordant le cadre de la réforme 1993, le Conseil fédéral s'est par ailleurs penché sur d'autres réformes impliquant une modification de la Constitution. (ats)

Pédophile argovien

## Justice en marche

L'état se resserre autour d'un Argovien de 35 ans, soupçonné d'avoir abusé d'un jeune Philippin de quatorze ans qu'il avait fait venir illégalement en Suisse. Agé aujourd'hui de 19 ans, le jeune homme, revenu en Argovie en avril dernier, a répété ses accusations. Il a, par le biais de son avocat genevois, déposé plainte hier contre l'Argovien pour attentat à la pudeur des enfants. Le jeune philippin vit aujourd'hui à Genève, où il a obtenu une autorisation de séjour. Entre-temps, le pédophile argovien a acquis une certaine notoriété: filmé par une caméra cachée, il s'est vanté d'avoir fait sortir de leur pays sept mineurs philippins sous couvert d'adoption. Il a également reconnu avoir eu un «esclave sexuel» chez lui. (ats)

132-12385

**tout pour la vue...**

**novoptic**

2300 La Chaux-de-Fonds  
Av. Léopold-Robert 51  
Immeuble Richemont  
☎ 039/23 39 55

**ROYAL LIT**

62 exécutions  
d'armoires

Serre 3  
Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 34 35

470-027

**BENFINA**

Crédits rapides  
et sûrs

☎ 038/25 37 45  
ou 037/26 82 10  
Ecluse 61  
2000 Neuchâtel  
28-1356

**AVIS OFFICIEL**

**Piscine des Mèlèzes**  
Ouverture: jeudi 20 mai 1993 à 9 heures

**TARIF DES ENTRÉES**

Enfants jusqu'à 6 ans	Gratuit
Enfants de 6 à 16 ans	Fr. 1.-
Etudiants-apprentis	Fr. 2.-
Adultes	Fr. 3.-
Supplément pour cabine individuelle	Fr. 3.-

**Abonnements individuels pour la saison**

Enfants jusqu'à 16 ans	Fr. 10.-
Etudiants-apprentis	Fr. 20.-
Adultes	Fr. 30.-
AVS	Fr. 10.-

**Abonnements de famille**

Père, mère, un enfant (jusqu'à 16 ans)	Fr. 35.-
Père, mère, deux enfants ou plus (jusqu'à 16 ans)	Fr. 40.-

Pour les adolescents de plus de 16 ans, un supplément de Fr. 3.- sera perçu pour chaque enfant

Douche chaude Fr. 1.-

Pendant toute la saison, les abonnements de famille seront délivrés uniquement par la Caisse communale, Serre 23, 1er étage, sur présentation du permis de domicile ou du livret de famille.

**Important:** le samedi, dimanche et mercredi après-midi, il ne sera pas délivré d'abonnements à la caisse de la piscine. Ils peuvent être retirés en tout temps à la Caisse communale.

Le public est prié de se conformer non seulement aux ordres des gardiens, mais encore à ceux des membres de la Société de sauvetage, porteurs d'un insigne distinctif qui assurent officiellement, en collaboration avec le personnel de la piscine, la surveillance des bassins.

OFFICE DES SPORTS  
132-12406

**AVIS OFFICIEL**

**KIOSQUE EN FÊTE**

15 et 16 mai 1993 - Parc des Crêtets

**Programme:**

**Samedi 15 mai:**

11 h 30 - 12 h 00 LES ARMES RÉUNIES  
12 h 15 - 12 h 45 JODLER-CLUB  
13 h 30 - 14 h 15 SOCIÉTÉ D'ACCORDÉONISTES EDELWEISS  
14 h 15 - 14 h 45 CHŒUR D'HOMMES LA CÉCILIENNE  
15 h 00 - 15 h 30 MUSIQUE DES CADETS  
15 h 30 - 16 h 15 PUEBLOS DE ESPAÑA/SOL DE ANDALUCIA  
16 h 15 - 16 h 45 SOCIÉTÉ D'ACCORDÉONISTES LA RUCHE  
16 h 45 - 17 h 30 MUSIQUE LA PERSÉVÉRANTE

**Dimanche 16 mai**

15 h 00 - 15 h 45 ASSOCIATION SUISSE KURDISTAN  
15 h 45 - 16 h 30 ASSOCIATION DES TRAVAILLEURS PORTUGAIS «ROSAS DE PORTUGAL»  
16 h 30 - 17 h 15 GROUPE FOLKLORIQUE DES BRENETS

Buvette de la société des cafetiers restaurateurs.  
(Collaboration: Affaires Culturelles, L'Impartial)  
132-12406

**AUTOS - MOTOS - VELOS**

**LES PEUGEOT CLIMATISÉES\***

CLIMATISATION AU PRIX EXCEPTIONNEL DE

**FR. 500.-**

*Super-été*

\* Toutes les 205 et 405 pourvues de la mention «Peugeot Climatisée» sont équipées d'une climatisation au prix exceptionnel de Fr. 500.-. Profitez également de nos offres Super-été: super conditions de leasing et super reprises!

**ENTILLES SA**  
GARAGE ET CARROSSERIE  
Roger Simon  
La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/26 42 42  
Le Locle

**GARAGE DU STAND - ENTILLES SA**  
Roger Simon  
☎ 039/31 29 41 ou 039/31 37 37

CONCESSIONNAIRE PEUGEOT  
132-12008

**DIVERS**

**Micro-ondes?**

Avant tout achat, demandez la documentation sur le nouveau combiné-grill **CRISP** Bauknecht. Le seul qui dore et croustille dessus, dessous - partout. Nouveauté brevetée.

Pour pizzas, poulet, gâteau, etc.

**Bauknecht**  
Téléphone 021 634 40 44

**Musée d'Histoire et Médailleur**

Dans le cadre de l'exposition *L'accordéon concertant, un instrument européen.*

**VISITE-CONCERT AVEC PASCAL CONTET**

lundi 17 mai à 20 h 15  
Entrée: Fr. 10.-  
Parc des Musées, La Chaux-de-Fonds  
132-12406

**SPECTACLES - LOISIRS**

Le p'tit Paris

**JAZZ**

15 mai à 22 heures

**VENISE - PÉKIN**

Emmanuel Fraioni, piano  
Stéfano Saccon, basse  
Ivor Malherbe, saxophone  
Christian De Marchi, batterie

Le répertoire est personnalisé par une musique qui expérimente aussi bien les formes les plus écrites que l'improvisation.

Avec le soutien de

**L'Impartial**

CH-2300 La Chaux-de-Fonds  
rue du Progrès 4 - tél. 039/28 65 33

**Le don de sang, un acte de solidarité**

**Donnez de votre sang Sauvez des vies**

**OFFRES D'EMPLOI**

**OK PERSONNEL SERVICE**  
Placement fixe et temporaire  
Votre futur emploi sur VIDEOTEK \* OK \*

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

**GASTRONOMIE**

**Restaurant Stern Gampelen**  
Nous servons à midi et le soir des

**asperges fraîches**

Veuillez réserver votre table assez tôt.  
La famille Schwander se recommande, ☎ 032/83 16 22  
Fermé le mercredi  
Dimanche 16 mai 1993  
FERMÉ pour cause de fête de famille  
6-524069

**Publicité intensive, Publicité par annonces**

**LE COLISÉE**

Salle à manger du Buffet de la Gare  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 12 21

Durant tout le mois de mai

**Découverte du Nouveau Monde «Le Colisée et Beringer Vineyards»**

présentent l'harmonie des plats et des vins américains!

132-12139

**L'annonce, reflet vivant du marché**

**BOURSE**

MÉTAUX PRÉCIEUX		HORS BOURSE		LONDRES		TOKYO		PARIS		NEW YORK		BILLETTS (CHANGE)		DEVICES				
Or	Achat	Vente	12/5/93	13/5/93	12/5/93	13/5/93	12/5/93	13/5/93	12/5/93	13/5/93	12/5/93	13/5/93	Cours de la veille	Achat	Vente			
\$ Once	—	—	Calida	1120.—	1120.—	B.A.T.	8.88	8.78	Alcatel Alsthom	613.—	620.—	Aetna LF & CAS	53%	53%	1 \$ US	1.4410	1.4770	
Lingot	17.050.—	17.300.—	Ciment Portland	580.—	580.—	British Petrol	3.1034	3.24	BSN	900.—	903.—	Alcan	18%	18%	1 \$ canadien	1.1320	1.16	
Vreneli 20.-	—	—	Kuoni	26000.—	26500.—	British Telecom	4.02	4.03	Euro Disneyland	69.—	68.95	Aluminco of Am	66.—	66.—	1 £ sterling	2.2040	2.2590	
Napoléon	—	—	<b>ACTIONS SUISSES</b>		<b>ACTIONS ÉTRANGÈRES</b>		Cadbury	4.57	4.56	Exxon	17.—	17.—	Amax Inc	17.—	17%	100 FF	26.50	27.10
Souper new	—	—	Adia p	100.—	98.—	Anglo AM	39.—	42.—	De Beers p	25.—	26.—	Asarco Inc	18%	18%	100 lires	0.0964	0.0988	
Souper old	—	—	Alusuisse p	482.—	491.—	Amgold	79.50	90.—	ABN Amro Hold.	42.50	42.25	AT&T	53%	53%	100 DM	89.50	91.35	
<b>Argent</b>		<b>Argent</b>		B. C. C.	800.—	800.—	De Beers p	25.—	26.—	Aegon NV	68.50	66.—	Philips	22.—	22.—	100 yens	1.29	1.3225
\$ Once	—	—	B. C. C.	800.—	800.—	Phillips	22.—	22.—	Alkzo	121.—	121.—	Royal Dutch	132.—	135.—	100 fl. holland.	79.—	83.—	
Lingot/kg	202.—	217.—	B. C. C.	800.—	800.—	Phillips	22.—	22.—	Alkzo	121.—	121.—	Unilever NV	162.—	162.50	100 fr. belges	4.29	4.55	
<b>Platine</b>		<b>Platine</b>		B. C. C.	800.—	800.—	Phillips	22.—	22.—	Alkzo	121.—	121.—	Allianz Hold n	1930.—	1945.—	100 pesetas	1.15	1.26
Kilo	—	—	B. C. C.	800.—	800.—	Phillips	22.—	22.—	Alkzo	121.—	121.—	Allianz Hold n	1930.—	1945.—	100 schilling aut.	12.55	13.25	
<b>CONVENTION OR</b>		<b>CONVENTION OR</b>		B. C. C.	800.—	800.—	Phillips	22.—	22.—	Alkzo	121.—	121.—	Allianz Hold n	1930.—	1945.—	100 escudos	0.91	1.01
Plage or	17.600.—	—	B. C. C.	800.—	800.—	Phillips	22.—	22.—	Alkzo	121.—	121.—	Allianz Hold n	1930.—	1945.—	100 yens	1.25	1.35	
Achat	17.180.—	—	B. C. C.	800.—	800.—	Phillips	22.—	22.—	Alkzo	121.—	121.—	Allianz Hold n	1930.—	1945.—	<b>DEVICES</b>			
Base argent	260.—	—	B. C. C.	800.—	800.—	Phillips	22.—	22.—	Alkzo	121.—	121.—	Allianz Hold n	1930.—	1945.—	1 \$ US	1.4410	1.4770	
<b>INDICES</b>		<b>INDICES</b>		B. C. C.	800.—	800.—	Phillips	22.—	22.—	Alkzo	121.—	121.—	Allianz Hold n	1930.—	1945.—	1 \$ canadien	1.1320	1.16
Swiss Index	1365,00	1362,80	B. C. C.	800.—	800.—	Phillips	22.—	22.—	Alkzo	121.—	121.—	Allianz Hold n	1930.—	1945.—	1 £ sterling	2.2040	2.2590	
SMI	2191,90	2182,70	B. C. C.	800.—	800.—	Phillips	22.—	22.—	Alkzo	121.—	121.—	Allianz Hold n	1930.—	1945.—	100 FF	26.50	27.10	
Dow Jones	3482,30	3447,00	B. C. C.	800.—	800.—	Phillips	22.—	22.—	Alkzo	121.—	121.—	Allianz Hold n	1930.—	1945.—	100 lires	0.0964	0.0988	
DAX	1629,50	1639,80	B. C. C.	800.—	800.—	Phillips	22.—	22.—	Alkzo	121.—	121.—	Allianz Hold n	1930.—	1945.—	100 DM	89.50	91.35	
CAC 40	1872,70	1878,30	B. C. C.	800.—	800.—	Phillips	22.—	22.—	Alkzo	121.—	121.—	Allianz Hold n	1930.—	1945.—	100 yens	1.29	1.3225	
Nikkei	20615,20	20532,70	B. C. C.	800.—	800.—	Phillips	22.—	22.—	Alkzo	121.—	121.—	Allianz Hold n	1930.—	1945.—	100 fl. holland.	79.80	81.40	
<b>Les cours de clôture des bourses suisses sont communiqués par le groupement local des banques.</b>		<b>Les cours de clôture des bourses suisses sont communiqués par le groupement local des banques.</b>		B. C. C.	800.—	800.—	Phillips	22.—	22.—	Alkzo	121.—	121.—	Allianz Hold n	1930.—	1945.—	100 fr belges	4.3440	4.4320

**CINEMAS**

**SPECTACLES - LOISIRS**

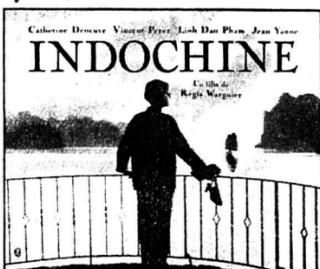
CINEMA • Tél 23 13 79

**EDEN**

PREMIÈRE  
• 16 ANS •  
TOUS LES SOIRS À 21 H



TOUS LES SOIRS À 18 H  
Samedi - Dimanche  
matinées à 14 h 30  
Jusqu'à mardi  
18 mai seulement



5 Césars 93 dont:  
Meilleure actrice  
**Catherine Deneuve**  
OSCAR et Golden Globe 93  
du meilleur film étranger

*l'aire libre*

**DANSE EXPRESSIVE  
MASQUE ET MOUVEMENT**

Patricia Kernen-Egger et Dominique Weibel vous invitent à une journée

**portes ouvertes**

pour inaugurer leur nouveau studio de travail.  
Samedi 15 mai 1993 de 10 h 00 à 18 h 30  
rue de la Serre 55, entrée latérale, 1er étage.  
Pour information:  
☎ 039/28 71 68 ou 039/289 263

Solution du mot mystère  
**USTENSILE**

**CHRYSLER JEEP**

GARAGE ET CARROSSERIE  
**AUTO-CENTRE  
LA CHAUX-DE-FONDS**  
Fritz-Courvoisier 66 ☎ 039/28 66 77

**DIVERS**

Sur une surface de 250 m<sup>2</sup>  
En stock 30 rouleaux de tapis en  
500 cm et 400 cm dès **Fr. 8.90/m<sup>2</sup>**  
15 rouleaux de PVC et Novilon dès  
**Fr. 14.50/m<sup>2</sup>**  
Livraison et pose  
Av. Charles-Naine 45  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/26 85 15



**abc**  
Tél. 23 72 22

**théâtre**

Réservations:  
039/23 72 22

**NUIT D'ORAGE SUR GAZA**

de Joël Jouanneau  
par le Théâtre des Gens  
Temple-Allemand: ve 14, sa 15 à 20 h 30 et di 16 à 17 h 30



**cinéma**

**LE JOURNAL DE LADY M**

d'Alain Tanner  
avec Myriam Mézières  
Encore ve 14 à 20 h 30  
et sa 15, di 16 à 17 h 30

**cinéma**

En collaboration avec L'ORTIE  
«NICK'S MOVIE» DE WENDERS:  
sa 15 et di 16 à 20 h 30  
de John Huston:  
«LES GENS DE DUBLIN»:  
lu 17, ma 18, me 19 à 20 h 30  
«AU-DESSOUS DU VOLCAN»:  
je 20, ve 21, sa 22 à 20 h 30



**Dick Optique**  
Lunetterie  
Verres de contact  
Av. Léopold-Robert 64  
☎ 039/23 68 33

**Prêts personnels**

Agence  
H. Minary  
☎ 039/23 01 77

**OCCASIONS**

Marques diverses.  
Expertisées,  
garanties,  
échange.  
☎ 077/37 53 28

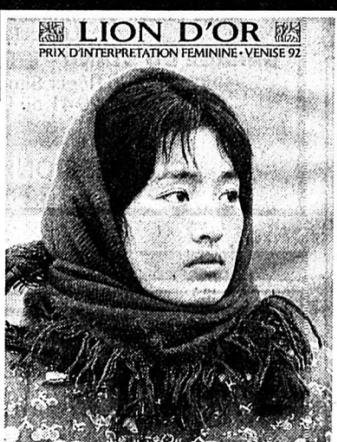
**Feu: 118**

CINEMA • Tél. 23 28 88

**CORSO**

**Grande première**  
• 12 ans •

Tous les soirs  
à 21 h  
Samedi, dimanche,  
à 16 h



Un petit chef-d'œuvre  
**秋 Qiu Ju 菊**  
une femme chinoise

2e film: tous les soirs à 18 h 30 - Parlé français - 12 ans

**ENFANTS VOLES**

CINEMA • Tél. 23 19 55

**PLAZA**

4e semaine  
POUR TOUS

Tous les soirs à 18 h 45 et 21 h  
Samedi, dimanche et mercredi à 16 h 30



**ATTENTION! 2e FILM PREMIÈRE**

Samedi, dimanche et mercredi  
à 14 h 30 - POUR TOUS



CINEMA • Tél. 23 19 18

**SCALA**

4e SEMAINE  
• 12 ANS •

Tous les soirs  
à 20 h 30  
Samedi, dimanche  
et mercredi  
à 16 h



**SOMMERSBY**

2e FILM  
• 16 ANS •  
Tous les soirs  
à 18 h 15



Un film de WOODY ALLEN

**SPECTACLES - LOISIRS**

Samedi, 22 mai, 20 h  
La Chaux-de-Fonds, Salle de Musique

Christopher Rouse *The Infernal Machine*  
Aaron Copland *Concerto pour clarinette et instruments à cordes*  
Samuel Barber *First Essay, op. 12 pour orchestre*  
Leonard Bernstein *Danses symphoniques extraits de «West Side Story»*

Chef d'orchestre **Andreas Delfs**  
Soliste **Fabio Di Cásola**

Billets à Fr. 25.-/10.- (réduits)

Location: Tabatière du Tabac, 039/23 94 44  
Patronage: Winterthur-Assurances

**Orchestre Symphonique Suisse de Jeunes**

winterthur parrainage et harmonia

**VACANCES - VOYAGES**

**LA TOURBIÈRE GRANDEUR NATURE. LES PONTS-DE-MARTEL. UN MONDE À PART.**

Entrez avec nous dans le secret des tourbières!  
Une aventure fascinante, des espaces protégés d'importance nationale.

**JOURNÉES "DÉCOUVERTES", PROGRAMME 1993.**

Visites, repas, démonstration du travail artisanal de la tourbe: une journée complète au départ de La Chaux-de-Fonds.

12/13 juin, 17/18 juillet, 2/3 octobre: "En selle!". A vélo et à cheval pour une balade tonique.  
\*Adulte Fr. 65.-, enfant jusqu'à 12 ans Fr. 55.-

7/8 août: "Rêto sympa". En char à pont vers la Cabane des tourbières.  
\*Adulte Fr. 50.-, enfant jusqu'à 12 ans Fr. 40.-

\*Offre "tout compris" sauf boissons. Vélos et chevaux mis à disposition sur place.

5/6 juin, 11/12 septembre: "Tourbières à livre ouvert". A pied, visite commentée du site.  
\*Adulte Fr. 50.-, enfant jusqu'à 12 ans Fr. 45.-

132-12478

**trn**  
les transports régionaux neuchâtelois

CMN RFL TC JR

Renseignements et inscriptions:  
Gare CMN, 2316 Les Ponts-de-Martel  
Tél. 039 / 37 11 27 Fax 039 / 371 989

**Feu: 118**

L'aide suisse aux montagnards

**Aller avec son temps**

Encore plus actuel

Demandez notre bulletin de versement  
Téléphone 01/710 88 33

**DIVERS**

**DAIHATSU CHARADE 1.3i 4WD**  
1988, 51 000 km, bleue métal, Fr. 10 400.-.  
Crédit total, garantie  
☎ 077/37 53 28

«UN ESPRIT SAIN, DANS UN CORPS SAIN»  
Pour les conserver ou les retrouver, après le travail, le fitness, le sport, etc...  
Tous massages pour votre bien-être, par

**MASSEUR CERTIFIÉ**  
Membre FSM

Sur rendez-vous. Aussi à domicile.  
☎ 039/23 01 49

**EUROMUSIC**

Spécialiste-conseils  
**COMMUNICATION MIDI**  
Musique informatique et cours.  
Passez nous voir!

Léopold-Robert 70 ☎ 039/23 52 39  
2300 La Chaux-de-Fonds Fax 039/23 52 47

**AUTOS - MOTOS - VELOS**

**SUBARU**

GARAGE ET CARROSSERIE  
**AUTO-CENTRE  
LA CHAUX-DE-FONDS**  
Fritz-Courvoisier 66 ☎ 039/28 66 77

Chrysler Viper RT/10

# Tout le charme du serpent

Trente ans après la sortie de sa Cobra, Carroll Shelby reste l'un des plus farouches défenseurs de l'automobile-plaisir. C'est d'ailleurs en partie grâce au succès de sa furieuse sportive que Chrysler a lancé la Viper. Une «bête» aussi méchante que la Cobra.

Par  
Jacques HOURIET

Dans sa version la plus agressive, l'AC Cobra disposait d'un moteur de sept litres de 425 chevaux. Pour la compétition, il était même possible de disposer de 485 chevaux. En 1965, c'était faramineux, dément. D'autant plus que le châssis n'était pas à la hauteur (mais comment l'aurait-il pu ?), pas plus que les freins. Et pourtant cette voiture est restée dans toutes les mémoires, qu'il s'agisse des pilotes ou des spectateurs. Du reste, sur le marché des «Old Timers», une AC Cobra 427 se négocie aux environs de 500.000 francs. Pour autant que son propriétaire veuille bien la céder!

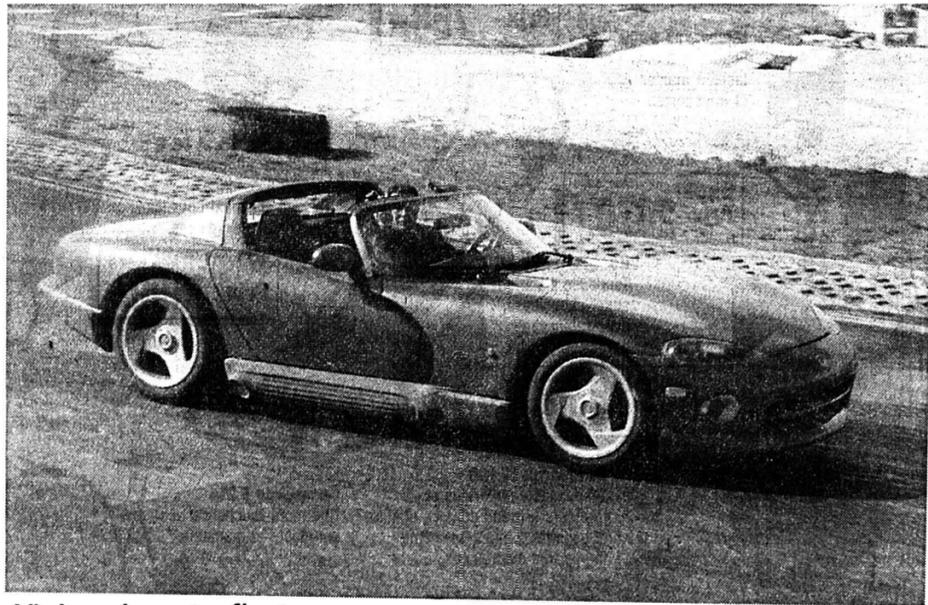
Dans le monde automobile de plus en plus aseptisé, la sortie de la Chrysler Viper a été considérée comme une sorte de révolution. Car cette initiative venait d'un grand constructeur et non pas d'une marque sportive marginale. Tout cela supposait donc que le management de l'entreprise était d'accord avec le concept. Une ouverture d'esprit

qui en dit long sur le dynamisme de la maison américaine.

## UN PRIX SUISSE

Le plus incroyable dans cette aventure, c'est que la Viper va être homologuée en Suisse! Et même si elle a été conçue pour les routes californiennes, il y a fort à parier que de nombreux amoureux vont casser leur tirelire pour s'offrir ce bijou. Un bijou qui devrait être facturé aux environs de 120.000 francs. Par rapport aux 50.000 dollars du prix de base (mais oui!), on peut s'étonner du taux de change. Les responsables de Chrysler affirment que le changement du système d'échappement a été très coûteux! Quoi qu'il en soit, au vu des performances et de la ligne, ce n'est encore pas si exorbitant.

L'âme de la Viper, comme pour la Cobra, c'est son moteur. Il s'agit d'un V10 (premier 10 cylindres a être proposé sur une voiture de série, à notre connaissance) de huit litres de cylindres. Et il ne s'agit pas d'un moteur emprunté à un camion(!), mais bien d'un groupe moderne, entièrement en aluminium, conçu par la filiale de Chrysler, Lamborghini. Avec 400 CV, la puissance est imposante. Mais c'est surtout le couple qui est impressionnant. Un petit filet de gaz et le cabriolet bondit à l'assaut du bitume. Avec 4,5 secondes pour passer de 0 à 100 km/h, l'accélération vous plaque au siège comme un jet au décollage! La concurrence est oubliée, laissée sur place. Il faut déjà trouver ce que l'on appelle un «supercar» pour faire mieux; et encore. Quant à la



## «Vipère» époustouflante

Un petit bijou pour amateurs de sensations fortes...

(sp/chrys)

consommation, mieux vaut ne pas trop y penser.

## VÉRITABLE CHÂSSIS

A l'inverse de sa noble descendante, la Viper dispose d'un bon châssis. Et de véritables freins. Sur le circuit de Lignières, nous avons pu brièvement apprécier l'équilibre général de l'ensemble. La tenue de route est parfaite, avec une légère tendance au sous-virage en courbe lente et une attitude neutre en courbe rapide. C'est idéal. Et si l'on veut faire le spectacle, il suffit d'être un peu plus généreux avec les gaz. L'arrière ne demandera qu'à dépasser l'avant!

La boîte de vitesses, rapide et précise au demeurant, comporte six rapports pour une vitesse maximale estimée à 290 km/h. Mais comme il n'y a pas de toit, bonjour le brushing! Pour protéger les occupants en cas de pluie, Chrysler a prévu des fenêtres et un toit en plastique! Comme on vous l'a dit, il vaut mieux vivre en Californie pour rouler en Viper.

## POSITION ALLONGÉE

A l'intérieur, on est installé très bas - rhumatisants et obèses s'absterne(!) - avec une position

très allongée. Les commandes tombent bien dans les mains et l'ambiance est sportive. Mais pas négligée. L'équipement est limité au strict minimum, afin de garder un poids raisonnable.

Avec sa méchante gueule, son arceau intégré, ses énormes roues (les pneus Michelin XGT Z de 17 pouces ont été spécialement étudiés pour elle), la Viper époustoufle. Certains ne verront dans ce modèle qu'un «aspirateur à filles», mais il s'agit bien en fait d'une véritable sportive, avec ce que cela suppose de compromis en terme de confort et d'habitabilité. Mais le plaisir n'a pas de prix...

## BRÈVES

### MÉFAITS DES FOUINES

Les pièces en caoutchouc et en matière synthétique sous le capot-moteur ont tout particulièrement de quoi plaire aux fouines.

De jour elles se retirent dans les greniers spacieux des maisons et des granges. Elles apprécient apparemment la chaleur des moteurs d'automobiles et, «en signe de reconnaissance», elles grignotent les câbles en caoutchouc et pièces en matière synthétique. C'est ainsi que le service de presse des associations suisses de chasseurs décrit le comportement des fouines, animaux à fourrure, d'une longueur d'environ 45 centimètres, courts sur pattes et portant une longue queue touffue, qui deviennent de plus en plus problématiques pour les automobilistes.

### Curiosité coupable

C'est en 1978 que certains automobilistes isolés ont constaté pour la première fois en Suisse orientale que des fouines avaient de toute évidence sévi sous le capot-moteur. Depuis, des milliers d'automobilistes ont connu partout en Suisse la même mésaventure. Le fonds de solidarité du TCS qui participe aux frais causés par les dégâts des fouines qui ne sont pas assurés, a dû traiter l'an passé 2243 cas de sinistres. Selon les expériences faites par des connaisseurs du comportement animal, il ne faut pas croire que les fouines domestiques (martes foina) grignotent les câbles électriques, tuyaux en caoutchouc, joints et pièces en matière synthétique dans le compartiment-moteur parce qu'elles sont affamées ou particulièrement friandes d'une telle nourriture. Ce sont l'envie de jouer et la curiosité qui poussent les fouines à sévir dans le compartiment-moteur encore agréablement chaud et à y faire des ravages parfois très coûteux.

### Protection

Comment s'en protéger? Il va de soi que c'est dans les garages fermés que les véhicules à moteur sont le mieux protégés des fouines. Si la voiture doit rester dehors et si elle a déjà été visitée par une fouine, il est impérativement conseillé de changer de place de parc, car dans leurs randonnées nocturnes, les fouines choisissent toujours le même itinéraire. Employés contre les fouines, les boules et aérosols antimites se sont révélés inutiles, car leur effet s'évapore rapidement.

Le premier et le plus important conseil à donner à ceux qui constatent les traces d'une visite de fouine est de faire immédiatement nettoyer le compartiment-moteur par le spécialiste du garage de confiance et de le faire traiter par des produits spéciaux. (upsa)

## La Subaru Impreza complète la gamme

# Sur un segment porteur

En s'attaquant au secteur le plus important du marché, le leader helvétique de la traction intégrale répond à un véritable besoin de sa clientèle. Présentée en première européenne au Salon de Genève, la Subaru Impreza se veut une voiture d'un style jeune et actuel.

Par  
Jean-Jacques ROBERT

Selon les responsables de la Fuji Heavy Industry, leur dernière-née correspond en tous points à la philosophie de Subaru. «Elle est sûre et confortable de façon à pouvoir être acceptée par tout le monde; c'est une voiture conçue pour une ère nouvelle», ont-ils déclaré peu avant l'ouverture de l'exposition genevoise. L'entreprise nipponne s'engage de plain-pied dans les années nonante. Comme tous les autres constructeurs automobiles, les ingénieurs japonais se sont attachés à remplir le cahier des charges qui comporte surtout les thèmes sécurité, baisse de consommation et protection de l'environnement...

Pour l'importateur Streag, à Safenwil (AG), l'Impreza arrive à point nommé. En Suisse, la nouvelle Subaru ne sera importée que dans sa version à traction intégrale permanente (il existe une version traction

avant). C'est d'ailleurs sur cet argument de 21 ans de technologie 4x4 que le leader suisse de la spécialité va pouvoir tabler dans sa promotion du produit. «Agilité, sportivité, rayonnement, élégance, gaieté et jeunesse» sont les leitmotivs supplémentaires qui vont devoir rivaliser sur un marché où la concurrence est pour le moins sévère.

## DEUX VERSIONS

L'Impreza est lancée sur le marché suisse en deux versions de carrosserie et de motorisation. La berline s'inscrit dans les lignes arrondies bien typées des voitures japonaises actuelles. Le modèle à cinq portes dénommé «Compact Wagon» ne révolutionne pas non plus le genre. Les deux carrosseries ont en commun un coup d'œil attrayant, une élégance certaine et un style assez dynamique. Dans sa conception de ligne fluide au motif arqué naturellement, le résultat débouche sur une partie avant basse et ramassée, alors que l'arrière du véhicule est assez relevé. Dans l'habitacle, les rondeurs sont également de circonstance. Le volume intérieur est au-dessus de la moyenne avec en particulier un point positif avec une surface de chargement juste à la hauteur du pare-choc. Quant à l'ergonomie des commandes, elle correspond en tous points à ce que le constructeur nippon nous avait habitué.

Que ce soit pour la version 1,6 ou 1,8 litre, Subaru est demeurée fidèle au moteur à quatre cylindres boxer (opposés à plat). Réalisés en alliage léger, ils sont

conçus pour garantir des performances équilibrées et garantir une conduite confortable. Essayées sur quelques dizaines de kilomètres dans le Jura vaudois, les deux versions n'ont pas dévoilé des caractéristiques franchement sportives. L'accent a surtout été mis sur la convivialité de pilotage. Les deux moteurs à 16 soupapes prévalent surtout par une grande souplesse; ils deviennent relativement bruyants dès que l'on dépasse les 4000 tours/minute. Stable et très neutre de comportement, cette voiture est vraiment faite pour monsieur tout le monde. Les puissances respectives annoncées sont de 90 chevaux (1,6 l) et 103 chevaux (1,8 l).

## DEUX SYSTÈMES 4WD

La traction intégrale retenue pour l'Impreza est sans conteste son point fort. Dans les versions à boîte manuelle à cinq rapports, le 4x4 est assuré par un différentiel central à visco-coupleur. La répartition de la traction de 50:50 est sans cesse modifiée lorsque les roues tournent à des vitesses différentes. Les deux versions «compact wagon» sont en plus équipées du système «dual range» (cinq vitesses longues ou courtes pour le terrain). Pour les versions automatiques, c'est le système «4WDmatique» propre à Subaru qui a été retenu. La répartition des forces sur les quatre roues est assurée par

un système électronique chargé de gérer l'embrayage hydraulique à disques multiples. La boîte automatique à quatre rapports est du même type que la Legacy et la SVX. L'ABS n'est pas en série; mais l'option possible sur la version 1,8 litre nécessite le remplacement des tambours par des disques à l'arrière.

Comblant le vide entre la «Justy» et la «Legacy», l'Impreza arrive sur le marché helvétique avec des prix catalogues variant de 22.790 à 28.750 francs, avec comme options possibles, la peinture métallisée (350), la climatisation (2275) et la combinaison ABS-toit ouvrant (2000) pour les versions 1,8 litre seulement.



## Traction intégrale

Sécurité, consommation réduite et protection de l'environnement prioritaires sur l'Impreza. (sp/sub)

# Husqvarna

## FORET & JARDIN

### Husqvarna... le meilleur pour forêt, ferme, maison et jardin!

**Husqvarna 6 RC**  
Taille-herbe à accu, écologique, silencieux et maniable.



**Super-Prix** Mod. 6 RC  
**179.-**

**Husqvarna 125 L**  
Très puissante débroussailluse pour les exigeants.

**Super-Prix** Mod. 125 L  
**768.-**

**Husqvarna 5000**  
Fendeuse à bois facile à manier et transporter.

**Super-Prix** Mod. 5000  
**2070.-**

**Husqvarna 36 EL**  
Tondeuse électrique super-silencieuse, avec ramassage parfait de l'herbe.

**Super-Prix** Mod. 36 EL  
**599.-**

**Husqvarna LT 100**  
Tondeuses autoportées et tracteurs à grand confort, qualité et sécurité... mais en même temps très avantageux.

**Super-Prix** Mod. LT 100  
**3950.-**

**Husqvarna F 214**  
Une moto-faucheuse très compacte et maniable.

**Super-Prix** Mod. F 214  
**2490.-**

**Husqvarna Royal 48 S**  
Tondeuse autotractée avec moteur à essence. Rendement maxi pour les plus hautes exigences.

**Super-Prix** Mod. R 48 S  
**1590.-**

**Husqvarna 36**  
La tronçonneuse pro pour l'amateur.

**Super-Prix** Mod. 36  
**599.-**

**Husqvarna Royal 46**  
Tondeuse à moteur à essence. Un prix miracle pour ceux qui cherchent la qualité.

**Super-Prix** Mod. R 46  
**799.-**

**Super-Prix** Mod. 1200 EL  
**335.-**

**Husqvarna 1200 EL**  
La puissante tronçonneuse électrique pour chaque usage.

**Super-Prix** Mod. T 250  
**999.-**

**Husqvarna T 250**  
Le motoculteur idéale pour le jardin privé. Super-rendement pour peu d'argent.

**Super-Prix** Mod. K 2000 EL  
**689.-**

**Husqvarna K 2000 EL**  
Broyeur électrique à super-rendement. Collecteur en option.

Extrait du grand assortiment des produits Husqvarna pour Forêt et Jardin. Demandez un catalogue Forêt et Jardin détaillé chez votre spécialiste. ● Votre revendeur spécialisé Husqvarna vous présente une intéressante offre de saison ● Super-offres d'échange!  
**Conseil - Vente - Service** - plus de 250 points de vente à votre disposition dans toute la Suisse.

2053 Cernier, **Promeca Cernier SA**, 038/53 40 71 • 2207 Coffrane, **J.-M. Besancet**, 038/57 11 80 • 2738 Court, **M. Rossé**, 032/92 97 04 • 2800 Delémont, **Agro Centre V.L.G.**, 066/22 49 21 • 2745 Grandval, **J. Ruch**, 032/93 97 37 • 2125 La Brévine, **Schmid & Co.**, 039/35 13 35 • 2300 La Chaux-de-Fonds, **Agri 2000**, 039/26 83 03 • 2300 La Chaux-de-Fonds, **W. Wälti**, 039/26 72 50 • 2117 La Côte-aux-Fées, **B. Frei SA**, 038/65 12 12 • 2314 La Sagne, **B. Frei SA**, 039/31 52 33 • 3250 Lyss, **K. Weibel**, 032/89 20 60 • 2740 Moutier, **Lanz Machines SA**, 032/93 25 65 • 2725 Le Noirmont, **R. Boillat**, 039/53 11 67 • 2515 Prêles, **C. Zanini**, 032/95 24 21 • 2316 Pont-de-Martel, **Finger SA**, 039/37 16 26 • 2900 Porrentruy, **R. Torti**, 066/66 52 80 • 2900 Porrentruy, **Girard-Zaugg SA**, 066/66 25 31 • 2553 Safnern, **R. Grogg SA**, 032/55 25 15 • 2123 St-Sulpice, **A. Delicato**, 038/61 28 62 • 2710 Tavannes, **Girardin Quincaillerie**, 032/91 22 58 • 2057 Villiers, **Finger SA**, 038/53 46 53 • 3272 Walperswil, **H.-P. Nenniger**, 032/86 14 39

### L'annonce, reflet vivant du marché

#### DIVERS

SAMEDI 15 MAI  
VOTRE RENDEZ-VOUS  
EXCEPTIONNEL  
AU PRINTEMPS

10%

SUR TOUTE L'ALIMENTATION  
(sauf tabacs et spiritueux)

"LA SURPRISE"  
EN PLUS POUR CHAQUE CLIENT

DES BALLONS ET UNE BOISSON

*dans le monde de l'enfant*

ET UN CONCOURS

*avec tirage au sort à 16h 30. A gagner de nombreux bons d'achat*

**printemps**  
LA CHAUX-DE-FONDS

*Soyez de la fête!*

#### AUTOS - MOTOS - VELOS



**EXPOSITION  
SÉCURITÉ**

**RENDEZ-NOUS VISITE  
LES 14, 15 ET 16 MAI 1993**

Si vous attribuez une certaine valeur à votre sécurité routière, vous devez visiter notre exposition. Nous vous montrerons de quelle sécurité Fiat dote ses nouveaux modèles. Et si vous gagnez à notre grand concours sécurité, votre visite aura valu doublement la peine!

**GARAGE DE LA RONDE S.A.**  
Fritz-Courvoisier 55 2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/28 33 33

132-12968

**FIAT**

#### Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

Voile - Championnat des lacs jurassiens: «L'Impartial» entend poursuivre sa série

# Jamais deux sans trois

L'adage est bien connu: l'appétit vient en mangeant. Et l'équipage du catamaran «L'Impartial» compte bien rééditer ses succès de 1991 et de 1992 dans le championnat des lacs jurassiens, qui débute demain à Grandson, à l'occasion du Bol d'Or. Mais rien ne sera facile pour Eric Lapraz, Pascal Pillonel et Samuel Matthey...

Par  
Renaud TSCHOUMY

Revenant sur la saison 1992, Pascal Pillonel affichait une satisfaction légitime: «Malgré notre dématage à l'occasion de la Coupe Farewell, nous avons bien réussi à remonter la pente.»

Troisième du Bol d'Or en ouverture de saison, «L'Impartial» devait ensuite connaître quelques problèmes à l'occasion du Y d'Yvonand et de la Coupe du Lac, en raison de vents plutôt violents. Mais la fin de saison, les trois compères - Eric Lapraz, Pascal Pillonel et Axel Renaud - devaient venir confirmer la tendance. En se classant successivement premier (Voile d'Or), premier (Ancre Noire), deuxième (Trophée de la Pointe-du-Grin) et deuxième (Triangulaire), le multicoque de Bevaix assurait sa première place finale, au nez et à la barbe du Formule 40 «Orea».

Comme l'année précédente. A l'aube de la saison nouvelle, Pascal Pillonel se veut cependant prudent: «A mon avis, «Orea» est le favori de la compétition,

car nous avons connu quelques petits retards dans notre préparation. De plus, Axel Renaud, opéré d'un genou, sera indisponible toute l'année. Il sera remplacé sur le bateau par le jeune Samuel Matthey, qui ne possède pas encore toute l'expérience des multicoques d'Axel.»

Reste que le Chaux-de-Fonnier ne saurait tomber dans le pessimisme: «Notre bateau a été remis à neuf, et nous ne cachons pas que nous partons pour gagner. Chose certaine: nous serons dans le coup. Mais la victoire finale ne se décidera que de justesse. A nous de savoir saisir notre chance au bon moment.»

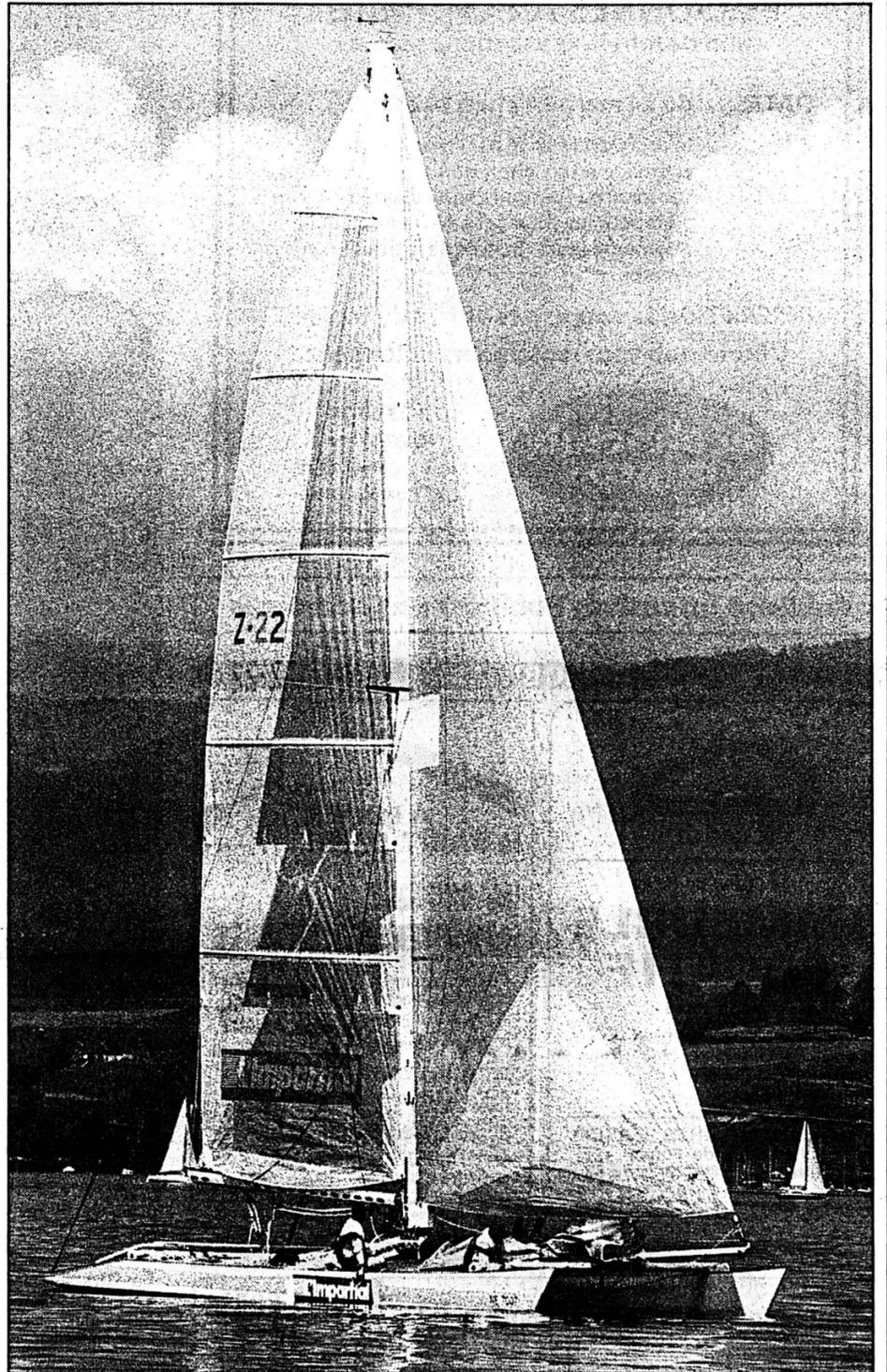
PAS TROP D'AIR, SVP!

On sera fixé ce week-end déjà sur les possibilités de «L'Impartial». «Vu notre manque de préparation et le type même de notre bateau, nous souhaitons évidemment qu'il n'y ait pas trop d'air, poursuit Pascal Pillonel. Les prévisions font état de fœhn, ce qui ne m'inquiète pas trop: souvent violent dans les Montagnes neuchâteloises, c'est un vent qui est rarement fort au milieu du lac de Neuchâtel.»

Demain (dès 11 h) et dimanche, les grands monocoques et les multicoques, dont «L'Impartial», devront virer au large de Portalban, avant de s'en revenir vers Grandson.

Le Bol d'Or évoque d'ailleurs des souvenirs pour le moins contraires aux équipiers de «L'Impartial»: «Nous avons gagné en 1990... et nous avons chaviré en 1991» se souvient Pascal Pillonel. Non sans prendre cela du bon côté.

Pas besoin cependant d'être sorcier pour comprendre que l'équipage du catamaran bevaixan aimerait que 1993 ressemble plutôt à 1990 qu'à 1991! R.T.



«L'Impartial»  
En route vers de nouveaux succès!

(Impar-Galley)

Il y a un an - Au lendemain de son exploit contre Ivan Lendl (victoire 6-4 2-6 7-6), Marc Rosset retombe dans ses travers habituels. En huitième de finale des Internationaux d'Italie, à Rome, le Genevois est éliminé par l'Argentin Christian Miniussi (ATP 65), victorieux 6-3 5-7 7-5. (Imp)

Tennis

## Les occasions perdues

Marc Rosset est tombé hier à Rome, battu en deux sets par un Goran Ivanisevic au meilleur de sa forme. Au contraire du Genevois, le numéro un mondial Pete Sampras (photo Keystone) a passé le cap des huitièmes de finale.



Page 13

Hippisme

## Un départ en douceur

Le 106e concours de la Société de cavalerie de La Chaux-de-Fonds est parti en douceur. La première journée réservée aux jeunes chevaux s'est déroulée devant un public clairsemé, sur un terrain lourd et glissant.

Page 16

Portrait

## Une valeur montante

Pascale Gerber commence à se faire une place dans le monde de l'hippisme. Cette Chaux-de-Fonnière est, en effet, une valeur montante et elle entend le prouver ces jours au Paddock du Jura.

Page 17

## Dix régates

Samedi 15 mai: Bol d'Or (Grandson).  
Samedi 29 mai: 100 miles (Estavayer-le-Lac).  
Samedi 12 juin: Trophée multicoques (Neuchâtel).  
Samedi 19 juin: Y d'Yvonand (Yvonand).  
Samedi 26 juin: Coupe du Lac (Saint-Aubin).  
Samedi 10 juillet: Nocturne (Neuchâtel).  
Samedi 24 juillet: Voile d'Or (Chevroux).  
Dimanche 15 août: Trophée de la Pointe-du-Grin (Bevaix).  
Samedi 4 septembre: Ancre Noire (Yverdon-les-Bains).  
Samedi 18 septembre: Triangulaire (Auvonnier).

Cyclisme - Vuelta: journée de répit

## Ushakov surgit

Les grands d'Espagne se sont octroyé une trêve à l'occasion de la dix-huitième étape de la Vuelta, course sur 170 km entre Cangas de Onis et Gijon, accordant quelques bons de sortie aux coureurs habituellement confinés dans le rôle d'équipier.

L'Ukrainien Serguei Ushakov a saisi la balle au bond, battant au sprint le Danois Peter Meinert pour s'octroyer son premier grand succès chez les professionnels.

Ushakov et Meinert faisaient partie d'un groupe de huit hommes qui s'était fait la belle dès le quatorzième kilomètre de cette étape sans difficulté notable. Ushakov n'est pas un inconnu du public suisse. Il a en effet disputé les deux dernières saisons comme amateur-élite sous les couleurs du VC Mendrisio.

Le reliquat de l'échappée a franchi la ligne 55" après le vainqueur, le peloton avec près de neuf minutes de retard. Tout est donc resté en l'état au classement général. Il faudra sans aucun doute attendre le contre-la-montre de dimanche pour

connaître l'issue du duel entre les deux Suisses, une échéance que le leader Tony Rominger voit venir sans crainte: «Mon avance devrait être suffisante. Si je suis bien, je peux même gagner cette étape. En fait, tout dépendra de la récupération. Celui qui sera le plus frais gagnera.»

CLASSEMENTS

18e étape. Cangas de Onis - Gijon (170,4 km): 1. Ushakov (Ukr) 4 h 21'10" (39,147 km/h). 2. Meinert (Dan) à 02". 3. Baffi (It) à 26". 4. Saitov (Rus) à 55". 5. Rodrigues (Por). 6. Cordes (Ho). 7. Torres (Esp). 8. Uriarte (Esp) tous m.t. 9. Bontempi (It) à 8'55". 10. Szerszynski (Pol) m.t. Puis les Suisses: 26. Zülle. 35. Rominger. 95. Dufaux, tous m.t.  
Général: 1. Rominger (S) 83 h 46'38". 2. Zülle (S) à 33". 3. Cubino (Esp) à 3'40". 4. Rincon (Col) à 5'05". 5. Montoya (Esp) à 5'40". 6. Delgado (Esp) à 7'22". 7. Mauri (Esp) à 9'58". 8. Bruyneel (Be) à 12'58". 9. Breukink (Ho) à 13'35". 10. Escartin à 14'56". Puis: 37. Dufaux (S) 50'53". (si)

Alex Zülle affiche une immense confiance

## «Je deviens de plus en plus fort»

Depuis qu'il a perdu le maillot de leader au profit de Rominger, Alex Zülle semble revivre un deuxième printemps. Devant la presse, il n'hésite pas à clamer qu'il devient de plus en plus fort à mesure que la Vuelta touche à sa fin.

- Avant ce tour, vous n'aviez jamais effectué plus de dix jours consécutifs. On ne savait pas comment votre organisme allait réagir sur une épreuve de trois semaines. Après plus de deux semaines, quelle est votre condition physique?

Zülle: «Je me sens certainement bien mieux que j'aurais pu le penser au départ. A mon grand étonnement, je me suis amélioré de jour en jour. Il y a une semaine, lors de la onzième étape à Cerler, Rominger m'était dix fois supérieur dans la montagne. Cependant, lors de la terrible montée sur les lacs de Covadonga, Tony n'a pas réussi à se détacher.»

- Samedi, dans le contre-la-montre, vous aviez l'air à bout de force. Avez-vous recouvré tout votre potentiel?

Zülle: «Je ne peux pas dire que j'ai connu des défaillances dans les contre-la-montre. C'était une longue étape et j'ai perdu peu de temps sur le vainqueur (15 secondes sur Melchior Mauri). Rominger était très fort ce jour-là, mais j'ai pu observer qu'il était fatigué le lendemain. Tony n'est pas une machine.»

- On a dit que vous êtes plus fort depuis que Rominger est devenu le leader. La pression qui reposait sur vos épaules de leader était-elle trop difficile à supporter?

Zülle: «En réalité, le premier jour après avoir perdu ce maillot, j'ai senti la pression diminuer. C'est ce qui s'est passé l'année dernière au tour de France. J'ai connu un «jour sans». Ici, j'ai tenté par tous les moyens de défendre ma position pendant au moins deux semaines.»

- Comment se déroulent les journées de cette Vuelta?

- «Se lever, manger, rouler, dormir. Ici, on ne peut pas beaucoup dormir parce que les étapes débutent peu après le repas de midi. Une fois la ligne

d'arrivée franchie, je me rends le plus rapidement possible à l'hôtel. Toutefois, à cause des nombreuses interviews que j'accorde à la presse, je suis le dernier de l'équipe à passer chez le masseur, puis à table. En général, je ne vais jamais au lit avant minuit.»

- Vous n'avez pas le temps d'avoir d'autres occupations?

- «Non, le temps qu'il me reste est consacré à la récupération. Sinon je m'adonne à un peu de lecture ou je regarde la télévision.»

- Maintenant, tous les regards sont tournés vers le contre-la-montre de dimanche. Quelles sont vos chances?

- «Rominger est très bien placé, mais je possède l'avantage de n'avoir aucune pression au départ. Tony, contrairement à moi, doit impérativement s'imposer dans cette Vuelta. Et il doit être nerveux car il n'est pas certain de pouvoir conserver toute son avance sur moi». (si)

Vous savez que parler l'allemand est  
**UN ATOUT PROFESSIONNEL**  
 consacrez trois semaines à  
**UN COURS INTENSIF  
 D'ALLEMAND POUR  
 PERSONNES AU CHOMAGE**  
 afin de rafraîchir vos connaissances

**DATES:** du 24 mai au 11 juin 1993

**PRIX:** le cours est financé par l'assurance  
 chômage en collaboration avec le service  
 cantonal de l'emploi et n'occasionne aucun  
 frais pour les chômeurs, à condition qu'il  
 augmente leurs chances de retrouver un  
 emploi

**INSCRIPTIONS:** auprès des offices du travail  
 L'Ecole-club vous renseignera volontiers:

**école-club  
 migros**

039/ 23 69 44  
 VIDEOTEX: 4 4003#  
 RUE JAQUET-DROZ 12  
 LA CHAUX-DE-FONDS

28-92



**VOTRE UNIVERS.  
 VOS LOISIRS. VOTRE ASTRA.**

Nouveau: Opel Astra Sportive 1.6i 74 kW (100 ch) Caravan Fr. 23'625.-.

Vos centres d'intérêt sont multiples  
 et vous savez profiter de vos loisirs.  
 Pour toutes ces raisons, l'Opel Astra est  
 exactement la voiture qu'il vous faut.  
 Un choix évidemment judicieux,  
 puisqu'elle vous offre bien plus que  
 d'autres véhicules de même catégorie:  
 plus d'équipement, plus d'espace et

plus de sécurité: rétracteurs de ceintures,  
 ceintures de sécurité réglables en hauteur  
 également à l'arrière, renforts latéraux  
 et, sur demande, Airbag Opel full size.  
 Opel Astra dès Fr. 19'450.- (1.4i 3 portes).

**OPEL**   
 LE N°1 EN SUISSE.

McCANN-ERICKSON 348.15/93

**La Chaux-de-Fonds:** Garage et Carrosserie du Collège, Maurice Bonny SA; **Couvet:** Autoservices Currit;  
**Le Locle:** Garage du Rallye SA; **Villeret:** Garage Gerster  
 et les distributeurs locaux à:  
**Le Noirmont:** Garage Walter Salzmann; **La Sagne:** Pierre Benoit Automobiles; **Sonceboz:** Garage P. Hürzeler

6-595

**Publicité intensive, Publicité par annonces**

**IMMOBILIER**



**A vendre**

A La Chaux-de-Fonds

**IMMEUBLE  
 LOCATIF**

**Bien centré**

Comprenant 11 appartements de 2 et  
 3 pièces tout confort. Jardin d'agrè-  
 ment. Prix intéressant.

S'adresser à:

**GÉRANCE CHARLES BERSET**  
 La Chaux-de-Fonds  
 Jardinière 87, ☎ 039/23 78 33

470-119



**A LOUER  
 à SAINT-IMIER**

**MAGNIFIQUE  
 APPARTEMENT 4 1/2 PIÈCES**

cuisine agencée, terrasse, confort  
 moderne, garage à disposition.  
 Fr. 1500.- + charges.

Pour tous renseignements et visites:

**jacques burkhalter**  
 fiduciaire

et gérance immobilière

rue du midi 32, 2610 saint-imier  
 ☎ 039/41 20 01

470-960

**DIVERS**

**Meubles Au Bûcheron - Veuthey SA**

Collège 92 La Chaux-de-Fonds

☎ 039/28 38 38

Service voiture à domicile  
 Grand parking à disposition

**GRANDE FOIRE  
 DE L'OCCASION**

- 1 fauteuil cuir Relax Everstyle d'exposition, prix neuf Fr. 3174.-, cédé Fr. 2000.-
- 1 armoire 3 p. d'expo Fr. 500.-
- 1 lit 120 x 190 avec literie moderne, neuf Fr. 1200.-
- 1 lit Bico-Flex 150 x 190 avec matelas Fr. 900.-
- 1 bibliothèque 215 x 56 Fr. 500.-
- 1 table monastère 200 x 90, 8 chaises paillées d'expo Fr. 4500.-
- 1 table de salon marbre ronde Fr. 500.-
- 1 table, 4 chaises la pièce Fr. 400.-
- 1 commode rustique, 4 tiroirs Fr. 400.-
- 2 chevets rustiques, la pièce Fr. 250.-
- 20 tapis de milieu, liquidation entre Fr. 200.- et Fr. 250.- la pièce
- Tapis mur à mur, gris, neuf Fr. 6.-/le m2
- 1 lit, 90 x 190 cm, avec literie la pièce Fr. 400.-
- 1 meuble combiné Fr. 200.-
- 1 canapé, 3 places, gris, tissu Fr. 150.-
- 1 table rustique, ronde, Ø 120 cm Fr. 400.-
- 6 fauteuils la pièce Fr. 100.-
- 1 bureau enfant Fr. 200.-
- 1 canapé, 3 places, tissu Fr. 200.-
- Tables de salon Fr. 200.-
- Buffets de service Fr. 200.-
- Meubles bas Fr. 200.-
- 1 salon 4 + 1 + 1, skai Fr. 700.-
- 10 matelas 90 x 190 cm la pièce Fr. 80.-
- 1 matelas 150 x 190 cm Fr. 300.-
- 2 lits gigognes Fr. 200.-
- 1 salon rustique 3+1+1 Fr. 500.-

**Nouvelle adresse:  
 Collège 92, La Chaux-de-Fonds**

132-12399

**OPEL CORSA  
 JOY 1.6i**

Radio K7, toit ouvrant, 1991,  
 13000 km,  
 blanche.  
 Fr. 12900.-  
 Crédit total  
 ☎ 077/37 53 28

28-776



**Maitre opticien  
 diplôme fédéral  
 von  
 gunten**

Av. L.-Robert 23  
 ☎ 039/23 50 44

**AVIS AUX  
 CYCLISTES**

**VTT Route  
 SUPER OCCASIONS**  
 Vente à prix tous-fous  
 Vélos: Ferrari,  
 Divonne, chaussures,  
 habits, accessoires.  
 Dimanche 16 mai à  
 Fontainemelon.  
 Arrivée du Tour cycliste  
 Val-de-Ruz  
 28-516762

Achète  
**VOITURES**  
 pour pièces  
 Vend pièces de  
 rechange, pneus  
 neufs et occasions  
 ANKER Démolition  
 2065 Savagnier  
 ☎ 038/53 26 76  
 Fax 038/53 57 49

450-344

**L'annonce, reflet vivant du marché**

**DIVERS**

**Vos photos couleur moins cher:  
 - 22%!**

Nous vous proposons dès maintenant  
 des copies 9 x 13 au prix de Fr. -70 au  
 lieu de Fr. -90.

- Des copies de qualité qui sont corrigées individuellement.
- Vous ne payez que les bonnes copies.
- Les formats plus grands bénéficient également de cette baisse de prix:  
 10 x 15 = Fr. -90, 13 x 18 = Fr. 1.10.

Ces prix s'appliquent pour des premières  
 commandes. Pour les recommandes, le  
 format 9 x 13 ne vous coûtera que  
 Fr. -90, le format 10 x 15 = Fr. 1.10 et  
 le format 13 x 18 = Fr. 1.50.

Faites un essai pour vous convaincre  
 vous-mêmes de la qualité des copies  
 à prix réduit.



Photo Vision Neuchâtel  
 rue des Moulins 45  
 2000 Neuchâtel  
 Tél. 038-21 26 60

Photo Vision du Théâtre  
 av. Léopold-Robert 27  
 2300 La Chaux-de-Fonds  
 Tél. 039-23 07 70

220-100008

Tennis - Internationaux d'Italie: Marc Rosset battu par Goran Ivanisevic

# Les occasions perdues

Comme l'an dernier, Marc Rosset (ATP 26) n'a pas passé le cap des huitièmes de finale des Internationaux d'Italie. Mais cette année, le champion olympique n'a pas à rougir de sa défaite devant Goran Ivanisevic (ATP 6). Le Croate s'est imposé en deux manches, 6-4 6-3, et affrontera aujourd'hui l'Uruguayen Marcelo Filippini (ATP 67).

Le score est bien trompeur. Goran Ivanisevic, qui a signé son sixième succès sur son ami Marc en sept rencontres, n'a pas eu la vie facile sur le Central du Foro Italico. Le gaucher de Split a en effet dû écarter neuf balles de break au total, sept dans la première manche et deux dans la seconde.

«Cela aurait pu tourner très vite en ma faveur» regrettait le Genevois. Il pensait sans doute à ce huitième jeu du premier set dans lequel il a bénéficié de quatre balles de 5-3.

## UN PEU ÉMOUSSÉ

«J'ai eu plein d'occasions, poursuivait Rosset. Mais Goran a très bien joué. Je ne m'attendais



Marc Rosset

Rien ne sert de grimacer...

(Keystone)

pas à ce qu'il soit aussi solide sur terre battue. Il n'était pas tête en l'air. Il a été patient et n'a pas commis l'erreur de chercher à tout prix le point gagnant.»

Le numéro un suisse n'a pas pu masquer une certaine lassitude après les efforts fournis la veille dans son simple contre Muster et dans le double. Il était resté plus de cinq heures sur le court. «J'ai tenu le coup au niveau de l'endurance. En revanche, j'étais un peu émoussé en ce qui concerne le petit jeu de jambes. Je suis arrivé parfois avec une demi-seconde de retard sur la balle.»

## OBERER SATISFAIT

Au service, la première balle de Goran Ivanisevic a été plus efficace que celle de son rival: dix aces contre quatre et 87% des points gagnés sur sa première balle contre 68%. En revanche, son pourcentage de réussite fut inférieur à la moyenne (46% contre 61% pour Rosset).

Marc Rosset a quitté la Ville Eternelle hier soir, avec le sentiment du devoir accompli malgré cet échec contre Ivanisevic. «J'avais besoin de me rassurer après mes malheurs à Hambourg, dit-il. J'ai battu deux excellents spécialistes de terre battue avec Emilio Sanchez et Muster. C'est encourageant dans l'optique de Roland-Garros.»

(si)

**Forget à Wimbledon** - Guy Forget a indiqué, six jours après avoir annoncé son forfait pour les Internationaux de France à Roland-Garros, qu'il espérait jouer à Wimbledon. «Je souffre d'une douleur cartilagineuse, a rappelé Forget. J'attends que cela se cicatrise. Pour le moment, je continue l'entretien physique général mais je ne peux faire aucune musculation active sur mon genou blessé.» (si)

## BRÈVES

### Football

**Echallens: Lucien Favre entraîneur**

L'ex-international Lucien Favre a été désigné en qualité d'entraîneur du FC Echallens, qui occupe actuellement la sixième place du groupe 1 de première ligue. Favre, qui a successivement porté les couleurs de Lausanne, NE Xamax, Servette et Toulouse avant de terminer sa carrière à Servette, succèdera dès la saison prochaine à Raymond Durussel.

### Maradona: radar!

L'Argentin Diego Maradona a été interpellé jeudi en fin d'après-midi par la police de Séville alors qu'il roulait au volant d'une Porsche à la vitesse de 150 km/h.

### Terrains suspendus

La Commission de discipline de la Fédération italienne a suspendu, respectivement pour un et deux matches, les terrains de Brescia et de l'Atalanta Bergamo, suite aux graves incidents survenus lors de leur confrontation à l'occasion de la trentième journée du Championnat d'Italie (2-0).

### Cyclisme

#### Fondriest leader

L'Italien Maurizio Fondriest a remporté la troisième étape du Tour du Trentin et a endossé le maillot de leader. Il a devancé au sprint son compatriote Claudio Chiappucci et le Vénézuélien Leonardo Sierra.

#### Alcala tient

L'Américain Ron Kiefel a remporté au sprint la septième étape du Tour du Pont entre Richmond et Lynchburg (204 km), couverte par une température dépassant les 30 degrés. Le Mexicain Raul Alcalá conserve la tête du classement général.

#### Karaté

##### Six médailles

Six médailles ont été remportées par les représentants du Kihon Karaté Club à la deuxième compétition nationale de la saison, qui se déroulait à Küsnacht. A savoir: Claudio Bagnato (deuxième en benjamins - 30 kg), Marilyn Bazeaud (deuxième en minimes filles), Tenzin Barbey (première en minimes - 50 kg), Alexandre Sautaux (troisième en minimes - 50 kg), Nuno Da Silva (troisième en cadets kata) et Augusto Da Silva (troisième en espoirs kata).

## Résultats

**Simple messieurs. Deuxième tour:** Chang (EU-6) bat Gaudenzi (It) 5-7 6-4 6-3.

**Huitièmes de finale:** Ivanisevic (Cro-4) bat Rosset (S) 6-4 6-3. Perez-Roldan (Arg) bat Medvedev (Ukr-8) 6-4 6-4. Filippini (Uru) bat Siemerink (Hol) 6-4 6-4. Courier (EU-2) bat Santoro (Fr) 6-3 6-2. Bruguera (Esp-7) bat Novacek (Tch-10) 6-4 6-2. Chang (EU-6) bat Steeb (All) 6-2 7-6 (7-3). Chesnokov (Rus) bat Becker (All-3) 6-2 3-6 7-6 (7-3). Sampras (EU-1) bat Bergström (Su) 6-1 6-4.

**Ordre des quarts de finale:** Ivanisevic - Filippini, Bruguera - Courier, Chang - Chesnokov et Sampras - Perez-Roldan.

## Coupe Davis: tirage au sort

# Un os pour la Suisse

Le tirage au sort n'a pas été tendre pour l'équipe de Suisse de Coupe Davis. Pour conserver sa place dans le groupe mondial, la formation helvétique devra entreprendre fin septembre un déplacement périlleux en Israël.

Avec Amos Mansdorf (ATP 30) et Gilad Bloom (ATP 137), qui vient d'enlever dimanche un tournoi challenger à Tel-Aviv, les Israéliens possèdent deux joueurs capables de poser bien des problèmes aux Suisses.

Il aurait été beaucoup plus facile de recevoir Cuba comme les Russes ou les Bahamas comme les Etats-Unis.

## AVEC OU SANS ROSSET?

«Cela aurait pu être pire, nuancerait pourtant Georges Deniau. Nous aurions pu être à la place des Autrichiens et devoir partir en Nouvelle-Zélande. Maintenant, les Israéliens vont nous attendre sur ciment: Mansdorf n'aime pas la terre battue. Notre tâche ne sera pas aisée. Mais j'ai un joueur qui joue le plomb et un autre qui, j'espère, va très vite revenir au plus haut niveau.»

On le sait, Marc Rosset avait émis quelques réserves quant à sa participation à ce barrage, qui tombe juste avant les Swiss Indoors de Bâle, où il a une place de demi-finaliste à défendre. En apprenant ce tirage au

sort, le champion olympique n'a pas voulu se prononcer. «J'ai encore du temps avant de faire un choix» lâchait-il. Son coach Stéphane Oberer était un peu plus précis: «Marc prendra sa décision après Roland-Garros et Wimbledon».

La relative proximité de Tel-Aviv devrait cependant inciter à jouer une nouvelle fois à fond la carte de la Coupe Davis, une épreuve dans laquelle il n'a plus perdu un simple avec enjeu depuis bientôt trois ans.

La Suisse a déjà affronté Israël à cinq reprises. Elle a gagné les trois premières rencontres (3-2 à Tel-Aviv en 1959, 5-0 à Tel-Aviv en 1975 et 4-1 à Winterthur en 1980), avant de perdre les deux dernières (4-1 à Tel-Aviv en 1984 et à Winterthur en 1986). Relégués l'an dernier en deuxième division, les Israéliens ont obtenu le droit de disputer ce barrage à la faveur d'un succès (3-2) à Lisbonne devant le Portugal.

## LE TIRAGE

**Barrages pour le groupe mondial:** Israël - Suisse, Etats-Unis - Bahamas, Nouvelle-Zélande - Autriche, Russie - Cuba, Hongrie - Argentine, Danemark - Croatie, Belgique - Brésil, Corée du Sud - Espagne. Ces rencontres auront lieu les 24, 25 et 26 septembre prochains. (si)

## Championnats interclubs

# TCC: fortunes diverses

### ● MESSIEURS

#### PREMIÈRE LIGUE

**Groupe 1:** Stade Lausanne - Le Sentier 5-4. Valère Sion - Nestlé 2-7. CT Neuchâtel - Genève 5-4.

**Classement:** 1. CT Neuchâtel 2/5. Stade Laus. 2/4. 3. Valère Sion 2/4. 4. Nestlé 2/3. 5. Genève 1/1. 6. Le Sentier 1/1.

**Groupe 2:** Lancy - Meyrin 3-6. Marly Fr - Vignoble 5-4. Epalinges - Vernier 5-4.

**Classement:** 1. Meyrin 2/5. 2. Marly 2/5. 3. Epalinges 1/2. 4. Lancy 2/1. 5. Vignobles 1/1. 6. Vernier 2/1.

**Groupe 3:** International - Renens 3-6. Nyon - Chx-de-Fds 5-4. Veyrier - Bulle 4-5.

**Classement:** 1. Nyon 2/5. 2. Chx-de-Fds 2/4. 3. Bulle 2/4. 4. Renens 2/3. 5. Veyrier 2/1. 6. International 2/1.

**Groupe 4:** Bois Carré - Zermatt 9-0. Carouge - Sierre 1-8. Mail NE - Drizia Miremont 2-7.

**Classement:** 1. Bois Carré 2/6. 2. Sierre 2/6. 3. Drizia Miremont 2/5. 4. Zermatt 2/1. 5. Mail NE 2/0. 6. Carouge 2/0.

**Groupe 5:** Peseux - Orbe 6-3. CT Neuchâtel - Payerne 7-2. Bossonens - Fleurier 9-0.

**Classement:** 1. Bossonens 2/6. 2. CT Neuchâtel 2/6. 3. Orbe 2/3. 4. Peseux 2/2. 5. Fleurier 2/1. 6. Payerne 2/0.

**Groupe 6:** Carouge - La Venoge 7-2. Mail NE - Cossonay Ville 5/4.

**Classement:** 1. Carouge 2/6. 2. La Venoge 2/2. 3. Mail NE 2/2. 4. Cossonay 1/1. 5. Champel GE 1/1.

**Groupe 7:** Chx-de-Fds - Lancy II 1-8. Marin - St-Aubin 1-9.

**Classement:** 1. Lancy II 2/6. 2. St-Aubin 2/3. 3. Pully 1/2. 4. Chx-de-Fds 2/2. 5. Verney Pui 1/1. 6. Marin 2/1.

**Groupe 8:** Carouge - La Venoge 7-2. Mail NE - Cossonay Ville 5/4.

**Classement:** 1. Carouge 2/6. 2. La Venoge 2/2. 3. Mail NE 2/2. 4. Cossonay 1/1. 5. Champel GE 1/1.

**Groupe 9:** Grandson - Mail NE 3-6. Pully II - Cortaillod 6-3.

**Classement:** 1. Bulle 2/6. 2. Valeyres I 2/4. 3. Pully II 2/4. 4. Trois Chêne 2/2. 5. Cortaillod 2/1. 6. Gr Saconnex 2/1.

**Groupe 10:** Orbe - Chx-de-Fds 2-7. Morat - Plasselb 0-9. Lutry - Cugy 4-5.

**Classement:** 1. Plasselb 2/6. 2. Chx-de-Fds 2/6. 3. Orbe 2/3. 4. Cugy 2/2. 5. Lutry 2/1. 6. Morat 2/0.

**Groupe 11:** Grandson - Mail NE 3-6. Pully II - Cortaillod 6-3.

**Classement:** 1. Mail NE 2/5. 2. Grandson 2/4. 3. Pré Babel 1/3. 4. Yvonand 1/0. 5. Bex 1/0. 6. Fleurier 1/0.

**Groupe 12:** Givisiez - Verney Puid 7-2. Peseux - Marly FR 6-3.

**Classement:** 1. Givisiez 2/6. 2. Peseux 2/5. 3. Marly 2/4. 4. Verney Puid 2/0. 5. Valeyres II 1/0. 6. Châtignier 1/0.

**Groupe 13:** Chavornay - Nestlé 6-3. Guin Granges Marn 2-7. Le Landeron - Le Sentier 2-7.

### ● DAMES

#### PREMIÈRE LIGUE

**Groupe 1:** Granges Marn 2/6. 2. Chavornay 2/4. 3. Le Sentier 1/3. 4. Guin 2/1. 5. Nestlé 1/1. 6. Le Landeron 2/0.

**Classement:** 1. Bossonens II 2/6. 2. Cortaillod II 2/5. 3. Marin 2/3. 4. Hauterive 2/2. 5. Plasselb 2/1. 6. Couvet II 2/1.

### ● JEUNES SENIORS

#### MESSIEURS

#### PREMIÈRE LIGUE

**Groupe 2:** Les Tuileries - CT Neuchâtel 7-2. Gravelone Sion - Stade Laus. 6-3. Lancy - Monthey 6-3.

**Classement:** 1. Tuileries 2/4. 2. Gravelone Sion 2/4. 3. Lancy 2/4. 4. Neuchâtel 2/3. 5. Stade Laus. 2/2. 6. Monthey 2/1.

#### DEUXIÈME LIGUE

**Groupe 1:** Châtigniers - Champel GE 8-1. Le Locle - Corsier 8-1.

**Classement:** 1. Le Locle 2/5. 2. Châtignier 2/4. 3. Corsier 2/2. 4. Stade Laus. 1/1. 5. Champel GE 1/0.

**Groupe 2:** Bois Carré - Crans Montana 9-0. Lancy - St-Blaise 8-1. Câbleries SA - Chx-de-Fds 4-5.

**Classement:** 1. Bois Carré 2/6. 2. Chx-de-Fds 2/5. 3. Câbleries 2/3. 4. Lancy 2/3. 5. St-Blaise 2/1. 6. Crans Montana 2/0.

**Groupe 3:** Marin - Sierre 7-2.

**Classement:** 1. Marin 2/6. 2. Lancy 1/3. 3. Savano 1/2. 4. Sierre 2/1. 5. Comte Vert 1/0. 6. Simplon Brigade 1/0.

#### TROISIÈME LIGUE

**Groupe 4:** Trois Chêne - Valeyres I 5-4. Bulle - Gr Saconnex 9-0. Pully II - Cortaillod 6-3.

**Classement:** 1. Bulle 2/6. 2. Valeyres I 2/4. 3. Pully II 2/4. 4. Trois Chêne 2/2. 5. Cortaillod 2/1. 6. Gr Saconnex 2/1.

**Groupe 5:** Orbe - Chx-de-Fds 2-7. Morat - Plasselb 0-9. Lutry - Cugy 4-5.

**Classement:** 1. Plasselb 2/6. 2. Chx-de-Fds 2/6. 3. Orbe 2/3. 4. Cugy 2/2. 5. Lutry 2/1. 6. Morat 2/0.

**Groupe 6:** Grandson - Mail NE 3-6. Pully II - Cortaillod 6-3.

**Classement:** 1. Mail NE 2/5. 2. Grandson 2/4. 3. Pré Babel 1/3. 4. Yvonand 1/0. 5. Bex 1/0. 6. Fleurier 1/0.

**Groupe 7:** Givisiez - Verney Puid 7-2. Peseux - Marly FR 6-3.

**Classement:** 1. Givisiez 2/6. 2. Peseux 2/5. 3. Marly 2/4. 4. Verney Puid 2/0. 5. Valeyres II 1/0. 6. Châtignier 1/0.

**Groupe 8:** Chavornay - Nestlé 6-3. Guin Granges Marn 2-7. Le Landeron - Le Sentier 2-7.

**Classement:** 1. Granges Marn 2/6. 2. Chavornay 2/4. 3. Le Sentier 1/3. 4. Guin 2/1. 5. Nestlé 1/1. 6. Le Landeron 2/0.

**Classement:** 1. Meyrin 2/6. 2. Lancy 2/4. 3. Mail NE 2/4. 4. Nyon 2/2. 5. CT Neuchâtel 2/1. 6. Sierre 2/1.

**DEUXIÈME LIGUE**

**Groupe 1:** Sece Cortaillod - Pré Babel GE 1-6. Châlais - Stade Laus. 5-2. Satigny - Bossonens 3-4.

**Classement:** 1. Pré Babel GE 2/4. 2. Bossonens 2/4. 3. Châlais 2/4. 4. Satigny 2/4. 5. Cortaillod 2/1. 6. Stade Laus. 2/1.

**Groupe 2:** Echallens - Chx-de-Fds I 1-6. Morat Le Landeron 1-6. Gr Saconnex - Bernex 0-7.

**Classement:** 1. Chx-de-Fds 2/5. 2. Bernex 2/4. 3. Le Landeron 1/3. 4. Echallens 2/3. Gr Saconnex 1/0. 6. Morat 2/0.

**Groupe 3:** Chx-de-Fds 2 - Genève EV 3-4. Vernier - Lausanne Sports 7-0. Marin - Trois-Chêne 4-3.

**Classement:** 1. Genève EV 2/5. 2. Vernier 2/4. 3. Marin 2/4. 4. Chx-de-Fds 2/3. 5. Trois-Chêne 2/1. 6. Lausanne Sports 2/1.

**TROISIÈME LIGUE**

**Groupe 7:** St-Croix - Peseux 5-2. Estavayer I - Fleurier 7-0.

**Classement:** 1. Estavayer I 2/6. 2. Le Locle 1/3. 3. St-Croix 2/2. 4. Fleurier 2/2. 5. Neyruz 1/1. 6. Peseux 2/1.

**Groupe 15:** Payerne - Morat 7-0. EEF Fribourg - Marin 6-1.

**Classement:** 1. Payerne 2/5. 2. EEF Fribourg 2/4. 3. Estavayer 1/3. 4. Marin 2/3. 5. Domdidier 1/0. 6. Morat 2/0.

**Groupe 16:** Etoy - Chavornay 3-4. Cossonay - St-Sulpice 7-0. Grandson - CT Neuchâtel 3-4.

**Classement:** 1. Cossonay 2/5. 2. CT Neuchâtel 2/4. 3. Grandson 2/4. 4. Chavornay 2/2. 5. Etoy 2/2. 6. St-Sulpice 2/0.

**Groupe 18:** Meyrin - Gland 7-0. Mail NE - La Venoge 3-4. Lutry - Granges Marn 3-4.

**Classement:** 1. La Venoge 2/5. 2. Meyrin 2/4. 3. Gland 2/3. 4. Mail NE 2/3. 5. Granges Marn 2/2. 6. Lutry 2/1.

**Groupe 21:** Aiglon FR - Hauterive 7-0. Corcelles - Schmitten 5-2.

**Classement:** 1. Aiglon 2/6. 2. Corcelles 2/5. 3. Plasselb 1/2. 4. Schmitten 3/2. 5. Hauterive 2/0. 6. Bulle 2/0.

# L'ATTRACTION INTÉGRALE.



Subaru Impreza 1.6 CompactWagon 4WD, Fr. 22 790.-

Comme toutes les Subaru, la gamme Impreza dispose d'avantages

décisifs par rapport aux autres compactes de sa catégorie. **TRACTION INTÉGRALE PERMANENTE, SANS SUPPLÉMENT DE PRIX.** Les Impreza, qu'elles aient 4 ou 5 portes, un moteur de 1,6 ou 1,8l, disposent ainsi du 4x4 de série, un atout majeur face à la concurrence. Mais Subaru ne s'arrête pas en si bon chemin: l'Impreza 1.6 Compact-



Wagon 4WD offre en outre, pour Fr.22 790.-, direction assistée, autoradio avec lecteur de cassettes, 5 portes, 16 soupapes et 90 ch, le tout avec une transmission à 5 vitesses, ou même à 10 vitesses compte tenu de la boîte de réduction pour les routes les plus escarpées. Et pour faire bonne mesure, l'intérieur est des plus généreux: siège arrière rabattu, le volume du coffre atteint même 1294 litres!

#### UN CONFORT DANS LA TRADITION SUBARU.

L'Impreza 1.8 CompactWagon 4WD fait mieux encore: en plus des atouts de sa cadette, elle affiche 103 fringants chevaux et un équipement très complet: verrouillage central, volant réglable, siège du conducteur et points d'ancrage des ceintures de sécurité ajustables en hauteur, lève-glaces et rétroviseurs extérieurs électriques.

#### 4WDMATIC ÉLECTRONIQUE POUR LES IMPREZA 1.8.

Mais si vous craignez d'être débordé par les 10 vitesses de la boîte Dual Range de la CompactWagon 1.8, n'hésitez pas à opter pour la boîte automatique à gestion électronique qui règle en continu la répartition du couple entre le train avant et arrière.



Dans cette version, l'ABS est installé d'office, tout comme le toit ouvrant électrique, ces deux équipements étant en option pour la CompactWagon 1.8 avec boîte mécanique.

**NEW**

#### COMPACTWAGON OU BERLINE TRICORPS?

En revanche, si vous estimez pouvoir vous passer de la 5<sup>e</sup> porte, Subaru a créé pour vous l'Impreza 1.8 4WD, une 4-portes attrayante qui offre autant d'atouts que sa sœur presque jumelle, à une exception près: cette berline fait l'économie de quelques engrenages. Sa trans-

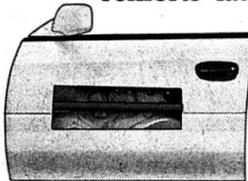


Subaru Impreza 1.8 4WD, dès Fr. 25 300.-

mission manuelle ne comprend en effet que 5 vitesses! L'ABS et le toit ouvrant électrique, de série avec la boîte automatique, sont en option pour la version à boîte mécanique.

#### UNE FIABILITÉ À TOUTE ÉPREUVE.

Toutes les Impreza, à l'instar des autres modèles de la gamme Subaru, sont des championnes de la sécurité. La conception même de la carrosserie calculée par ordinateur et les renforts latéraux dans les portières transforment l'habitacle en véritable cellule de survie en cas d'impact.



Quant aux chocs provenant de la route, ils sont absorbés par la suspension indépendante, confortable mais ferme.

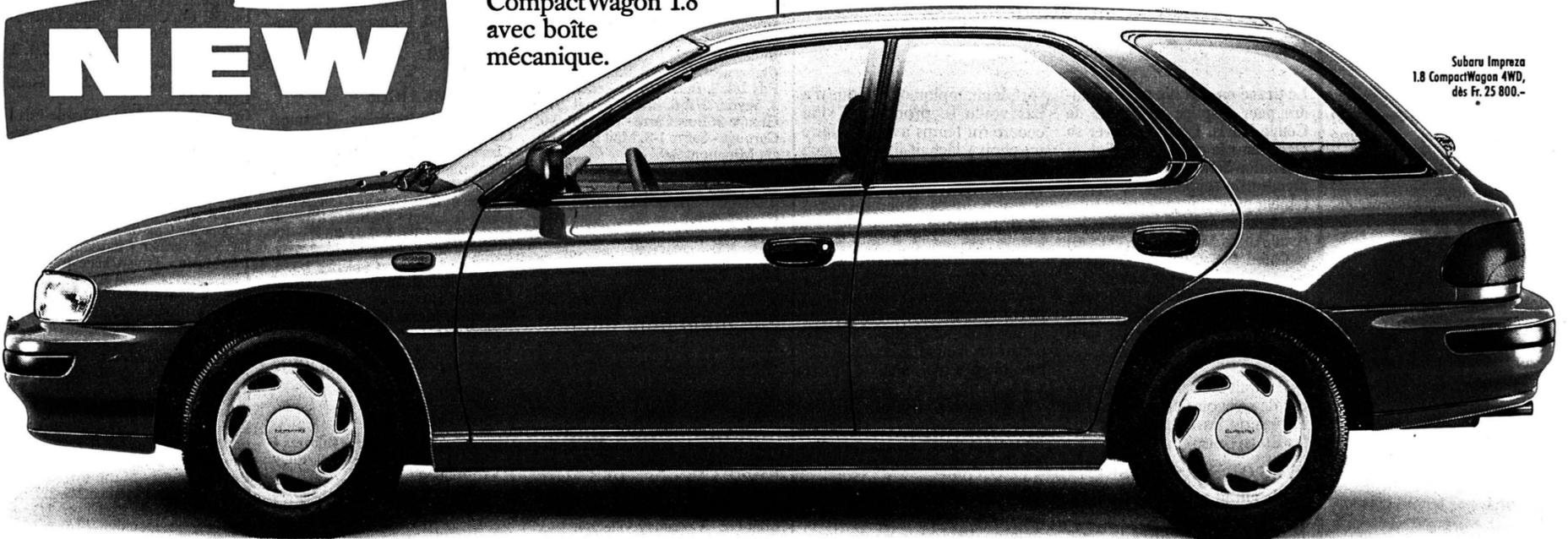
La stabilité de l'Impreza témoigne bien de sa parenté avec la Legacy dont la fiabilité a été éprouvée dans les rallyes les plus rudes du monde, avec des voitures proches de la série.

#### DES GARANTIES PAYANTES.

Subaru a une telle confiance en la qualité de l'Impreza qu'elle accorde une garantie de 6 ans contre la corrosion. Les Subaru sont d'ailleurs si résistantes que depuis des années, les patrouilleurs du TCS ne font que les entrevoir. Et comme tout se sait, la cote des Subaru sur le marché des occasions est très haute. Elevée dans le sérail, l'Impreza ne fera pas exception à la règle.



Mais trêve de longs discours: venez essayer une CompactWagon 1.6 ou 1.8, ou la berline 1.8, de préférence quand les éléments se déchaînent. C'est là que l'Impreza donne le meilleur d'elle-même.



Subaru Impreza 1.8 CompactWagon 4WD, dès Fr. 25 800.-

**IMPREZA**  
**SUBARU 4WD**  
CHAMPION SUISSE DU 4x4

Pour de plus amples informations, contactez l'importateur: Subaru Switzerland, Streag AG, 5745 Safenwil, 062/99 94 11 ou l'un des quelque 300 concessionnaires. Subaru Super-Leasing 4x4 à des conditions avantageuses: 01/495 2 495.

Football - France: Gilbert Gress a annoncé son désir de quitter le Racing

# Strasbourg: la crise

Dans un entretien accordé au quotidien «L'Equipe» au sujet de sa situation au Racing de Strasbourg, Gilbert Gress a été catégorique. «Je m'en vais» a-t-il annoncé. Le départ du latéral José Cobos pour Paris à la fin de la saison a provoqué la décision de l'Alsacien, pourtant encore sous contrat pour une saison avec le club de la Meinau.

que: «Pour ce qui est de notre budget, depuis l'arrivée de Gress, nous sommes déjà européens. C'est le quatrième ou cinquième du championnat avec 100 millions de FF (27,6 mios de francs suisses), dont 60 millions (16,5 mios) dépensés sur le marché des transferts. J'aurais souhaité travailler encore longtemps avec Gilbert Gress, à condition qu'il reste dans son domaine et qu'il cesse de donner des leçons à ses dirigeants.»

Gilbert Gress reproche en outre à Emile Stahl, membre du conseil de surveillance, et éminente grise du Racing, d'avoir joué un rôle influent dans les événements qui ont provoqué la rupture. «Gress fait une fixation là-dessus, constate le président. Il ne faut pas oublier que Stahl a été le premier à remuer ciel et terre pour qu'il revienne au Racing.»

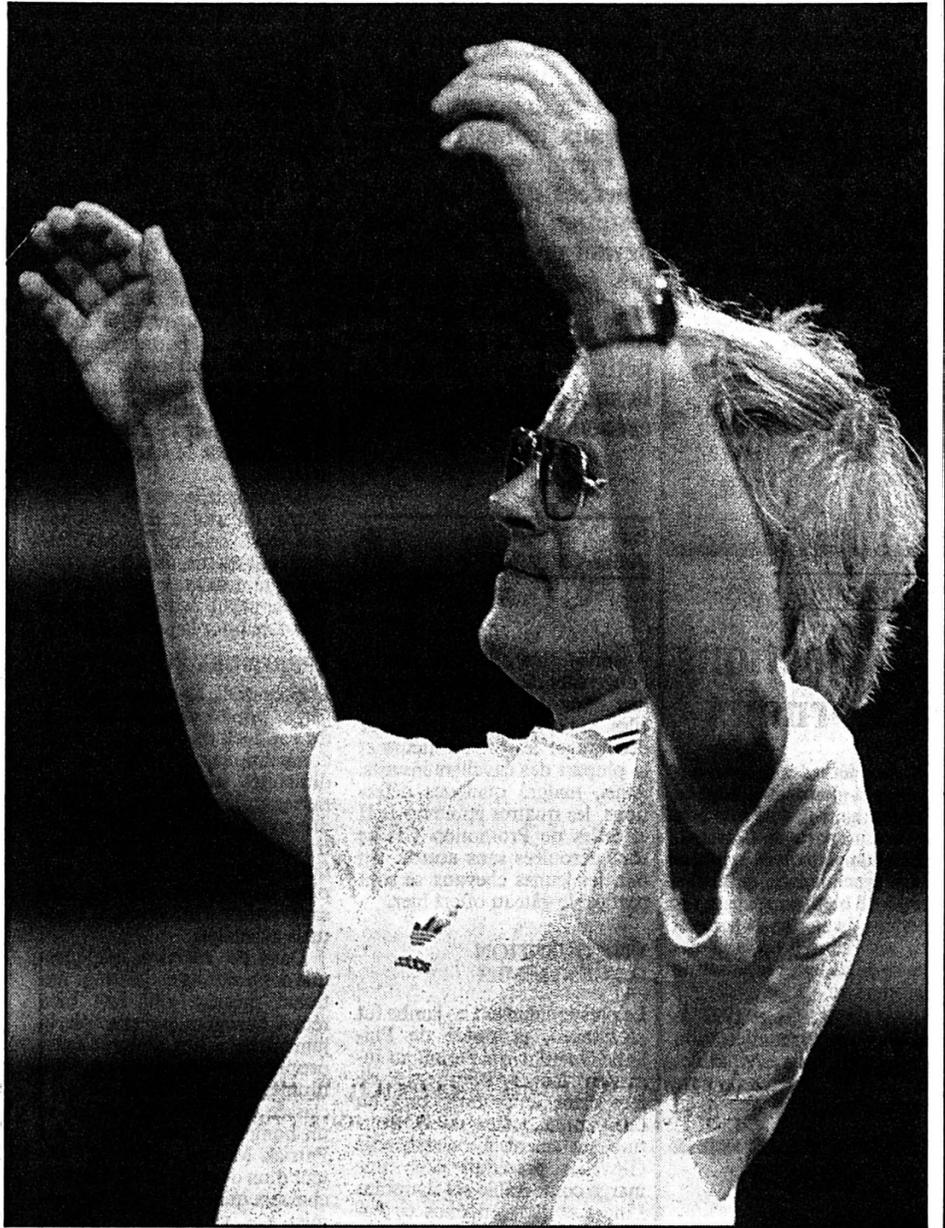
## JOUEURS TRÈS DÉÇUS

La crise qui couvait depuis quelques jours a donc éclaté au grand jour hier. Toute la matinée, des supporters ont suivi Gilbert Gress pour lui apporter leur soutien. «On est avec vous» ont lancé des inconditionnels qui s'insurgent face à cette issue.

Si l'entraînement s'est déroulé normalement dans la matinée, les joueurs se sont déclarés «très déçus». Certains n'ont pas écarté l'idée de «quitter Strasbourg si Gress démissionne».

«Je ne pensais pas que mon départ allait créer tant de problèmes» a commenté pour sa part José Cobos, qui estime avoir le droit de penser à sa carrière. «Il y a trop de bruits autour de cette affaire: cela m'agace» a ajouté le défenseur, dont le transfert devrait être réglé dans les prochaines heures.

Un an jour pour jour après la



Gilbert Gress  
Les bras lui en tombent...

(Lafargue)

victoire (4-1) en barrage de promotion contre Rennes, les joueurs sont confrontés à une tout autre réalité: «Il y a un an, c'était la fête. Aujourd'hui, c'est

le retour à l'instabilité» a déploré Marc Keller, tandis que Jacky Paillard a estimé que cette crise résultait uniquement d'un conflit de personnes.

Gilbert Gress n'a pas évoqué de quoi son avenir serait fait. Le VfB Stuttgart, club avec lequel il avait évolué, serait sur la liste de ses employeurs potentiels. (si)

«Je n'ai pas été informé de ce transfert, a poursuivi Gress. La moindre des choses aurait été de me tenir au courant.» En outre, Gress a longtemps reproché à ses dirigeants leur manque d'ambition.

La décision de l'ancien entraîneur de NE Xamax et de Servette semble irrévocable: «Je ne vois pas comment les choses pourraient se régler. Mais c'est avec beaucoup de peine que je vais faire mes valises.»

## «DÉJÀ EUROPÉENS»

Pour sa part, le président strasbourgeois, Jean Wendling, estime que Gress fait du chantage: «Je n'ai jamais vu un entraîneur partir à cause d'un joueur. C'est donner beaucoup d'importance à Cobos. Il ne fait pas l'équipe à lui tout seul. Nous avons quand même pris cinquante-cinq buts cette saison.»

Concernant les accusations de Gress sur le manque d'ambition du club, le président rétor-

## Stahl: démission

Pour tenter de calmer les esprits, Emile Stahl, membre du conseil de surveillance et mis en cause par Gress, a présenté sa démission.

«Peut-être que mon départ permettra à Gress de revenir sur une décision qui n'est pas bonne, a-t-il dit. En faisant venir Gress à Strasbourg, je ne me suis pas trompé sur l'entraîneur, mais sur l'homme...» (si)

**Everton à vendre!** - Everton, au bord de la faillite, a été mis en vente par ses principaux propriétaires. La famille Moores, qui possède des piscines et une chaîne de magasins, veut vendre ses parts à un prix de 2,5 millions de livres, la dette totale du club étant estimée à plus de 4 millions de livres, Everton a terminé à la treizième place du dernier championnat. (si)

## Grasshopper

### C'est Gross

Christian Gross (39 ans) a signé un contrat d'une année avec Grasshopper. Il succédera ainsi dès le premier juillet au Hollandais Leo Beenhaker.

Gross entraîne actuellement le FC Wil, club avec lequel il a accédé directement de la deuxième ligue au tour de promotion-relégation LNA-LNB.

Il a accompli ses classes juniors à Grasshopper. Dès 17 ans, il évoluait sous le maillot de la première équipe, alors dirigée par René Hussy. Depuis 1975, Gross a porté successivement les couleurs de Lausanne (deux ans), NE Xamax (deux ans), Bochum (quinze mois), St-Gall (quatre ans), Lugano (trois ans et demi) et Yverdon (six mois).

Instructeur ASF, Gross avait refusé une première offre d'assistant-entraîneur d'Otmar Hitzfeld, en 1988. N'ayant pas l'intention de se contenter d'un second rôle, même à Grasshopper, Gross a donc bâti sa carrière d'entraîneur en franchissant tous les échelons de la hiérarchie. (si)

## World Cup 94

### L'Autriche battue

#### ● FINLANDE - AUTRICHE 3-1 (2-0)

Pour l'Autriche, le rêve de participer à la phase finale de la Coupe du monde s'est évaporé dans le ciel de Turku où, pour le compte du groupe 6 des éliminatoires, elle s'est inclinée devant la Finlande, victorieuse 3-1 (2-0).

Cette mortifiante défaite avait le même goût amer que celle enregistrée devant les Iles Féroé (1-0), en 1990, dans le cadre des éliminatoires de l'Euro 92.

L'Autriche peut encore espérer que son protêt, déposé avant le match au sujet de l'encrage insuffisant des buts, trouve grâce aux yeux du délégué de la FIFA.

Turku: 4909 spectateurs. Arbitre: M. Ferry (Irl). Buts: 17e Paatelainen 1-0. 21e Rajamäki 2-0. 51e Hjelm 3-0. 90e Zisser 3-1.

Classement: 1. France 6-10. 2. Bulgarie 7-9. 3. Suède 4-6. 4. Autriche 5-4. 5. Finlande 5-2. 6. Israël 5-1. (si)

## Tous les matches de l'Association neuchâteloise

### Dans le canton cette semaine

#### DEUXIÈME LIGUE

Vendredi

20.00 Bôle I - Hauterive I

Samedi

15.15 St-Blaise I - Superga I

16.00 Boudry I - Cortaillod I

17.00 Les Bois I - Marin I

Dimanche

15.00 Audax Friül I - Noiraigue I

16.00 Etoile I - Coffrane I

#### TROISIÈME LIGUE

Groupe 1

Dimanche

15.00 Boudry II - Le Parc I

Bôle II - Le Locle II

St-Imier I - Les Brenets I

15.30 Deportivo - Ticino I

16.00 Fleurier I - Trinacria I

Groupe 2

Dimanche

09.45 Cornaux I - Cressier I

Colombier II - Gen.Coffr. I

14.30 Lignères I - Salento I

Comète I - NE Xamax II

15.00 Le Landeron - Hauterive II

Corcelles I - Fontainemelon I

#### QUATRIÈME LIGUE

Groupe 1

Samedi

17.00 Helvétia I - Audax Friül II

Dimanche

10.00 Espagnol NE Ia - Serrières II

14.30 Auvornier I - Corcelles II

15.00 Bevaix Ib - Béroche-Gorg. Ia

16.30 Comète II - Cortaillod II

Mardi

20.00 Corcelles II - Helvétia I

Groupe 2

Samedi

17.00 Fontainem. II - Le Land. II

Dimanche

09.45 Lignères II - Dombresson I

17.00 Béroche-Gorg. Ib - Bevaix Ia

Mercredi

19.00 Cornaux II - Fontainem. II

Groupe 3

Vendredi

19.30 Pts-de-Martel I - C.-Espagn. I

Samedi

16.30 Couvet I - Môtiers I

Dimanche

10.00 Azzuri I - Coffrane II

15.00 Travers I - Noiraigue II

Groupe 4

Samedi

16.00 Superga II - La Sagne II

Dimanche

09.45 Chx-de-Fds II - St-Imier II

Le Parc II - Sonvilier I

10.00 Floria I - Mt-Soleil I

#### CINQUIÈME LIGUE

Groupe 1

Dimanche

09.45 Auvornier II - R. Espagnol I

10.00 Boudry III - Helvétia II

14.00 Dombres. II - NE Xamax III

15.00 Béroche-Gorg. II - Marin II

Mercredi

20.15 Helvétia II - Auvornier II

Groupe 2

Samedi

16.00 C. Espagnol II - Ticino II

20.00 Pts-de-Mart. Ila - Mt-Soleil II

Dimanche

16.00 Sonvilier II - Azzuri II

Groupe 3

Dimanche

09.45 Môtiers II - La Sagne III

10.00 Le Locle III - Noiraigue III

16.00 St-Sulpice - Buttes I

Mardi

20.15 AS Vallée II - Fleurier II

## JURA

#### DEUXIÈME LIGUE

Dimanche

14.30 Cornol - Les Breuleux

#### TROISIÈME LIGUE

Samedi

17.00 Tramelan - Reconvilier

Dimanche

16.00 Corgémont - Aegerten

La Rondinella - Sonceboz

## Parma a rejoint les «grands» de son pays

### Efficacité italienne

Parma a gagné son pari: le club italien qui, il y a sept ans, était encore en troisième division, s'est adjugé à Wembley son premier trophée européen, en remportant la Coupe des vainqueurs de coupe après avoir battu Royal Anvers en finale (3-1).

En première division italienne depuis trois saisons seulement, le petit club de Parma, une ville de moins de 200.000 habitants située au cœur de l'Emilie, est rapidement devenu un «grand» d'Italie. Capable de rivaliser avec les ténors de Milan, Turin, Gênes ou Rome.

#### RÉSULTATS IMMÉDIATS

Le Parma AC est un exemple d'efficacité à l'italienne. En 1990, au moment où il atteignait pour la première fois de son histoire la Première division (série A), l'un des deux géants européens de l'agro-alimentaire de la ville n'hésitait pas à acquérir le club. A des fins publicitaires et commerciales bien sûr, mais en mettant à la disposition de la direction sportive d'énormes moyens financiers.

Sous la direction de Nevio Scala, l'entraîneur de la promotion en 1990, le club s'est renforcé en allant recruter à l'étranger.

Les résultats ont suivi: une qualification pour la Coupe de l'UEFA pour sa première saison parmi l'élite et, en 1992, la conquête de la Coupe d'Italie en battant la Juventus en finale.

#### UNE ÉTAPE

Cette saison, Parma a continué sur le même registre. Avec le Suédois Tomas Brolin, le Belge Georges Grun, le Colombien Faustino Asprilla et le nouvel international italien Alessandro Melli, pour ne citer qu'eux, le club a brillé à la fois dans le championnat national (quatrième actuellement), mettant fin notamment à 58 matches d'invincibilité du Milan AC, et en Coupe des coupes.

Le club parmesan a réussi mercredi un coup de maître dans le temple anglais pour sa première finale européenne. Performance, il est vrai, facilitée par la relative faiblesse d'une équipe anversoise déjà très fière d'avoir atteint, elle aussi, sa première finale, après un parcours chaotique.

De l'avis des dirigeants de Parma, ce premier succès européen n'est qu'une étape dans l'histoire du club. Joueurs et entraîneurs ont l'ambition d'aller plus haut encore... (si)

## Hippisme - Concours de la Société de cavalerie de La Chaux-de-Fonds

## Départ en douceur



Niklaus Rutschi sur «Potential»

Il a su tirer profit de son avantage.

(Impar-Galley)

Le 106e concours de la Société de cavalerie de La Chaux-de-Fonds est parti en douceur. Réserve aux jeunes chevaux, la première des quatre journées de cette manifestation s'est déroulée devant un public clairsemé, sur un terrain lourd et glissant. Une entrée en matière qui a mis en appétit les amateurs avant la suite, plus relevée, des événements.

Par  
Julian CERVIÑO

doloz sur «Uranie des Prêles» joua avec le feu, qui devança de 18 centièmes son coéquipier Philippe Linget qui montait «Rosy Blue» et de 20 centièmes Francis Racine sur le Russe «Lardano». Merci pour le suspense!

## LE MÉTIER DE RUTSCHI

Dans le second parcours avec barrage intégré, Niklaus Rutschi su parfaitement tirer parti de son avantage. En effet, déjà parti sur un premier cheval, «Telex III», l'employé de Gerhard Etter exploita parfaitement le potentiel de son hongre autrichien de 6 ans «Potential» lorsqu'il s'élança dans les derniers partants. Il mit tout le monde d'accord dans le barrage. Bien joué!

Il n'empêche qu'en faisant preuve de moins de précipitation, le Colombin Thomas Balsiger, quatrième, aurait pu s'imposer, tant sa faute dans le barrage apparut évitable. Ce sera peut-être pour la prochaine fois.

## APPRENDRE SON MÉTIER

L'après-midi, les montures indigènes prirent donc possession du Paddock du Jura. «Dans ces compétitions, dépourvues de difficultés techniques, l'important pour le cheval est d'apprendre son métier, glissait le constructeur Pierre Dolder. Il leur faut s'habituer à évoluer sur une place de concours.» Et au passage attirer l'attention d'éventuels acheteurs.

Dans cet exercice, quelques-uns des produits de l'élevage national présents ont fort bien réussi. On citera, par exemple, la jument de 5 ans «Wandong», propriété de l'éleveur chaux-de-fonnier Daniel Chiecci, qui s'est classée deux fois et «Gaffeur», un hongre de 4 ans monté par Patrick Manini, également auteur d'un double sans-faute. Des chevaux qui ont franchi un premier pas vers la qualification pour la finale des chevaux indigènes à Avenches.

Dès ce matin, les choses se sont sensiblement corsées avec l'entrée en lice des nationaux. Des épreuves qui seront assurément spectaculaires. On ose espérer que le soleil apportera sa contribution à la réussite de cette seconde journée. J.C.

● Avec le soutien de «L'Impartial».

## OÙ ET QUAND?

## BASEBALL

● YELLOW JACKETS - DRAGONS I  
Première ligue, dimanche 16 mai, au Patinage.

## BICROSS

● CHAMPIONNAT ROMAND  
Troisième manche, dimanche 16 mai, dès 10 h 30 sur la piste des Foullets.

## CYCLISME

● PRIX ALLEGRO ET MÉMORIAL S. FACCHINETTI  
Courses nationales, dimanche 16 mai, 9 h 30 et 9 h 40 à Fontainemelon.

## FOOTBALL

● NE XAMAX - AARAU  
LNA, tour final, samedi 15 mai, 20 h à La Maladière.  
● COLOMBIER - LAUFON  
Première ligue, dimanche 16 mai, 15 h aux Chézards.

## GYMNASTIQUE

● COUPE DE L'OSCAR  
Première manche, vendredi 14 mai, 18 h 30 à Cornaux.  
● FÊTE RÉGIONALE  
Organisée par l'Union du Vignoble, samedi 15 mai, 9 h à Pierre-à-Mazel.

## JOURNÉES CANTONALES BERNOISES

65e édition, samedi 15 (14 h) et dimanche 16 mai (8 h 30), aux Halles de gymnastique de Saint-Imier.

## HIPPIQUE

● CONCOURS DE LA SOCIÉTÉ DE CAVALERIE DE LA CHAUX-DE-FONDS  
Vendredi 14 (7 h 30), samedi 15 (7 h) et dimanche 16 mai (7 h), au Paddock du Jura.

## PÉTANQUE

● CONCOURS DE CORTAILLOD  
Organisé par l'Amicale des boulistes «Les Carquoies», jeudi 20 mai, 9 h 30 au Bas-de-Sachet.

## VOILE

● BOL D'OR  
Première régates du championnat des lacs jurassiens, samedi 15 (11 h) et dimanche 16 mai, à Grandson.

## VTT

● PRÊLES - CHASSERAL  
Deuxième manche de la Coupe neuchâteloise, samedi 15 mai, 14 h à Prêles.

● CHASSERAL DOWNHILL CHALLENGE  
Toutes catégories, dimanche 16 mai, 9 h 30 à Nods.

**AS Roma: président arrêté** - Remis en liberté mardi, le président de l'AS Roma Giuseppe Ciarrapico a de nouveau été arrêté à Rome par les inspecteurs de la brigade financière, dans le cadre du scandale politico-financier «mani pulite» (mains propres). On ignore encore les charges que la justice milanaise, chargée de l'enquête, a retenues contre cet industriel démocrate-chrétien. (si)

## Gymnastique

## Six sections à Cornaux

La première des trois manches de la quatrième Coupe de l'Oscar aura lieu ce soir à la salle omnisports de Cornaux. Cette compétition de gymnastique synchronisée, qui débute à 18 h 30, regroupera six sections du canton et permettra une nouvelle fois à ces teams de préparer la saison de concours au mieux.

Après 1990, 1991 et 1992, le succès de cette manifestation est tel que les responsables ont décidé de poursuivre l'expérience. (cw)

## PMUR

Hier à Longchamp  
Prix de Plaisance

Tiercé: 7 - 6 - 8.  
Quarté+: 7 - 6 - 8 - 18  
Quinté+: 7 - 6 - 8 - 18 - 3

## Rapports pour 1 franc

Tiercé dans l'ordre:  
658,00 fr.

Dans un ordre différent:  
131,60 fr.

Quarté+ dans l'ordre:  
1917,80 fr.

Dans un ordre différent:  
141,20 fr.

Trio/Bonus (sans ordre):  
35,30 fr.

## Rapports pour 2 francs

Quinté+ dans l'ordre:  
52.823,80 fr.

Dans un ordre différent:  
804,60 fr.

Bonus 4: 63,60 fr.  
Bonus 3: 21,20 fr.

## TV-SPORTS

TSI (chaîne sportive)  
16.30 Cyclisme. Vuelta.

ARD  
23.30 Sportschau.

ZDF  
13.00 Tennis.  
Internationaux féminins.  
22.45 Sport-reportage.

RAI  
14.30 Tennis.  
Tournoi de Rome.

TVE  
16.30 Cyclisme. Vuelta.  
20.30 Cyclisme. Vuelta  
(résumé).

EUROSPORT  
09.00 Hockey sur glace.  
11.00 Football.  
15.00 Tennis.  
19.00 Basketball.  
20.00 Motorsport.  
21.00 Hockey sur glace.  
22.00 Boxe.  
24.00 Tennis.

## Classements

Epreuve 5, 1re série, Prix de l'Ouverture, L II bar. A au chrono: 1. Bourquard (Glovelier), «Kassave», 0/48"06. 2. Linget (L'Isle), «Lucilla II», 0/51"39. 3. Roggen (Faoug), «Révolution II», 0/53"38.

Epreuve 6, 1re série, Prix HG Commerciale, L II bar. A avec un barrage intégré: 1. Biston (Faoug), «Valeur IV», 0/40"05. 2. Sottas (Riaz), «Cayetano», 1/47"13. 3. Auberson (Saignelégier), «Take it Easy», 1/47"59. Puis: 7. C. Schneider (Vilars), «Wiking Gerboux», 11/61"52.

Epreuve 5, 2e série, Prix La Semeuse, L II bar. A au chrono: 1. N. Théodoloz (L'Isle), «Uranie des Prêles», 0/55"48. 2. Linget, «Rosy Blue», 0/55"66. 3. Racine (Bättwil), «Lardano», 0/55"68. Puis: P. Gauchat (Lignières), «Tchitta», 0/57"08.

Epreuve 6, 2e série, Prix Manège de Fenin, L II bar. A avec un barrage intégré: 1. Rutschi (Mons-

mier), «Potential», 0/46"48. 2. Frey (Berne), «Mylaika», 0/49"30. 3. Gauderon (Lussy), «Fly to Heaven», 0/57"55. 4. Balsiger (Colombier), «Phalène», 4/43"20.

Epreuve 1, Promotion CH (4 ans), tous les sans-faute classés dont: Balsiger sur «Wango des Gillottes» et P. Manini (Savagnier) sur «Gaffeur».

Epreuve 2, Promotion CH (5 ans), tous les sans-faute classés dont: Auberson sur «Lady XVIII», Prétot (Emibois) sur «Wesley des Baumes» et Auberson sur «Robin XVI».

Epreuve 3, Promotion CH (4 ans), tous les sans-faute classés dont: L. Schneider (Fenin) sur «Kopha» et P. Manini sur «Gaffeur».

Epreuve 4, Promotion CH (5 ans), tous les sans-faute classés dont: F. Vorpe (Tavannes) sur «Fé-riata».

## LE PROGRAMME

## AUJOURD'HUI

7 h 30: épreuve 7, 1re série, M I bar. C, Prix D. Oppliger SA.

9 h 30: épreuve 8, 1re série, M I bar. A avec un barrage intégré, Prix Scotch Club.

11 h 30: épreuve 7, 2e série, M I bar. C, Prix Automobiles Benoît.

13 h 30: épreuve 8, 2e série, M I bar. A avec un barrage intégré.

15 h 30: épreuve 7, 3e série, M I bar. C, Prix Paci SA.

17 h 30: épreuve 8, 3e série, M I bar. A avec un barrage intégré.

## DEMAIN

7 h 00: épreuve 9, R II bar. A au chrono, Prix UCAR.

9 h 30: épreuve 10, R II bar. A avec un barrage intégré, Prix Röösl SA.

13 h 45: épreuve 12, R III bar. A avec un barrage intégré, Prix Bertrand Cuche.

15 h 15: épreuve 13, J bar. A au chrono, Prix UBS.

17 h 30: épreuve 14, J bar. A avec un barrage.

## DIMANCHE

7 h 00: épreuve 15, R I bar. A au chrono, Prix Theben SA.

9 h 30: épreuve 16, R I bar. A au chrono avec un barrage au chrono.

12 h 00: épreuve 17, libre, Prix du Manège du Bas du Raymond.

14 h 00: épreuve 18, libre, Prix Raoul Guyot SA.

16 h 00: épreuve 19, finale R III/J/M I bar. A au chrono avec deux barrages au chrono.

## CITRON PRESSÉ

## Temps partagé

On évoque le partage du temps de travail pour piéger l'enflure du chômage. Désormais, le temps des loisirs va jouer la parité, ou presque, avec celui consacré à gagner son pain quotidien à la sueur de son front.

La possibilité de travailler moins sans pour autant devenir un assisté va ouvrir largement les portes sur une vaste plaine, pleine d'heures, de minutes et de secondes qu'il faudra bien meubler; au risque de s'engluer le corps et l'âme dans un poissonneux ennui. Une fois tondu le gazon devant la maison, une fois récurée la voiture, une fois les courses de la semaine engrangées dans le congélateur, une fois lu le livre prêté par la cousine Simone, il restera encore des heures avant d'aller au lit. Et ces heures-là, il faudra bien leur torde le cou.

C'est peut-être bien la chance de la communauté, villageoise ou citadine, cette probable irruption de semi-désœuvrés, nés du temps de travail partagé. Ils vont éventuellement diriger les pas de ces loisirs tout neufs vers ce qui était le passage obligé de tout être humain et suisse il n'y a pas si longtemps de cela encore. Les sociétés locales. De la fanfare au tennis-club,

elles sont rares, celles qui affichent complet. Et c'est peut-être une volée de bois vert bienvenue qui va faire chanter les lendemains de la vie associative en ce pays.

Alors aux beaux jours d'avant, il était aussi impensable de vivre dans un village sans faire partie de la gym ou de la société de tir ou du club de volley, l'étoilement de nos vertus civiques est allé copain comme cochon avec un désintérêt de plus en plus marqué pour tout ce qui relevait peu ou prou avec un dévouement quasi centenaire et helvétique pour la vie des sociétés, sportives ou autres.

Le moment est imminent sans doute qui verra naître ce retour de flamme pour le sport d'équipe du coin. Et le don d'heures idoines pour assurer la permanence au match au loto annuel du club qui en a bien besoin pour renflouer ses caisses, comme le dit le refrain et la chanson de ces groupements qui n'ont d'autres moteurs que le coup de main gratuit.

Vous travaillez à mi-temps? Eh bien, c'est parfait, continuez puisque, grâce à vous, la chaleur humaine reprend du poil de la bête.

Ingrid

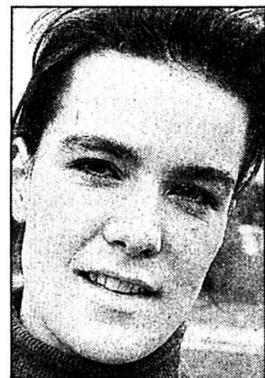
Portrait - L'amazone Pascale Gerber est l'un des plus sûrs espoirs de l'hippisme régional

# Une valeur montante

**Une aide, pas une obligation** - Le fait que Willy Berger, le père de Pascale, ait construit un manège surtout pour ses enfants ne met-il pas plus de pression sur Pascale Gerber? «Non, je ne le ressens pas comme ça. C'est plutôt une aide, nous ne sommes pas tenues de faire plus de résultats» affirme-t-elle. Il n'empêche que ces nouvelles installations constituent un atout supplémentaire pour Pascale, sa sœur et son petit frère Yann (11 ans).

(jc)

## FICHE SIGNALÉTIQUE



Nom: Gerber.

Prénom: Pascale.

Date de naissance: 5 mai 1976.

Domicile: La Chaux-de-Fonds.

Etat civil: célibataire.

Profession: étudiante (deuxième année de maturité en littérature générale).

Taille: 172 cm.

Poids: 52 kg.

Pratique l'hippisme depuis: 1982.

**Palmarès:** troisième du championnat romand juniors avec «Tennessee II» en 1990 à Martigny. Dixième du championnat neuchâtelois en 1990 avec «Tennessee II». Dixième de la Coupe des Montagnes neuchâteloises avec «Chico Charly II» en 1992. De nombreuses victoires en R II avec «Tennessee II».

Autres sports pratiqués: aucun.

Hobbies: le cheval.

Sportif préféré: Eric Navet.

Sportive préférée: aucune.

Qualité première: la bonne humeur (dixit Willy Gerber, son père).

Défaut premier: désorganisée.

Plat préféré: la fondue chinoise.

Boisson préférée: le Sinalco.



Pascale Gerber

Le cheval dans le sang.

(Impar-Gerber)

**A 19 ans, elle monte, elle monte. Pascale Gerber continue de s'aguerrir et de tirer chaque saison un peu plus son épingle du jeu. Mais, au-delà de la compétition, c'est avant tout par passion que cette gymnasienne, fille d'agriculteur, s'investit dans l'hippisme.**

Par Julian CERVIÑO

Bien sûr, direz-vous, quand on a un père passionné par les chevaux, que sa sœur est également une mordue et que tout le monde, ou presque, dans la famille voue une immense passion à la chose équine et équestre, il n'y a rien de plus normal que de devenir une bonne cavalière. «J'ai toujours voulu faire du cheval, avoue Pascale Gerber. Je pense que même si mes parents n'avaient pas été passionnés par

les chevaux, j'aurais fait du cheval.» Comme quoi, le virus dont est atteinte la Chaux-de-Fonnière n'est pas uniquement d'origine familiale.

Reste que le fait de vivre «au milieu» des chevaux a favorisé l'apprentissage de Pascale Gerber. «C'est aussi un peu vrai que j'ai commencé par tradition, mais personne ne m'a obligé à faire du cheval, souligne-t-elle. En fait, j'ai commencé à monter à l'âge de huit ans sur un vieux cheval qui était à disposition de tous les enfants de la famille (réd: sa sœur Karine et ses cousins). D'emblée cela m'a plu.»

Ensuite, normalement, les choses se sont enchaînées et Pascale Gerber s'est initiée à l'hippisme proprement dit avec «Frenchy», un pur sang qu'elle montait aussi pour la promenade. Après son père, Willy, et M. Devaux, c'est Daniel Schneider qui lui prodigué ses conseils.

Alors, ce qui devait arriver, arriva, et, à douze ans, Pascale Gerber participa à son premier concours. C'était en 1989. Une année plus tard, elle disposa de son premier cheval, une jument

hollandaise qui avait six ans et nommée «Tennessee II». «C'est une monture qui m'a beaucoup apporté, reconnaît Pascale Gerber. Elle savait déjà bien sauter et cela m'a rassurée.»

### UN DEUXIÈME CHEVAL

Cette confiance a permis à Pascale Gerber de progresser et de décrocher la troisième place du championnat romand juniors en 1990 à Martigny après avoir remporté ses premières épreuves en R II.

Ces performances encourageants incitèrent son père à lui acheter un nouveau cheval, «Chico Charly II», un hongre allemand de 9 ans, avec lequel elle se lance cette année dans sa première saison en catégorie M, la fédération lui ayant accordé une licence nationale. Une promesse que cette membre du cadre suisse espoir fera tout pour honorer. «Mon but cette année est d'obtenir ma sélection pour les championnats suisses juniors, déclare-t-elle. Après on verra.»

Il est vrai que pour aller plus haut, il faut avoir des bons che-

vaux et, partant, les moyens de les acheter ce qui n'est pas forcément évident par les temps qui courent.

### PAS AVEUGLE

«J'espère pouvoir accéder à l'élite, avoue Pascale Gerber. Mais, ce n'est pas évident. De toute façon, je continuerai à faire du cheval par passion.»

Une passion qui ne l'aveugle pourtant pas. «Je devrais obtenir ma maturité l'année prochaine et ensuite je poursuivrai mes études afin d'avoir un métier, explique-t-elle. On ne sait jamais, même si j'ai envie de faire carrière dans ce sport, il faut assurer ses arrières.» Sage, très sage.

Quoi qu'il advienne, on peut toutefois avoir une certitude, Pascale Gerber fera de l'hippisme encore longtemps car elle adore ce sport et ce milieu. «Je me sens très bien sur les places de concours, reconnaît-elle. J'aime bien cette ambiance. Pour nous, c'est un peu la fête tous les week-ends.»

Alors, que la fête continue. J.C.

Pascale Gerber et...

## «J'aimerais devenir quelqu'un dans mon sport»

Pascale Gerber rêve de triompher dans son sport et elle ne s'en cache pas. Toutefois, elle n'a pas que ça en tête.

**Pascale Gerber et...**  
... le concours de la Société de cavalerie de La Chaux-de-Fonds: «Ce n'est pas le plus important de la saison pour moi, mais c'est une bonne occasion de retrouver certaines personnes et de lier de nouveaux contacts. Bien sûr, il y a plus de travail pour nous, mais c'est à chacun son tour d'organiser.»

... la «mise en veilleuse» de la Coupe des Montagnes neuchâteloises: «C'est dommage car c'est une bonne formule. On peut concourir avec les nationaux sur pied d'égalité et une certaine rivalité s'installe pendant toute la saison. Cela donne un piment supplémentaire aux épreuves.»

... les courses de chevaux:

«C'est un autre monde. Je ne m'y intéresse pas du tout, mais je n'ai rien contre.»

... l'hippisme en Suisse: «Cela ne va pas si mal, même s'il y a toujours des choses à revoir.»

... la modernisation de l'hippisme: «Peut-être devrait-on revoir la tenue et moderniser un peu l'ensemble de ce qui tourne autour de l'hippisme pour attirer plus de sponsors. Certains changements ne me dérangent pas, mais le statu quo me convient aussi.»

... le dressage: «J'aime bien voir des compétitions à haut niveau. Autrement, je n'arrive pas trop à apprécier cette discipline car je ne la connais pas assez.»

... le dopage: «C'est un sujet délicat. Il y a bien sûr beaucoup de monde qui en use et en abuse, ce qui est malheureux, mais il est souvent difficile de savoir qui

dope vraiment ses chevaux.»

... le barrage des chevaux: «C'est horrible. Chaque cheval a ses propres capacités et il ne sert à rien de le forcer à aller plus haut. De toute façon, ce n'est efficace que si le cavalier est bon et à long terme cela raccourcit la carrière des chevaux.»

... les coups de cravache: «On n'aime jamais en donner, mais il y a des fois où c'est nécessaire. Mais, rassurez-vous, on flatte aussi nos montures après.»

... la viande de cheval: «Je n'en mange pas. Ça ne me dit vraiment rien et, de toute manière, il n'y en a jamais à la maison.»

... l'achat du FA-18: «J'ai de la peine à me prononcer sur ce thème. On en a parlé à l'école et les arguments me semblent se tenir autant pour le oui que pour le non. Alors, comme je ne peux pas encore aller voter, je ne me

prononce pas.»

... la nouvelle initiative pour l'adhésion à l'EEF: «Je suis pour. J'ai d'ailleurs été manifesté après le 6 décembre, c'est un sujet important. Si je n'y pense plus maintenant, j'aurais bien voulu que les frontières de notre pays s'ouvrent un peu. Cela dit, je ne suis pas pour une adhésion à la CEE.»

... la politique: «Je m'y intéresse quand il y a des grands événements. Sinon, je n'y fais pas trop attention. J'ai d'autres centres d'intérêts.»

... les vacances: «Je pars rarement, mais j'en profite tout de même. Mes meilleures vacances je les passe avec les chevaux.»

... son rêve: «Devenir quelqu'un dans mon sport.»

J.C.

## BRÈVES

### LE STRESS

C'est donc en 1989 que Pascale Gerber a participé à son premier concours hippique. «J'étais toute stressée, se rappelle la Chaux-de-Fonnière. Heureusement, cela s'est bien passé puisque j'ai terminé sixième de mon second parcours de libre.» Pas mal pour un début.

### PAS FROID AUX YEUX

En se remémorant ses débuts, Pascale Gerber se souvient qu'elle était toujours très nerveuse avant de prendre le départ. Etait-ce une question de peur? «Oui de peur, mais pas de tomber. J'étais plutôt angoissée au niveau de la performance, j'avais peur de me planter.» Une peur qui n'a pas encore totalement disparu.

### UN MAUVAIS SOUVENIR

Pascale Gerber n'a pas conservé un souvenir impérissable de sa prestation au concours de la Société de cavalerie de La Chaux-de-Fonds l'année passée. «J'étais tombée très lourdement avec «Chico Charly II», raconte-t-elle. Heureusement, il y avait eu plus de peur que de mal.» Pourvu que cette fois-ci cela se passe sans fracas.

### DANS LA TÊTE

A l'image de plusieurs cavaliers, Pascale Gerber ne brille pas forcément sur ses terres. «J'ai gagné une fois en libre, mais depuis je n'ai jamais plus obtenu de bons résultats au Paddock du Jura, indique Pascale Gerber. C'est une question de pression.» On s'en doutait un peu.

### UNE SAINTE RIVALITÉ

L'entente entre Pascale Gerber et sa sœur Karine est bonne, mais une certaine concurrence s'installe lorsqu'elles prennent le départ d'une même épreuve. «On s'entend bien, souligne la cadette. Simplement, c'est motivant de se battre sur le même parcours contre sa sœur.» Une saine rivalité en somme.

### LA MAIN À LA PÂTE

Pascale Gerber monte tous les jours pendant deux bonnes heures et elle n'hésite pas à mettre la main à la pâte quand son père a besoin d'aide. Comme quoi, cette étudiante a su rester simple et ce n'est pas la moindre des qualités de nos jours.

### DES PROGRÈS PARTOUT

Dans quel(s) domaine(s) Pascale Gerber doit-elle encore progresser? «Dans tous, assure-t-elle. Aussi bien au niveau de la position, de l'appréciation des distances, du coup d'œil et de la préparation des concours. En fait, c'est surtout une question d'expérience.»

Reste qu'avec de l'enthousiasme et de la passion tout cela s'apprend plus rapidement, et comme Pascale Gerber possède ces deux qualités, son avenir paraît teinté de rose. «J'en ai rarement marre» souligne-t-elle. Qu'est-ce qu'on vous disait?

### «TENNESSEE II» INCERTAINE

Pascale Gerber n'est pas sûre de pouvoir monter sa jument hollandaise lors du concours de la Société de cavalerie. «Elle s'est blessée en passant à travers une barrière, déplore-t-elle. Je ne sais pas si elle sera rétablie à temps.»

### Domage.

### UN BRUIT PEU PERTURBANT

D'aucuns pourraient croire que le bruit provoqué par les voitures circulant au Bas du Reymond incommode les chevaux de la famille Gerber. «On n'entend pas grand chose, précise Pascale Gerber. En tout cas, cela ne perturbe pas les chevaux.» Tant mieux.

J.C.

# UN NOUVEL ELAN CONTRE LA SALETÉ ET LES ODEURS.



Weber, Herbeke

Elan concentré,  
3 kg (rendement équivalent à 5 kg)  
**8.80**  
ou lieu de 12.80 (1 kg 2.94)

Pour vous rendre compte de la qualité exceptionnelle de notre Elan, il faut l'avoir soi-même pratiquée. Faites

donc le test vous-même et découvrez l'efficacité exceptionnelle de ce produit de lessive contre la

saleté, les odeurs et... le renchérissement. Actuellement, à prix d'essai pendant deux semaines.

**MIGROS**  
LESSIVES

LA CHAUX-DE-FONDS  
LE LOCLE  
HAUT-DOUBS  
NEUCHÂTEL  
VAL-DE-RUZ  
VAL-DE-TRAVERS  
JURA  
JURA BERNOIS

Circulation à La Chaux-de-Fonds

**Feux et nouveautés**

Des feux qui viennent et d'autres qui s'en vont. La circulation sera dès lors quelque peu modifiée sur l'avenue Léopold-Robert, aux environs de Métropole-Centre. Mise en service des feux prévue entre le lundi 17 et le mercredi 19 mai prochains.

Page 21

Neuchâtel: Home de l'Ermitage

**Que la lumière soit!**

«Un home au-dessus de tout soupçon», tel est le titre donné par le Comité de défense des pensionnaires du Home de l'Ermitage à leur «petit livre (pas très) blanc». Objectif: que le home retrouve son harmonie et que la vérité soit dite.

Page 25

Affaire de diffamation au Noirmont

**Ex-municipal blanchi**

L'année passée, un conseiller communal du Noirmont saisissait la justice, s'estimant atteint dans son honneur par un train de rumeurs courant à son sujet. L'affaire avait débuté derrière le bar où l'on abreuvaient les gens costumés... Les parties se sont retrouvées hier devant le juge.

Page 31



**Météo:**  
Nuageux le matin, puis assez ensoleillé. Risque d'orages en seconde partie de journée en montagne.  
**Demain:**  
Partiellement ensoleillé avec une tendance aux orages persistante. Tendance au föhn dans l'est.

Lac des Brenets  
750,57 m

Lac de Neuchâtel  
429,47 m

Fête à souhaiter vendredi 14 mai 1993: MATTHIAS

18°	11°	0°
Lever: 6 h 57 Coucher: 20 h 59	Lever: 2 h 33 Coucher: 13 h 59	2600 m



L'Impartial

**La saison des pollens a commencé: à vos mouchoirs**

# Bonjour les pollinoses!

Le retour des beaux jours ne fait pas sourire tout le monde. Les larmes sont au rendez-vous pour certains, ceux qui sont allergiques aux pollens que le monde végétal relâche avec générosité dans l'air, la belle saison revenue. Au laboratoire de phanérogamie de l'Université de Neuchâtel, devenu depuis le début de l'année un des deux centres suisses d'analyse du Réseau national des pollens (NAPOL), on veille et surveille.

Avec les bouleaux et les chênes qui s'en sont donnés à cœur-joie ces dernières semaines, le problème des pollinoses est revenu d'actualité et pour beaucoup de monde. Les pollinoses - des réactions de défense exagérées aux substances allergènes contenues dans les pollens - ne touchent en effet pas moins de 15 à 20% de la population. Cela va du classique «rhume des foins», provoqué par le pollen des graminées et qui concerne près de la moitié des gens sujets aux pollinoses, jusqu'à l'asthme, en passant par différentes formes d'urticaire. Le tout à des degrés divers selon le seuil de tolérance de chacun ou selon les pollens spécifiques auxquels on est allergique.

C'est qu'il n'y a pas que les graminées à semer leur pollen aux quatre vents au plus fort de l'été. Pour certains, le «calvaire» commence déjà en février. Avec la floraison des noisetiers et de l'aulne, précise Bernard Clot, du Laboratoire de phanérogamie de l'Institut de botanique de l'Université de Neuchâtel. De

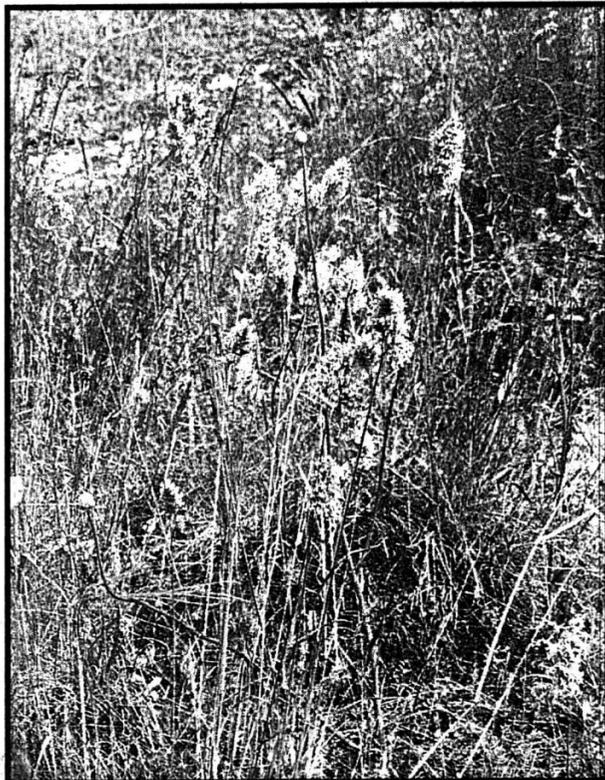
mars à mai, la plupart des autres arbres s'y mettent à leur tour et plus particulièrement le bouleau, le chêne, le frêne et le charme. De mai à juillet, c'est au tour des graminées puis, jusqu'en septembre les herbacées tardives, dont les redoutables armoises - l'absinthe en est une - et ambrosies.

**RESTRUCTURATION**

Pour permettre aux personnes allergiques de prendre les devants, tout un réseau d'appareils de mesure existe depuis plusieurs années en Suisse. Un réseau servant aussi et surtout à l'établissement régulier d'un bulletin pollinique.

Or, depuis le début de l'année, la recherche aéropalynologique en Suisse a été restructurée, la Confédération ayant en effet décidé de mandater l'Institut suisse de météorologie (ISM) pour effectuer les relevés des pollens circulant dans l'air. Ceci en remplacement de plusieurs centres cantonaux ou semi-priés dont le financement n'était pas assuré à long terme.

La mise en place de ce nouveau Réseau national des pollens (NAPOL) marque aussi une étape importante pour le laboratoire de phanérogamie neuchâtelois qui effectuait auparavant les relevés pour le canton



Graminées

De mai à juillet, le vent dissémine leur pollen, pour le plus grand déplaisir des personnes sujettes au rhume des foins. (sp)

de Neuchâtel à travers ses deux appareils de mesures installés à La Chaux-de-Fonds et à Neuchâtel. Il accueille en effet, l'un des deux centres suisses d'analyse issu de la restructuration, l'autre étant à Zurich et se charge désormais de collecter pour toute la Suisse romande ainsi que pour les cantons de Berne et de Bâle.

«Outre l'augmentation de l'effectif qui a ainsi pu passer de 0,8 à 1,6 poste, cette modification nous permet une meilleure coordination et nous assure aussi un financement régulier», relève B. Clot, responsable du centre neuchâtelois.

C. P.

● Le bulletin pollinique sera publié chaque vendredi dans ces colonnes. Pour tout renseignement complémentaire s'adresser à: Bernard Clot, Institut de botanique, tél. (038) 25 64 34 ou à M. Frei, Institut suisse de météorologie à Zurich, tél. (01) 256 92 64.

**REGARD**

## Pollution: le lourd soupçon

Pollution et pollen n'ont pas que des similitudes étymologiques. A preuve, les constatations faites depuis quelques années par les scientifiques. Ainsi, si l'on sait aujourd'hui que près d'une personne sur cinq est sujette à la pollinose, force est de constater que cette proportion a singulièrement augmenté au fil des ans.

Les raisons? Même si l'on n'a, pour l'instant, aucune certitude, on a cependant remarqué que les plantes, soumises à un certain stress - et la pollution en est un redoutable... - produisent plus d'allergènes dans leur pollen, relève Bernard Clot. Des allergènes qui, en s'associant avec les particules toxiques présentes dans l'air, semblent en outre être devenus nettement plus virulents.

Faute d'une étude d'envergure, les scientifiques se refusent pour l'heure à en tirer des conclusions définitives. Reste qu'aujourd'hui, les candidats au rhume des foins et autres «joyusetés» provoqués par les pollens, se recrutent proportionnellement en beaucoup plus grand nombre dans les zones urbaines que dans les zones rurales. A défaut de preuve, cela n'en fait pas moins peser de très lourds soupçons sur la causalité directe qu'il pourrait y avoir entre accroissement de la pollution et augmentation du nombre de pollinoses.

Claudio PERSONENI

BULLETIN POLLINIQUE				
pollens	montagnes		littoral	
	pollinisation	tendance	pollinisation	tendance
Graminées	nulle		faible	→
Chêne	faible	→	forte	→
Frêne	moyenne	→	moyenne	→
Peu de pollens d'arbres, par contre concentrations des pollens de graminées en augmentation				
Données communiquées par l'ISM, météo agricole et biométéorologie				

**Canton du Jura: candidat ministre sur la sellette**

## Un rapport administratif secret

Il y a tantôt six mois que la Commission de gestion du Parlement jurassien aimerait être renseignée sur la manière dont, au Tribunal de district de Porrentruy, le commis-greffier Michel Flückiger concilie ses obligations professionnelles et celles qui découlent de son mandat de député au Conseil des Etats et surtout de son mandat de député au Conseil de l'Europe à Strasbourg.

Malgré plusieurs rappels, un rapport circonstancié n'a toujours pas été fourni à la Commission de gestion. Celle-ci suppose notamment que les fréquentes absences du fonctionnaire en cause rendent très difficile la planification du tra-

vail au greffe bruntrutain et nuisent à son bon fonctionnement.

Conformément à une loi adoptée en 1988, le Gouvernement procède chaque année à une réduction équitable du salaire tenant compte des absences provoquées par le mandat politique en cause. L'exécutif le fait aussi envers deux autres parlementaires fédéraux, les conseillers nationaux Pierre Etique, directeur d'école et Gabriel Theubet, chef de la Trésorerie générale. Dans ces trois cas, le temps consacré aux séances plénières des Chambres n'est pas considéré comme une absence, les jetons de présence touchés à Berne donnant alors lieu à un double salaire. Vu la protection des

données, les montants des réductions de salaire opérées depuis 1989 ne sont toutefois pas rendus publics.

Mais la loi en cause ne fait pas référence à l'organisation du travail, ni à l'utilisation des infrastructures de bureau - appareils et téléphones - à d'autres fins que professionnelles.

Un rapport administratif circonstancié a pourtant été établi il y a plusieurs mois par le greffier du Tribunal de Porrentruy, Me Jean Moritz. En vertu du secret de fonction, il refuse d'en révéler le contenu. Quant à Michel Flückiger, il n'était pas à son travail hier et la secrétaire ignorait quand il y reviendrait... D'autre part, ce rapport ne sem-

ble connu ni du Service du personnel, ni de celui de l'Inspection, ni de la Chancellerie cantonale, ni du Service juridique.

On en déduira donc que ce fameux rapport, qui aborde les questions essentielles relatives à l'organisation du greffe de Porrentruy et les problèmes qui s'y posent est gardé secret par le Gouvernement. Au moment où le fonctionnaire Michel Flückiger vient de déposer sa candidature comme ministre, cette situation est pour le moins insolite et lourde d'interrogations légitimes. Leur donnera-t-on, dans les jours qui viennent, les réponses que commande l'intérêt public jugé prépondérant? V. G.

## LA CHAUX-DE-FONDS

Office du tourisme des Montagnes neuchâteloises.  
Rue Neuve 11: lu-ve 9-17 h 30, sa 10-14 h. ☎ 039/28 13 13. Fax 28 29 21.  
Le Locle, Daniel-JeanRichard 31: lu-ve 8 h 30-12 h, 14 h-18 h 30, ☎ 31 43 30. Fax 31 45 06.

HÔPITAL  
☎ 272 111.

PHARMACIE D'OFFICE  
Hôtel-de-Ville, L.-Robert 7, jusqu'à 19 h 30. Ensuite police locale, ☎ 23 10 17, renseignera.

## BIBLIOTHÈQUES

de la Ville: prêt, discothèque, salle de lecture, lu 14-20 h, ma-ve 10-20 h, sa 10-16 h. Département audiovisuel, lu 14-18 h, ma-ve 10-12 h, 14-18 h, ou sur rendez-vous.  
des Jeunes: Président-Wilson 32, Ronde 9, lu-ve 13 h 45-18 h, sa 10-12 h, 13 h 45-16 h.

## LUDOTHÈQUE

Serre 16, lu, je 15 h 30-18 h, ma 15 h 30-19 h.

PLANNING FAMILIAL  
Sophie-Mairet 31, ☎ 27 20 91, lu 12-18 h, ma, ve 15-18 h, me 15-19 heures.

CONSULTAT. CONJUGALES  
☎ 28 28 65.

SERVICE D'AIDE FAMILIALE  
rue du Collège 11, ☎ 28 22 22, lu-ve 8-12 h, 14-16 h.

ÉCOLE DES PARENTS  
Jardinière 15. Inscriptions pour garderie du ma, ☎ 26 63 52, du ve 26 72 12 ou 26 41 13.

PARENTS ANONYMES  
Groupe entraide pour parents, ☎ 039/26 89 94.

PARENTS-INFORMATION  
tél. 23 56 16, lu 18-22 h, ma + me 9-11 h, je 14-18 h.

SOS FUTURES MÈRES  
Montagnes neuchâteloises, ☎ 039/31 77 88, 24 h sur 24.

GROUPE ALLAITEMENT  
☎ 28 22 82 et 28 26 82, 038/53 44 15.

## MCPJN

Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois; aide en cas de séparation ou de divorce, case postale 337, 2301 La Chaux-de-Fonds. Tous les ma 18 h 45-20 h, rue du Collège 9 (rez-de-chaussée).

## CRÈCHES

de l'amitié, Manège 11: lu-je, 6 h-18 h 30; ve, 6-18 h, ☎ 28 64 88.

Beau-Temps 8: lu-je, 6 h 30-18 h 30, ve 6 h 30-18 h, ☎ 26 87 77.

Garderie La Farandole, N.-Droz 155: lu-ve, 6 h 30-18 h. ☎ 23 00 22.

Halte garderie Les petits loups (Progrès 13): lu-ve 7 h-18 h 30; ☎ 28 12 33.

Kit club Béat: Chapeau-Rablé 50: ☎ 26 84 69.

CENTRE DE LOISIRS  
pour enfants, ferme Gallet, lu-ma-je-ve 16-18 h, me 15-18 h, ☎ 23 96 44.

SERVICES CROIX-ROUGE  
Paix 71, ☎ 23 34 23. Conseils diététiques, 7 h 30-11 h 30, 14-17 h 30. Consultations pour nourrissons lu-ma et ve 13 h 30-16 h 30. Garde d'enfants malades à domicile, 23 35 77.

SOINS À DOMICILE  
tous les jours, ☎ 27 63 41.

STOMATHÉRAPIE  
Soins à domicile  
Collège 9, ☎ 28 44 80.

LIGUE CONTRE LA TUBERCULOSE  
Serre 12, ☎ 28 54 55, lu-ve.

INFORMATION DIABÈTE  
Paix 75, ve après-midi; secrétariat lu-ve 14-17 h, ☎ 23 13 55.

ASSOC. SUISSE POUR LES SOURDS DÉMUTISÉS  
Jardinière 23, Centre d'orthophonie, perm. dernier je du mois, 13-15 h.

PRO INFIRMIS  
Marché 4, ☎ 28 83 28, lu-ve.

SEREI  
Service d'entraide pour handicapés. Moyens auxiliaires et vacances, tous les jours, ☎ 28 31 58.

GROUPE DE MAINTENANCE CARDIO-VASCULAIRE  
entraînements: lu 17 h, me 12 h, au Centre Numa-Droz. Rens. ☎ 23 65 13 ou 31 30 93.

BOÛTTE 3e ÂGE  
Serre 69, lu-ve 14-17 h.

VESTIAIRE CROIX-ROUGE  
Paix 73, me 14-18 h 30, je 14-18 h.

CSP  
Habillerie, Soleil 2, me et ve 14-18 h, sa 9-11 h, ☎ 28 37 31.

Vieux puits: Puits 1, me et ve 14-18 h, sa 9-11 h, ☎ 28 37 31.

Boutique du Soleil, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18 h, sa 9-11 h, ☎ 28 37 31.

Bouquiniste, Soleil 2, ma-ve 14-18 h, sa 9-11 h.

PRO SENECTUTE  
lu-ve, Service soc., gym, natation, L.-Robert 53, ☎ 23 20 20, le matin. Repas à domicile: ☎ 23 20 53, le matin.

AVIVO  
☎ 26 53 48 ou 23 50 85.

ACCUEIL DU SOLEIL  
Serre 67, lu, ma, me, ve (ap-midi).

ÉGLISE RÉFORMÉE  
secrétariat, ☎ 23 52 52.

CENTRE DE PRÉVENTION ET DE TRAITEMENT DE LA TOXICOMANIE  
Hôtel-de-Ville 27, ☎ 28 01 28. Ouv. lu-ve 8-12 h, 14-18 h. Urgences: s'adresser au médecin de service.

SERVICE MÉDICO-SOCIAL  
Paix 13, info., prévention et traitement de l'alcoolisme, ☎ 23 16 23, lu-ve.

ALCOOLIQUE ANONYMES  
☎ 23 24 06.

GROUPE FAMILIAL AL-ANON  
(aide aux familles d'alcooliques): ☎ 41 41 49 et ☎ 23 07 56.

SERVICE D'AIDE AUX VICTIMES  
d'abus sexuels: Serre 12, lu-ve 8-11 h; lu 16-20 h; ma, je 14-18 h, ☎ 28 79 88.

CONSOMMATEURS-  
INFORMATION  
et Conseils en budget: Grenier 22, lu 14-17 h, ☎ 23 37 09.

CONSULT. JURIDIQUES  
Serre 67, je 16-19 h.

CENTRE SOCIAL  
PROTESTANT  
Temple-Allemand 23, consult. sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité, matin: lu à ve 8-12 h, après-midi: lu-je 13 h 30-17 h 30, ve 14-17 h 30, ☎ 28 37 31.

CONFÉDÉRATION ROMANDE  
DU TRAVAIL  
permanences syndicales, lu 19-20 h, L.-Robert 83, ☎ 23 30 50.

SOCIÉTÉ PROTECTRICE  
DES ANIMAUX  
Hôtel-de-Ville 9d, ☎ 28 64 24, 23 32 70, 28 57 35, 26 48 78, tous les jours.

MAMAN DE JOUR  
Marché 4; ☎ 28 27 48; ouv. lu-ma-je 9-11 h.

SERVICE D'URGENCE  
MÉDICALE ET DENTAIRE  
☎ 23 10 17 renseignera. (N'appellez qu'en cas d'absence du médecin de famille).

PISCINE DES ARÊTES  
lu 9-18 h; ma 9-19 h; me 10-21 h; je 9-18 h; ve 10-21 h; sa 10-12 h, 14-20 h; di 9-18 h.

LA SAGNE

CHOUETTE - LUDOTHÈQUE  
collège de La Sagne: chaque ve de 15-17 h 30.

LE LOCLE

PHARMACIE D'OFFICE  
Mariotti, jusqu'à 20 h. Ensuite ☎ 117 renseignera.

BIBLIOTHÈQUES  
Ville: lu-ve 14 h 30-18 h 30, sa 10-12 h.

des Jeunes, M.-A.-Calame 15: ouv. lu-ve 13 h 30-18 h, sa 10-12 h.

LUDOTHÈQUE  
Crêt-Vaillant 37, lu-ma-je-ve, 15 h 30-17 h 30, sa 9-11 h.

DÉPÔT D'OBJETS  
sanitaires des samaritains: Poste de Police, ☎ 31 10 17.

SOINS À DOMICILE  
16 h 30-18 h 30, lu-ve ☎ 31 20 19, 17-18 h 30, ma-me-je ☎ 31 11 49.

INFORMATION DIABÈTE  
Hôpital, lu après-midi, ☎ 34 11 44.

AVIVO  
☎ 31 60 09.

SERVICE AIDE FAMILIALE  
☎ 31 82 44, lu-ma-je-ve 8-11 h 30, 14-16 h; me 8-11 h 30.

PLANNING FAMILIAL  
☎ 28 56 56, lu-ve.

OFFICE SOCIAL  
Marais 36, ☎ 31 62 22, lu 8-12 h, ma-je 14-18 h.

SOS FUTURES MÈRES  
Montagnes neuchâteloises, ☎ 039/31 77 88, 24 h sur 24.

SERVICES BÉNÉVOLES LOCLOIS  
SBL; Bournot 25, ouv. lu et ve 8-10 h, ☎ 31 24 00.

CRÈCHE POUPONNIÈRE  
garderie tous les jours, ☎ 31 18 52.

GARDERIE  
Marie-Anne-Calame 5 ☎ 31 85 18; ve 14-16 h 30.

SOCIÉTÉ PROTECTRICE  
DES ANIMAUX  
☎ 31 13 16 ou 31 41 65.

VESTIAIRE CROIX-ROUGE  
Envers 1, je 14-17 h.

PERMANENCE MÉDICALE  
en l'absence du médecin traitant, ☎ 31 10 17 ou service d'urgence de l'hôpital, ☎ 34 11 44.

PERMANENCE DENTAIRE  
☎ 31 10 17 rens.

MONTAGNES  
NEUCHÂTELOISES

SERVICE AIDE FAMILIALE  
☎ 31 13 41 (répondeur).

## NEUCHÂTEL

PHARMACIE D'OFFICE  
Soleil, Rue du Seyon, jusqu'à 20 h. Ensuite ☎ 25 10 17.

BIBLIOTHÈQUES  
publique et universitaire: Prêt Fonds général, lu à ve 10-12 h, 14-18 h, je jusqu'à 21 h; sa 9-12 h. Lecture publique, lu 13-20 h, ma-ve 9-20 h, sa 9-17 h. Expo perm. J.-J. Rousseau, manuscrits. Salle de lecture, lu-ve 8-22 h, sa 8-17 h.

des pasteurs: fbg Hôpital 41, lu-ve 14-17 h 30. (Ouvrte au public).

SIDA-INFO  
Peseux, ☎ 038/31 13 13 (test anonyme sur rendez-vous). Secrétariat: ☎ 038/31 49 24.

INFORMATION DIABÈTE  
rue Fleury 22, me après-midi, sur rendez-vous, ☎ 038/30 44 00.

SOS ALCOOLISME  
☎ 038/25 19 19.

ALCOOLIQUE ANONYMES  
☎ 038/42 23 52.

SERVICE D'AIDE  
aux victimes d'abus sexuels: lu-ve 8-11 h; lu 16-20 h, ma, je, 14-18, ☎ 039/28 79 88.

SOS FUTURES MÈRES  
☎ 038/42 62 52, 24 h sur 24 h.

CENTRE SOCIAL PROTESTANT  
rue des Parcs 11, consultations sociales, juridiques, conjugales; ouv. lu-ve ☎ 038/25 11 55.

MCPN  
Mouvement de la condition parentale de Neuchâtel et env.; soutien et conseils dans les cas de divorce, case postale 843, 2001 Neuchâtel.

PARENTS-INFO  
☎ 038/25 56 46, lu 18-22 h, ma-me 9-11 h, je 14-18 h.

PRO SENECTUTE  
Côte 48a. Service social, activités sportives, vacances, ☎ 038/24 56 56. Repas à domicile, ☎ 038/25 65 65 le matin. Service animation, ☎ 038/25 46 56, matin.

VAL-DE-RUZ

SERVICE DE GARDE  
pharmacie et médecin: en cas d'urgence, ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24 24 24.

HÔPITAL ET MATERNITÉ  
Landeyeux, ☎ 53 34 44.

LIGUE CONTRE LA TUBERCULOSE  
et soins à domicile: lu-ve 11-12 h, 17 h 30-18 h, ☎ 53 15 31.

AIDE ET SOINS  
à domicile: ☎ 531 531, lu-ve 8-12 h, 14-18 h.

SOS ALCOOL  
☎ 038/25 19 19.

PROTECTION DES ANIMAUX  
☎ 038/53 11 65.

LES GENEVEYS-S/COFFRANE

BIBLIOTHÈQUE  
des jeunes: tous les je 15 h 30-17 heures.

VAL-DE-TRAVERS

POLICE CANTONALE  
☎ 61 14 23.

SOINS À DOMICILE  
lu-ve 14-16 h; Aide familiale 8-10 h, ☎ 63 20 80.

COUVET

HÔPITAL  
maternité et urgences  
☎ 63 25 25.

LUDOTHÈQUE  
Vieux Collège, lu 17-18 h 30, me 14-16 h.

BIBLIOTHÈQUE  
communale: Pavillon scolaire, lu 17-19 h, me 15-17 h, ve 14-16 h.

FLEURIER

BIBLIOTHÈQUE  
communale: collège primaire Longereuse, lu-ma 17-20 h, je 15-18 h.

BABY-SITTING  
☎ 61 17 29.

CENTRE DE RENCONTRE  
☎ 61 35 05.

INFORMATIONS  
touristiques: Gare Fleurier, ☎ 61 10 78.

PRO SENECTUTE  
Grand-Rue 7, lu et je matin, ☎ 61 35 05, repas à domicile.

TRAVERS

MINES DE LA PRESTA  
sa, di + jours fériés: visites 14 h + 16 h. Groupes: visites toute l'année sur rendez-vous. Rens. ☎ 038/63 30 10.

## JURA BERNOIS

OFFICE DU TOURISME  
av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 9-12 h, 14-17 h, sa 9-11 h 45, ☎ 032/93 64 66.

SERVICE SOCIAL  
(inform., renseign. et conseils):  
Courtelay, rue de la Préfecture, ☎ 039/44 14 24. Corgémont, Centre village, ☎ 032/97 14 48. Court. rue du Temple 1, ☎ 032/92 97 50. La Neuveville, Place du Marché 3, ☎ 038/51 53 46.

SERVICE D'ORIENTATION  
EN MATIÈRE D'ÉDUCATION ET  
SERVICE PEDO-PSYCHIATRIQUE  
consult. personnelle et familiale, St-Imier, ☎ 41 13 43. Tavannes, ☎ 032/91 40 41.

CENTRE SOCIAL PROTESTANT  
service de consult. personnelle, conjugale, sociale et juridique sur rendez-vous, ☎ 032/93 32 21.

PRO SENECTUTE  
service d'information et d'action sociale aux personnes âgées, rue du Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12 h, 14-17 h, ☎ 032/91 21 20.

INFORMATION DIABÈTE  
(ADJ): Case postale 40, St-Imier.

CONTACT  
Service d'aide et de prévention pour questions de drogue et d'alcool, Grand-Rue 36, Tavannes (concerne aussi Tramelan, St-Imier, Moutier, La Neuveville). Accueil, lu-ve 8-12 h, 14-18 h, ☎ 032/91 15 16.

ACCORD SERVICE  
accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades; ☎ BIS Courtelay ☎ 039/44 14 24.

SAINT-IMIÉ

PHARMACIE DE SERVICE  
☎ 111.

BIBLIOTHÈQUE  
municipale (Relais culturel d'Er-guel), me 15-18 h; je 16-19 h; ve 9-10 h, 15-18 h.

LUDOTHÈQUE + BJ  
me 17-19 h, ve 15-17 h.

CENTRE DE CULTURE ET DE LOISIRS  
lu-ma 14-18 h, me 9-12 h, 14-19 h, je 14-19 h, ve 9-12 h, 14-18 h.

SYNDICAT D'INITIATIVE  
D'ERGUEL (SIE)  
bureau officiel de renseignements, Rue du Marché 6 (pour les horaires, voir C.C.L.), ☎ 41 26 63.

POLICE CANTONALE  
☎ 41 50 00.

POLICE MUNICIPALE  
☎ 424 433.

URGENCES + AMBULANCE  
☎ 422 360.

MÉDECIN DE SERVICE  
(St-Imier et Haut Vallon)  
☎ 077/37 33 37, 24 h sur 24 h.

HÔPITAL  
☎ 422 422.

SOINS À DOMICILE  
St-Imier-Sonvilier, 41 31 33. Permanence au local de la Pelouse, lu-ve 13 h 30-14 h 30.

AIDE FAMILIALE  
☎ 41 33 95, 15 h 30-17 h 30 et 41 38 35 (urgences).

A.A. ALCOOLIQUE ANONYMES  
032/97 27 97 et 039/23 24 06.

COURTELARY

POLICE CANTONALE  
☎ 44 10 90.

ADMINISTRATION  
district: ☎ 44 11 53.

SOINS À DOMICILE  
☎ 44 18 88.

MÉDECINS  
Dr Chopov, ☎ 039/44 11 42 - Ruchonnet, ☎ 039/44 10 10 à Courtelary - Dr Ennio Salomoni, ☎ 032/97 17 66 à Corgémont - Dr Ivano Salomoni, ☎ 032/97 24 24 à Sonceboz et Dr de Watteville, ☎ 032/97 11 67 à Corgémont.

## TRAMELAN

PHARMACIES  
H. Schneeberger ☎ 032/97 42 48  
J. von der Weid. ☎ 032/97 40 30

CIP - CENTRE DE DOCUMENTATION  
Lovières 13, lu-ma-ve 10-12 h, 14-17 h, me 10-12 h, 14-20 h, ☎ 032/970 670.

LUDOTHÈQUE  
ma et je 15-17 h.

BUREAU DE RESEIGNEMENTS  
Grand-Rue, ☎ 97 57 09.

POLICE CANTONALE  
☎ 97 40 69.

POLICE MUNICIPALE  
☎ 97 41 21 jour et nuit.

MÉDECINS  
Dr Graden ☎ 032/97 51 51. Dr Meyer ☎ 032/97 40 28. Dr Geering ☎ 032/97 45 97.

SOINS À DOMICILE  
et dépôt sanitaire: ☎ 97 68 78. 14-15 h, tous les jours.

AIDE FAMILIALE  
☎ 97 61 81.

LANDAU-SERVICE  
☎ 97 62 19 et 97 45 12.

VILLERET

BIBLIOTHÈQUE COMMUNALE  
tous les ma 9 h 30-11 h.

## CANTON DU JURA

OFFICE DU TOURISME  
des Franches-Montagnes, Saignelégier: lu-ve 9-12 h, 14-18 h, sa 9-12 h, 15-17 h, ☎ 039/51 21 51. Fax ☎ 039/51 22 69.

SERVICE SOCIAL  
des Franches-Montagnes: puériculture, soins à domicile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (me ap-m.), permanence Pro Infirmitis. Le Noirmont, rue du Pâquier, ☎ 039/53 17 66/67.

TRANSPORT HANDICAPÉS  
service «Kangourou»: ☎ 22 85 43 (Porrentruy) ou 22 77 15 et 22 20 61 (Delémont).

DÉPÔT-ATE

Carrefours Balancier et Moreau: changements en vue

# Feux et nouveautés!

Des feux qui viennent et d'autres qui s'en vont. La circulation sera dès lors quelque peu modifiée sur l'avenue Léopold-Robert, aux environs de Métropole-Centre. La mise en service des feux est prévue entre le lundi 17 et le mercredi 19 mai prochains.

Les piétons gagneront des passages supplémentaires aux deux carrefours de Balancier et de Moreau, passages réglés par des feux qui disposent d'appareils tactiles pour les mal-voyants. A terme, d'autres changements interviendront. Par exemple, la rue du Balancier sera inversée; on y circulera du nord au sud, en direction de la rue des Musées et de l'entrée du parking de Métropole.

Pour l'instant, la rue du Modulor reste descendante, mais sa voie médiane est supprimée, puisqu'elle ne permet plus d'accéder à la rue du Midi. A terme, son sens sera également inversé, du sud au nord et on la prendra justement en venant de la rue du Midi; le bus, toutefois, roulera à contre-sens, dans un site propre depuis la rue Numa-Droz.

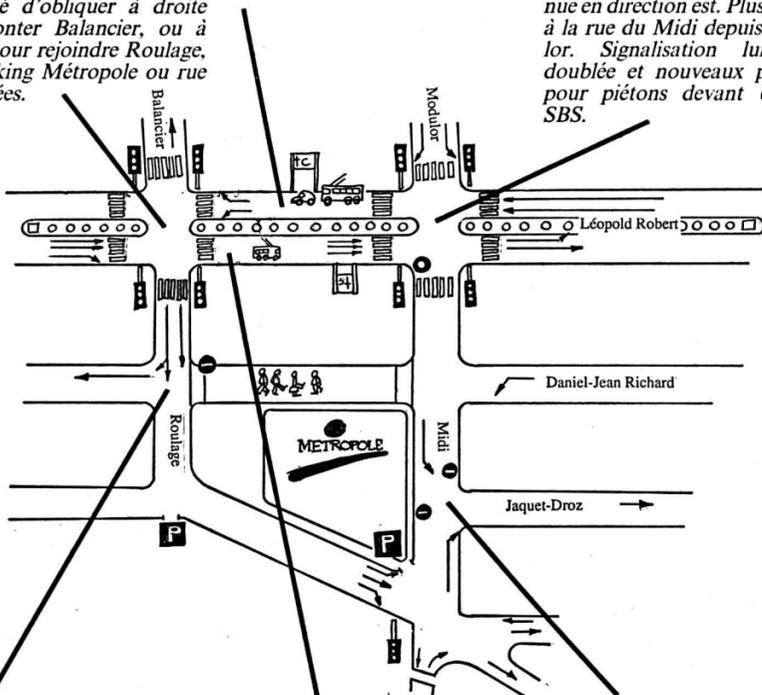
Jusqu'au mois d'octobre, la rue du Midi conservera un trafic limité dans les deux sens, selon la signalisation en place. Les véhicules qui circulent rue Daniel-Jeanrichard, à sens unique en direction ouest, de même que les véhicules qui tournent à gauche en sortant du parking doivent obligatoirement reprendre la rue Jaquet-Droz, en direction est.

Entre les rues du Midi et Roulage, devant Métropole-Centre, la rue Daniel-Jean-

**Carrefour Pod - Balancier - Roulage.** - «Nouveau» carrefour: sur l'artère nord de Léopold-Robert, circulation d'est en ouest, deux voies tout droit et possibilité d'obliquer à droite pour monter Balancier, ou à gauche pour rejoindre Roulage, puis parking Métropole ou rue des Musées.

**Printemps - UBS.** - Artère nord du Pod, passage pour piétons déplacé dans les têtes de carrefour; arrêt de bus légèrement déplacé également en est.

**Carrefour Moreau.** - Rue du Modulor réduite à deux voies et comme auparavant, obliquer à droite sur le Pod, direction ouest et rejoindre l'artère sud de l'avenue en direction est. Plus d'accès à la rue du Midi depuis Modulor. Signalisation lumineuse doublée et nouveaux passages pour piétons devant UBS et SBS.



**Carrefour Roulage.** - Artère sud Léopold-Robert, trois voies dont deux vont tout droit et la troisième, voie des bus, permet de tourner à droite pour rejoindre Roulage, parking, rue des Musées, etc. Signalisation lumineuse nouvelle.

**Artère sud, Léopold-Robert.** - Passage pour piétons déplacé à la tête du carrefour Moreau. Signalisation lumineuse déplacée à hauteur de la rue du Midi. Arrêt de bus déplacé en est pour permettre l'arrêt de véhicules TC, qui bénéficie d'un départ anticipé.

**Rues Midi, Daniel-Jeanrichard, Jaquet-Droz.** - Grands changements! Depuis l'artère sud du Pod, interdiction d'obliquer à droite rue du Midi, excepté pour les livreurs et bordiers. Obligation pour les ayant-droit d'emprunter la rue Jaquet-Droz, direction est.

chard deviendra piétonne et l'aménagement définitif sera entrepris après Pentecôte.

Cette rue sera totalement fermée durant un certain temps, puis ne sera utilisable que par les bordiers, détenteurs de places de

parquage et livreurs. Les installations lumineuses du carrefour Balancier-Roulage ont fait l'objet d'un crédit voté par le Conseil général, tandis que les feux du carrefour Moreau sont à charge de la Migros.

Ces aménagements ne préteritent aucune des solutions possibles pour le nouveau plan des transports; toutes les variantes restent applicables, dit-on.

I.B.

## Rédaction LOCALE

Tél: 039/210 210  
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD  
Alain MEYRAT  
Denise de CEUNINCK

## BRAVO À

### Ces jubilaires...

... de Cridor S.A. fêtés aujourd'hui, soit Jean-Pierre Aubry, responsable du stockage à Bonne-Fontaine (40 ans de service) et Charles-André Jeanneret, machiniste, Jean Montandon, machiniste et Ernest Steinweg, mécanicien (20 ans de service).

(comm-Imp)

## AGENDA

### P'tit Paris

#### Venise-Pékin

Fondateurs de la formation «Venise-Pékin», Emmanuel Fratiani, pianiste montreu-sien, et Stefano Saccon, saxophoniste genevois, accompagnés d'un bassiste renommé, Yvor Mahlerbe et Christophe De Marchi à la batterie, seront au P'tit Paris samedi 15 mai, 22 h. (Imp)

### L'«Aire libre»

#### Portes ouvertes

Patricia Kern Egger, professeuse de danse et Dominique Weibel, masque et théâtre non verbal, inaugureront leur nouveau studio de travail, «L'aire libre», au No. 55 de la rue de la Serre, (entrée latérale) par une journée «portes ouvertes». Samedi 15 mai, de 10 à 11 h 30 et de 16 h à 18 h 30, contes pour enfants, improvisations corporelles, apéritifs en musique avec Bill Holden. (ddc)

### «Tu nous manques»

#### Avec Amnesty

Participation du groupe régional à la campagne suisse d'Amnesty International, des stands d'information seront disposés au marché et avenue Léopold-Robert, samedi dès 10 heures. Des artistes locaux animeront les lieux et manifesteront ainsi leur soutien. Dès 16 heures, verre de l'amitié dans le hall de Musica-Théâtre. (sg)

### Marlboro Rock'In 93

#### Etape à Bikini Test

Depuis quelques années, le Marlboro Rock'In s'est imposé comme le seul tremplin crédible du rock made in Switzerland. En 1992, le concours a consacré les «Failures». Ce groupe sera l'invité de l'étape chaux-de-fonnière, vendredi 14 mai, qui permettra encore de découvrir, en compétition, les Slapers, Delicatessen et Psycho P. Portes à 21 h. (mam, Imp)

## Assemblée des électriciens romands

### Courant d'ailleurs

Les milieux suisses de l'électricité regardent de plus en plus vers l'étranger. Le président de l'Office d'électricité de la Suisse romande (OFEL), Jacques Rossat, a précisé hier, lors de la 59e assemblée générale tenue à La Chaux-de-Fonds, que les structures de production et de distribution des autres pays européens étaient particulièrement étudiées.

Relevant les restructurations conduisant à la concentration des producteurs dans plusieurs pays, Jacques Rossat estime que le fédéralisme en matière d'énergie est le meilleur des systèmes. La Suisse compte près de 1300 producteurs d'électricité.

L'OFEL regroupe les producteurs et distributeurs de courant de la Suisse romande, de même que les fabricants et vendeurs d'appareils électro-ménagers et électriques et les associations d'installateurs-électriciens.

Invité, le conseiller d'Etat Pierre Hirschy a annoncé que les grandes lignes du plan directeur énergétique neuchâtelois avaient été présentées récemment à Adolf Ogi, chef du DFTCE. Ce plan répond aux exigences d'Energie 2000, encourageant une consommation rationnelle de l'énergie et une diminution de la consommation. Il sera proposé au Grand Conseil, en principe en juin prochain. (ats-Imp)

## Tribunal de police

### On ne cultive pas l'herbe impunément!

Parce qu'il cultivait du cannabis sur son balcon et dans son jardin, B. M. a été condamné, hier, à 200 francs d'amende et 180 francs de frais.

Les arguments avancés par le défenseur du condamné, à savoir que seules les plantes femelles sont aptes à produire une substance hallucinogène, donc soumises à sanction et que, dans le cas présent, son client ignorait encore le sexe de ce qu'il avait planté, n'ont pas été retenus par le tribunal. Selon lui, l'intention de B. M. était bel et bien la consommation du cannabis

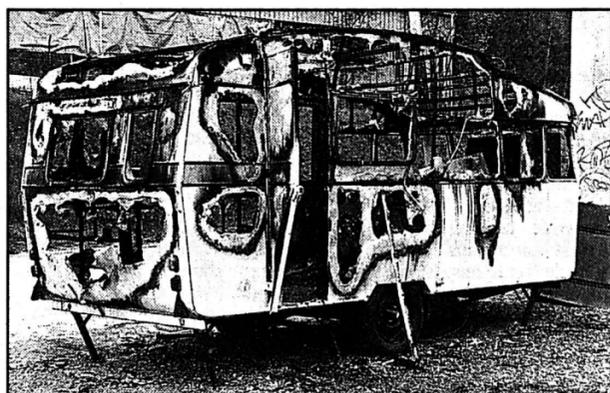
cultivé; dès lors, l'infraction à la loi fédérale sur les stupéfiants a été réalisée. (sg)

## AVIS URGENT

WAGNER MUSIQUE  
Grande salle de l'Ancien Stand  
Alexis-Marie-Piaget 82  
La Chaux-de-Fonds  
Dès 15 heures  
**EXPOSITION**  
Orgues, claviers, pianos  
En présence de la maison Technics 450-1063

## Bikini Test

### Caravane incendiée



Piètre mine pour la caravane de Bikini, installée à côté des Anciens Moulins et victime d'un incendie, mercredi vers 23 h. Les lieux étaient déserts, aucun concert n'étant au programme.

Les premiers secours sont intervenus en force, partant comme pour une alarme Cisa. Une enquête est en cours pour déterminer les causes de cette flambée. (Imp - photo Impar-Gerber)

## Coup de fil étrange

Mercredi après-midi, une fillette de 7 ans a reçu un coup de fil plutôt étrange, avec un scénario qui rappelle celui évoqué dans nos colonnes en avril dernier.

Un ou une inconnu(e), vérifiant d'abord qu'elle était seule, lui a demandé de garder le secret et tenu une conversation plutôt surprenante. Les parents ont porté plainte à la police qui, depuis les appels signalés en avril, n'avait plus rien entendu.

Dans d'autres cantons romands, des juges mènent l'enquête sur des faits similaires. D'autre part, ces mystérieux interlocuteurs se faisant passer parfois pour le médecin des écoles, celui-ci a précisé que ce n'est que très exceptionnellement que lui ou ses collaborateurs se rendent à domicile, prenant toujours préalablement rendez-vous. Toute personne qui ne respecte pas cet usage est un imposteur. (ib)

## Votations du 6 juin

### Les radicaux neuchâtelois contre les initiatives

Les radicaux du canton ont tenu, hier soir, leurs assises consacrées à la double votation du 6 juin. C'est sans équivoque que les initiatives lancées par le Groupe pour une Suisse sans armée ont été rejetées. A noter que l'assemblée était présidée par Jacques Ryser qui assurera l'intérim présidentiel du parti jusqu'en septembre prochain.

Le moratoire sur l'acquisition du FA-18 ou de tous nouveaux avions de combat jusqu'à la fin du siècle a mis aux prises un radical genevois, Pierre Kunz qui défendait l'initiative, au conseiller aux Etats Thierry Béguin. Un match courtis dont le résultat ne faisait pourtant pas l'ombre d'un doute.

M. Kunz a porté la réflexion sur le terrain politique, estimant que la Confédération avait engagé, depuis 1985, une procédure d'évaluation d'un nouvel avion de combat sans avoir tenu compte des nombreux bouleversements survenus depuis sur la carte du monde. En signant l'initiative du GSSA, ce n'est pas contre l'armée que près de 500.000 citoyens se sont insurgés, mais contre les méthodes de travail dépassées de la Confédération.

Selon lui, au devoir d'exagération des militaires dans l'analyse de la menace, la classe politique se doit de faire des choix plus rationnels. Quant au plan financier, il est temps de gérer nos ressources en diminution en les affectant de manière productive. Pour M. Kunz, accepter l'initiative c'est obliger nos élus à s'engager sur les chemins de l'avenir...

Avis contraire pour Thierry Béguin qui ne conteste pas que le monde était plus simple avant la chute du mur de Berlin, mais qui estime aussi que s'il est moins dangereux, il reste incertain... Par ailleurs, il ne faut pas être dupe de la manœuvre du GSSA qui tente d'obtenir le démantèlement de l'armée par étape après son échec de novembre 1989.

Il a encore évoqué des aspects plus techniques et stratégiques, démontrant la désuétude de notre armée de l'air et rappelé les effets non négligeables des compensations directes et indirectes à cet achat sur notre économie. Au vote, c'est par 87 voix contre 3 que les délégués ont balayé l'initiative.

## PLACES D'ARMES

Le colonel Laurent Krugel a évoqué la seconde initiative, sobriement intitulée «40 places d'armes ça suffit», dont l'acceptation aurait des conséquences graves puisqu'il serait impossible de rénover, de transformer ou d'adapter toutes les installations et bâtiments existants, quand bien même ni la Confédération, ni les militaires ne souhaitent disposer de plus de 40 places d'armes.

Au vote, c'est par 91 voix contre 1 que l'initiative a été rejetée. M.S.

## NAISSANCE

Coucou! Je suis déjà là!  
Je m'appelle

**CAMILLE**  
VUILLÈME LAESSER

J'ai piqué le bout de mon nez le 13 mai 1993

à la Maternité de l'Hôpital à La Chaux-de-Fonds

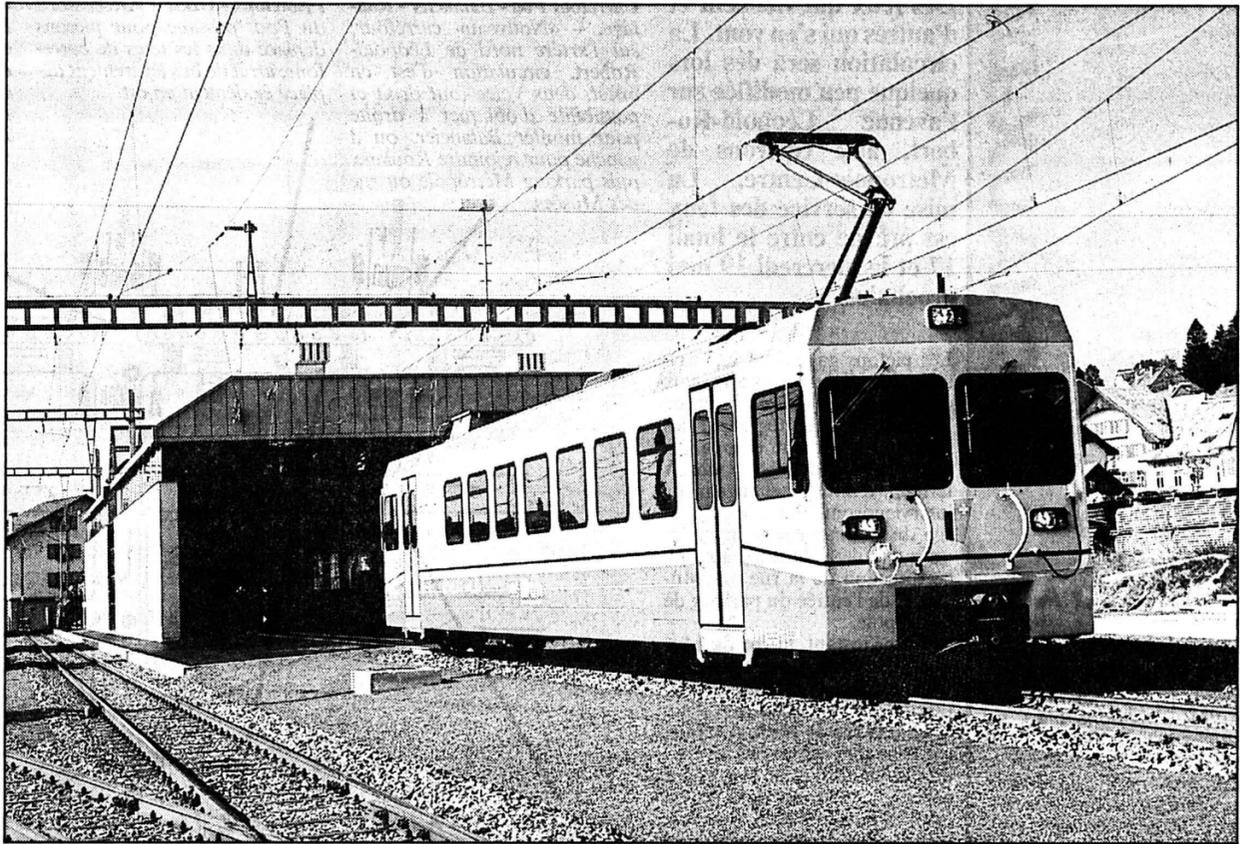
Venez m'y voir ou passez dans quelques jours à la maison.

132-509471

Assemblée des actionnaires des CMN aux Brenets

# Apprécié, le petit train rouge

Bonne année pour les CMN. Le trafic voyageurs a progressé de 10,8%, par rapport à 1991. L'introduction de l'abonnement Onda Verte, en 1991, a fidélisé la clientèle et augmenté le pourcentage d'abonnés. Les comptes sont satisfaisants. Et une nouvelle automotrice pointée à l'horizon. Voilà quelques-uns des points évoqués hier aux Brenets, où se tenait la 46e assemblée générale des actionnaires, sous la présidence de Maurice Ducommun.



## Du matériel performant

Les CMN roulent bien, l'année a été bonne.

(sp)

«Nous pouvons boucler l'exercice 92 avec une certaine satisfaction», soulignait le directeur des CMN, Jean-Michel von Kaenel. Le solde débiteur du compte de résultats passe de 2.885.583 fr, en 1991, à 2.738.039 fr, en 1992, soit une amélioration de 147.544 francs. Il est inférieur de 249.961 fr aux prévisions budgétaires, grâce à des produits supérieurs aux prévisions, alors que les charges sont inférieures. Concernant l'année 1993, M. von Kaenel précisait que «nous arriverons à tenir le budget», équivalent au compte 92, «voire y apporter certaines améliorations». Cependant, les indices n'étaient pas très bons au niveau du trafic public suisse en général.

Ces comptes ont été approuvés à l'unanimité.

Autre bonne nouvelle: Raymond Mizel a indiqué que le Conseil d'Etat venait d'accepter de présenter, lors de la session de juin du Grand Conseil, un rapport sur la participation de l'Etat au 8e crédit-cadre de la Confédération, dans lequel est

comprise la troisième automotrice des CMN. Ce qui, la vox populi le voulant, mettra le dernier point à la rénovation de la ligne Ponts-Sagne.

## TRAFIC MARCHANDISES EN BAISSÉ

Le rapport de gestion 1992 s'est attiré les félicitations de l'assistance, Michel Monard soulignant qu'on avait plaisir à le lire, de par sa clarté! Ce document passe en revue les points essentiels de l'exercice écoulé,

notant entre autres que l'effectif moyen du personnel est passé de 32 à 31 unités. Il souligne aussi que si le trafic voyageurs a notablement augmenté, le trafic marchandises a reculé de 74%, une baisse qui s'explique «par notre propre trafic en rails, traverses et ballast inexistant en 1992, et par la situation économique».

Dans les «divers», a été évoqué un projet touristique aux Ponts-de-Martel. Le responsa-

ble, a indiqué M. von Kaenel, discute actuellement de l'achat de matériel en Pologne. Un autre projet du même genre est en passe de se concrétiser sur la ligne des CJ, a ajouté M. Mizel, «ce qui est de bon augure pour l'avenir touristique du Jura!»

## FINI LES HORAIRES

Le président du conseil d'administration Maurice Ducommun et Raymond Mizel ont ensuite rendu hommage au comptable

des TRN, Pierre Meyer, qui prenait sa retraite après 36 ans d'activité au sein des chemins de fer. Celui-ci a assuré qu'il s'était toujours rendu à son travail avec plaisir, mais qu'il espérait pouvoir se livrer à de nombreuses activités sans être conditionné par l'horaire!

L'assemblée s'est conclue par un petit voyage-surprise et une agappe. La prochaine assemblée aura lieu à La Sagne.

(cld)

## Rédaction du LOCLE

Tél: 039/31 33 31  
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN  
Claire-Lise DROZ

## AGENDA

### Pub Le Baron

#### Rock'Xanne en concert

Vendredi 14, dès 22 heures 30, le nouveau groupe «Rock'Xanne», spécialisé dans le répertoire des airs rock des années «noires américaines», sera en concert au Pub Le Baron. (Imp)

### Au Café Central

#### Journée indienne

Journée indienne, samedi 15 mai au Café Central, avec, dès 10 h, stand d'information et présentation d'objets artisanaux. Durant l'après-midi, présentation d'une vidéo, à 14 h et conférence à 16 h. Vernissage ensuite, à 19 h, (hors thème) de Guy Froidevaux. En soirée, diverses animations sont prévues et Will, musicien, comme les Sioux Lakota, devraient d'ici là confirmer leur présence. (Imp)

### La Sociale et L'Harmonie Union et Progrès

#### Concert de printemps au Temple

La fanfare La Sociale du Locle donne son concert de printemps, samedi 15 mai à 20 h, au Temple, sous la direction de Jean-Jacques Hirschi et avec la participation de L'Harmonie Union et Progrès de Villers-le-Lac, sous la direction de Dominique Remonay. Les deux ensembles interpréteront un programme des plus éclectiques, du jazz à la musique classique en passant par une symphonie africaine. A noter que La Sociale jouera deux morceaux imposés et de choix pour la Fête cantonale 1993 à Chézard. L'entrée est libre. (Imp)

### Eglise catholique

#### Première communion

Dimanche 16 mai, en l'Eglise catholique du Locle, sera célébrée la fête de première communion. Et cela lors de la messe prévue à 10 h (au lieu de 9 h 30) alors que la messe en italien de 10 h 45 est supprimée. En prélude à cette importante journée, les 39 enfants qui vont vivre cette importante démarche seront en retraite de première communion, de jeudi à samedi. (Imp)

La trajectoire d'un atelier de gravures au Musée des beaux-arts

## Un lieu géométrique de création

Sous le nom de «Trajectoire», les œuvres de 36 graveurs retraçant précisément la trajectoire du célèbre atelier taille-doucier parisien Lacourière Frélaud sont exposées aux cimaises du Musée des beaux-arts, jusqu'au 27 juin. De surcroît, la maison Lacourière s'est lancée dans l'édition, il y a plus de trente ans. Et c'est ce passionnant parcours que l'institution locloise illustre, en présentant une centaine d'œuvres imprimées et éditées par cet atelier, selon diverses techniques de taille douce.

Parmi les artistes accrochés, plusieurs grands noms du monde de l'estampe, comme Louis Cane, Miguel Condé, Michel Ciry, Olivier de Bré ou Monique Frydmann. Mais aussi une foule d'autres artistes, dont les noms sont moins connus, mais dont les œuvres témoignent de la richesse de cet art qu'est la gravure. A chaque fois une aventure extraordinaire d'où jaillit la lumière, grâce au cuivre, au papier. Egalement grâce à la main, celle de l'artiste à la base, mais encore celle du pressier, ce magicien par lequel naît la gravure sur un support. Lors du vernissage, accueillis par le conservateur, Claude Gfeller et un membre du comité, Pierre Fellrath, Denise Frélaud et Luc Guérin, de l'atelier Lacourière Frélaud, étaient là pour en témoigner.

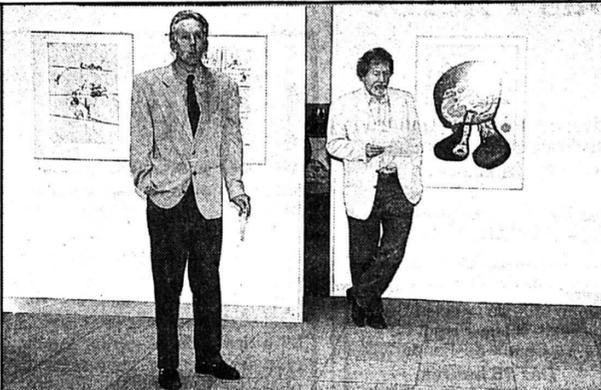
Un artiste mondialement connu, Picasso, ainsi que ses amis, ont contribué à la renommée de cet atelier en lui confiant

le tirage de plusieurs de leurs créations. Forteresse magique élaborée en 1900 pour l'Exposition universelle, l'atelier est resté fidèle à sa ligne de départ, essentiellement par la qualité des œuvres sorties de ses presses mais aussi par son esprit d'ouverture à l'égard de nouveaux talents surgissant dans le domaine de l'estampe.

Et c'est en suivant une même ligne que le conservateur du musée loclois, Claude Gfeller souhaite faire évoluer l'institution qu'il dirige. Fidélité à l'estampe - dont le Musée des beaux-arts du Locle s'est fait une spécialité - «mais en tenant compte des diverses interrogations de notre époque que les œuvres contemporaines traduisent», résume le conservateur. Il est en parfait

accord avec ce que Jean Leymaire écrivait, en 1969: «De multiples raisons souvent analysées, justifient aujourd'hui l'essor croissant de la gravure. Dans une ère de mécanisation et de conditionnement, elle préserve la saveur artisanale et multiplie l'accès à l'œuvre véritable, car chaque planche a son empreinte distincte. Elle est aussi, pour chaque artiste, un champ privilégié d'exploration et de révélation».

Cela est vrai aujourd'hui encore, dit M. Gfeller, heureux de pouvoir mettre en valeur le travail de l'atelier Lacourière Frélaud. «Car un atelier, c'est la poursuite, dans un lieu géométrique, de la création de la gravure». (jcp)



## Durant le vernissage au Musée des beaux-arts

Pierre Fellrath, membre du comité de l'institution et le conservateur, Claude Gfeller. (Impar-Perrin)

Le Locle: crédits devant le Conseil général

## Plus d'un million pour l'eau

Quand le vin est tiré, il faut le boire, dit-on. Il en est de même au Locle, mais avec l'eau. Déjà la plus chère de Suisse - à en croire une récente enquête de la FRC - elle ne devrait pas baisser de sitôt, puisque, ce soir encore, le Conseil général devra se prononcer sur un crédit légèrement supérieur à un million pour la réalisation de la liaison sud du service des eaux.

Une liaison presque centenaire relie le réservoir du Communal et l'usine centrale. Dans le premier, est stockée la presque totalité de l'eau potable alimentant la ville, préalablement traitée dans cette usine. Et c'est précisément par cette conduite, après traitement, qu'elle est envoyée dans ce réservoir. Actuellement, la nouvelle chaîne de traitement de l'eau sort de terre au début de la rue des Jeanneret. Dans ce cadre, il convient de remplacer l'ancienne conduite de fonte avec joint en plomb, d'un diamètre intérieur de 250 mm.

Il y a trois ans déjà, lors de l'approbation du plan directeur de l'eau, situé aux environs de 15 millions de francs, le législatif avait implicitement accepté, pour 1993, la réalisation de cette conduite sud. L'année prochaine, pour introduire cette nouvelle conduite dans le réservoir du Communal, il faudra encore envisager une dépense de l'ordre de 700.000 francs, avertit le Conseil communal.

Et, pour l'avenir toujours, ce

ne sera pas tout. Car il faudra bien songer à la liaison nord: Les Monts - l'usine centrale. Car c'est effectivement sur Les Monts qu'arrivera l'eau du SI-VAMO. Il faudra aussi y consacrer un réservoir. Mais pour cette étape (liaison sud), ajoute l'exécutif, «en cas de refus ou du report de ces travaux, c'est le plan directeur de l'eau qui avait été approuvé qui serait remis en cause». Car les réseaux supérieurs dépendront toujours du réservoir du Communal «dont la capacité est insuffisante».

## REPRISE EN SOUS-ŒUVRE

Mauvais jeu de mot que de dire que les Services industriels s'enfoncent. Et pourtant c'est bel et bien vrai. Il faudra cette fois quelque 400.000 francs pour les remettre de niveau ou plus précisément son atelier et le socle d'une chaudière, dont les fondations cèdent en raison des variations des niveaux de la nappe phréatique. De sorte que les pieux de bois pourrissent.

Pour redonner une stabilité garantie à ce bâtiment, les SI envisagent de forer des micropieux, parfois sur une profondeur de 20 mètres. Ces travaux de reprises en sous-œuvre de l'atelier devraient être de nature à mettre un terme au tassement constaté, alors que, d'ici deux ans, dès que les pieux auront repris les efforts du bâtiment, il y aura lieu de prévoir la réfection des différents murs de l'aile sud de cette bâtisse. (jcp)

**GASTRONOMIE**

**PIZZERIA-RESTAURANT**  
**La Romantica**  
Marais 16 Tél. 31 30 00  
2400 LE LOCLE

**Joséphine et son personnel**  
vous proposent de déguster ses spécialités italiennes:  
Pizzas Viandes  
Pâtes Poissons

**A consommer sur place ou à l'emporter!**  
Fermé dimanche midi et mardi toute la journée

132-509440

**AVIS OFFICIEL**



CAISSE CANTONALE D'ASSURANCE POPULAIRE  
**ASSEMBLÉES GÉNÉRALES  
RÉGLEMENTAIRES DES ASSURÉS**

Mmes les assurées et MM les assurés du district du Locle sont convoqués en assemblée générale le **lundi 24 mai 1993, à 20 heures, au Café de la Croisette, Le Locle**

- a) Communication de la direction sur l'activité de la Caisse cantonale d'assurance populaire au cours des années 1989 à 1993;
- b) Nomination du comité de district pour la période du 1er juillet 1993 au 30 juin 1997;
- c) Propositions à soumettre à l'administration de la Caisse cantonale d'assurance populaire en vue de l'amélioration et du développement de l'institution.

L'assemblée générale du district est composée (art. 8 du règlement d'exécution):

- a) des assurés du district au bénéfice d'une assurance individuelle et porteurs de leur police ou de leur dernier carnet de quittances de primes;
  - b) des représentants des assurances de groupes et des représentants des caisses ou des institutions réassurées.
- Toute société, entreprise commerciale ou industrielle, caisse ou institution de retraite ou de prévoyance qui a assuré collectivement ses membres, ouvriers ou employés à la Caisse cantonale d'assurance populaire ou qui est réassurée auprès d'elle, a le droit d'être représentée par deux délégués à l'assemblée de son siège.

Les sociétés qui ont des sections dans plusieurs districts du canton peuvent être représentées à chacune de ces assemblées, dans la même limite.

Tout assuré individuel a droit à une seule voix (art. 13 du règlement d'exécution). Il en est de même pour les représentants des assurances de groupes et pour les représentants des caisses ou des institutions réassurées.

La représentation conventionnelle d'un assuré individuel n'est pas admise.

Caisse cantonale d'assurance populaire  
Le directeur  
R. Chuat

28-307

**Police-secours: 117**

L'annonce, reflet vivant du marché



**VILLE  
DU LOCLE**

**Votations des 5 et 6 juin 1993**

Les personnes qui désirent voter par correspondance peuvent faire une demande écrite auprès de la Chancellerie communale.

Les demandes sont prises en considération du 17 au 27 mai 1993.

Après, le vote anticipé au poste de police s'exerce du lundi 31 mai à 0 heures au samedi 5 juin 1993 à 6 heures (non-stop).

157-14003

Le Conseil communal

A louer  
au Locle  
**APPARTEMENT  
DE 3 PIÈCES**  
Libre tout de  
suite ou à  
convenir.  
Tél. au:  
039/31 81 94  
dès 17 heures  
450-548

**IMMOBILIER**

A louer  
au Locle  
**APPARTEMENT  
DE 2 PIÈCES**  
Libre tout de  
suite ou à  
convenir.  
Tél. au:  
039/31 81 94  
dès 17 heures  
450-548

**CENTRE  
DU LOCLE**  
à vendre  
**IMMEUBLE  
LOCATIF**  
entièrement rénové,  
rendement  
intéressant.  
Prix:  
Fr. 1 100 000.-  
☎ 077/37 28 31  
28-501365

Le Locle, à vendre  
**MAGNIFIQUE  
IMMEUBLE LOCATIF**  
Rendement très intéressant.  
☎ 038/25 89 64  
450-101885

A louer aux Brenets  
**APPARTEMENT 2 PIÈCES**  
cachet, cuisine agencée, état neuf, jardin, calme, place de parc. Fr. 460.- + charges, évent. garage.  
☎ 039/32 12 60 dès 13 heures.  
157-902496

A louer au centre du Locle  
(place du Marché)  
**bel appartement**  
3 chambres, cuisine, W.-C., salle de  
bains, chambre haute.  
Loyer: Fr. 580.-, plus charges Fr. 80.-  
Renseignements: ☎ 037/43 31 35  
(le soir)  
17-532837

**GASTRONOMIE**

**RESTAURANT DE LA PLACE**  
2416 Les Brenets  
*Se recommande: fam. J.-P. Robert*  
Tél. 039/32 10 01  
Fermé le lundi dès 14 h et mardi  
157-14426

**DIVERS**

**Vente sur place**  
**Diverses machines-outillages**  
et fournitures pour  
couvreurs.  
Aux Brenets,  
rue des Grands-Prés 4  
**Samedi 15 mai**  
de 9 à 12 heures /  
14 à 17 heures.  
157-902493

Publicité intensive, Publicité par annonces

**SPECTACLES - LOISIRS**

**PUB LE BARON**  
**Le Locle**  
**CE SOIR dès 22 h 30**  
**Concert**  
groupe  
**Rock'Xanne**  
157-14202

**LA CROISÉE**  
**Vendredi et Samedi dès 19 heures**  
ambiance **AMÉRICAINNE** avec le  
**DUO COUNTRY**  
**CONNECTION**  
Dégustation de mets et de vins californiens  
**Buffet de salades, T-Bone Steak,**  
**Entrecôte US BEEF**

En collaboration avec notre partenaire  
**Agence de voyages croisière**  
Les artisans de l'évasion

Marais 10 - 2400 Le Locle  
☎ 039/31 35 30, fax 039/31 35 50

*Nicole et François Berner*

157-14083

Hôtel-Restaurant  
**JET D'EAU**  
Famille E. + H. Meier-Gysi  
☎ 039/31 46 66  
2412 Le Col-des-Roches  
Fermé le lundi dès 14 h 30 et le mardi

**OPTIQUE  
METROPOLE**  
Centre Migros, ☎ 039/24 10 04  
2300 La Chaux-de-Fonds

Entreprise de plâtrerie  
et peinture  
**Bernard Röthlin**  
Jeanneret 38 - 2400 Le Locle  
☎ 039/31 77 92

**Laiterie-Fromagerie**  
des Ponts-de-Martel  
Fam. D. Germain, 039/37 16 66  
Heures d'ouverture:  
lundi-samedi 7 à 12 h, 17 à 19 h  
dimanche 9 à 11 h, 17 à 19 h  
**Spécialités:**  
● mélange fondue  
● yoghourts maison  
● beurre maison  
● plateau de fromage

**Samedi 15 mai 1993 à 20 h 15**  
**salle Paroiscentre au Locle**

**SOIRÉE CANTONALE  
DE LA SOCIÉTÉ  
DU COSTUME NEUCHÂTELOIS**

**AVEC:**  
La Chanson Neuchâteloise (Neuchâtel)  
Ceux de la Tchaux (La Chaux-de-Fonds)  
Les Francs-Habergeants (Le Locle)

**Dès 22 h 30 bal avec l'orchestre Val d'Ys**

Tombola  
Entrée: adultes Fr. 12.-, enfants et personnes en costume Fr. 5.-  
**FAVORISEZ NOS ANNONCEURS**

132-800273

**BOUCHERIE  
BERGER  
CHARCUTERIE**  
M.-A.-Calame 12  
2400 Le Locle  
☎ 039/31 16 75

Plâtrerie-Peinture  
Papiers peints  
Travaux soignés  
**Jacques Piffaretti  
& Fils**  
☎ 039/31 68 53  
Envers 54 - Le Locle

Boulangerie-pâtisserie  
Confiserie  
**Achini**  
Spécialiste des pains spéciaux  
Membre de la Confrérie  
des chevaliers du bon pain  
Temple 1, Le Locle  
☎ 039/31 12 00

**GARAGE  
CESCHIN**  
2, rue des Envers  
2400 LE LOCLE  
☎ 039/31 49 61  
Natel 077/37 39 05

Fermé le  
lundi  
**Eric Jossi**  
Horlogerie  
Bijouterie  
Orfèvrerie  
Daniel-JeanRichard 1, 2400 Le Locle,  
☎ 039/31 14 89

**Epicerie  
L.-G.  
Simon-Vermot**  
Le Locle  
Crêt-Vaillant 3  
☎ 039/31 19 65  
Service à domicile

**HÔTEL  
RESTAURANT DES  
TROIS  
ROIS**  
2400 Le Locle, ☎ 039/34 21 00  
**Café-Restaurant**  
**Salles de banquet**  
**QUINZAINE HONGROISE**  
Jusqu'au 15 mai inclus

## Jeunesses musicales de France

## Final en beauté avec le quatuor Aria

Le val de Morteau est une terre d'élection pour la musique et les musiciens. Le dernier week-end a témoigné de cette vitalité avec une grande diversité de concerts des sociétés locales. Les JMF, dans le cadre des activités artistiques de l'école, apportent leur contribution en favorisant l'éveil musical des jeunes par la diffusion d'un programme annuel de qualité pour tous les âges.

Vendredi dernier, le Théâtre de Morteau accueillait le quatuor de cuivres Aria. Composée de deux trompettes et deux trombones, cette formation a donné une prestation de qualité, montrant aux élèves toutes les possibilités de ces instruments ainsi qu'une large palette des compositeurs qui ont privilégié leur emploi.

Patrice Antonangelo, Eric Gallon, Eric Gnaldi et Fabien Lafarge sont tous des premiers prix de conservatoire. Agés de moins de 30 ans, ils ont déjà derrière eux une longue carrière d'instrumentistes et de nombreuses tournées à l'étranger, notamment avec les orchestres I Solisti Veneti et Guy Touvron. A la fois pédagogique et récréa-

tif, leur spectacle a enchanté élèves et enseignants présents.

## UN PROGRAMME VARIÉ

Cette représentation était en quelque sorte le point d'orgue de la saison qui a vu passer au Théâtre municipal quatre spectacles de qualité. La saison avait commencé avec La folle histoire du saxophone, présentée par un duo remarquable. Ensuite, les Ballades pour Balalaïkas avec la chanteuse Bielka ont transporté les spectateurs dans les vastes étendues de l'éternelle Russie.

Les plus petits, eux, se sont régalés avec Pile et Face, spectacle d'animation et de présentation des diverses manières de faire de la musique avec tout et rien. Et, vendredi, on terminait avec le quatuor Aria.

## GRÂCE À L'AIDE DE LA VILLE

Gérer les finances de ces quatre programmations n'est pas une mince affaire. Un spectacle représente un investissement de l'ordre de 10.000 FF. Les prix des places pratiqués: 10 FF pour les primaires et 17 FF pour les collégiés ne permettent pas d'amortir cette dépense. Heureusement, la ville de Morteau aide au fonctionnement par une subvention et des avantages en nature. La salle est mise à disposition gratuitement, de même que les services de Bernard Labourey, l'inestimable régisseur homme à tout faire du théâtre. Par ailleurs, la commune



Avec le quatuor Aria  
Un public conquis et enthousiaste.

(Roy)

verse une subvention d'équilibre de 10 FF par élève de Morteau et par spectacle. Rien ne serait possible sans cette aide qui permet d'organiser un des meilleurs programmes scolaires de la région, équivalent de ceux de Besançon et Belfort. Une fois de plus, dans ce domaine, Morteau montre le bon

exemple qui permet à l'ensemble de la population scolaire du canton de profiter de ces représentations.

Tout est déjà prêt pour l'an prochain et les documentations concernant les spectacles programmés sont déjà parvenues dans les écoles qui vont pouvoir

les intégrer dans leur projet pédagogique. Denis Roy, ancien directeur de l'Ecole du centre et actuellement en retraite, qui se charge de cette organisation est très satisfait des résultats obtenus. «Et puis, ajoute-t-il, cela me permet de rester encore un peu en contact avec les collègues et les élèves.» (Imp)

Rédaction  
du HAUT-DOUBS  
Tél: 81 64 03 80  
Fax: 81 64 21 08

Alain PRÊTRE  
Pascal SCHNAEBELE  
Roland VERY  
Denis ROY  
Dominique INGLADA

## BRÈVES

## Morteau

## Saut à l'élastique

A l'occasion de l'inauguration de son nouvel espace, le magasin Bobby-Sport à Morteau proposera, ce samedi 15 et dimanche 16 mai, de 9 h à 19 h, l'élastique à ses clients du haut d'une tour de 60 m, montée devant la boutique. (pr.a)

## Eau de Morteau

## «Prix exorbitant»

Claude Faivre et Michel Vardanega, conseillers municipaux à Morteau, sous l'étiquette de la Fédération démocratique (ex-communistes rénovateurs), dénoncent «le prix exorbitant de l'eau à Morteau et s'étonnent de l'oubli du val de Morteau et du Plateau de Maîche - Le Russey dans le schéma régional d'aménagement du territoire envisagé par le Conseil régional».

Jeune homme terrassé  
Le bon employeur du père

Nous avons relaté la triste et subite disparition du jeune Jérémie Welscher. Comme nous l'écrivions, son père, frontalier, travaille en Suisse dans une grande surface, mais à la Coop et non à la Migros. (Imp)

## Val de Morteau: abandon du tunnel

## Une économie de 450 millions

L'abandon par le département de l'option tunnel sur la route des Microtechniques, au niveau des Fins, obéit aussi à des considérations financières, sachant que ce type d'ouvrage absorberait 630 millions contre seulement 180 pour la section routière retenue.

Celle-ci contournera Les Fins par l'est pour se faufiler à flanc de coteau en épousant la lisière de la forêt et rejoindre La Combe Geay, où un échangeur

distribuera le trafic, soit vers Morteau - Pontarlier ou en direction de Villers - la Suisse. Le département, qui mobilise chaque année 40 et 45 millions de FF sur cet axe des Microtechniques, rappelle qu'il en est l'unique financier et, que par conséquent, «le tunnel aurait repoussé aux calendes grecques la réalisation de cette voie rapide dans le secteur du Haut-Doubs horloger» (voir aussi notre édition d'hier). (pr.a.)

## Concert de printemps de l'harmonie

## Une production variée et de qualité

Pour son traditionnel concert de printemps, l'Harmonie municipale de Morteau avait invité le Philharmonique du Russey afin d'enrichir le programme proposé aux amateurs de musique présents dimanche après-midi au théâtre municipal.

Prestation variée et de qualité alliant les morceaux classiques du répertoire comme «Le Barbier de Séville» aux grandes œuvres du jazz américain des années quarante avec «American

patrol» qui fit les beaux jours de l'orchestre Glenn Miller. Les deux chefs, Mme Florence Bournez pour la musique mortuacienne et M. Bernard Pavy pour le Russey, ont dirigé leurs instrumentistes de main de maître. En retour, le public ravi ne leur a pas ménagé ses applaudissements.

Une mention spéciale pour les jeunes de l'Harmonie qui, selon une tradition vieille actuellement d'une dizaine d'années, ont sous la direction de Gouli Mourey interprété quatre œu-

vres d'inspiration américaine. Cette formation d'une trentaine de musiciens, riche en cuivres avec, en particulier, un pupitre de saxophones au son riche et chaud est encourageante pour les dirigeants de la société qui voient ainsi leurs efforts de formation récompensés et l'avenir de leur musique assuré. On est resté dans la bonne tradition des après-concerts avec une soirée chaude en amitié qui a duré fort tard autour des boissons et pâtisseries préparées par les épouses des musiciens. (dry)

## DIVERS

## JOURNÉE DE DÉMONSTRATION

Il y a pneumatique et PNEUMATIQUE  
la différence c'est TORNADO

Pour vous en convaincre venez faire un essai

SAMEDI 15 MAI

MARINE SERVICE - NEUCHÂTEL

Port de la ville, ☎ 038/24 61 82

Egalement à l'essai: notre bateau TRACKER le bateau fonctionnel en alu, économique. Idéal pour la pêche, la promenade, le ski nautique, etc.

450-1297

## IMMOBILIER

A vendre ou à louer à FONTAINES/NE au cœur du Val-de-Ruz

## SUPERBE APPARTEMENT EN DUPLEX

avec galerie de 4 chambres à coucher, 2 salles d'eau, cuisine agencée, salon avec cheminée, cave, garage et place de parc. Prix à discuter. ☎ 038/24 77 40

28-40

Vue sur le lac et les Préalpes Dans la région de Grandson, spacieuse

## villa de 7½ pièces

Construction récente, tout confort, grand terrain. Mode de financement à convenir. Par exemple: fonds propres Fr. 350.000.- + mensualités, Fr. 3500.-. Pour tout renseignement, ☎ 01/741 01 95

2-503369

Publicité intensive, Publicité par annonces

## VACANCES - VOYAGES

## Vols de Genève

Depuis 30 ans Hôtels Suisses à

## MAJORQUE

100'000 habitués exigent uniquement

universal le no. 1

Centrale de réservation 075 / 231 11 88 ou  
Lausanne, Martigny 5, 021 / 20 60 71

UNIVERSAL, Heiligkreuz 36, Vaduz  
Veuillez envoyer le catalogue:

Nom: .....

Adresse: .....

530-250

## Visura

LES BOIS  
A La Large  
Journée nous  
louons un joli

appartement  
de 3 chambres  
à la campagne.  
Loyer: Fr. 700.-  
+ charges.

Visura  
Société  
Fiduciaire  
Bürenstrasse 5a  
4501 Soleure  
☎ 065/24 64 82

37-13

## OCCASIONS Audi

un aperçu de notre grand choix...

Renault 5 GTE	1988	Fr. 8400.-
BMW 318i	1986	Fr. 7700.-
Toyota Corolla GTS	1989	37683 km
Golf III CL 1800	1992	Fr. 18900.-
Audi Coupé GT 5e	1986	70600 km
Suzuki Swift GSi	1990	17400 km
Audi 80 1.8 S	1989	Fr. 15500.-
VW Corrado cpé VR6, ABS	1992	4700 km
Golf Cabriolet Sportline	1991	26300 km
Nissan Silvia Turbo	1989	Fr. 13900.-
Fiat Panda 4x4 ie	1988	32000 km
Jetta GL	1991	27700 km
Opel Kadett GSI 16V	1990	Fr. 18900.-
Audi 80 CD	1991	31700 km
Audi 100 Turbo, ABS	1989	66700 km
Fiat Uno 75 ie	1988	30300 km

VW LT 35 Pick up 1989 53500 km  
VW T4 Pourgon emp. 3320 1992 27000 km

Tous ces véhicules sont garantis  
et expertisés, livraison de suite

## Sporting Garage SA

CARROSSERIE  
Crêtets 90, 2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/26 44 26

132-12001

Neuchâtel: petit livre sur le Home de l'Ermitage

# Que la lumière soit!

«Un home au-dessus de tout soupçon», tel est le titre donné par le Comité de défense des pensionnaires du Home de l'Ermitage au «petit livre (pas très) blanc» qu'il promettait par voie d'annonces. Objectifs de l'opération: que le home retrouve son harmonie et que la vérité soit dite. Distribution: au Conseil général de Neuchâtel et aux députés du Grand Conseil.



Home de l'Ermitage

A l'extérieur: le calme et la sérénité.

(Impar-Galley)

Formé d'une quarantaine de personnes, le comité de défense des pensionnaires du Home neuchâtelois de l'Ermitage a donné hier une nouvelle conférence de presse pour la sortie du tome 1 de son petit livre-témoignage (il se réserve en effet la possibilité de publier d'autres faits et documents qu'il a collectés). Pourquoi tant d'obstination? «Pour avoir une réponse», dit le comité qui a exposé les faits à l'origine des questions qu'il se pose.

Succinctement: Milly Junod est mise à pied le 22 mars après cinq années de direction du home; le 5 avril, le comité de défense se constitue et demande un

entretien au président de la Fondation des Homes de l'Ermitage et des Rochettes, André Buhler. Le 6 avril, une veilleuse est licenciée par la directrice intérimaire. Le 26 avril, entretien du comité avec M. Buhler qui admet qu'aucune faute professionnelle grave ne peut être retenue contre la directrice, mais «une succes-

sion de petites choses irritantes». Le 27 avril, la directrice est licenciée; le 30 avril paraît une mise au concours de son poste. Le 3 mai, une résolution demandant la réintégration immédiate de la directrice est lue au Conseil général. Enfin, le 7 mai, la remplaçante de la directrice est également licenciée.

## «ÉTRANGES PROCÉDÉS»

Formé des parents des pensionnaires et de quatorze collaboratrices de Milly Junod, sur les quinze qu'elle dirigeait (la quinzième a assisté à des séances, est-il précisé), le comité relève dans son petit livre «des futilités reprochées à l'ancienne direction». Premièrement, un réveil

des pensionnaires à 5 h 30 du matin qui «ne concernait que trois personnes», des «cas lourds» nécessitant une toilette longue et minutieuse.

L'adhésion massive des collaboratrices de Mme Junod au comité balaye le deuxième grief qui était «de prétendues mauvaises relations avec son personnel». Les médicaments périmés, balayés aussi: «Ils ont été conservés car certaines organisations caritatives les récupéraient. A aucun moment l'un d'eux n'a été administré à un pensionnaire». Enfin, de multiples exemples sont cités par le comité pour justifier les critiques de Mme Junod à l'égard de la nourriture, critiques qui lui ont aussi été reprochées.

Le chapitre intitulé «Étranges procédés de la direction provisoire» n'est pas fait pour rassurer. On y lit notamment que des actes médicaux et des distributions de médicaments sont opérés par «des personnes non compétentes». Quant aux «Anecdotes tristes et navrantes», elles méritent leur dénomination...

En conclusion, le comité «ne peut accepter de telles façons d'agir qui vont à l'encontre des volontés de bien-être des pensionnaires». Il «souhaite que toute la lumière soit faite sur les procédés utilisés. Rien que la vérité, toute la vérité» sur ce qu'il qualifie par ailleurs de «faits pour le moins malsains, assimilables à de la magouille». AT

Rédaction  
de NEUCHÂTEL  
Tél: 038/21 26 08  
Fax: 038/21 38 34

Claudio PERSONENI

Anouk ORTLIEB  
Tél: 038/41 35 15Annette THORENS  
Tél: 038/51 19 07

## BRÈVE

Neuchâtel

Gîtans reconduits

Une caravane de Gîtans, formée d'une trentaine de véhicules immatriculés en France et entrée hier matin dans le canton par l'est, a été reconduite, sous escorte policière, jusqu'à la frontière vaudoise. Après une brève étape du côté de La Vue-des-Alpes pour une partie d'entre elles. «Nous les avons persuadés de poursuivre sur le canton de Vaud en raison de l'inexistence de lieux d'accueil adaptés dans le canton», relevait hier André Stoudmann, commandant de la police cantonale. (cp)

## AGENDA

Planche à voile

Coupe du Bas-Lac

Le Wishbone-Club de Saint-Blaise enregistre demain (jusqu'à 12 h 30, sur la ligne de départ) les inscriptions pour la Coupe du Bas-Lac, une régate de planches à voile qui comptera pour le Challenge du lac de Neuchâtel. Le départ de cette double traversée du lac, sera donné sur les Jeunes Rives, à Neuchâtel ou à Saint-Blaise, selon l'orientation du vent (renseignements au 180). Le club se réserve la possibilité de faire courir le «Ruban bleu» ou de renvoyer la régate en cas d'absence de vent. (at)

Théâtre de Neuchâtel

Concert-spectacle

Ce soir à 21 h, en collaboration avec l'AMN, le Centre culturel neuchâtelois propose «Dr. Jekyll et Mr. Hyde», concert-spectacle avec le groupe musical «Compagnie d'Eustache». (comm)

Serrières

Desalp à la Case

La Case à chocs, Tivoli 30 à Serrières, propose, demain soir, dès 21 h, un double concert avec les groupes suisses «La Desalp» et «Autopsy». Rock-attack au menu. (comm)

Colombier

La fête au temple

Le culte des familles organisé dimanche 16 mai à 9 h 45, à Colombier, sera animé par les enfants du précathéchisme. Leur enquête consacrée au cathéchisme inspirera la prédication du pasteur Thierry Perregaux. Les tout petits seront «gardés» dans la salle de paroisse. (ao-comm)

Cent sociétés locales à Neuchâtel

## Les petits ruisseaux...

Les petits ruisseaux font les grandes rivières... A raison de quelque mille francs de bénéfice annuel, l'Association des sociétés locales de la ville de Neuchâtel a dépassé les 50.000 francs de fortune. Une prouesse qui amène le président, Me Oscar Zumsteg, à commenter en riant que la ville devrait s'inspirer de sa politique: «Depuis vingt et un ans que je suis président, les cotisations sont restées inchangées, à 30 francs, mais nous ne vivons pas au-dessus de nos moyens! Les membres du comité sont tous bénévoles et on ne leur paie qu'un souper par année!» Vu les bons résultats, le comité (inchangé) retient d'ailleurs son président!

Avec la démission de quatre sociétés - L'Union Touring ouvrier a fusionné avec Yverdon, les Tonneliers-Cavistes et La

Commercia n'ont plus d'activité et RTN-2001 se retire - et l'adhésion de deux nouvelles - La gymnastique rythmique sportive et le club de golf miniature - l'Association groupe cent sociétés. Leur représentants ont pu assister hier soir à l'Hôtel de Ville à l'assemblée générale. Ils ont rendu hommage à Me Emer Bourquin, récemment décédé, qui fut président pendant plus de vingt ans, puis pendant plus de dix, président d'honneur.

Le 1er mars s'est traditionnellement bien déroulé, chacun appréciant le vin chaud servi après la cérémonie officielle. Me Zumsteg a annoncé que l'orateur du 1er août 1993 sera le conseiller d'Etat Pierre Hirschy. Le spectacle de prestidigitation de «Pierre, le Magicien» a précédé le vin d'honneur offert par la ville. AO

Circulaire de la Commission scolaire de Colombier

## La violence à l'école

La Commission scolaire de Colombier envoie une circulaire aux parents des élèves des deux collèges primaires. Elle estime qu'il est de son devoir de ne pas sous-estimer le problème de la violence à l'école. Sensibilisée par le cas d'un élève du collège secondaire qui a eu le bras cassé par des camarades, elle a décidé d'agir. En demandant au corps enseignant des classes enfantines et primaires d'aborder le sujet avec leurs élèves, mais aussi en réclamant la participation des parents.

La circulaire distribuée hier aux élèves affirme que la violence existe aussi entre très jeunes écoliers, qu'elle peut prendre différents visages, de la démonstration de force à l'utilisation d'autres moyens de pression. Elle remarque que les pa-

rents constituent pour les enfants des confidentiels privilégiés. Ils peuvent donc avoir connaissance de certains actes inconnus des maîtres. Leur collaboration permettrait d'entourer les enfants des meilleures conditions possible, favorables à leur développement harmonieux.

Fabienne Hutin, présidente de la Commission scolaire, souhaite que les parents s'approchent des maîtres de classe ou de la commission. Elle précise qu'il ne s'agit pas de créer une polémique, mais de ne pas tomber dans un laxisme inverse. La violence scolaire constitue un phénomène connu. Intervenir le plus tôt possible vise à désamorcer une bombe, en comprenant les mécanismes qui conduisent un enfant à devenir agressif (ou agressé). AO

Chambre consultative de la jeunesse neuchâteloise

## Le crépuscule des bus pyjama

La commission «bus pyjama» a conclu à sa dissolution, après avoir rendu compte de la vaste enquête qu'elle a réalisée dans les écoles. En effet, la réalisation du projet échappe à la Chambre consultative de la jeunesse qui tenait séance hier soir au Centre de loisirs de Neuchâtel. La concession de cette exploitation a été cédée aux taxis Roland par les TN.

Il est toutefois intéressant de relever que sur les 5600 questionnaires distribués, 2851 ont été retournés, dûment remplis. Il ressort de l'enquête qu'une large majorité de jeunes désirerait un service de transport nocturne les vendredis et samedis. Les destinations souhaitées visent en majorité le Littoral, mais aussi le reste du canton et même Bienne...

Les jeunes aimeraient deux passages pour le bus (à 1 h 15 et 2 h 15) et ils estiment à 87% que la somme de 3 fr la course est supportable, alors que seuls 50% (les plus âgés) pourraient déboursier 5 francs.

Les rapports des autres commissions ont été plus succincts. La modification du règlement de police en faveur d'une ouverture plus tardive des établissements publics ayant été inscrite à l'ordre du jour du Conseil général, les jeunes ont décidé de laisser les adultes arriver à leurs fins...

Un rendez-vous, le 24 mai, devrait faire avancer le projet de prix-jeunesse dans les cinémas. Une recherche de volontaires pour les journées sportives a été évoquée. Les échanges linguistiques ont été abandonnés en faveur d'un projet de manifestations multiculturelles dont l'idée

doit être développée. L'envoi d'une nouvelle enquête sur les bibliothèques a été voté et accepté.

La Chambre a par ailleurs voté un crédit de 150 fr pour se présenter dans le cadre d'une démonstration de skate et roller-skate (qui aura lieu le dimanche 22 mai sur les Jeunes Rives) et a accepté de prendre en charge une part du déficit éventuel de la manifestation, jusqu'à concurrence de 500 francs.

Le conseiller communal André Buhler a présenté les approches intercommunales du projet de théâtre qui ne se concrétisera pas avant d'avoir été finement mis au point. En ouverture de séance, le président Yanis Callandret a vivement déploré la faible participation des membres de la Chambre qui était réduite de plus de la moitié... AT

## PUBLICITÉ

Votre réparateur-storiste



Baumann SA  
Fabrique de volets roulants  
8820 Wädenswil  
Tél. 01/782 51 11  
**Baumann**  
Neuchâtel, Tél. 038/24 43 43



Saint-Aubin

## Noces de diamant

Samedi 15 mai, Mme et M. Berthe et Charles Monnat-Stoquet fêteront leurs noces de diamant, entourés de leurs enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

En effet, c'est le 17 mai 1933 que le couple convolait en justes noces, alors qu'ils s'étaient rencontrés au bal populaire en 1930.

Né en 1909, à Porrentruy, M. Charles Monnat fit toutes ses classes dans cette ville jusqu'à l'obtention de son brevet d'instituteur, profession qu'il exerça durant 42 ans, successivement à Charmoille, Delémont, Villeret et Renan. A Villeret, il fut président des sociétés locales et conseiller municipal, membre fondateur de l'Ecole secondaire de Courtelary et de l'Office d'orientation professionnelle du

Jura bernois. A Renan, membre du Conseil municipal et président de comités d'organisation en faveur de festivals de chant, de musique, plus particulièrement en faveur de la fanfare du village lors de l'inauguration de la bannière et de son 125e anniversaire.

Née en 1912, à Fontenais, Mme Berthe Monnat-Stoquet, issue d'une famille de huit enfants, travailla, avant son mariage, dans une bonneterie de Porrentruy. Par la suite, elle se consacra au ménage familial et à élever les six enfants du couple. Ses petits-enfants ont également passés de nombreuses semaines auprès d'elle et aucun ne se souvient, aujourd'hui encore, de la qualité de sa cuisine et de ses soins. (sp)

**VACANCES - VOYAGES**

**autocars voyages giger**

Jeu. 20 mai Ascension Dép.: 13 h 30 Fr. 26.-

**LE LAC SAUVABELIN**

Dimanche 23 mai Dép.: 8 h 30 Fr. 72.-

**LE LAC BLEU, ADELBODEN AVEC REPAS DE MIDI ET ENTRÉE AU LAC BLEU**

Samedi 29 mai Dép.: 6 h 30

**EUROPA PARK RUST «All.»**  
adultes Fr. 62.- entrée comprise  
enfants Fr. 45.- entrée comprise  
Carte d'identité. Repas de midi libre

**PENTECÔTE.** Voyage de trois jours du samedi 29 au lundi 31 mai

**LES  LES BORROM ES, STRESA, LE LAC MAJEUR**  
Fr. 490.- par personne en chambre à deux lits

Inscriptions:  
**AUTOCARS - VOYAGES GIGER SA**  
2300 La Chaux-de-Fonds  
  039/23 75 24  
Fax   039/23 47 82 132-12184

**TOURNOI DE FOOTBALL   SIX**

masculin et féminin

**LES 19 ET 20 JUIN   LA SAGNE**

Renseignements:   039/23 21 67 ou 039/28 31 16  
Inscription jusqu'au 31 mai 1993  
FC La Sagne, case postale 1, 2314 La Sagne  
132-504644

A louer ou à vendre à Corgémont

**magnifiques appartements de 4 1/2 et 5 1/2 pièces duplex**

avec tout confort.  
Location dès Fr. 1600.- + charges.  
  032/97 11 82  
470-102674

**PLACEMENT IMMOBILIER SUISSE**

de tout 1er ordre

Rendement net: **7% garanti**

  partir de Fr. 20000.-

Renseignements: M. Wolf, placement immobilier  
case postale 1377, 2001 Neuchâtel  
450-1121

**LE LOCLE**

**NOIRAIGUE**

Samedi 15 mai 1993   20 h

**SALLE DES SPECTACLES**

Grand match au

**LOTO**

SYSTÈME FRIBOURGEOIS  
Organisation: Fondation du Centre sportif  
450-102329

**SD SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DE CONSTRUCTION NEUCHÂTEL SA.**

entrepreneur général du projet "Espace", La Chaux-de-Fonds, mettra prochainement en soumission les CFC suivants, relatifs aux aménagements extérieurs de l'objet précité:

411.1	Echafaudages	M <sup>2</sup> 1'200
411.3	Fouilles	
411.4	Canalisations	
411.5	B�ton armé	
411.6	Revêtement enrobé bitumineux	M <sup>2</sup> 4'500
413.3	Charpente métallique	t 80
413.4	Construction bois	M <sup>2</sup> 1'000
413.6	Revêtement pierre naturelle	M <sup>2</sup> 1'800
414.2	Ferblanterie	M <sup>2</sup> 1'000
414.4	Couverture vitrée	M <sup>2</sup> 200
414.7	Peinture	M <sup>2</sup> 600
416.3	Plafonds extérieurs	M <sup>2</sup> 170

**IMMOBILIER**

  LOUER QUARTIER DES MONTS, LE LOCLE

**magnifique appartement de 7 pièces**

avec cheminée de salon, cuisine agencée, salle de bains, W.-C. séparés, 2 caves et 2 chambres hautes.  
Petite conciergerie à temps partiel.  
Garage individuel à disposition.  
Libre: dès le 1er juillet 1993  
  039/232 655  
132-12083

Les entreprises intéressées voudront bien s'inscrire par écrit à:

SD Société Générale de Construction Neuchâtel S.A.  
Rue de l'Ecluse 38  
2004 Neuchâtel

pour le vendredi 28 mai 1993 au plus tard.

132-505838

A louer aux Brenets

**5 pièces tout confort**

cuisine agencée.  
Fr. 1140.- + charges.  
  061/302 22 25  
3-511367

A vendre aux Hauts-Geneveys dans immeuble dominant la vallée

**SUPERBE APPARTEMENT**

Récemment rénové, de 4 pièces, cuisine agencée neuve, balcon, cav  et garage individuel.  
  038/24 77 40  
28-40

Devenez donneur!

★

Donnez de votre sang

Sauvez des vies

**SUR LE MARCHÉ DU VAL-DE-RUZ**

**essima - étanchéité**

l'ennemi de l'eau!

● TOUS TRAVAUX ET CONTRÔLE DE TOITURES PLATES

F. INCHINGOLO

**E TANCH IT **

**S OLS EN RÉSINE**

**S ARNAFIL**

**I SOLATION-JOINTS**

**MONOCOUCHE-MULTICOUCHE**

**A SPHALTE**

2053 Cernier - Monts 4 - Tél. 038/53 51 06 - Fax 038/53 50 24  
450-779

**DIVERS**

**meublorama**

**B le / NE** C'est moins cher!

(près Gare CFF Boudry)

**CHAMBRE A COUCHER**

chêne véritable



Armoire 5 portes avec miroir, tête de lit avec éclairage, coiffeuse. Fabrication suisse.

**2980.-**

Prix super-discount Meublorama

au lieu de Fr. 3900.-

Livable avec lit français ou lits jumeaux, même prix.

- Un choix immense de mobiliers. Vente directe du dépôt (8500 m<sup>2</sup>)
- Sur désir, livraison à domicile.

**POUR ÉCONOMISER: MEUBLORAMA, LE GRAND DISCOUNT DU MEUBLE**

OUVERT: de 9h   12h et de 13h45   18h30.  
Samedi, de 8h   12h et de 13h30   17h.  
Lundi matin fermé.

Automobilistes: dès le centre de Bâle, suivez les flèches «Meublorama».

**P GRAND PARKING**

**meublorama**

Meubles-discount B le / NE (près Gare CFF Boudry)

**Publicité intensive, Publicité par annonces**

**AUTOS - MOTOS - VELOS**



**L'ÉLÉGANCE SUÉDOISE.**

La berline pleine d'égards pour l'environnement et votre porte-monnaie. A partir de Fr. 38 050.-, ABS et airbag inclus.

Garage Asticher,  
Jura-Industriel 32, 039 26 50 85, 2300 La Chaux-de-Fonds



Le Parti libéral-PPN rejette les deux initiatives antiarmée

# Double non unanime

Réuni hier soir aux Geneveys-sur-Coffrane, le Parti libéral-PPN a opté pour le double non, rejetant, à l'unanimité, les deux initiatives «Pour une Suisse sans nouveaux avions de combat» et «40 places d'armes, ça suffit» soumises au peuple le 6 juin.

Une position sans surprise pour un parti qui, lors des dernières élections cantonales, peut se targuer d'avoir progressé dans les six districts du canton, comme l'a rappelé le président, Germain Rebetez.

Avec Rémy Scheurer, les FA-18 ont un fervent supporter. Hier soir, au travers de son exposé, le conseiller national a dé-

cortiqué un à un les arguments qui militent en faveur du rejet de l'initiative «Pour une Suisse sans nouveaux avions de combat». Derrière cette initiative, «c'est bel et bien la capacité de défendre la Suisse qui est en jeu», a-t-il souligné. «La politique de sécurité est le premier devoir de l'Etat. Et sur ce point, les partis devraient être responsables... Allusion aux socialistes suisses, défenseurs de l'initiative, dont le conseiller national a farouchement déploré l'antimilitarisme.

Le libéral a ensuite écarté toute équivoque: les dangers traditionnels de conflit n'ont pas disparu, l'avion est aujourd'hui «l'arme maîtresse des combats», il n'est donc «pas question de dire qu'on est pour l'armée et contre les FA-18». Certes leur coût (3,5 milliards pour 34 appareils) impressionne, M. Scheurer en convient. Mais la sécurité a son prix. D'ailleurs, si

l'initiative était acceptée, «ce montant n'irait en aucun cas à la couverture de dépenses civiles». Quant aux retombées économiques, Rémy Scheurer les juge favorables pour l'industrie suisse.

## PAS DE RATRAPAGE

Dans son sillage, l'historien Louis-Edouard Roulet est venu rappeler qu'en cas de menace grave et subite, l'armée peut rapidement améliorer son commandement et grossir ses effectifs, mais elle «ne peut jamais rattraper le retard dans les moyens».

Enfin, M. Authier a souligné que l'initiative ne remet pas en question le choix de l'avion mais s'oppose à l'achat de tout nouveaux appareils d'ici l'an 2000.

L'initiative «40 places d'armes, ça suffit», compromet également la politique de sécurité. «Il en résulterait une baisse importante de la qualité de l'ins-

truction des militaires en raison de l'impossibilité d'adapter nos infrastructures». C'est un connaisseur qui l'assure, Alain Geiser, intendant de l'Arsenal et de la place d'armes de Colombier. Il a relevé que le Conseil fédéral ne souhaite pas construire de nouvelles places: «l'initiative n'avait donc pas besoin d'être lancée». Quant à la protection de l'environnement, «le DMF se soumet déjà à cette législation», a insisté l'intendant. A l'exemple de Colombier, il a ensuite insisté sur l'imbrication des fonctions militaire et civile des places d'armes qui accueillent toutes sortes de manifestations populaires, sportives si ce n'est des expositions ou des concours régionaux.

Au vote, plongées en terrain très hostile, les deux initiatives n'ont pas fait le poids. Rejetées à l'unanimité.

S. E.

Dombresson

## Les sous du pont

Une fois dégluti le coup de la taxe hospitalière à 10%, le Conseil général de Dombresson, réuni mercredi soir, a examiné le crédit de 150.000 francs pour la réfection du voilage du pont-canal de La Charrière.

«Ce crédit me paraît justifié, a relevé le libéral Raymond Monnier, mais en période de crise, les entreprises pourraient se remettre en question». Et le libéral d'estimer que, sur ces 150.000 fr, «on pourrait facilement rogner 30.000 francs». En limant entre autres sur l'installation de chantier, la remise en état et sur les «divers imprévus et honoraires». A propos de ces deux derniers points, le législatif n'avait-il pas demandé à ce qu'ils soient dorénavant clairement séparés, s'est inquiété le radical Philippe Amez-Droz. Le Conseil communal a pris note, en soulignant que les soumissions pour le pont de La Charrière n'étaient pas encore lancées et qu'il veillera à ne pas gaspiller les deniers publics sans pour autant jouer «des tord-cou», a précisé Willy Boss, chef des finances. Au vote, le crédit a passé la rampe à l'unanimité.

Enfin, unanimité encore pour les comptes 92 qui bouclent sur un déficit de 154.127 francs. (se)

Couvét

## Journée de l'énergie

Dans le cadre du programme «Energie 2000», le Club des villes du projet «L'énergie dans la cité» a organisé hier à Couvét une journée à l'attention des responsables de tout l'aspect énergétique de leur commune. Si elle n'a réuni qu'une petite trentaine de participants (sur les quelque 900 communes que compte la Suisse romande), la démarche - qui est à ses premiers pas - mérite d'être approfondie et généralisée.

«Le projet vise à promouvoir le développement de certaines technologies en matière d'économie d'énergie, principalement dans les domaines de la chaleur, de la consommation d'électricité et des transports», explique Pierre Renaud, un des animateurs. Afin qu'une telle politique puisse d'abord sensibiliser la population et, par la suite, porter ses fruits, il est du rôle des communes de montrer l'exemple. Pour ce faire, c'est à elles de créer une dynamique, de s'enthousiasmer et, phase finale, d'amener les gens à se responsabiliser.

Pierre-Alain Rumley, président de la commune de Couvét, a évoqué les mesures déjà prises dans son village. Dans ce travail de longue haleine (les responsables se sont donné huit à dix ans), il s'agit de livrer ses expériences, d'en parler autour de soi. Cet aspect communicatif a une très grande importance, dans le sens où il peut avoir un effet boule de neige. «Ainsi, nous espérons attirer davantage de monde à notre prochaine réunion», conclut M. Renaud. (paf)

## AVIS URGENT

Ce soir, 20 heures  
Annexe de l'hôtel des Communes  
Les Geneveys-sur-Coffrane  
**MATCH AU LOTO**  
de l'Union des sociétés locales  
Geneveys-sur-Coffrane et Coffrane  
Système fribourgeois 24 tours  
Abonnements: 15 fr - 3 pour 40 fr  
7000 fr de quines  
2 Royales hors abonnements valeur 2000 fr  
Récompense à tous les non-gagnants  
28-506444

## BRÈVES

### Févin-Vilars-Saules Bureau nommé

Lors de la dernière séance du Conseil général, celui-ci a aussi renouvelé son bureau qui aura le visage suivant: président, Francis Sermet; vice-président, Rodolphe Zimmermann, et secrétaire, Martin Monnier. (ha)

### Villiers

#### Après les comptes

Outre les comptes 92, une augmentation du tarif de l'eau et une demande d'emprunt de 1,4 million pour consolider le compte courant «construction» de la Maison de commune, trois objets déjà évoqués dans ces colonnes, le Conseil général de Villiers, réuni en séance ce soir, devra encore examiner le plan d'alignement relatif au quartier de la Champey et un arrêté concernant le tarif des autorités communales et diverses indemnités (la principale étant l'indexation du prix de l'heure communale qui passe de 15 à 18 fr) (se)

### Animation à la Fleurisia A vos plumes!

La commission d'animation de la Salle Fleurisia organisera les 20 et 21 août prochain une «Fleurisane». Elle a prévu pour le vendredi une soirée jeune et pour le samedi un bal populaire. Durant la journée, des artisans présenteront leurs travaux, des artistes, acteurs et musiciens animeront les alentours. Des sociétés pourront proposer collations ou repas. Souhaitant encore enrichir cette palette, elle lance une sorte de concours d'idées. Les propositions sont à adresser à la Commission d'animation de la Fleurisia, Administration communale, 2114 Fleurier. (comm-paf)

## AGENDA

### Geneveys-sur-Coffrane Les métiers et la marche à suivre

Demain samedi, de 10 h à 17 h, à l'enseigne d'«Un métier, une passion», l'Ecole Steiner La Coudraie des Geneveys-sur-Coffrane accueille les Compagnons du Tour de France, ces artisans qui conservent des techniques de fabrication traditionnelles. Démonstrations et chefs-d'œuvre à l'appui. Cette manifestation se conjugue avec «La Marche à suivre», une initiative visant à aider financièrement l'école. (comm-se)

Val-de-Ruz: opération gazon renouvelée par le Lions Club

## Les lions vont brouter



L'an passé, dans le cadre d'une action, «Sightfirst», la vue avant tout, lancée au niveau international, le Lions Club du Val-de-Ruz proposait, moyennant 50 francs (ou plus), de s'occuper de votre gazon pendant que vous vous doriez la pilule sous les cocotiers. Fort du succès de cette

### Pour le Népal

Le dessinateur Elzingre s'est fendu d'une caricature pour apporter son soutien à l'action du Lions Club qui apportera aussi son soutien aux nécessiteux du Val-de-Ruz.

opération (elle a rapporté plus de 2000 francs), les lions ont décidé de rempiler cette année. En élargissant la période du 15 mai au 30 septembre puisqu'ils ont remarqué que plus d'une personne se passait volontiers de la corvée gazon en la confiant à d'autres pour une action de bienfaisance.

Cette année, la moitié du bénéfice des pâquerettes sera versé au profit de «Sightfirst» pour soigner la cécité au Népal et le reste servira à aider des gens dans le besoin, ici, au Val-de-Ruz. (se)

● Renseignements et inscription: Alain Marietta (038) 53.48.41.

La chapelle des Verrières fête ses 50 ans d'existence

## Jolie histoire de clocher

Construite en pleine Deuxième Guerre mondiale, la chapelle Saint Nicolas de Flue - appartenant à la communauté catholique des Verrières - fête cette année ses cinquante printemps. A cette occasion, une messe sera prononcée dimanche 16 mai à 9 h 30 par l'abbé Duruz, vicaire épiscopal du canton de Neuchâtel, assisté par le curé Maurice Genoud. Cette homélie verra la participation du chœur mixte Fleurier-Travers. Sur le coup de midi, la fanfare «L'Echo de la frontière» proposera un concert-apéritif à la salle des spectacles, juste avant le repas officiel.

Une plaquette, réalisée par Léon Vaglio, relate l'histoire de cet édifice. Il rappelle, en guise de préambule, qu'une église existait au XIVe siècle. A la Réformation en 1534, elle devient temple protestant. Toutefois, un lieu est réservé aux personnes restées fidèles à la foi catholique, sans que l'on ait pu déterminer la durée de cette coexistence des deux cultes. Il faut alors attendre le début du XXe siècle pour que la messe soit à nouveau célébrée au village.

A cette époque, les catholiques de la localité font déjà partie de la paroisse de Fleurier; mais vont à la messe aux Verrières-de-Joux. C'est aussi dans cette communauté française que les enfants suivent les leçons de catéchisme. Se rassemblant ensuite en différents endroits, notamment dans la chapelle d'un pensionnat, les paroissiens ont dans leur cœur le désir d'avoir

leur propre lieu de réunion, bien centré et facile d'accès.

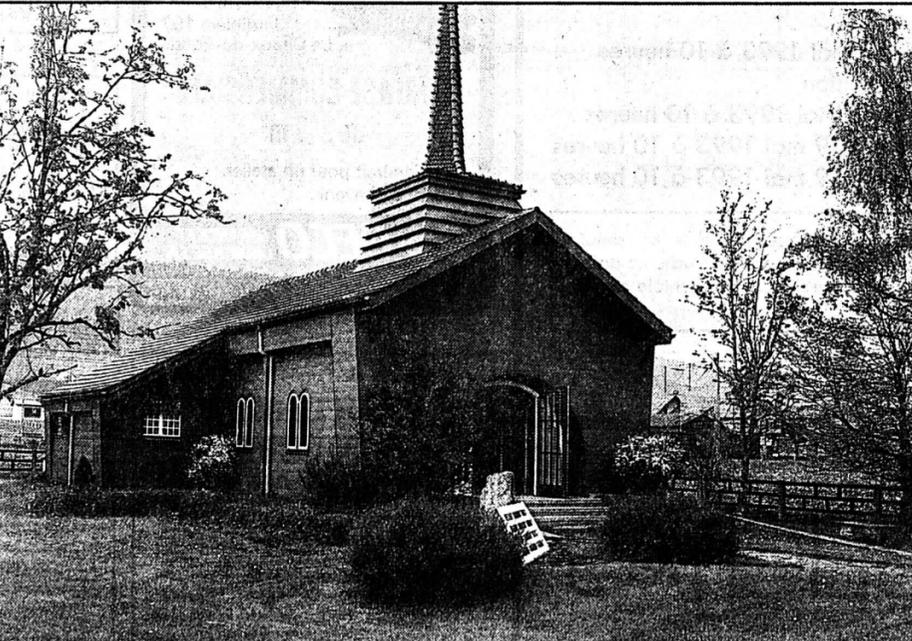
### TOUT EN BOIS!

En décembre 1938, l'Association des catholiques romains des Verrières et des Bayards est fondée. Son but est d'acheter un terrain et de trouver des fonds. Deux ans plus tard, une première parcelle est acquise, avec un droit d'emption sur une deuxième, qui permettra le dégagement né-

cessaire autour de la future église. Des architectes fribourgeois dessinent une construction en bois, prévoyant 116 places assises. Devis: 33.445 francs. Le premier coup de pioche est donné le 25 août 1942 pour la pose des pilotis de béton sur lesquels s'élèvera la chapelle.

La charpente arrive le 9 septembre et arbore bientôt le fameux sapin. Les travaux de me-

nagerie, de couverture, de peinture et d'aménagement intérieur vont bon train et tout est achevé vers la fin octobre. La statue de Nicolas de Flue est installée et, joli cadeau de Noël, une cloche est accrochée le 23 décembre. Le 14 mars 1943, c'est la bénédiction solennelle. Une grande fête est organisée. Depuis lors, la chapelle accueille chaque dimanche son lot de paroissiens. (paf)



La chapelle Saint Nicolas de Flue

Une construction en bois édifée durant la Deuxième Guerre mondiale.

(Favre)

**un choix**  
le plus grand

**comme ça!**  
à Neuchâtel

meubles  
**MEYER**



**100** modèles exclusifs de salons en  
**CUIR et TISSU**

★ Banquettes-lit      ★ Fautouils-relax

★ Literies  
Matelas-santé,  
tout pour le confort de vos nuits

**meubles MEYER**

neuchâtel  
fbg de l'hôpital  
☎ 038/25 75 05

Heures d'ouverture :  
de 8 h à 12 h  
et de 13 h 30 à 18 h 30.  
Samedi sans interruption  
de 8 h à 17 h.  
Lundi matin fermé.

6 étages  
30 vitrines  
AU  
DE LA VILLE

28-159

A louer à  
Saint-Imier  
**MAGASIN**  
tout de suite ou  
à convenir.  
☎ 061/302 22 25  
511367

A louer centre ville  
**3 et 4  
pièces**  
entièrement rénovés,  
cuisines agencées,  
dès Fr. 950.-  
☎ 045/74 27 44  
3-511367

A louer à  
La Chaux-de-  
Fonds  
**APPARTEMENT  
DE 2 PIÈCES**  
entièrement  
rénové.  
Tél. au:  
039/23 21 64  
dès 17 heures  
450-548

**Répondez  
s.v.p.  
aux offres  
sous chiffres...**

Nous prions  
les personnes et  
les entreprises qui  
publient  
des annonces  
sous chiffres  
de répondre  
promptement aux  
auteurs des offres  
qu'elles reçoivent.  
C'est un devoir  
de courtoisie et  
c'est l'intérêt  
de chacun que ce  
service fonctionne  
normalement.  
On répondra donc  
même si l'offre ne  
peut être prise en  
considération et on  
retournera le plus  
tôt possible  
les copies  
de certificats,  
photographies et  
autres documents  
 joints à ces offres.  
Les intéressés leur  
en seront très  
reconnaissants, car  
ces pièces leur  
sont absolument  
nécessaires  
pour répondre  
à d'autres  
demandes.

**MARCHE DE L'OCCASION**

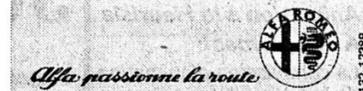
**LES OCCASIONS DE PREMIÈRE MAIN**



**VISITEZ NOTRE EXPOSITION  
PERMANENTE D'OCCASIONS  
AU 1er ÉTAGE, AU SEC  
ET AU CHAUD!!!**

<b>ALFA ROMEO</b>		
33 1.7 ie	89	Fr. 9 800.-
33 1.7 QV R-K7	89	Fr. 11 800.-
33 1.7 16V Elegant	92	Fr. 18 900.-
75 3.0 America	89	Fr. 17 900.-
GTV 6 2.5	86	Fr. 10 500.-
165 2.0 TS + options	92	Fr. 26 500.-
164 2.0 V6 turbo, climat.	92	Fr. 43 500.-
<b>AUSTIN</b>		
Maestro 1.3	84	Fr. 4 500.-
<b>BMW</b>		
325 iX Touring ABS 4x4	88	Fr. 28 600.-
<b>CHEVROLET</b>		
T-Blazer V6, climat.	88	Fr. 18 500.-
<b>CHRYSLER</b>		
ES 2.5, turbo, climat.	90	Fr. 15 600.-
GS Turbo II, climat.	89	Fr. 19 500.-
Saratoga 3.0 V6, climat.	90	Fr. 17 800.-
Le Baron coupé, climat.	91	Fr. 27 500.-
Voyager AWD LE climat., cuir 4x4	92	Fr. 41 800.-
<b>FIAT</b>		
Panda 4x4 ie Cisley	88	Fr. 8 500.-
<b>FORD</b>		
Orion 1.6 Ghia	86	Fr. 7 300.-
Sierra 2.0i CLX, ABS	90	Fr. 17 500.-
Sierra XR 4x4 2.9i, ABS	90	Fr. 19 800.-
<b>JEEP</b>		
Cherokee Euro	88	Fr. 21 900.-
Cherokee Limited ABS, climat, cuir	92	Fr. 42 900.-
Cherokee Navy	92	Fr. 42 900.-
<b>LANCIA</b>		
Prisma 1500	85	Fr. 4 500.-
Dedra 2.0 ie	91	Fr. 21 500.-
Thema Turbo 16V ABS, t.o.	90	Fr. 25 800.-
<b>MERCEDES</b>		
350 SLC coupé	78	Fr. 17 500.-
280 SE aut. t.o.	80	Fr. 21 500.-
<b>MITSUBISHI</b>		
Colt 1,3 GL EXE Limited	90	Fr. 11 800.-
<b>NISSAN</b>		
Sunny 1.6 Trend	90	Fr. 11 900.-
Prairie 2.0 SGX 4x4 aut.	90	Fr. 19 500.-
Prairie 2.0 SGX 4x4	90	Fr. 18 800.-
<b>OPEL</b>		
Vectra 2.0i GT, t.o.	90	Fr. 15 900.-
<b>PEUGEOT</b>		
605 SV 3.0, ABS, aut., t.o.	91	Fr. 32 800.-
<b>PORSCHE</b>		
911 S (voit. collect.)	69	Fr. 35 000.-
<b>ROVER</b>		
Range Rover Vogue 3.9 sei, aut.	89	Fr. 37 500.-
<b>SUBARU</b>		
Justy 4x4	89	Fr. 9 400.-
Justy 4x4	88	Fr. 9 800.-
Justy 4x4	89	Fr. 10 500.-
Justy 4x4 1.2i	91	Fr. 13 500.-
Justy ECVT	90	Fr. 13 800.-
Justy ECVT aut.	89	Fr. 12 500.-
Station Jubilé 1.8	89	Fr. 12 900.-
Sup. Station turbo 1.8	90	Fr. 16 400.-
Legacy 2.2 Sup. Station ABS	90	Fr. 20 800.-
Legacy 2.2 Sup. Stat., aut., ABS	91	Fr. 21 500.-
<b>TOYOTA</b>		
Starlett 1.3 chic	89	Fr. 8 500.-
<b>TRIUMPH</b>		
TR7 Cabriolet	81	Fr. 17 800.-

Echange - Crédit - Leasing  
Réservations - Stockage gratuit



**GARAGE ET CARROSSERIE  
AUTO-CENTRE  
LA CHAUX-DE-FONDS**  
Fritz-Courvoisier 66 ☎ 039/28 66 77

**L'Impartial**

**Ascension**

Délais pour la remise des annonces

**Editions du:**  
Mercredi 19 mai: lundi 17 mai 1993 à 10 heures  
Jeudi 20 mai: pas d'édition  
Vendredi 21 mai: mardi 18 mai 1993 à 10 heures  
Samedi 22 mai: mercredi 19 mai 1993 à 10 heures  
Lundi 24 mai: mercredi 19 mai 1993 à 10 heures

Les ordres qui parviendraient après ce délai  
seront exécutés sans autre avis à la prochaine date  
de parution. Nous remercions notre clientèle de sa  
compréhension.

**Avis mortuaires**  
Les adresser à la rédaction en mentionnant clairement et  
visiblement sur les envois:  
**Avis mortuaire urgent**

**PUBLICITAS**

La Chaux-de-Fonds  
Place du Marché  
Case postale 2054  
☎ 039/210 410  
Téléfax 039/28 48 63

Le Locle  
Rue du Pont 8  
Case postale 151  
☎ 039/31 14 42  
Téléfax 039/31 50 42

132-12586

**IMMOBILIER**

**A vendre  
à La Chaux-de-Fonds**  
immeuble sous forme de société  
anonyme immobilière. Rende-  
ment net des fonds propres inves-  
tis 5,5%. Prix à débattre.  
Ecrire sous chiffres 470-077 à  
ASSA Annonces Suisses SA,  
Léopold-Robert 31,  
2300 La Chaux-de-Fonds 470-374

A louer à Saint-Imier  
**4 pièces**  
tout de suite ou à  
convenir.  
Fr. 660.- + charges.  
☎ 061/302 22 25  
3-511367

A louer centre ville  
**3 pièces**  
Fr. 890.- charges  
comprises.  
☎ 045/74 27 44  
3-511367

**A LOUER** Jardinière 137  
à La Chaux-de-Fonds  
**SURFACE COMMERCIALE  
de 240 m<sup>2</sup>**  
Convient pour un atelier.  
Libre: à convenir. 132-12083  
**GECO GÉRANCE ET  
COURTAGE SA**  
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 039/23 26 55-56 UNPI

A louer à La Chaux-de-Fonds, pour  
tout de suite  
**STUDIOS**  
Fr. 490.- tout compris.  
Pour tous renseignements:  
Gérance NARDIN, av. L.-Robert 31,  
☎ 039/23 59 70 132-12505

A remettre, à La Chaux-de-Fonds  
**CAFÉ-RESTAURANT**  
40 places.  
Ecrire sous chiffres P 132-740050 à  
Publicitas, case postale 2054,  
2302 La Chaux-de-Fonds 2.

**Feu: 118**

A La Chaux-de-Fonds, Parc 79  
**APPARTEMENT  
3 PIÈCES**  
tout confort, état de neuf, complète-  
ment et magnifiquement meublé cui-  
sine agencée et meublée aussi, cave.  
Accès facile aux transports publics,  
gare CFF à quelques minutes.  
Fr. 1000.- par mois, libre tout de suite.  
Pas de charges, chauffage électriques  
indépendant. Possibilité de le louer à  
2 ou 3 étudiants (es) soigneux (euses).  
S'adresser à la gérance Gérance &  
Bolliger SA, Léopold-Robert 12, La  
Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 33 77  
28-516741

**VACANCES - VOYAGES**  
**CHAMPEX-LAC**  
VALAIS-SUISSE  
Un été sur les rives  
d'un magnifique lac alpin  
Chambres avec vue, douche/W.-C.,  
TV (20 programmes), radio.  
Demi-pension: 65 fr. à 90 fr.  
Réd. retraités: 10% sauf 15.7-15.8.  
Réd. enfants: de 30% à 100%.  
Garderie gratuite. 720-211173/4x4  
**HÔTEL SPLENDE \*\*\***  
Tél. 026 83 11 45 - Fax 026 83 35 30

**OCCASION A SAISIR**

Cause changement de modèles  
**10 cuisines  
en chêne massif  
ou châtaignier  
Fr. 7980.-**  
appareils compris  
jusqu'à épuisement du stock.  
**12 salles  
de bains (tous coloris)  
Fr. 1350.-**  
L'HABITAT - 1907 Saxon - Tél. 026/ 44 19 19  
Téléphoner avant de venir ou  
TAVANNE - Grand-Rue 8 - Tél. 032/ 91 32 44  
Ouvert que le samedi 243-102476

**DONNEZ  
DE VOTRE SANG  
SAUVEZ DES VIES**

Jura bernois: le tourisme subit aussi les effets de la conjoncture

# L'imagination au pouvoir

Après la croissance constante des années 85 à 91 – avec un record de +15,3% en 91 justement – le réveil a été brutal, l'an passé pour le tourisme régional, qui a perdu plus de 10% de ses nuitées. L'Office du Jura bernois (OTJB) ne baisse pas les bras pour autant, qui en appelle et se lance lui-même dans une politique d'ouverture, imaginative et innovatrice.

La quantité des visiteurs a baissé? Qu'à cela ne tienne, il faut s'efforcer d'augmenter encore la qualité de l'offre. Et si les fonds ont diminué, dans cette branche comme dans toutes les autres, il convient d'en appeler plus que jamais au pouvoir de l'imagination, à l'utilisation la plus judicieuse des infrastructures existantes, du pouvoir d'attraction qu'exerce la région sur les amateurs de séjours dans un cadre naturel privilégié.

Emile Gauchat et Jean-Michel von Mühlén, respectivement président et directeur de l'Office du tourisme du Jura

bernois, ont souligné ces objectifs généraux lors de la récente assemblée générale annuelle, tenue à Reconvilier.

## INVESTISSEMENTS EN BAISSÉ

Outre les conditions météorologiques de l'hiver dernier, la détérioration de la situation conjoncturelle n'est certes pas étrangère au recul des nuitées en 1992. De surcroît, ces problèmes économiques ont donné un sérieux coup de frein aux investissements dans l'hôtellerie, la restauration et les installations sportives. Tandis qu'ils atteignaient 10 à 15 millions de francs par an pour tous les domaines touchant au tourisme, ces investissements ne se chiffraient l'an passé qu'à quelque 5 millions.

Mais ainsi que le souligne l'OTJB, une branche sujette à autant de facteurs échappant à son contrôle ne peut jamais miser sur la stabilité à long terme. Dès lors, les aléas relatifs de 1992 n'agissent nullement comme un frein, mais au contraire comme une motivation supplémentaire pour les efforts de promotion.

Ce d'autant plus que les responsables touristiques manifestent un certain optimisme, eu égard aux efforts constants fournis par tous les milieux

concernés, aux bonnes tables qui apparaissent dans le Jura bernois – où l'on peut désormais

parler de gastronomie –, ainsi qu'aux réactions positives suscitées par leur volonté de donner

une nouvelle dimension à la région.

## LARGE OUVERTURE

Cette nouvelle dimension de la région se traduit par des actions publicitaires ciblées, dans des régions où se trouve un public potentiellement intéressé au Jura bernois, ainsi que par une large ouverture à la collaboration interrégionale, voire transfrontalière. Parallèlement aux efforts «intérieurs», qui visent par exemple à cataloguer et mettre en valeur toutes les possibilités d'hébergement para-hôtelier, ainsi que les diverses activités offertes – tourisme équestre et VTT notamment –, l'OTJB met donc l'accent sur ses collaborations privilégiées avec les milieux touristiques de l'arc jurassien.

A relever enfin, au programme 93 de l'office, l'édition d'un guide des auberges de montagne, un programme d'animation estival en collaboration avec RJB et la création d'une association des adeptes du VTT notamment.

Tout cela sans oublier le soutien à ceux qui travaillent pour l'amélioration de l'offre touristique, en rehaussant la qualité de l'hébergement, de l'accueil et de toutes les infrastructures sportives par exemple. (de)



Reconvilier

Jean-Michel von Mühlén, directeur de l'OTJB, en appelle à l'ouverture.

Rédaction  
du JURA BERNOIS  
Tél: 039/44 18 00  
Fax: 039/44 17 07

Dominique EGGLEER

## BRÈVES

### Corgémont

#### Des accordéonistes à Vichy

A l'occasion de la récente Foire européenne de Vichy (France), où le canton et la ville de Neuchâtel étaient hôtes d'honneur, «Les Amis de la Schwyzoise», des Prés-de-Cortébert, représentait la musique folklorique suisse. Composé des couples Frédy et Annelise Gisiger, Ueli et Thérèse Zeller, ainsi que de Res Binggeli, ce groupe s'est produit durant trois jours. (gl)

### Tramelan

#### Soirée folklorique

A l'occasion de son 100e anniversaire, le syndicat bovin de Tramelan organise une soirée folklorique et familiale, ce samedi 15 mai (20 h, Marelle). Plusieurs groupes s'y produiront, dont l'Echo du Moléson, l'Echo du Cernil, Antoine Flück, le Jodler-Club Le Fuet, notamment. (comm)

### Canton de Berne

#### Régénération de l'Aar

Les rives de l'Aar, entre le lac de Bienna et le Rhin, doivent retrouver leur aspect naturel, à long terme. Ainsi en ont décidé les cantons de Berne, Soleure et Argovie. Le gouvernement bernois vient d'engager une action qui permettra de rendre sa physionomie initiale au paysage fluvial de l'Aar. (oid)

### Sonceboz

#### Flûtes à l'église

Un groupe d'élèves de l'École de musique du Jura bernois se produiront en audition publique, à la flûte traversière et à la flûte à bec, ce samedi 15 mai (17 h, église de Sonceboz, entrée libre, collecte). (comm)

### Saint-Imier

#### Les boulistes en action

Organisée par l'Association intercantonale des joueurs de boules (grands jeux neuchâtelois), la manche d'hiver du Challenge «L'Impartial» s'est disputée récemment sur le jeu d'Erguel, à Saint-Imier. Classement par équipes. - 1. Epi, 525 quilles; 2. Erguel II, 518; 3. La Chaux-de-Fonds I, 481; 4. Epi II, 480; 5. La Chaux-de-Fonds II, 446; 6. Le Locle I, 385; 7. Epi III, 374; 8. Erguel II, 295; 9. La Chaux-de-Fonds III, 160. Le champion de jeu est Sylvain Reichen, d'Epi, avec 142 quilles. (Imp)

## Nods-Chasseral: les moyens financiers font défaut

# La mort du télésiège

Le télésiège Nods-Chasseral, c'est fini. L'entreprise ne peut plus assumer les investissements nécessaires, pour la sécurité de l'installation surtout, et a donc décidé sa mise en faillite.

Dans un communiqué publié hier, Paul Matti, président du conseil d'administration, annonce effectivement la décision définitive prise ce 13 mai, en soulignant que la mauvaise saison hivernale écoulée, succédant

à d'autres impondérables, a eu raison de ce télésiège certes populaire, mais également obsole.

Nouvelle télésurveillance, deuxième détecteur de déraillement, nouveau moteur d'entraînement, installation électro-hydraulique pour le frein de sécurité, etc.: l'Office fédéral des transports a posé ses conditions, que le Conseil d'administration juge draconiennes mais justi-

fiées. Des conditions qui signifiaient des investissements considérables, que l'entreprise n'est pas en mesure d'assumer.

Les responsables de l'installation regrettent cette perte pour le tourisme régional et déplorent les réticences, voire les oppositions, qu'ont suscitées leur projet de remplacer le télésiège condamné par une installation moderne. (de)

## Renan: impressions roumaines

# Voyage dans le temps

Pour la deuxième fois dans le cadre de l'opération «Villages roumains», une délégation de trois personnes – Mme le maire T. Kiener, MM. F. Schaer et F. Gagnebin – s'est rendue à Raiuti où elle a pu constater que l'argent précédemment versé pour la construction d'une route a été utilisé à bon escient.

En trois jours de voyage, les Renanais ont non seulement couvert les quelque deux mille kilomètres qui séparent les deux villages jumelés, mais ils ont eu également l'impression de re-

monter dans le temps de quelques décennies, quittant les autoroutes pour des chemins où les chars à bœufs sont plus fréquents que les véhicules à moteurs.

Chaleureusement accueillis par leurs amis roumains, les voyageurs ont apporté du matériel scolaire, des médicaments, des vêtements et une aide financière destinée à l'aménagement d'une route entre Raiuti et Forsani, la localité voisine; ces travaux avaient pu être commencés grâce à un premier don de deux mille francs environ.

Si le voyage s'est déroulé sans mauvaise surprise, la délégation a par contre pu se rendre compte des difficultés auxquelles se heurte quotidiennement la population. Ainsi, par exemple, le premier mai, le prix du diesel a augmenté de trente pour cent, celui du pain a quadruplé tandis que les salaires n'étaient que partiellement indexés. L'état de déchéance du dispensaire et de l'école ont également laissé perplexes les voyageurs qui espèrent pouvoir renouveler bientôt leur aide à leurs cousins roumains. (amt)

## Grand Conseil bernois: une interpellation

# «Formez des horlogers!»

Dans une interpellation déposée hier au Grand Conseil, le député agrarien et neuvevillois Jean-Pierre Verdon demande au gouvernement ce qu'il fait ou entend faire pour pourvoir à l'urgent besoin en matière de formation horlogère.

Citant l'enquête réalisée sur mandat de la Convention patronale horlogère, J.-P. Verdon rappelle que l'industrie horlogère suisse va au-devant de difficultés considérables en matière

de personnel qualifié. Soulignant que cette horlogerie est citée en exemple comme modèle de redressement économique, presque vingt ans après la crise de 1975 qui l'avait frappée de plein fouet, le parlementaire neuvevillois ajoute que le Jura bernois et la région biennoise, zones à vocation horlogère, connaissent un taux de chômage particulièrement élevé, excepté dans la branche horlogère. Et de demander au gouvernement quelles mesures il pense adopter

face à ces problèmes urgents et liés, en suggérant que le canton de Berne fasse œuvre de pionnier, dans un domaine «aussi stratégique économiquement».

En souhaitant une coordination des mesures bernoises avec les cantons typiquement horlogers et l'industrie horlogère, Jean-Pierre Verdon fait enfin remarquer que les infrastructures de formation existent, en citant pour exemples les écoles d'ingénieurs de Saint-Imier et de Bienna. (de)

## Tramelan: centre régional d'instruction de PC

# Exercice très positif

Le centre régional d'instruction de protection civile (CRIT) a vécu une année faste, riche activité et excédent de recettes à la clé.

Une quarantaine de délégués du syndicat de communes ad hoc – le CRIT regroupe 47 communes du Jura bernois, dont 5 non-membres – ont pris part à la récente assemblée générale présidée par Jean Muriset, de Courtelary. Gabriel Rais, inspecteur de l'Office cantonal de PC, et Jean-Philippe Marti, préfet du district de Moutier, assistaient notamment à ces débats.

## 4332 JOURS DE COURS

En 92, le centre a organisé 78 cours divers, qui représentent au total 4332 journées, fréquentées par 1625 participants. Les cours d'introduction étaient les plus nombreux (50% du total), de-

vant les cours de base (23%), les cours spéciaux (9,7%) et la préparation des instructeurs (8,7%) notamment.

Angelo Chapatte, administrateur du CRIT, et André Ducommun, administrateur du matériel, sont les deux professionnels employés à plein temps par le syndicat. La contribution des 35 instructeurs et instructrices auxiliaires représenté un élément majeur pour le centre; ils ont assuré 365 jours d'instruction et 165 jours de cours préparatoires.

Côté finances, 92 boucle avec un excédent de recettes de quelque 22.700 francs, sur un roulement d'environ 600.000 francs.

A relever que les experts cantonaux chargés d'inspecter les équipements fondamentaux du CRIT, en décembre, se sont déclarés très satisfaits. (msb)

## Conférence publique à Saint-Imier

# Sida: quelle aide?

Dans le cadre de son action thématique consacrée au sida, Espace Noir propose ce soir vendredi (20 h 30) une conférence-débat organisée à l'initiative du Groupe Sida Neuchâtel et animée par son responsable, Ales Prada. Y prendront part également des représentants des

groupes Sida Jura et Jura bernois, à savoir le Dr Fernando Fiori, et Laurent Meli respectivement.

Cette soirée publique sera consacrée à l'aide effectivement apportée aux personnes atteintes par ce mal. (de)

## Canton de Berne: contrôles routiers

# Une nuit fructueuse

Dans la nuit de mercredi à hier, entre 21 h 30 et minuit et demi, la police cantonale bernoise a effectué des contrôles systématiques en quatre endroits, soit dans le Jura bernois, le Seeland, le Mittelland et en ville de Berne. Quelque 200 fonctionnaires de police et des agents de la police des routes (école de recrues 86) y ont pris part.

Au total, 2803 véhicules ont été contrôlés, 60 conducteurs dénoncés, 142 amendes d'ordre

dressées et 161 fiches techniques établies.

Pour ce qui concerne le Jura bernois, 231 véhicules ont été contrôlés dans la région Moutier-Roches; l'opération a débouché sur quatre dénonciations, treize amendes d'ordre, quatorze fiches techniques, une prise de sang et deux tests anti-pollution.

A relever qu'en ville de Berne, six véhicules ont été mis en sûreté. (pcb)

Economie? Le tarif riant, le tarif soleil. A saisir!



NIVEA SUN lait  
indice 16,  
200 ml

14.50

12.50

NIVEA SUN Sensitive  
après-gel,  
150 ml



13.50



NIVEA SUN gel  
sensitive, résistant à l'eau,  
indice 8, 150 ml

AMBRE SOLAIRE  
lait hydratant  
après soleil,  
200 ml

7.90



AMBRE  
SOLAIRE  
bronzage sans  
soleil,  
125 ml

9.90

9.90

AMBRE SOLAIRE  
UV crème fluide,  
indice 6, 150 ml

indice 10,  
150 ml

12.90



44-600

Bienne • Ecublens • Fribourg • Genève • La Chaux-de-Fonds • Lausanne • Martigny • Neuchâtel • Petit-Lancy • Sion • Vevey • Yverdon

AUTOS - MOTOS - VELOS

SEAT  
TOLEDO CLASS

- + SERVODIRECTION
- + PROTECTIONS LATÉRALES ANTICHOCS
- + PARE-CHOCS DE LA COULEUR DE LA VOITURE
- + ENJOLIVEURS DE ROUES
- + ANTENNE
- + DÉCORATION CLASS ET PLUS ENCORE

18'900.-  
NET



La Chaux-de-Fonds: Garage Asticher, 039/26 50 85 • Courtelary: Garage des Martinets, 039/44 12 22 • Les Brenets: Garage des Brenets, 039/32 16 16 • Montfaucon: Garage du Centre, 039/55 11 88

SEAT  
GROUPE VOLKSWAGEN

OFFRES D'EMPLOI

Cherche

● ESTHÉTICIENNE CFC

Connaissance soins du corps et si possible drainage lymphatique. Place à responsabilité. ☎ 038/24 05 24 450-966

Vous cherchez du travail?

Vous êtes jeune, dynamique? Vous possédez une voiture?

Alors vous êtes la personne que nous cherchons. Nous vous offrons un travail. Uniquement sur rendez-vous au tél. 032 23 75 75, Elfenastrasse 5, 2502 Biel/Bienne 36-530648/4x4

ÉCOLE DE MUSIQUE À GENÈVE, cherche

PROFESSEURS DE PIANO

- excellente présentation; - sens du contact. Envoyer curriculum vitae, sous chiffres L 18-72123, à Publicitas, case postale 645, 1211 Genève 3.

INSTITUT en ville de NEUCHÂTEL, cherche

ESTHÉTICIENNE CFC

expérimentée et dynamique. Connaissance soins du visage, corps, drainage lymphatique et épilation.

Pour poste à responsabilités. Merci d'adresser vos candidatures sous chiffres S 28-760365 à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.



VP ADVERTISING SEARCH

NANNO DE VRIES & PARTNERS AG  
A DIVISION OF SCG ST. GALLEN CONSULTING GROUP

RETOUR AU PAYS

Notre client, une banque suisse importante, se caractérise par son esprit d'entreprise et sa gestion de pointe dans l'ensemble des activités bancaires.

Nous cherchons en vue de diriger une équipe expérimentée, le

chef

du département commercial

Banque dans le Jura bernois

Vous avez au minimum dix ans d'expérience dans le domaine commercial et vous êtes également un bon acquiesseur. Ou encore, vous êtes un généraliste expérimenté avec une spécialisation dans la branche «crédit/commerce». A environ 35 ans, vous possédez une autorité naturelle et vous êtes à même de diriger et de motiver vos collaborateurs. Vous disposez d'une excellente formation bancaire, ainsi que d'une formation complémentaire correspondante. Outre le français, vous parlez et écrivez l'allemand couramment. La persévérance, la ténacité, la flexibilité, la disponibilité, ainsi que la faculté d'offrir un service au-dessus de la moyenne sont vos principaux atouts.

Nous offrons l'opportunité de poursuivre et de compléter une carrière professionnelle déjà riche et fructueuse auprès d'une des meilleures adresses. Diverses options d'engagement direct et de développement professionnel vous seront offertes et seront adaptées au candidat choisi. Le lieu de travail ainsi que le domicile se trouvent dans le Jura bernois.

Veillez envoyer votre curriculum vitae, ainsi que vos certificats à M<sup>me</sup> Monica Schneider, elle vous donnera également les premiers renseignements par téléphone au 01 262 19 61. Un discrétion absolue est assurée.

VP ADVERTISING SEARCH

Kennziffer 8901162

Postfach, Aurorastrasse 4  
8030 Zürich

44-2580/4x4

Feuilleton de «L'IMPARTIAL»

38

Mary Higgins Clark

La clinique  
du docteur H.

Roman

Droits réservés: éditions Albin Michel  
et Sciaky presse, à Paris

«Arrêtons-nous là pour ce soir.»  
Katie se leva péniblement. «Je sais que c'est insensé, mais...» Elle sentit le bras de Richard la soutenir.  
«Vous semblez plutôt ankylosée», l'interrompit-il.

Pendant un instant, elle avait failli leur parler du rêve insensé qu'elle avait fait à la clinique. La voix de Richard la ramena brutalement à la réalité. De quelle idiote aurait-elle eu

l'air. Elle lui sourit avec reconnaissance. «Ankylosée surtout du cerveau, je crois», constata-t-elle.

Chapitre 11

Il ne pouvait pas permettre à Edna d'anéantir toute une existence de travail. Ses mains agrippèrent le volant. Il sentait le tremblement qui les agitaient. Il devait se calmer.

Quand on pense que c'était elle parmi tant d'autres qui l'avait vu sortir la Lincoln du parking. Apparemment, elle avait cru que Vangie était avec lui dans la voiture. Mais dès qu'elle raconterait l'histoire à la police, tout serait fichu. Il entendait déjà les questions: «Vous conduisiez Mme Lewis chez elle, docteur? Qu'avez-vous fait quand vous l'avez quittée? Avez-vous appelé un taxi? Qu'elle heure était-il, docteur? Mlle Burns nous dit que vous aviez quitté

le parking peu après vingt et une heures.»

L'autopsie prouverait certainement que Vangie était morte vers cette heure-là. Que penserait la police s'il racontait qu'il était retourné à pied à la clinique par un temps pareil?

Il fallait réduire Edna au silence. Sa trousse de médecin était posée sur le siège près de lui. Elle ne contenait rien d'autre que le presse-papiers qui était sur son bureau. Il ne s'embarassait généralement plus de cette trousse, mais il l'avait prise ce matin dans l'intention d'y mettre les mocassins. Il avait pensé aller dîner à New York et laisser les chaussures dans deux boîtes à ordures différentes qui seraient vidées demain matin.

Mais Hilda était arrivée tôt ce matin. Elle était restée dans l'entrée pendant qu'il enfilait son manteau de

tweed gris. Elle lui avait tendu son chapeau et sa trousse. Impossible de faire passer devant elle les mocassins du Burberry dans la trousse. Qu'aurait-elle pensé? Mais qu'importe. Le Burberry était au fond du placard. Hilda n'avait aucune raison de s'en approcher, et ce soir quand il en aurait fini avec Edna, il rentrerait chez lui. Il se débarrasserait des chaussures demain soir.

C'était une chance qu'Edna habitât si près de la clinique. Voilà pourquoi il connaissait son appartement. Lorsqu'elle souffrait d'une sciatique, il était passé plusieurs fois chez elle pour lui déposer du travail. Il n'avait eu qu'à vérifier le numéro de son appartement pour en être sûr. Il faudrait que ça ait l'air d'un meurtre commis au cours d'une agression.

(A suivre)

Affaire de diffamation au Noirmont devant le tribunal de Saignelégier

# Ex-municipal blanchi

Décidément, les lendemains de carnaval au Noirmont réservent parfois de solides gueules de bois assorties de prolongations inattendues du côté de Saignelégier où trône le Palais de justice. Il y a deux ans, c'est «Le Poille», le journal satirique du lieu, qui écopait d'une plainte d'un citoyen quelque peu égratigné par la prose d'un jour. L'an passé, c'est un conseiller communal du lieu qui saisissait la justice, s'estimant atteint dans son honneur par un train de rumeurs courant à son sujet. L'affaire avait débuté derrière le bar où l'on abreuvait les gens costumés...

On se souvient d'abord que le Poille, il y a deux ans, était ressorti blanchi du tribunal de Saignelégier. Le président Guélat avait estimé que la flèche lancée



Carnaval du Noirmont.

C'est lors de la soirée du samedi soir que cette affaire a commencé. (Impar-Gerber-a.)

contre un Noirmontier n'avait pas le poids d'une sanction pénale, qu'un journal satirique peut aller un peu plus loin qu'un quotidien...

## APRÈS 10 JOURS

Nouvelle affaire lors du carnaval 92. Samedi soir. La fête bat son plein au Noirmont et on

joue des coudes au bar. Il y a une douzaine de personnes qui servent les clients. Une des serveuses, en cours de soirée, va interpeller les responsables de la société de carnaval en leur indiquant avoir vu un de ses «collègues» du bar puiser dans la caisse. L'homme en question, conseiller municipal, va faire

l'objet d'une surveillance discrète, le lendemain également sans qu'il soit constaté quelque chose d'anormal. La serveuse va maintenir son accusation qui va courir à travers le village, se répandre, étendre ses tentacules aux diverses sociétés (football, commerçants...) où le conseiller communal tient la caisse. Ce

n'est que 10 jours plus tard que l'affaire va tomber dans ses oreilles.

## RETOMBÉES POLITIQUES

Il va s'insurger contre ces accusations et finir par porter plainte. Il avance que cette affaire lui a porté préjudice tant dans son métier de commerçant que sur le plan politique. L'affaire a éclaté quand il était candidat à la mairie où il a échoué (il y avait plus de 200 bulletins blancs) puis lors de sa non-réélection comme conseiller municipal. Les parties, qui n'ont pu s'arranger, se sont donc retrouvées devant le juge des Franches-Montagnes. La serveuse a maintenu ses accusations. Divers témoins ont été entendus. Le juge Guélat a reconnu l'honorabilité de l'ex-municipal. Il a condamné la femme qui a propagé son accusation à 10 jours de prison avec sursis pour diffamation. Cette dernière devra également payer une indemnité de 500 francs au plaignant à titre de tort moral et se fend des frais de justice et d'avocat pour plus de 3000 francs. Cette affaire, qui a empoisonné l'atmosphère du Noirmont l'an passé, trouve donc un épilogue judiciaire. Mgo

Rédaction  
du JURA  
Tél: 039/51 20 51  
Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

## BRÈVES

### Port de la ceinture Un laxisme certain

Selon le dernier rapport de la police jurassienne, aucun des treize automobilistes victimes d'accidents mortels en 1992 n'avait attaché sa ceinture de sécurité. Tout en révélant cela, la police indique qu'elle ne fait pas de contrôles systématiques et que l'amende infligée à un automobiliste non attaché est de 20 francs seulement. La mise en relation de ces trois éléments n'est pas fortuite mais au contraire tout à fait instructive. (vg)

### Moutier et Jura Prêts au dialogue

Dans un communiqué qui fait suite à une séance commune de travail, la Commission parlementaire de Moutier et celle de la réunification du canton du Jura accueillent favorablement le rapport Widmer. Elles se disent prêtes au dialogue, Moutier acceptant de ne rien entreprendre une fois que sera constitué le Conseil interrégional (formé de 18 Sages désignés par Berne et le Jura).

## AGENDA

### Porrentruy Aide suisse à l'enfance haïtienne

L'Aide suisse à l'enfance haïtienne tiendra sa sixième assemblée générale le samedi 15 mai à 15 heures dans les locaux du Collège Saint-Charles à Porrentruy. Après la partie administrative, il sera projeté un film de Willy Randin intitulé «Vietnam, au-delà du sourire». (mgo)

### Protection de la nature Conférence à Glovelier

La Ligue jurassienne de protection de la nature met sur pied ce vendredi 14 mai à 20 h 30 au Café de la Poste à Glovelier une conférence qui réunira trois participants: Willy Geiger, directeur romand de la LSPN qui évoquera les stratégies de protection de la nature, Blaise Oriet, secrétaire de la chambre d'agriculture du Jura qui évoquera le problème de la nature vue sous l'œil agricole et Christof Brun, juriste forestier au Poly de Zürich qui apportera le regard du forestier sur ces problèmes. (mgo)

## Course au Gouvernement jurassien

# Odile Montavon en piste

A l'unanimité, les membres de Combat socialiste (CS), réunis hier soir à Rossemaison, ont décidé de se lancer dans la course au Gouvernement jurassien avec leur candidate de choc Odile Montavon, la pharmacienne de Delémont.

Du coup, il n'y aura pas d'élection tacite. En effet, vendredi dernier, les socialistes avaient plébiscité Jacques Stadelmann, le maire de Delémont, alors que les radicaux décideront ce soir de leur poulain.

Opposé au vétérinaire Carnat de Bassecourt, le conseiller aux Etats Michel Flückiger part favori.

Vendredi dernier, lors du congrès de Saignelégier, les socialistes ne s'étaient pas montrés tendres envers Combat socialiste. Un ancien militant de Courroux avait même traité Odile Montavon de «grenouille». Lors des dernières communales en ville de Delémont, le PS a perdu la majorité et il met la faute de cet échec sur les épaules de CS qui a refusé une alliance

de gauche. Combat socialiste entend rester critique sur la gestion de la capitale jurassienne et est en porte-à-faux avec le PS sur plusieurs dossiers comme celui de la Fondation Delémont Capitale.

«Nous ne sommes pas là pour mettre des culs sur des sièges mais pour faire avancer nos idées» lance Jean Parrat qui précise aussitôt «que les choses soient claires: lors de ces élections, on ne se trompera pas d'adversaires» en montrant les radicaux du doigt. Mgo

## Assemblée de «La Chanson des Franches-Montagnes»

# Le cinquantenaire approche

La quasi totalité des membres de «La Chanson des Franches-Montagnes» ont participé dernièrement à l'assemblée générale. Assemblée présidée par Eveline Berger.

En premier lieu, les participants ont approuvé le procès-verbal rédigé par Colombe Queloz et les comptes tenus par Raymond Froidevaux. Trois démissions ont été compensées par

deux admissions. Les nouveaux membres seront toujours accueillis à bras ouverts, surtout s'il s'agit de voix masculines, le recrutement constituant un des principaux soucis du comité.

Le directeur, Gérard Queloz, a exprimé sa satisfaction à l'issue d'une année riche en événements dont le principal fut incontestablement la participation à l'émission télévisée «Pique-note». Il a relevé l'importance du choix des chœurs et tout le béné-

ficie retiré de la journée musicale dirigée par André Ducret. L'expérience pourrait être renouvelée sous la direction de Mme Andematten de Sion.

La présidente, Eveline Berger, s'est réjouie de la bonne marche de la société et de l'ambiance amicale qui règne en son sein. Elle a annoncé que dans quatre ans, la société fêtera son cinquantenaire. Il s'agira de s'y présenter plus jeune et plus en forme que jamais. (y)

## Banque Raiffeisen des Bois

# Une progression réjouissante

L'assemblée générale de la Banque Raiffeisen des Bois a tenu son assemblée annuelle le 30 avril dernier en présence de 195 membres.

Dans son rapport, le président Michel Godat a souligné toute l'attention que le conseil d'administration doit porter pour ne pas sombrer, comme plusieurs autres banques, dans les chiffres rouges ou puiser très substantiellement dans les réserves.

Une nouvelle hausse du nombre de sociétaires a été enregistrée, avec 12 nouvelles unités en 1992. Deux membres sont malheureusement décédés: Mme

Anneliese Joliat et M. Ernest Jeanbourquin. Le décès tragique de la fille unique du président du conseil de surveillance est relevé et une minute de silence honore leur mémoire.

Dans son rapport, le gérant Henri Boillat a renseigné l'assemblée sur les conditions de prêt. Dès le début mars, tous les taux des hypothèques en ler rang ont été ramenés à 7%, alors que les nouvelles avances de cette catégorie d'emprunt sont d'ores et déjà accordées avec un taux n'excédant pas 6,5%, ceci dans le but de favoriser la relance économique. La baisse générale interviendra dès

le milieu de l'année. Le bilan à fin 1992 est en progression de 7,8% et atteint 29,9 millions.

Les hypothèques s'élargissent de presque 3 millions soit une augmentation de l'ordre de 17,8%.

L'épargne, quant à elle, n'est pas à la traîne puisque c'est plus d'un million de nouveaux dépôts qui sont confiés à la banque villageoise, soit le 7,3% de mieux.

Le bénéfice brut avant amortissement est magnifique puisqu'il se monte à 95.500 fr, ce qui a permis des amortissements de l'ordre de 76.000 fr. (sp)

## Synode des enseignants francs-montagnards

# Le comité au ralenti

Une septantaine d'enseignants des Franches-Montagnes se sont réunis dernièrement en assemblée synodale aux Breuleux, sous la présidence d'Olivier Boillat de Saignelégier, en présence de leur secrétaire central Hugues Plomb.

Après la lecture du procès-verbal rédigé par Patrick Willemin, Olivier Boillat s'est posé de sérieuses questions sur l'avenir de la section. Son comité qui est toujours à la recherche d'un président, a fonctionné au ralenti.

Incontestablement les trois sections de district du canton se trouvent à un tournant. Il s'agit de définir leur rôle, de revitaliser leur activité dans le cadre du syndicat des enseignants. La discussion n'a pas permis de dégager de solution. Le comité central du SEJ se préoccupe également du problème et il va proposer une étude du problème. Il a finalement été décidé d'établir un tournus d'un an pour la fonction de président. Faute de candidat, il n'a pas été possible

de désigner un cinquième membre du comité. Celui-ci devra être trouvé parmi les membres du Noirmont et des Bois.

La même situation se retrouve au comité central du SEJ qui ne compte plus que cinq membres sur neuf. Pour les Franches-Montagnes, il s'agissait de remplacer Odile Clémence, arrivée au terme de son mandat. Là encore il n'a pas été possible de lui trouver un successeur. Mme Clémence a été chaleureusement remerciée et félicitée pour son engagement.

Les comptes présentés par Marianne Gogniat ont été acceptés. L'année dernière, un don de 1550 francs a été effectué en faveur d'une école de Tanzanie, animée notamment par un enfant de Saignelégier, le frère Jacques Wilhelm. Pour cette année, l'assemblée a décidé de verser 200 francs en faveur de la journée suisse du sport scolaire qui sera organisée dans le Jura, le 9 juin, et 1500 francs à répartir entre la Chaîne du Bonheur, Caritas et Terre des Hommes. (y)

## Maison de Grandvillers

# Rénovation scintillante

Maison cossue qui a vu défiler dignitaires, officiers, clercs et notables, la maison de Grandvillers, qui fut également l'hospice des bourgeois de Delémont, vient de faire l'objet d'une rénovation de bon goût en vieille ville.

Propriétaire, l'Etat jurassien a investi 2,1 millions pour redon-

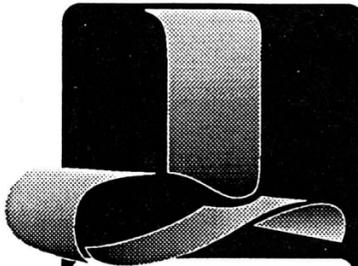
ner à cette maison de maître son éclat d'antan. L'intérêt historique de cette demeure s'est révélé au fil des restaurations. En gratifiant, parquets, boiseries, plafonds, décors vont émerger de leur anonymat. Inaugurée hier, la maison de Grandvillers va accueillir les services forestiers cantonaux. (mgo)



Maison de Grandvillers

Elle abritera les services forestiers cantonaux.

**DIVERS**



**«Nouvelles collections»**

- Voilages
- Rideaux
- Tissus d'ameublement
- Stores à lamelles

Confection et pose sur demande.  
(devis sans engagement)

132-12058



Bd des Eplatures 21  
2304 La Chaux-de-Fonds  
(039) 26 00 04

**MINI-ANNONCES**

**demandes d'emploi**

**EMPLOYÉ DE VENTE** avec une douzaine d'années d'expérience dans la vente avec CFC, bilingue français-allemand, cherche une nouvelle situation. Prêt à suivre une nouvelle formation. Etudie toutes propositions. Ecrire sous chiffres Q 132-740045, à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

**OPÉRATRICE SYSTÈME**, cherche emploi (ou secrétariat, conn. anglais-allemand). ☎ 039/28 28 91 132-509436

Dame cherche **HEURES DE MÉNAGE**. ☎ 039/28 07 61, après-midi 132-509434

**JEUNE FEMME SÉRIEUSE**, cherche heures de ménage. ☎ 039/23 82 77 132-509451

**PROPRIÉTAIRES**, la pose de vos sols, papiers peints, et toutes autres restauration à moitié prix. ☎ 066/74 44 88, heures repas. 14-507540

**immobilier**

Centre du Locle à louer pour le 1er juillet **MAGNIFIQUE DUPLEX DE 3 PIÈCES**, cheminée de salon, poutres apparentes. Fr. 1100.- + charges. ☎ 077/37 28 31 28-501365

À louer, dans quartier tranquille à La Chaux-de-Fonds, **APPARTEMENT DE 3 PIÈCES**, avec garages à disposition. ☎ 039/23 26 55 (heures de bureau). 132-12083

À louer tout de suite, Jardinière 95, **APPARTEMENT 3 PIÈCES**, avec balcon, entièrement rénové. Fr. 850.- charges comprises. ☎ 039/23 16 70, soir. 132-509437

À louer au Locle, **APPARTEMENTS DE 1 ET 2 PIÈCES**, rénovés et agencés. ☎ 039/23 26 55 (heures de bureau). 132-12083

Libre tout de suite, **STUDIO NON MEUBLÉ** à La Chaux-de-Fonds. Loyer Fr. 513.- par mois, charges comprises. ☎ 039/27 11 22 132-509438

À louer aux Brenets, **APPARTEMENT DE 2 PIÈCES**. Libre de suite. ☎ 039/23 26 57 (heures de bureau). 132-12083

**GRAND 3 PIÈCES**, bien situé à La Chaux-de-Fonds, loyer modéré. Libre tout de suite. ☎ 039/31 11 07, midi. 132-509443

**MUSICIEN PROFESSIONNEL**, cherche local pour travailler et donner des cours. ☎ 039/28 45 09 132-509435

À louer, La Chaux-de-Fonds **PETITE MAISON AVEC JARDIN**, loyer très modéré. ☎ 039/23 81 64 132-509276

À louer, La Chaux-de-Fonds, libre 1er juin **2 PIÈCES**, Fr. 650.- charges comprises. Possibilité de garage. ☎ 039/28 00 12 132-509442

Famille avec enfants, chats et plantes vertes cherche à louer **HABITATION AVEC JARDIN**, (app. ou maison), La Chaux-de-Fonds ou environs immédiats. ☎ 039/236 736 ou 039/28 03 36 (week-end). 132-509452

Renan, à louer tout de suite, **3 PIÈCES**, cuisine agencée, douche-W.-C., jardin. Situation calme, Fr. 790.- + charges Fr. 80.-, 1er mois gratuit. ☎ 039/63 15 81 (le soir). 470-102549

À vendre à Orchamps-Vennes (France), **PETITE FERME RÉNOVÉE 5 PIÈCES**. Prix FF 450 000.-. ☎ 0033/81 67 07 67, 0033/81 67 14 19 157-902494

**MAISON FAMILIALE** à vendre. Située dans le quartier de l'hôpital. ☎ 039/23 26 57, heures de bureau. 132-12083

Famille 2 enfants **CHERCHE APPARTEMENT 4-5 PIÈCES**. Le Locle-La Chaux-de-Fonds. Ecrire sous chiffres P 132-739741 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

À louer, à la campagne, **MAGNIFIQUE APPARTEMENT**, rénové, de 2 pièces. Avec poutres apparentes, cuisine agencée avec lave-vaisselle. Libre à convenir. ☎ 039/23 26 55 132-12083

**CHERCHONS À LOUER** maison ou appartement (6-8 pièces). Confort moyen, avec grand jardin. La Chaux-de-Fonds ou environs. Ecrire sous chiffres Y 132-739536 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

**chambres à louer**

Quartier des Forges, La Chaux-de-Fonds, à louer **UNE CHAMBRE**. Loyer modéré. ☎ 039/23 25 58 (le matin). 132-12083

**marché de l'occasion**

À vendre **PEUGEOT 205 GTI**, 1985, 128 000 km, exp. en bon état. Fr. 4800.-. ☎ 039/44 19 71 6-529283

Vends **JEEP CHEROKEE LTD**, 1990, 50 000 km, noire. Prix à discuter. ☎ 039/41 44 22/41 19 31 470-102678

À vendre particulier, **MERCEDES 250 DIESEL**. Prix à discuter. ☎ 039/26 90 73, heures repas. 132-509422

**nos amis les bêtes**

À donner contre très bons soins dans une famille à la campagne **UN CHIOT LEONBERG**, croisé berger allemand. En pleine santé, tatoué, vacciné. ☎ 039/28 11 14 132-509060

**OFFRES D'EMPLOI**



Entreprise certifiée ISO 9002, cherche pour son département «assurance qualité», un

**responsable de l'assurance qualité**

**Vous êtes:**  
- une personne dynamique et sachant faire preuve d'initiative;  
- de langue maternelle française avec des connaissances en allemand et anglais;

**Vous avez:**  
- une formation de base dans les métiers du décollage, de la mécanique ou de la micromécanique;  
- une expérience pratique des normes ISO 9002;  
- le sens des responsabilités;  
- entre 35 et 45 ans.

Alors, vous êtes la personne que nous cherchons.

Veuillez nous envoyer vos offres de service avec les documents usuels à:



Publicité intensive, Publicité par annonces

**Feu: 118**

**INFIRMIER(ÈRE) 30%**

pour home médicalisé, région La Chaux-de-Fonds

**INFIRMIERS(ÈRES) ASSISTANTS(ES)**

pour plusieurs postes dans 2 homes médicalisés des environs de Neuchâtel.

Contactez M. Berdoz au 021/311 13 13 Adia Médical, case postale 39, 1001 Lausanne. 22-3665

▲ Pour compléter notre équipe, nous cherchons :

**MÉCANICIEN AUTOMOBILE**

▲ expérimenté, au bénéfice d'un CFC ou titre équivalent.  
Travail intéressant et varié sur Mercedes.

▲ Nous offrons une place stable.  
Prestations sociales avancées. Entrée à convenir.  
Faire offre au :



FALAISES - NEUCHÂTEL - 21 31 41

**EUST**  
TV • HIFI • VIDEO  
NATEL • FAX • TELEPHONES

**Louez votre Natel-C**



**Bosch Car Tel S**  
Handy Natel-C. Mémoire pour 99 numéros. Affichage alphanumérique. Fonction répétition. Accu et rechargeur inclus.

**43.-**  
Location/mois\*

Prix Fust: 998.-

Service inclus pendant toute la durée de la location

D'autres modèles sont à votre disposition:

**CETELCO CTC-200** Loc.: Fr. 73.-

**ROADSTAR 808** Loc.: Fr. 68.-

- Durée minima de location 12 mois \*
- Choix immense, toutes les marques en stock
- Service de réparation pour toutes les marques
- En permanence, modèles d'exposition et de démonstration, ainsi que fins de série
- Garantie des prix les plus bas (votre argent est remboursé si vous trouvez dans les 5 jours un prix officiel plus bas)
- Demandez nos prix avantageux au comptant

La Chaux-de-Fonds, Jumbo 039 26 94 44  
Neuchâtel, rue des Terreaux 7 038 25 51 52  
05-2569-42/4x4

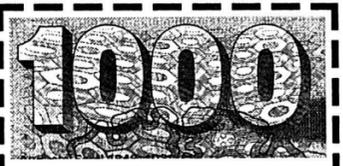
L'annonce, reflet vivant du marché

**IMMOBILIER**

À louer centre ville  
**MAGASIN /BOUTIQUE**  
env. 170 m<sup>2</sup>  
☎ 045/74 27 44  
3-511367

À vendre en France, à Boubon (13) maison familiale de 6 pièces avec jardin.  
Fr. 210 000.-.  
☎ 038/47 27 35  
28-1233

**FINANCE**



Veuillez me verser Fr. ....  
Je rembourserai par mois env. Fr. ....  
Nom .....  
Prénom ..... Date de naissance .....  
Rue ..... No .....  
NP/Domicile .....  
Signature .....

À adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 25, Avenue L.-Robert, 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 - 12.15 / 13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner:

**039 - 23 16 12**

**Xprocrédit**

Taux d'intérêts jusqu'à 16,5% maximum par année inclus assurance solde de dette, frais administratifs et commissions

**MINI-ANNONCES**

**amitié-mariage**

**LUI**, du signe ascendant taureau, souhaite rencontrer jeune femme sensuelle et bien roulée. Ecris-moi quelques mots, je te répondrai rapidement. Ecrire sous chiffres U 132-739588 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

**à vendre**

**CHAMBRE À COUCHER COMPLÈTE**, avec literie 160 x 200 cm, état neuf. ☎ 039/28 00 84 132-509444

Tarif Fr. 1.- le mot (min. 10 mots)  
Rubrique réservée uniquement aux particuliers, annonces commerciales exclues



Si vous voulez attirer l'attention sans pour autant dépenser des mille et des cents.



**IMMOBILIER**

À louer à Saint-Imier  
**appartement 2 pièces**  
cuisine agencée.  
Hadorn Automaten  
☎ 031/911 25 07 ou 063/72 11 17  
5-3707

**À LOUER**

**A La Chaux-de-Fonds**  
Rue Fritz-Courvoisier 34f, cuisine agencée, quartier tranquille, proche du centre ville, idéal pour les enfants.

**3½ PIÈCES**

Fr. 1348.- + charges. 28-486

Régie F. Bernasconi & Cie  
Clos-de-Serrières 31  
2003 Neuchâtel  
Tél. 038/31 90 31

**IMMOBILIER**



Plein centre  
**MAGNIFIQUES LOCAUX COMMERCIAUX**  
78 à 190 m<sup>2</sup>, conviendraient pour études d'avocats ou notaires, cabinets médicaux, bureaux, architectes, etc.  
Pour tous renseignements et visites:  
**jacques burkhalter**  
fiduciaire  
et gérance immobilière  
rue du midi 32, 2610 saint-imier  
☎ 039/41 20 01  
470-960

**CASTEL REGIE**

☎ 038/31 78 03  
À louer à La Chaux-de-Fonds  
Rue des Terrasses

**APPARTEMENTS DE 3 PIÈCES**

entièrement rénovés, cuisines agencées  
Loyer: dès Fr. 990.- + charges  
Libres tout de suite  
Château 23 **UNPI** 2034 Peseux  
UNION NEUCHÂTELOISE  
DES PROFESSIONNELS DE L'IMMOBILIER  
450-628

**Le mot mystère**

**Définition: objet de cuisine, un mot de 9 lettres**  
Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

**Solution page 8**

E	U	V	S	R	D	T	E	E	E	N	A	L	E	E
G	E	I	E	L	R	G	E	T	T	I	L	E	M	S
A	E	V	A	A	A	V	I	S	E	E	E	S	E	A
L	A	R	R	C	C	B	T	P	D	L	I	V	M	P
P	M	E	O	A	A	E	R	I	U	T	I	E	D	E
E	O	B	E	H	L	R	P	O	U	R	P	R	E	R
E	N	C	L	C	P	U	P	A	G	R	G	R	N	E
E	T	T	O	R	C	M	N	A	A	E	B	E	S	I
T	R	T	T	M	A	A	A	C	C	I	R	R	R	T
D	E	M	E	L	B	B	S	B	L	C	A	L	M	E
R	A	N	I	L	R	A	O	I	R	A	I	R	I	M
A	N	N	E	A	U	O	T	N	T	I	R	O	I	R
G	V	P	S	G	P	M	U	A	D	U	B	T	L	U
O	S	I	E	E	T	E	A	G	R	E	E	U	E	O
N	F	S	I	B	E	R	B	E	E	D	R	B	S	G

- |   |                           |  |                |   |   |
|---|---------------------------|--|----------------|---|---|
| <b>A</b> Abonder<br>Abratif<br>Atribus<br>Abroger<br>Abrupte<br>Acier<br>Amphore<br>Ampoule<br>Amulette<br>Amure<br>Anableps<br>Anneau<br>Avisé | <b>B</b> Bâtard<br>Binage | <b>Blème</b><br>Bocage<br>Brebis<br>Bruit<br>Butor<br><b>C</b> Calme<br>Carpaccio<br>Carpe<br>Chacal<br>Clarté<br>Combat<br>Crotte<br>Cupide | <b>D</b> Danse | <b>E</b> Elan<br>Errer<br>Etoile<br>Genêt<br>Gourmet<br>Grive<br><b>H</b> Habité<br><b>L</b> Larme<br>Larve<br><b>M</b> Mélotte<br>Même<br>Métier<br>Montre | <b>N</b> Nautisme<br><b>O</b> Ovni<br><b>P</b> Paver<br>Placard<br>Plage<br>Pourpre<br>Purger<br><b>R</b> Repas<br>Rouge<br><b>S</b> Sauge<br>Situé<br><b>T</b> Tiède<br>Tiroir<br><b>V</b> Vivre |
|---|---------------------------|--|----------------|---|---|

Société éditrice  
et imprimeur:

**L'Impartial SA**  
La Chaux-de-Fonds

Rédaction  
et administration:  
L'Impartial, rue Neuve 14,  
2300 La Chaux-de-Fonds,  
Téléphone:  
Rédaction: 039/210 210  
Abonnements: 039/210 310  
Télex: 952 114  
Fax:  
Rédaction: 039/210 360  
Administration: 039/210 361

**Tirage contrôlé REMP**  
31.712

Régie des annonces:

**Publicités**

La Chaux-de-Fonds,  
tél: 039/210 410  
Le Locle, tél: 039/311 442

## FAITS DIVERS

### Le Prévoux

#### Pollution au mazout

Un véhicule a perdu du mazout sur la chaussée nord de la route tendant du Col-des-Roches à La Brévine, au lieu-dit Le Prévoux, hier à 6 h 20. Les premiers secours du Locle ont répandu du produit absorbant.

Le trafic a été dévié une partie de la matinée. Le conducteur du véhicule, ainsi que les témoins de cet incident, sont priés de prendre contact avec la police cantonale du Locle, tél. 039/31 54 54.

### Le Locle

#### Motard blessé

Une moto conduite par M. S. B., du Locle, circulait, hier à midi, avenue de l'Hôtel-de-Ville, voie de gauche, en direction de La Chaux-de-Fonds.

A la hauteur de l'ETS, elle a heurté le piéton, M. J. R., de La Chaux-de-Fonds, qui traversait la chaussée du sud au nord sans emprunter le passage de sécurité.

Blessé, le motard a été transporté par ambulance à l'hôpital.

### Les Chaumes

#### Collision frontale: deux blessés

Hier à 8 h 25, M. A. A., de Corcelles, circulait de Rochefort à Brot-Dessous.

Au lieu-dit Les Chaumes, dans un virage à droite, il a perdu la maîtrise de son auto qui a traversé la route pour entrer en collision frontale avec celle de M. D. F., de Besançon, qui circulait normalement en sens inverse.

Deux ambulances ont transporté les blessés, respectivement M. A. A. à l'Hôpital de La Providence à Neuchâtel et M. D. F. à l'Hôpital de Couvet.

### Cressier

#### Cycliste blessé

Un automobiliste de Saint-Blaise, M. M. K., sortait du parc nord de l'entreprise Egger S.A., avec l'intention de traverser la route de Neuchâtel pour se rendre sur le parking sud, hier à 14 h 35. Lors de cette manœuvre, il a percuté le cycle de M. G. S., de Nidau, qui circulait dans ladite rue en direction est.

Blessé, le cycliste a été transporté par ambulance à l'Hôpital des Cadolles qu'il a pu quitter après avoir reçu des soins.

## TRIBUNE LIBRE ET DROIT DE RÉPONSE

### Baisse du prix du lait

La baisse du prix du lait décidée le 26 avril par le Conseil fédéral provoque amertume dans le monde agricole. Cette réaction s'explique par le fait que:

- l'ensemble des frais de productions est en continuelle progression

- les mesures législatives sont très lourdes en Suisse

- l'incidence sur les prix aux consommateurs sera minimales. Si l'on se réfère à la consommation moyenne de produits laitiers par habitant en 1991, cela représenterait une économie annuelle de 23 fr 10, ce qui risque de provoquer également un désenchantement du consommateur.

L'exemple de la viande est éloquent, alors que les prix à la production ont baissé de 30%, les marges des intermédiaires ont augmenté pour la viande de bœuf de 27%. On estime entre janvier 1992 et janvier 1993, une disparité de 78 millions de francs encaissés principalement par les grands distributeurs. Les producteurs en ont assez d'être pris pour les dindons de la farce. La transformation et la mise en valeur du lait sont transférées sur les producteurs d'une part par la baisse du prix de base du lait, d'autre part la possibilité d'augmenter la retenue au producteur pour la mise en valeur du lait (actuellement de 4 centimes) jusqu'à 10 centimes.

Dans ses revendications l'Union suisse des paysans revendiquait une somme de 300 millions en paiements directs afin de compenser les pertes de l'agriculture ces trois dernières années, compenser l'augmentation des frais de production et fournir à l'agriculture un revenu paritaire (qui n'a jamais été atteint même en période économique favorable).

Le Conseil fédéral avec la décision de baisser le prix du lait, la suppression de diverses sub-

ventions à la production animale et végétale, a accentué le déficit global de l'agriculture de 174 millions supplémentaires sur les prévisions de l'Union suisse des paysans provoquant un manque total de 474 millions.

L'astucieuse présentation des paiements directs de la part du Conseil fédéral a laissé croire, au public non averti, qu'avec 320 millions, il avait octroyé plus qu'il en était demandé. Mais où sont donc passés les 154 millions manquants? Raisons pour lesquelles l'U.S.P. s'estime insatisfaite de n'avoir obtenu que la moitié des revendications.

Il est encore bon de relever que les 320 millions ne sont pas tous nouveaux, mais proviennent pour la plus grande partie de suppressions et diminutions d'anciennes subventions à la production (ex: primes élimination du bétail, prime de base pour culture des champs et baisse du soutien au compte laitier, etc).

Cette pratique ne crée pas la confiance entre le monde agricole et le Conseil fédéral, les agriculteurs désirant plutôt être payés pour leur travail et la qualité de leurs produits.

La non-compensation intégrale des pertes de l'agriculture aura des conséquences au-delà du revenu agricole. Cette demi-mesure condamnera à disparaître en accélérant encore le rythme pris depuis quelques décennies. Que vont devenir ces familles qui quitteront l'agriculture? Grossir le flot de chômeurs déjà conséquent dans toute l'Europe y compris en Suisse? Il y aura également des répercussions en amont par une forte diminution des besoins en bâtiments, machines, etc, et en aval de l'agriculture, nombreux emplois sont créés par la transfor-

mation et la vente des produits agricoles.

Le sourire du consommateur de pouvoir (éventuellement) être en mesure d'économiser 10 centimes par jour pour son berlingot de lait risque bien de se transformer en soupe à la grimace, étant donné que l'argent distribué à l'agriculture ne fait que transiter par cette dernière et se retrouve immédiatement réinjecté dans l'économie d'une région. L'agriculture occupe des régions décentralisées qui ont déjà souvent d'énormes difficultés économiques et financières. Ainsi, ne pas leur donner les moyens de subsister, c'est accroître la paupérisation, insensiblement des régions entières seront délaissées, ce qui ne manquera pas de provoquer d'autres difficultés encore plus onéreuses.

Le monde agricole est conscient des difficultés économiques et de nombreux autres secteurs de l'économie sont durement touchés par la crise, toutefois, le Conseil fédéral devrait également se serrer la ceinture dans son propre ménage, et le mécontentement agricole ne pourrait pas être sans influence sur l'attitude de l'agriculture face à la politique fédérale.

En ne faisant pas descendre les agricultrices et agriculteurs dans la rue, l'U.S.P. n'a pas capitulé, il a simplement voulu éviter les risques de débordements et saccages venus de tous bords qui auraient pu intervenir lors d'une manifestation, ce qui n'enlève rien à l'amertume et la méfiance du monde agricole face aux paiements directs, qui soi-disant devaient compenser les manques de revenus.

Société d'agriculture  
La Chaux-de-Fonds  
M. Barben  
Sombaille 27  
La Chaux-de-Fonds

## TÉMOINS

### Areuse

Mercredi dernier à 5 h, un cyclomoteur conduit par M. L. V., de Colombier, circulait route de Colombier avec l'intention d'emprunter l'échangeur d'Areuse en direction de Boudry. Au cours de cette manœuvre, une voiture qui circulait sur la rampe de sortie de l'autoroute à Areuse en direction de Boudry coupa la priorité. Surpris le cyclomotoriste chuta. Le conducteur de l'auto ainsi que les témoins, sont priés de prendre contact avec la police cantonale à Boudry, tél. 038 42 10 21.

## CINÉMAS

### SAINT-IMIER

● ESPACE NOIR  
21 h, Volere volare (de M. Nichetti et G. Manuli).

### TRAMELAN

● CINÉMATOGRAPHE  
20 h 30, Le voyage (de F. Solanas), 14 ans.

### BÉVILARD

● PALACE  
20 h 30, Fortress (de S. Gordon avec C. Lambert).

### LE NOIRMONT

● CINÉLUCARNE  
20 h 30, Et au milieu coule une rivière (de R. Redford).

### LES BREULEUX

● LUX  
20 h 30, Indochine (de R. Wargnier avec C. Deneuve), 12 ans.

## TAPIS VERT

### Tirage de jeudi

Roi de pique  
Valet de cœur  
Valet de carreau  
Huit de trèfle

## Charles-L'Eplattenier: mise au point

Les propos émis par M. Houriet (Tribune libre du 1.5.1993: «Faut-il montrer du doigt les habitants de la rue Charles-L'Eplattenier», habitant cette rue ainsi que ses questions méritent la mise au point suivante: Il est bien exact que les autorités ont élaboré l'étude d'un plan de quartier muni d'un règlement. Ces documents avaient pour but de prévoir une certaine cohérence dans ce nouveau lotissement.

Fallait-il repousser ces demandes dans l'attente d'une fin de la procédure en cours? Le Conseil communal et le Conseil général ont préféré agir plus rapidement dans la mesure où les intéressés étaient d'accord de suivre les exigences du règlement prévu.

C'est donc pour accélérer l'accession à la propriété de douze familles que nous n'avons pas attendu l'aboutissement du plan de quartier et de son règlement. Par la suite, la moitié des terrains disponibles étant cons-

truite, nous avons estimé qu'il n'y avait plus de raison pour terminer ce plan de quartier.

Il est tout aussi exact que les constructions prévues au nord de la rue Charles-L'Eplattenier devaient être des villas jumelées. Notons que ces esquisses indiquaient déjà la volonté de grouper les constructions.

Le plan de quartier n'existant pas, il ne pouvait y avoir force de loi et le projet qui nous fut présenté prévoyant de réunir les maisons en trois groupes de quatre unités d'habitations répondait à notre désir de consacrer cette parcelle à l'habitat groupé. C'est pourquoi nous l'avons admis.

Nous espérons vivement qu'il pourra se réaliser car nous avons la conviction profonde qu'il apportera dans notre ville une réalisation peut-être exemplaire dans la manière de construire des maisons familiales et nous espérons aussi que la compréhension et l'ouverture d'esprit seront plus fortes que les rancœurs. Il en va de la qualité de vie de ce quartier pour actuels et nouveaux résidents.

Travaux publics  
Le directeur  
A. Bringolf

## DÉCÈS

### Buttes

M. Waldemar Iten, 1929

### Peseux

Mme Frieda Humbert, 1910

## AUJOURD'HUI

### LA CHAUX-DE-FONDS

● DISCO  
César's discothèque  
Di-je, 21 h 30-2 h; ve + sa, 21 h 30-4 h.

● MUSIQUE  
Malboro rock'in, Delicatessen, Slapers, Psycho P. + Spécial Guest  
Bikini Test  
21 h.

● THÉÂTRE  
«Nuit d'orage sur Gaza», par le Théâtre des Gens  
Temple allemand  
20 h 30.

«Jenny Jill», par les élèves des ACO théâtre de l'Ecole secondaire  
Théâtre  
20 h.

«Le voyage de Mémé», de Gil Ben Aych  
Beau-Site  
20 h.

● CONCOURS HIPPIQUE  
de la société de cavalerie de La Chaux-de-Fonds  
Paddock du Jura, Crêtets 128  
dès 7 h 30.

● CONFÉRENCE  
«La lumière médicale des illusions de la prévention», par Norbert Bensaïd  
Club 44  
20 h 30.

● FOIRE  
des Six-Pompes  
Animations  
dès 10 h.

### NEUCHÂTEL

● MUSIQUE  
Wild Bill Durkin and The Diplomats (rock)  
Plateau libre  
22 h.

Jazz par la compagnie Eustache  
Théâtre  
21 h.

### COLOMBIER

● THÉÂTRE  
«Le malade imaginaire», de Molière par La Colombière  
Grande salle  
20 h 30.

### LE LOCLE

Je suis le chemin, la vérité et la vie.  
Nul ne vient au Père que par moi.  
Jean 14, v. 6

### Ses nièces et neveux:

Jacqueline Baillo, à La Chaux-de-Fonds,

Anne-Marie Perrin-Baillo, à Bâle,

René Baillo, à Neuchâtel,

Henriette et Philippe de Crousaz-Baillo, à Pully,

Jean-Marc et Lilette Baillo, à Genève;

### Sa petite-nièce:

Anne Baillo, à Genève, et  
Jean Faravel, à Genève;

### Sa belle-sœur:

Cécile Baillo, au Locle,

ont le chagrin d'annoncer que

### Mademoiselle

## Suzanne BAILLOD

les a quittés dans sa 94<sup>e</sup> année.

LE LOCLE, le 13 mai 1993.

La cérémonie aura lieu dans l'intimité le samedi 15 mai, à 10 heures, à la Chapelle de La Résidence, Côte 24.

Notre tante repose à la chambre mortuaire de La Résidence.

Adresse de la famille: Jacqueline Baillo  
Montbrillant 11  
2300 La Chaux-de-Fonds.

Les personnes désirant honorer la mémoire de la défunte peuvent penser au Home médicalisé La Résidence, ccp 23-1573-6.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

14004

### L'AMICALE DES CONTEMPORAINS 1921 DU LOCLE

a le profond regret  
de faire part du décès de

Monsieur  
**Georges  
SENN**

membre fondateur

800528

### La famille de

**MADAME  
JEANNE  
BAUME**

tient à vous dire de tout cœur combien votre témoignage d'affection et de sympathie lui a été bienfaisant en ces jours d'épreuve.

Elle vous exprime sa très profonde reconnaissance.

132-609453

### LE LOCLE

C'est avec beaucoup d'émotion que nous avons reçu vos messages de sympathie lors du décès de

## MADAME JEANNE MATHYS-HÄRING

En présence de tant d'affection, de sympathie, de dévouement, qui nous ont profondément touchés, nous vous exprimons toute notre reconnaissance.

A vous qui avez écrit, qui êtes venus de près ou de loin, qui avez envoyé des fleurs magnifiques et remis des dons à la Ligue neuchâteloise contre le cancer et à l'Hôpital du Locle, nous ne pouvons que dire: Merci du fond du cœur.

Nos remerciements s'adressent également au personnel de la médecine de l'Hôpital du Locle pour sa gentillesse.

MARYSE ET DANIEL MASONI-MATHYS  
ET FAMILLE.

14004

**Suisse romande**

- 8.25 Signes
- 9.00 Top models (série)
- 9.20 Temps présent
- 10.15 Le cercle de feu (série)
- 10.35 Le tiroir secret (série)
- 11.30 Vive les animaux
- 11.55 Starsky et Hutch (série)
- 12.45 TJ-midi
- 13.10 Virginia (série)
- 13.35 L'inspecteur Derrick (série)
- 14.35 Amour d'été
- Téléfilm de D. Magyar.
- 16.05 Têtes en stock
- 16.15 La famille des collines (série)
- 16.30 Cyclisme (suisse italienne).
- 17.05 Jeunesse
- 17.40 L'homme qui tombe à pic (série)
- 18.30 Top models (feuilleton)
- 18.55 Téléduo
- 19.05 Journal romand
- 19.30 TJ-soir - Météo
- 20.10 Tell quel
- Claudine au pays des handicapés mentaux.

**France 1**

- 6.00 Passions
- 6.25 Météo
- 6.30 Club mini zig-zag
- 7.00 TF1 matin
- 7.20 Club Dorothée avant l'école
- 8.30 Télé shopping
- 9.00 Hôpital central (série)
- 9.25 Haine et passions (série)
- 10.10 Santa Barbara (feuilleton)
- 10.35 Rire en boîte et boîte à rire
- 10.45 Tribunal (série)
- 11.15 Tournez... manège
- 11.50 La roue de la fortune
- 12.25 Le juste prix
- 13.00 Journal
- 13.35 Les feux de l'amour (série)
- 14.30 La loi est la loi (série)
- 15.20 Hawaii, police d'Etat (série)
- 16.20 Une famille en or
- 16.50 Club Dorothée
- 17.50 Le miel et les abeilles
- 18.25 Hélène et les garçons (série)
- 18.50 Coucou c'est nous
- 19.50 Le bébé show
- 20.00 Journal - Météo
- 20.50 Les marches de la gloire

**France 2**

- 5.55 Beaumanoir
- 6.30 Télématin
- 8.30 Amoureusement vôtre
- 8.55 Top models (série)
- 9.20 Matin bonheur
- 11.25 Motus
- 11.55 Pyramide
- 12.25 Que le meilleur gagne
- 13.00 Journal
- 13.50 Tatort (série)
- 15.20 La chance aux chansons
- Le chant des cathédrales.
- 16.15 Des chiffres et des lettres
- 16.50 Beaumanoir (série)
- 17.10 Giga
- 19.15 Que le meilleur gagne plus
- 20.00 Journal

**France 3**

- 7.00 Premier service
- 7.30 Bonjour les petits loups
- 8.00 Continentales
- 9.30 Braunberger
- 10.25 Parole d'école
- 10.55 Espace 3 entreprises
- 11.00 Carré vert
- 11.15 Le jardin des bêtes
- 11.45 La cuisine des mousquetaires
- 12.00 Le 12-13 de l'information
- 13.00 Benny Hill
- 13.30 Français, si vous parliez!
- 14.30 Doña Beja (série)
- 14.55 Dynastie (série)
- 15.50 La croisière s'amuse (série)
- 16.40 Zapper n'est pas jouer
- Hommage à Charles Trenet, le fou chantant.
- 18.00 Une pêche d'enfer
- 18.25 Questions pour un champion
- 18.55 Un livre, un jour
- 19.00 Le 19-20 de l'information
- 20.05 Hugo délire
- 20.15 La classe
- 20.40 Hugo délire

**Arte**

- 17.00 Cirque
- Extraits de la soirée thématique.
- 17.25 Traditions et nouveau cirque
- 18.15 Le cirque sous les minarets
- Documentaire soviétique.
- 19.00 Rencontre
- Production et réalisation: Gilliane Le Gallic, Christopher Horner.
- Tous les jours deux personnalités différentes, appartenant toutes deux au monde de la création, de la réflexion, des arts ou des lettres et que rien ne destinait à se rencontrer, se découvrent.
- 19.30 Palettes
- «Admirable tremblement du temps»
- Les Quatre Saisons (1660-1664). Nicolas Poussin (1594-1665). Musée du Louvre, Paris.
- 20.00 «Cinédanse»
- A Mossa des jours et des nuits
- A Mossa est un film où la danse contemporaine et la tradition se suivent, se croisent, s'unissent.
- 20.30 8 1/2 journal
- 20.40 Transit
- Magazine conçu par Daniel Leconte. Réalisé par Michel Hermant.

**A 20 h 50**

**Les saigneurs**

Téléfilm d'Yvan Buter. Avec Véronique Jannot, Claude Giraud, Claire Falisse. Hélène 40 ans, Française d'origine, est en route pour rejoindre son mari au Cambodge. A la fin des hostilités, celui-ci a repris le domaine familial.



22.20 La vie en face

23.15 TJ-nuit

23.25 La loi de Los Angeles

0.10 Les jardins du paroxysme

**A 22 h 35**

**Ushuaïa**

Pour la dernière partie de ce voyage en Polynésie, Nicolas Hulot et Daniel Pardon s'aventurent dans les montagnes de Tahiti. Après un héli-treuilage jusqu'à l'entrée d'une grotte sur le site d'Hitiaia, ils parcourent une des galeries basaltiques, aux larges voûtes sculptées de stalactites de lave aux formes étranges, les lavatubes.

Séquences: Les Pandas du père David, Fugue en vert mineur, Le Dernier Esclave de Sipan, Skate des dunes.

23.40 Sexy Dingo

0.15 Remington Steele

1.05 Le bébé show

1.10 TF1 nuit

1.15 Un cas pour deux

2.10 Histoires naturelles

3.10 On ne vit qu'une fois

3.40 Symphonie

4.10 Les Moineau et les Pinson

4.40 Musique

5.10 On ne vit qu'une fois

**A 20 h 50**

**Le crime de Ferbac**

Avec Jean-Claude Brialy, Michel Duchaussoy, etc. Le personnage du lieutenant-colonel de gendarmerie Eric Ferbac, créé par Alain Demouzon, n'agit jamais es qualités. C'est lorsqu'il est éloigné de sa circonscription pour des raisons extra-professionnelles, qu'il devient le témoin ou l'acteur de drames qui l'implicquent personnellement.



22.25 Bouillon de culture

23 25 Journal et météo

23.45 Le cercle de minuit

0.05 Stranger than Paradise

Cycle Jim Jarmusch

1.30 Envoyé spécial

3.00 Little Karim

3.50 Le peuple du silence

4.10 La duchesse de Langeais

4.30 24 heures d'info

4.45 Pyramide

5.15 La chance aux chansons

**A 20 h 45**

**Thalassa**

Ancrés dans la houle. Ramuntcho, le Basque, pour faire face aux travaux de son vieux moulin, sa passion, accepte de partir en mer plusieurs mois par an et cela depuis vingt ans, comme Jean-Marie, conseiller municipal à Carantec, capitaine du navire-usine DLB 1601, l'un des plus importants du monde. Après l'Argentine, l'Afrique et l'Australie, l'usine flottante est ancrée en mer d'Irlande.

21.50 Faut pas rêver

Japon - Mexique - Italie.

22.50 Le soir

23.15 Le divan

23.40 Les incorruptibles

0.30 Libre court

0.45 Continentales

1.30 Portée de nuit

**A 22 h 10**

**Arno**

Est-ce parce qu'il est né dans un taxi qu'Arno est d'un tempérament peu ordinaire, un personnage haut en couleur, entier, nature plus que nature, à l'état brut? Sur le plateau de l'émission, il a surpris l'équipe entière par son incroyable sincérité, son naturel désarmant, sa chaleur, son ouverture aux autres, et par cette vérité qui fait que donnant tout du premier coup, il est presque incapable d'interpréter deux fois de suite le même titre.

23.00 Pour constat:

Rudi Dutschke

Interview par Günter Gaus.

23.45 Festival Jazz Montreux

RADIO

**RTN**

6.00 Infos SSR. 6.10 La Matinale. 6.30 Manifs. 6.40 Météo. 6.57 Bourse de l'emploi. 7.00 Infos SSR. 7.20 Les anniversaires. 7.30 Comic. 7.45 Agenda. 8.00 Infos SSR et revue de presse. 8.20 Journal immobilier. 8.30 Bric-à-brac. 9.00 PMU (rapports). 9.10 Les naissances. 9.30 Manifs. 9.33 Magazine des sports. 10.30 Automoto 2001. 11.30 La Dolce Vita. 11.35 PMU (pronostics). 12.10 Météo. 12.30 Infos SSR. 12.50 La Dolce Vita. 12.55 Agenda. 13.00 Les dédicaces. 13.15 Manifs. 13.18 Les dédicaces. 13.45 Bric-à-brac. 14.00 Relax. 15.00 Infos SSR. 15.03. Le hit. 16.30 Agenda. 17.00 Samedi sports. 18.00 Infos SSR. 23.00 Juke-Box.

**La Première**

9.05 Les petits déjeuners. 10.05 5 sur 5. 11.00 Info pile. 12.30 Journal de midi. 12.50 Les cahiers du spectacle. 13.15 Après-midoux. 17.00 Info pile. 17.30 Journal du soir. 17.49 Journal des sports. 18.00 Journal du soir. 18.22 Forum. 19.05 Baraka, en direct de l'Echandolle à Yverdon: sélection suisse du Trophée Radio France de la chanson francophone. 22.05 Les cacahuètes salées. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Les cacahuètes salées. 0.05 Programme de nuit.

**Espace 2**

9.15 Magellan. 9.30 Les mémoires de la musique. 11.05 Les temps qui courent. 11.30 Entrée public. 13.00 Rue des artistes. 13.30 Dessine-moi une histoire. 13.40 Musique d'abord. 17.05 L'avenir en jeu. 17.35 Chant libre. 17.45 Bleu comme une orange. 18.00 En quête de disques. 19.05 JazzZ. 20.05 Plein feu. 20.30 Da camera: Orchestre de chambre de Lausanne. 22.30 Journal de nuit. 22.40 La marche de l'Histoire. 23.50 Novitads. 0.05 Notturmo.

**Suisse alémanique**

5.00 Guten Morgen. 7.00 Morgenjournal. 7.20 Presseschau. 8.00 Espresso. 9.00 Memo. 10.00 Etcetera. 11.45 Kinderclub. 12.00 Rendez-vous. 12.30 Mittagjournal. 12.40 Rendez-vous Info. 14.00 Siesta. 15.00 Siesta-Visite. 16.30 Siestafon. 17.00 Welle Eins. 18.03 Regionaljournal. 18.30 Abendjournal/Echo der Zeit. 19.15 Alpenländermusik. 20.00 Hörspiel. 20.40 So tont's im Bärner Oberland. 22.00 Nachtexpress. 1.00 Nachtclub.

**FM France Musique**

7.10 Mesure pour mesure. 8.30 Les carnets de Radio France. 9.10 Les mots et les notes. 11.33 Laser. 12.38 Les démons de midi. 14.02 Espace contemporain. 14.45 Retrouvailles. 16.18 La boîte à musique. 17.33 Histoire du jazz: les sources du jazz contemporain. 18.03 Domaine privé. 19.05 Soliste: Django Reinhardt. 19.35 Les rendez-vous du soir: les magiciens de la terre. 20.30 Concert: cycle d'échanges franco-allemands. 23.09 Jazz-club. 1.05 Papillons de nuit.

**TV 5 Europe**

6.00 Peau de banane

6.30 Télématin

7.25 Météo TV5

7.30 Télématin

7.55 Flash canal infos, météo

8.00 Journal canadien

8.25 Flash canal infos, météo

8.30 Le jardin des bêtes

8.55 Flash canal infos

9.00 Temps présent

10.00 Connaissance de la science

11.00 Architecture et géographie sacrée

11.55 Flash canal infos

12.00 La chance aux chansons

12.40 Météo TV5

12.45 Journal suisse

13.15 Peau de banane

13.40 Lance et compte

14.30 L'école des fans

15.15 La bande des six

16.00 Journal TV5

16.15 Vision 5

16.30 Une pêche d'enfer

16.55 Oxygène

17.20 La cuisine des Mousquetaires

17.35 Le jardin des bêtes

18.00 Questions pour un champion

18.30 Journal TV5 et météo

18.55 Revue de presse

19.00 Le jeu des dictionnaires

19.30 Journal belge

20.00 Strip-tease

21.00 Journal TF1, météo

21.30 Stars 90

23.00 Connaissance de la science

0.00 Journal Soir 3

0.25 Kiosk

0.40 Dossiers justice

1.10 La chance aux chansons

2.00 Temps présent

3.15 Connaissance de la science

4.15 Architecture et géographie sacrée

5.15 Eurojournal

**TCR Téléciné**

14.25 Ciné-jeu\*

14.30 Au fil des mots\*

15.00 Crime pour une passion

Film de Mike Newell avec Rupert Everett.

16.40 Documentaire\*

17.05 Ciné-jeu\*

17.15 L'important c'est d'aimer

Film d'Andrzej Zulawski avec Jacques Dutronc.

19.00 Ciné-jeu\*

19.05 Edito\*

«La Tribune de Genève» (I).

19.10 Au fil des mots\*

19.35 Les deux font la loi

20.00 JO rétro\*

20.05 Ciné-jeu\*

**A 20 h 10**

**Peur sur la ville**

Film français d'Henri Verneuil avec Jean-Paul Belmondo, Charles Denner et Léa Massari (1974 - 120').

A la suite d'une bavure, Letellier, a été muté à la brigade criminelle. Il veut retrouver le tueur qui a abattu un de ses adjoints et se lance à sa poursuite dans Paris.

22.10 Soundcheck\*

22.35 Ciné-jeu\*

22.40 Edito\*

«La Tribune de Genève», 1

22.45 Le putsch des mercenaires

Film de James Fargo avec Joan Collins.

0.30 Film X

2.15 Les hors-la-loi du Missouri

Film de Paul Landres avec George Montgomery.

(\* en clair)

**rib Radio Jura bernois**

6.05 Secouez l'édrédon! 6.15 RJB-info. 7.00 Info pile. 8.05 Matin tonique. 9.30 Les vieux tubes. 10.05 Musique aux 4 vents. 11.00 Info consommateur. 11.30 Les dédicaces. 12.00 Actualité régionale, activités villageoises. 12.15 RJB-info. Midi-Première. 12.45 La bonne occasion. 15.03 Musiques aux 4 vents. 16.00 Envergnure. 17.45 RJB-info, journal. 18.30 Rappel des titres, activités villageoises. 18.45 Magazine de la CEP. 19.15 Jazz panorama. 19.45 Bleu France.

**La Six**

6.30 Boulevard des clips

7.00 M6 express

7.05 Contact 6 Manager

9.05 M6 Boutique

9.35 Boulevard des clips

9.30 Flash infoconsommation

10.55 Docteur Marcus Welby

11.55 Papa Schultz

12.25 La petite maison dans la prairie

13.25 Jim Bergerac

14.15 Destination musique

17.00 Multitop

17.30 L'étalon noir

18.00 L'homme de fer

19.00 Les rues de San Francisco

20.00 Cosby show

20.35 Capital

**A 20 h 45**

**Tuez mon frère**

Téléfilm américain. Avec Eric Roberts, Adrian Pasdar, Ally Sheedy, etc. Aux Etats-Unis, dans les années trente. Après dix ans d'absence, Jimmy Capone revient à Chicago, en qualité d'homme de loi et sous une nouvelle identité, avec pour mission de mettre un terme aux coupables activités de son frère Al.

22.25 Mission impossible

23.25 Les enquêtes de Capital

23.50 Emotions

0.15 6 minutes

0.25 Rapline

2.30 Noubla

2.55 Culture rock

3.25 Salsa, opus 5

4.20 La terre des mille colères

4.45 Les stars en Inde

5.40 European Warbirds (2)

6.05 Culture pub

**CANAL ALPHA +**

14.01 Les îles grecques (II)

Lucien Zintgraff reçoit Roger Nicolet de Wagons-Lits Travel.

14.35 Aujourd'hui l'espoir

Bible et santé avec le Docteur Jean-Luc Bertrand; Guérir de la culpabilité. Peut-on déculpabiliser les gens en endormant leur conscience ou en minimisant les fautes? Le message du Christ: voyons la faute telle qu'elle est.

**Suisse alémanique**

11.35 Kommissarin Goedeke. 12.00 Lassies Abenteuer. 12.35 TAFaktiv. 12.55 Lindenstrasse. 13.35 Diplomaten küsst man nicht. 14.00 Fyraabig. 14.55 Helena. 16.00 Sachkunde. 16.30 Tele-Gym. 16.45 Kinder- und Jugendprogramm. 18.00 Das Buschkrankenhaus. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau. 19.55 Cartoons. 20.15 Aktenzeichen: XY... ungelöst. 21.20 Netto. 21.50 Zehn vor zehn. 22.20 Die Freitagsrunde. 23.25 Aktenzeichen: XY... ungelöst. 23.35 Der Polizeichef.

**Allemagne 1**

14.30 Expeditionen ins Tierreich. 15.20 Neues Abenteuer mit Flipper (Film). 17.05 Sportschau-Telegamm. 17.10 Punkt 5. 17.25 Fest im Sattel. 17.50 Regionale Information. 18.00 Fest im Sattel. 18.30 Tagesschau. 18.45 Büro, Büro. 19.15 Babys Bester. 19.45 Regionale Information. 20.00 Tagesschau. 20.15 Die zweite Heimat. 22.15 ARD exklusiv. 22.30 Tagesthemen/Bericht aus Bonn. 23.00 Hans Werner Holm. 23.30 Sportschau. 23.55 Eine Geschichte von Männern und Frauen (Film). 1.30 Miami Vice.

**Allemagne 2**

9.03 Dallas. 9.45 Yoga. 10.03 Wunderbare Welt. 10.50 Hundert Meisterwerke. 11.03 Ein unvergessliches Wochenende in Salzburg. 12.35 Umschau. 13.00 Tennis 17.00 Heute - Sport - Wetter. 17.15 Länderjournal. 17.55 Ein Heim für Tiere. 19.00 Heute. 19.20 Wetter. 19.25 Forsthaus Falkenau. 20.15 Aktenzeichen: XY... ungelöst. 21.15 Wir holen den U-U-EFA-Cup. 21.45 Heute-Journal. 22.20 Salto postale. 22.45 Die Sport-Reportage. 23.15 Aktenzeichen: XY... ungelöst. 23.20 Sandra (Film).

**SW3 Allemagne 3**

9.30 Geschichte. 10.00 Französisch. 10.20 Geschichte. 10.35 Non stop Fernsehen. 14.00 This week. 14.15 Actualités. 14.30 Biologie. 15.00 Hallo, wie geht's? 15.15 Was die Grossmutter noch wusste? 15.45 Na und?! 16.45 Telekolleg. 17.25 Totò, Peppino und das süsse Leben (Film). 18.56 Das Sandmännchen. 19.00 Hallo, wie geht's? 19.15 Abend-schau. 19.45 Familie Heinz Becker. 20.15 Thema M. 21.00 Nachrichten. 21.15 Menschen und Strassen. 22.00 Streit im Schloss. 23.50 Hawkins.

**Suisse italienne**

6.30 Telexvision. 8.00 Euronews. 12.05 La lupoteca. 12.30 I fields: una serata movimentata. 13.00 TG tredici. 13.10 Ingresso libero. 13.45 Raccontando il mondo: i Turcomanni, questi sconosciuti. 14.00 Un uomo in casa. 14.30 I mercanti di sogni. 16.05 Ordine e disordine: col cuore in gola. 16.30 Ciclismo: Giro di Spagna, Gijon-Oviedo, cronaca diretta. 18.00 Genitori in blue jeans: auto in prova. 18.25 Alf: un alieno di talento. 19.00 Il quotidiano. 20.00 Telegiornale - Meteo. 20.30 Centro. 21.30 Star Trek: il ritorno di «Q». 22.20 TG sera. 22.35 Ore Zero. 23.00 Annunci di morte (film). 0.45 Telexvision.

**RAL Italia 1**

12.30 Telegiornale Uno. 12.35 La signora in giallo. 13.30 Telegiornale Uno. 13.55 Tre minuti di... 14.00 Fatti, misfatti e... 14.30 Tennis: Internazionali d'Italia, maschili. 17.30 Big! 17.55 Oggi al Parlamento. 18.00 Telegiornale Uno. 18.10 Cuori senza età. 18.45 Quark enciclopedia. 19.40 Almanacco del giorno dopo. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Telegiornale Uno. 20.40 Uno Sette. 21.50 Ulisse e la balena bianca. 22.50 TG Uno. 22.55 Linea notte.

**tve Espagne**

14.30 Te espero en Madrid. 15.00 Telediaro. 15.30 Amor prohibido. 16.30 Vuelta ciclista a España. 18.00 El menu de cada día. 18.20 Pinnic. 18.30 Mi pequeño monstruo. 19.00 La colodra. 19.20 Pasa la vida. 20.30 Vuelta ciclista a España. 21.00 Telediaro 2. 21.30 Un, dos, tres. 24.00 En primera. 0.30 Telediaro internacional.

**RTP Portugal**

18.30 RTPi Junior. 19.00 Rosa dos ventos. 19.30 Passerelle. 20.00 Telegiornal. 20.30 A banqueira do povo. 21.00 Imagens de Portugal. 21.15 Conversa afiada. 22.15 «Ao vivo - tangos e gaúchos». 23.15 Rotações. 24.00 Fecho de emissão.

**EUROSPORT Eurosport**

9.00 Eishockey. 11.00 und 13.00 Fussball. 15.00 Tennis. 19.00 Basketball. 19.30 und 1.30 Eurosport news. 20.00 Int. Motorsport. 21.00 Eishockey. 22.00 Boxen. 22.30 Motorsport-Magazin. 24.00 Tennis.

Le spectacle de la mort au travail

# Travail du deuil à l'abc

Chaque année, voire chaque semestre, l'Ortie, espace de vie et d'échange autour de la santé, se donne par le biais d'approches diverses un objet de réflexion lié à ses préoccupations; ainsi depuis l'automne 1992, priorité a été donnée au thème de la mort et du deuil. Désireux de s'associer aux manifestations proposées ce mois par l'Ortie, l'abc présente dès ce week-end trois films qui ont pour sujet la mort et son corollaire le plus immédiat, le travail du deuil.

Avant que d'entrer dans le détail d'un programme plutôt réjouissant, notons que la mort n'est pas seulement un thème cinématographique parmi d'autres: «Le cinéma, c'est le spectacle de la mort au travail», disait Godard! En effet, l'opération du montage qui sélectionne les temps signifiants d'une histoire, d'une existence - ce qui doit être retenu - entretient avec la mort un rapport quasi constitutif; dans cet esprit, la vision de n'importe quel film relève du travail du deuil, un travail qui serait

mené là en toute inconscience, dans le plaisir... Dans cette activité secrète réside peut-être le succès phénoménal du cinéma!

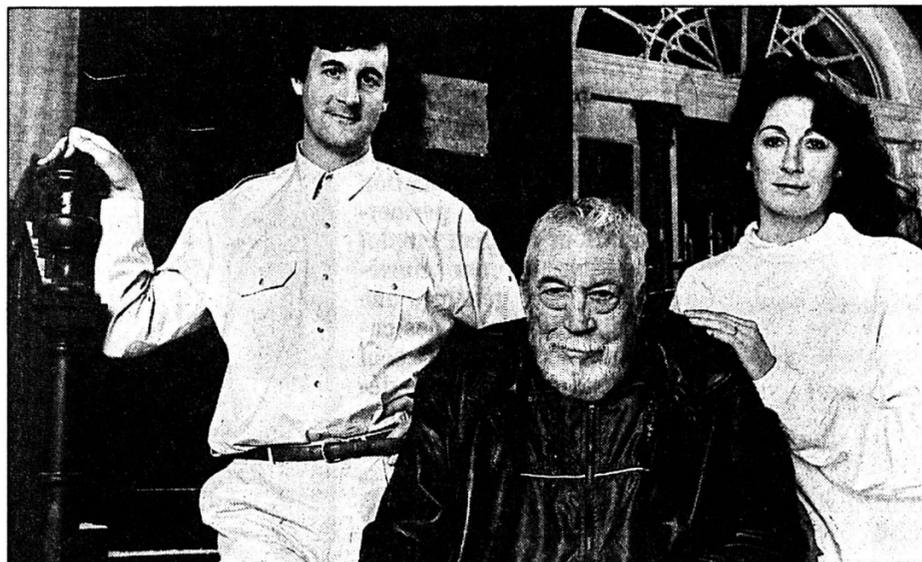
## NICK'S MOVIE

Dans l'histoire du cinéma, *Nick's movie* constitue sans nul doute un film unique: en avril 1979, Wim Wenders, victime des tracés de son producteur (Coppola) voit, une fois de plus, le tournage de son premier film américain, le très onéreux *Hammet*, interrompu. Découragé, Wenders rend visite au grand metteur en scène Nicholas Ray qui habite New York.

Agé de 68 ans, l'auteur de l'inoubliable *Johnny Guitar* (1954) souffre d'un cancer incurable. Détournant pellicule et moyens techniques du plateau de *Hammet*, Wenders se décide à enregistrer les derniers instants du cinéaste de *La fureur de vivre* (1955), jusqu'à filmer, avec l'accord de Ray, une agonie à la beauté terrible. L'on soupçonne Wenders d'avoir accompli tout à la fois un singulier travail du deuil - accepter la mort du cinéma américain classique - qui lui permet après coup d'enfin finir son *Hammet*.

## AU-DESSOUS DU VOLCAN

Dans ses mémoires, combien savoureuses, le regretté John Huston avoue avoir eu depuis toujours le désir d'adapter pour le cinéma le roman écrit en 1947 par l'écrivain anglais Malcolm Lowry, l'extraordinaire *Au-des-*



## John Huston

Avec «Gens de Dublin», il a signé son testament cinématographique: ici en compagnie de sa fille Angelica (sp)

*sous du volcan*. Récit autobiographique d'une auto-destruction magistrale, ce chef-d'œuvre de la littérature moderne voit un consul déchu tenter de faire de sa disparition progressive un destin, une œuvre d'art.

Amoureux fou de l'échec, Huston tourne son adaptation en 1984 sur les lieux mêmes décrits par le roman, ce Mexique où la mort est entretenue comme une présence vivante. S'em-

parant de la démarche cahotante du consul, l'acteur anglais Albert Finney délivre un rôle de composition extraordinaire.

## GENS DE DUBLIN

Réalisé en 1987, *Gens du Dublin* est un film testamentaire bouleversant: atteint par la maladie, Huston le tourne dans un dernier souffle. Adapté d'une nouvelle de James Joyce intitulée *Les morts* - tirée du recueil

*Gens de Dublin* paru en 1914 - l'ultime chef-d'œuvre d'Huston représente une réception donnée un soir de Nouvel An; réunis, les différents membres d'une grande famille irlandaise passent les dernières heures de l'année 1903 en mangeant, en buvant, en chantant. Sans prévenir, s'insinue peu à peu dans cette atmosphère de fête la présence d'un cher disparu... Indiscutable! Vincent ADATTE

## CINÉMAS

### LA CHAUX-DE-FONDS

- ABC (p 23 72 22)  
Le journal de Lady M. (de Alain Tanner avec M. Mézières), 18 ans, 20 h 30.
- CORSO (p 23 28 88)  
Qiu Ju, une femme chinoise (de Z. Yimou avec C. Li) en V.O., 12 ans, tous les jours 21 h, sa, di aussi 16 h. Les enfants volés (de G. Amelio), 12 ans, tous les jours 18 h 30.
- EDEN (p 23 13 79)  
Le grand pardon 2 (de A. Arcady avec R. Hanin, R. Berry, G. Darmon, C. Walken), 16 ans, tous les jours 21 h. Indochine (de R. Wagnier avec C. Deneuve, V. Perrez, J. Yanne, Linh Dan Pham), 12 ans, tous les jours 18 h, sa, di aussi 14 h 30.
- PLAZA (p 23 19 55)  
Les visiteurs (de J.-M. Poiré avec C. Clavier, V. Lemerrier), pour tous, tous les jours, 18 h 45, 21 h, sa, di, me aussi 16 h 30. Les aventures de Zak et Crysta (dessin animé), pour tous, sa, di, me 14 h 30.
- SCALA (p 23 19 18)  
Sommersby (de J. Amiel avec R. Gere, J. Foster), tous les jours, 20 h 30, sa, di, me aussi 16 h. Maris et femmes (de et avec Woody Allen), 16 ans, tous les jours 18 h 15.

### NEUCHÂTEL

- APOLLO 1  
15 h, 17 h 30, 20 h 15, 23 h, Ma saison préférée (de A. Téchiné avec C. Deneuve, D. Auteuil), pour tous.
- APOLLO 2  
15 h, 17 h 45, 20 h 30, 23 h, Singles (de C. Crowe avec C. Scott), 12 ans.
- APOLLO 3  
15 h, 17 h 45, 20 h 30, 23 h, Mensonge (de F. Margolin avec Nathalie Baye), 16 ans.
- ARCADES  
15 h, 17 h 45 en V.O., 20 h 15, 23 h, Sommersby (de J. Amiel avec R. Gere, J. Foster), 12 ans.
- BIO  
15 h, 17 h 45 en V.O., 20 h 30, La différence (de Robert Mandel avec Brenda Fraser), 16 ans.
- PALACE  
15 h 30, 18 h en V.O., 20 h 30, 23 h, Toys (de B. Levinson avec R. Williams), 12 ans.
- REX  
15 h, 17 h 45, 20 h 15, 23 h, Monsieur le député (de J. Lynn avec E. Murphy), pour tous.
- STUDIO  
15 h, 17 h 45, 20 h 15, 23 h, Innocent Blood (de J. Landis avec A. Parillaud), 16 ans.

### COUVET

- COLISÉE  
20 h 30, Forever young (avec Mel Gibson), 12 ans.

Le nouveau film de Zhang Yimou

## Qiu Ju, une femme chinoise



## Gong Li

Actrice fétiche de Zhang Yimou: elle était déjà l'héroïne du superbe «Épouses et concubines» (sp/filmcoop)

On peut être jeune cinéaste chinois assez mal vu dans son pays et récolter des récompenses dans des festivals de cinéma, ce qui permet ensuite de rencontrer un assez vaste public, avec l'admirable film *Épouses et concubines* récemment et maintenant *Qiu Ju*, primé à Venise en août dernier. Un peu las peut-être des reconstitutions élégantes, Zhang ou Tchang Yimou traque cette fois la réalité, celle d'un village du nord de la Chine.

Qiu Ju, toujours accompagnée de sa belle-sœur, est une paysanne presque illettrée, enceinte et trop serrée dans ses vêtements. Wang, le chef du village, blesse son mari aux testicules. Qiu Ju veut obtenir réparation, pas pour de l'argent, même pas pour entendre formuler des regrets, seulement pour comprendre cette violence. Elle se plaint au chef de la police locale, en vain, monte dans la hiérarchie administrative de la région, finit, aidée par un avocat dont elle ne suit pas les raisonnements, par s'adresser à un tribunal qui condamne Wang à quinze jours de prison. Mais entre-temps, Wang l'aura conduite à l'hôpital pour qu'elle accouche, lui sauvant peut-être la vie. Quand celui-ci part subir sa peine, elle n'en éprouve aucune satisfaction. Au contraire, si elle savait comment, elle l'aiderait...

## PROVOCATEUR

Bien entendu, cette histoire si

claire est aussi une manière de parler de la Chine contemporaine, en opposant le solide bon sens d'une paysanne qui veut comprendre, à l'organisation d'une société hiérarchisée qui se borne à punir. Le film, là-bas, était provocateur, ne serait-ce qu'en faisant d'une femme le personnage central actif et libre. Ici, il l'est peut-être aussi.

## ADMIRABLE

Gong Li, l'actrice fétiche de Yimou, est admirable, presque une star. Le réalisateur est aussi soucieux, comme d'habitude, d'esthétique. Il joue admirablement des couleurs, les rouges par exemple des piments qui séchent en quantités impressionnantes devant les fermes, de la robe de la jeune femme.

Au milieu d'une dizaine de personnages secondaires, parmi des centaines de figurants, Yimou ne fait appel qu'à quatre acteurs professionnels. Ils conduisent certes le récit, mais mêlés à la foule de la ville, au milieu des villageois. La caméra se fait discrète pour ne pas perturber le tournage. Elle observe de loin parfois. Dans les décors naturels, dans la vie quotidienne, ce film extrêmement soigné, avec son récit simple et provocateur, prend une dimension quasi documentaire sur une calme communauté paysanne et sur l'agitation urbaine

Freddy LANDRY

Yvonne Lenzlinger à la Section du cinéma à Berne

## «Madame Cinéma»

Ruth Dreifuss, responsable du Département fédéral de l'intérieur dont dépend la Section du cinéma de l'Office fédéral de la Culture (OFC), a nommé l'actuelle directrice du Centre suisse du cinéma, la Bâloise Yvonne Lenzlinger, pour succéder à «Monsieur cinéma» Christian Zeender.

Après plusieurs années à la tête de cette section, Zeender s'en est allé à Strasbourg organiser les manifestations liées au centenaire du cinéma (en 1995). Européen convaincu, il avait négocié nombre d'accords de collaboration avec d'autres pays, jusqu'à permettre à la Suisse d'accéder au plan «Média», programme cinématographique de la CEE, le 1er juillet 1992.

## UNE BATTANTE

Quelques mois plus tard, le 6 décembre, le pays refusait d'adhérer à l'EEE et voyait ainsi se fermer cette ouverture durement acquise. Zeender partait ainsi déçu - on le serait à moins! Et ce ne sera pas l'une des moindres tâches de celle qui lui succède que de réparer, autant que faire se peut, les dégâts causés par cette (tristement) célèbre votation.

Yvonne Lenzlinger a sans doute les moyens - et le courage - nécessaires à cette rude tâche. Car avant de prendre la tête du Centre suisse du cinéma - un travail ardu de défense et de promotion du cinéma helvétique -, cette battante polyglotte a occupé le poste de secrétaire générale du Parti socialiste du canton de Zurich, œuvré au sein de l'Office de la santé de la ville, et dirigé le Syndicat suisse des médias, de 1983 à 1990. C'est dire si le combat «politique» et tout ce

## Festival de Cannes

## Deneuve en ouverture

Catherine Deneuve est à elle seule tout un symbole, une sorte d'image de marque du cinéma français, même en Amérique où elle a triomphé avec plusieurs distinctions importantes. Elle tient la vedette en compagnie de Daniel Auteuil, dans le nouveau film d'André Téchiné, *Ma maison préférée* qui inaugure le Festival de Cannes.

Après plusieurs années à la tête de cette section, Zeender s'en est allé à Strasbourg organiser les manifestations liées au centenaire du cinéma (en 1995). Européen convaincu, il avait négocié nombre d'accords de collaboration avec d'autres pays, jusqu'à permettre à la Suisse d'accéder au plan «Média», programme cinématographique de la CEE, le 1er juillet 1992.

Après plusieurs années à la tête de cette section, Zeender s'en est allé à Strasbourg organiser les manifestations liées au centenaire du cinéma (en 1995). Européen convaincu, il avait négocié nombre d'accords de collaboration avec d'autres pays, jusqu'à permettre à la Suisse d'accéder au plan «Média», programme cinématographique de la CEE, le 1er juillet 1992.

Après plusieurs années à la tête de cette section, Zeender s'en est allé à Strasbourg organiser les manifestations liées au centenaire du cinéma (en 1995). Européen convaincu, il avait négocié nombre d'accords de collaboration avec d'autres pays, jusqu'à permettre à la Suisse d'accéder au plan «Média», programme cinématographique de la CEE, le 1er juillet 1992.

## ABSENCE SUISSE

Le seul film avec lequel la Suisse sera représenté est *Wendemi, l'enfant du Bon Dieu*, du réalisateur burkinabé Pierre Yameogo, coproduit entre la France, le Burkina Faso et la maison Thelma Film, à Zurich que dirige Pierre-Alain Meier et dont l'image est due à Jurg Hassler.

L'équipe du Centre suisse du cinéma sera renforcée par une présence en bonne place au marché du film, mais le fait que la Suisse ne fasse pas partie du projet «Média» européen va nuire notamment au développement futur de notre cinématographie.

## LOURDE TÂCHE

La nouvelle responsable de la section du cinéma à l'Office fédéral

de la culture, Yvonne Lenzlinger, ex-directrice du Centre Suisse du cinéma (lire ci-dessus), aura fort à faire pour renouer les contacts et redéployer une stratégie, car il est certain que les pays européens ne vont pas faire de cadeaux aux Suisses, comme ils l'ont déjà prouvé dans d'autres domaines économiques.

## CINÉMA DE TRAVERSE

Et le cinéma? Elle avoue s'être convaincue de postuler à l'époque au Centre suisse du cinéma après avoir vu l'essai documentaire de Nicolas Humbert et Werner Penzel sur le guitariste Fred Frith, *Step across the Border*, un film qui traversait les genres et les cultures et qui n'avait de strictement «suisse» que ses auteurs.

C'est dire si Yvonne Lenzlinger n'a probablement, à l'avenir, aucune intention de jouer les défenseurs du Cervin; mais au contraire de favoriser plus encore l'ouverture des cinéastes de ce pays au monde qui les entoure et à ce que celui-ci peut leur apporter.

Frédéric MAIRE

L'affaire arrive évidemment à un très mauvais moment, car depuis des années des accords bilatéraux avaient été développés avec les pays francophones et de langue allemande. L'ouverture à la grande Europe, agrandie encore d'une bonne vingtaine de pays nouveaux de l'Europe centrale et orientale, offrait de réelles perspectives à des pays à dimension réduite comme le nôtre, surtout évidemment pour les francophones.

Une nouvelle occasion perdue!

Br.

Sa capacité bénéficiaire s'est érodée

# Un conglomérat nommé Zellweger

Courant différents liens à la fois, Zellweger s'avère un conglomérat dont le portefeuille d'activités ne correspond pas à la meilleure allocation des ressources permettant leur meilleur emploi possible et, par conséquent, de générer une rentabilité élevée des capitaux investis, le seul critère qui compte en définitive pour l'investisseur.

Par  
Philippe REY



Les machines textiles, fleuron du groupe

«Sans des rabais considérables, on ne vendrait plus rien...»

Pourtant, l'heure n'est pas au recentrage sur les points forts du groupe d'Uster, quand bien même le nombre de secteurs d'activités sera sans doute réduit à moyen terme. La société-mère, Zellweger Uster SA, contrôlée par le holding familial Hesta (76,1% des voix, appartenant à la famille zurichoise Bechtler, une des grosses fortunes de Suisse), revêt au fond les caractéristiques d'un holding financier. Celui-ci chapeaute et finance divers secteurs qui n'ont aucune synergie entre eux, ce qui rend par exemple impossible des économies d'échelle à l'échelon du groupe, sans oublier qu'il est difficile de maîtriser autant de métiers.

Toutes proportions gardées, Zellweger n'a, en fait, pas la chance d'avoir en portefeuille une activité aussi rentable et porteuse que Sulzermedica chez Sulzer, un autre conglomérat de l'industrie helvétique, dont la rentabilité des capitaux investis et des fonds propres laisse encore à désirer. Par ailleurs, la structure de Zellweger manque de transparence en raison de l'absence d'une holding faitière (mis en place cette année chez Sulzer ou Danzas par exemple).

Les comptes consolidés d'un conglomérat ne permettent pas vraiment d'appréhender la capacité de chaque domaine d'activités et ne reflètent, en soi, aucune réalité industrielle. Il est donc difficile de parler de chiffres globaux.

## FRAIS ÉLEVÉS

Zellweger a certes maintenu à un haut niveau en 1992 ses frais de recherche et développement (11,8% du chiffre d'affaires) liés à ses activités industrielles, non

activés au demeurant mais passés par pertes et profits.

«C'est justement une force d'un conglomérat de pouvoir maîtriser des projets à long terme, ce que ne pourrait pas faire chacun de nos secteurs d'activité s'il était une entreprise autonome. Une plus courte période de pay-back (période nécessaire à l'entreprise pour s'assurer, par ses propres flux net de trésorerie, les moyens financiers d'une couverture totale des investissements), n'est en outre pas le seul critère entrant en considération», affirme Hans Hagenbuch, président de la direction générale du groupe Zellweger.

Celui-ci peut financer de tels projets car il dispose d'une solide situation financière (notamment une part de 45% du capital propre au total du bilan). Néanmoins, sa capacité bénéficiaire a été fortement diminuée par la récession et ne peut plus ainsi améliorer le bilan du groupe et ses liquidités. Depuis deux ans, le cash-flow (le bénéfice net et les amortissements d'immobilisations corporelles et d'actifs immatériels tel que cela apparaît dans le tableau de financement) permet à peine de financer les investissements tandis que le rendement des fonds propres est minime. Les liquidités de la société-mère ont d'ailleurs régressé l'an dernier, passant de 33,3 à 19,6 millions de francs.

## ACTIVITÉS CYCLIQUES

En 1992, le résultat d'exploita-

tion du groupe s'est accru de 77,7% à 21,7 millions de francs en dépit d'un léger recul de 0,8% à 739,1 millions du chiffre d'affaires consolidé. Des rationalisations ont permis une telle progression du résultat opérationnel. Nonobstant, du fait d'impôts plus élevés et d'un amortissement extraordinaire le résultat net consolidé n'est ressorti qu'à 2 millions de francs par rapport à 1,6 million en 1991.

Le chiffre d'affaires consolidé s'est réparti comme suit par secteur d'activités: textile 251,3 millions (-1,4% par rapport à 91); énergie et entités indépendantes 70,2 (-1,7%); sécurité et environnement 131,9 (+2,2%). Au total, le pôle industriel de Zellweger a pour ainsi dire maintenu son chiffre d'affaires l'an dernier, à 453,4 millions (-0,4%).

Aucun des secteurs de Zellweger n'est insensible aux aléas conjoncturels, bien qu'hormis la communication de bureau (Ruf SA), ils aient relativement bien résisté en 1992. Zellweger Uster, en particulier, fabriquant des systèmes de tissage et de filature, souffre d'une forte pression sur les marges au plan mondial. «Sans des rabais considérables, vous ne pouvez plus rien vendre», décrit Hans Hagenbuch. Le secteur de la communication de bureau pâtit de la chute dramatique des prix des ordinateurs individuels et des stations

de travail. Elle a été de 55% en l'espace de 12 mois!

## BURKHALTER VA BIEN

En termes de rentabilité de l'actif net d'exploitation (RONA ou return on net assets en anglais), c'est le groupe Burkhalter (technique domestique, par exemple installations électriques et réseaux) qui tire le mieux son épingle du jeu, ainsi que le secteur sécurité et environnement (systèmes d'alarme pour les gaz explosifs et les gaz toxiques, etc.) du point de vue strictement opérationnel, sans tenir compte du fait que le premier possède passablement d'immeubles. Burkhalter n'échappe cependant pas à un recul des entrées de commandes, ce qui signifie des temps plus durs. Hans Hagenbuch qualifie par ailleurs d'excellent le rachat l'an dernier du groupe Teleinform, qui complète les secteurs communication et technique domestique.

Le secteur textiles a subi une régression des ateliers de tissage au second semestre 1992 au plan mondial tandis que le climat est très froid dans la filature. «Il n'y a pas de forte impulsion à attendre des nouveaux produits maintenant, ce qui devrait payer. La part de l'Europe au chiffre d'affaires de ce secteur est tombée l'an passé à 20%. Une haute conjoncture existe dans certains pays asiatiques. Zellweger a décidé de renforcer sa présence en Asie (où de plus en plus de choses se passent dans ce métier) tant en ce qui

concerne les ventes et les services que la production. Cela aura, en tout état de cause, des répercussions sur la valeur ajoutée en Suisse (Uster et Sargans). Plus de valeur est créée et davantage de chiffre d'affaires généré outre-mer avec moins de ressources humaines qu'en Europe et en Suisse en particulier.

## PROGRESSION DES RÉSULTATS

De même que pour 1992, le budget a été établi sur des bases très prudentes pour 1993 et laisse transparaître un strict contrôle des coûts dans chaque secteur ainsi qu'une progression du bénéfice davantage par des rationalisations que par une reprise des affaires. Une meilleure répartition des résultats opérationnels du point de vue fiscal (les impôts ont sensiblement augmenté en 1992), ainsi que des gains en capital (une remontée des cours des actions Ascom Holding que détient Zellweger Uster, lesquelles ont nécessité un amortissement de 10,7 millions l'an dernier) devraient contribuer à accroître le résultat net consolidé. Tant le chiffre d'affaires que les entrées de commandes ont augmenté au premier trimestre 93, comparativement à la période correspondante de 1992, indique Hans Hagenbuch.

Zellweger détient des positions dominantes dans le secteur du textile. On peut se demander si le groupe d'Uster n'aurait pas dû déjà se dégager de certaines activités au profit de ses points forts, notamment le textile et Burkhalter. Si l'on considère l'évolution du cash-flow ou marge brute d'autofinancement, on constate que celle-ci suit une tendance déclinante depuis plusieurs années malgré la reprise de 1992 qui demande de toute manière une confirmation: 1988 (85,3 millions), 1989 (89,3), 1990 (63,2), 1991 (35,9), 1992 (38). Le taux de marge du cash-flow (cash-flow rapporté au chiffre d'affaires) a évolué comme suit: 1988 (10%), 1989 (9,8%), 1990 (7,6%), 1991 (4,8%), 1992 (5,1%).

Un point positif réside dans la réduction de l'actif circulant net actif circulant sans les liquidités) durant l'exercice écoulé. On remarque cependant une diminution des crédits fournisseurs, simultanément à un accroissement de l'endettement bancaire à court terme. En raison d'une stratégie de développement discutable et d'un retournement non définitif, l'action Zellweger est à éviter. Ph. R.

DEMAIN:  
la bd

## UN PEU DE MONNAIE

En Autriche, aux Pays-Bas, en Belgique, un peu partout en Europe, la désescalade des taux d'intérêt se poursuit alors qu'à l'inverse le chômage commence à prendre des tournures presque dramatiques. D'autre part, même si les perspectives du vote danois sur Maastricht agendé à mardi prochain se révèlent plutôt positives, les marchés des changes n'en demeurent pour autant pas moins nerveux. De plus, en début de semaine, le billet vert se voyait tout soudain pousser des ailes suite à des découvertes massives de positions baissières, passant de Fr. 1.4230 lundi matin à plus de Fr. 1.4670 en milieu de semaine. Ces brusques sursauts d'humeur des marchés inspirent plus un sentiment d'inquiétude que de la confiance parmi les investisseurs, et la confiance perdue ne se retrouve pas en l'espace d'une séance...

## Le dollar

A Fr. 1.46 et DM 1.612 en clôture mercredi, c'est un peu la surprise. La publication ce vendredi de plusieurs données économiques telles que production industrielle, balance commerciale et «capacity utilization» pourraient bien confirmer ce brusque retour de manivelle du billet vert. «Wait and see...»

## Le deutsche Mark

Les mouvements de grève observés dans la métallurgie semblent faire tache d'huile et inquiètent à plus d'un titre le gouvernement Kohl. A première vue cependant le DM ne semble pas trop pâtir de cette situation, s'échangeant à Fr. 90.60/72 jeudi à l'ouverture des marchés. Malgré tout, le malaise économique-social qui secoue actuellement la grande Allemagne préoccupe les milieux financiers.

## Le franc français

Fr 26.87/90 respectivement FF/DM 337.20/60 en clôture mercredi! Le plan de redressement de M. Balladur demandera beaucoup de sacrifices au peuple français, tel est le prix de l'héritage empoisonné du PSF. Il est probable que les spéculateurs viennent à nouveau tester la résistance de la devise française ces prochains jours...

## Le yen japonais

L'économie nipponne redémarre de plus belle au 2e trimestre et le yen reflète bien ce nouvel élan de reprise, s'inscrivant à Fr. 1.3080/1.3 à mi-séance mercredi contre Fr. 1.1350 six mois auparavant soit un boni de plus de 13%.

Par Georges Jeanbourquin de la Société de Banque Suisse

## A la corbeille

# L'œil sur 1994

A en juger par la bonne résistance de plusieurs marchés, dont la Bourse de Zurich, on peut penser que ceux-ci anticipent une nette reprise de l'économie en 1994, par conséquent des bénéfices des entreprises. Certes, la Bourse de Francfort s'effrite, surtout les blue chips sensibles à la détérioration des résultats des groupes qu'ils incarnent.

Chronique boursière de  
Philippe REY

La seule chose dont on est à peu près certain aujourd'hui est la poursuite de la baisse des taux d'intérêt courts d'ici à la fin de l'année, en Europe tout au moins. Elle sera peut-être plus forte que prévu en Allemagne vu la sévère récession dans laquelle celle-ci a plongé.

Une détente généralisée des taux d'intérêt à court terme continuera de soutenir les mar-

chés financiers. Ceux-ci pourraient ainsi voir les rendements des obligations encore diminuer en suivant une pente douce. Mais la seule réduction des taux d'intérêt ne suffira pas à stimuler fortement les marchés boursiers sans une éclaircie dans le ciel conjoncturel. Si des nouvelles mitigées surviennent entre-temps des entreprises, s'agissant de leurs entrées de commandes notamment, ces derniers pourraient en effet s'étioler. La Suisse, en particulier, est fortement exposée au marché allemand, ce qui signifie que différentes firmes verront leurs résultats au mieux se stabiliser outre-Rhin en 1993 par rapport à l'an dernier. Assurément, certaines sociétés vont encore améliorer leurs structures de coûts cette année, notamment en ce qui concerne les frais financiers. A volume d'affaires constant ou légèrement plus fai-

ble, une hausse de la rentabilité est possible en 1993. Mais l'effet de base sera plus faible que l'an dernier.

## PRÉMATURÉ

Il est prématuré d'affirmer aujourd'hui que les affaires reprendront fortement en 1994 et, du coup, de préjuger de la récolte des résultats des entreprises. Ainsi faut-il se montrer prudent envers les valeurs cycliques, dont certaines ont accompli une bonne performance boursière depuis le début de l'année et s'avèrent ainsi surachetées dans une optique à court terme.

Cela signifie qu'il faut conduire une politique sélective ou de stock picking (titres qui peuvent évoluer plus ou moins indépendamment du marché), centrée sur des valeurs financières de premier ordre, qui profitent en premier lieu du recul des taux d'intérêt, et sur des so-

ciétés qui affichent une très bonne visibilité du point de vue de leur capacité bénéficiaire ou de leur marge brute d'autofinancement (cash-flow).

## BÉNÉFICES À PRENDRE

N'hésitez pas à prendre quelques bénéfices si l'occasion se présente. On peut effectuer plusieurs aller et retour sur le même titre. Le bon suisse de participation Réassurances, par exemple, se prête très bien à ce genre d'exercice, dès lors qu'il est très liquide (le marché étant suffisamment large pour absorber un ordre sans grosse variation de cours). CS Holding et BK Vision se révèlent deux valeurs de base en portefeuille pour ceux qui raisonnent à long terme. Deux situations particulières telles que la Banque du Gothard et Pargesa Holding me semblent également intéressantes à leurs cours actuels, mais vu l'étro-

tesse de leur marché boursier, ne travaillez qu'avec des limites. Placez-la par exemple à 1250 francs à l'achat pour Pargesa Holding.

Fust et Fotolabo présentent une bonne visibilité quant à leur cash-flow. C'est pourquoi ces deux titres ont tous deux accompli une des meilleures performances boursières depuis la fin de l'année dernière pour la première société et sur les douze derniers mois en ce qui concerne la seconde. Prenez des bénéfices sur ces deux valeurs à leurs cours actuels tout en conservant la moitié de la position car toutes deux vont continuer de suivre une tendance haussière à long terme. On sait cependant qu'un tiens vaut mieux que deux tu l'auras. Aussi ne faut-il pas hésiter à créer des liquidités qui peuvent d'ailleurs servir à acheter ou accumuler d'autres titres. Ph. R.